請勿拿去 NOT TO BE TAKEN AWAY

URBAN COUNCIL KOWLOON CENTRAL LIBRARY 市政局九龍中央圖書館

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零三百四十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七一一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙八大張 零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印

香港基本法（草案）徵求意見稿（刊九至十一版）

熱烈祝賀

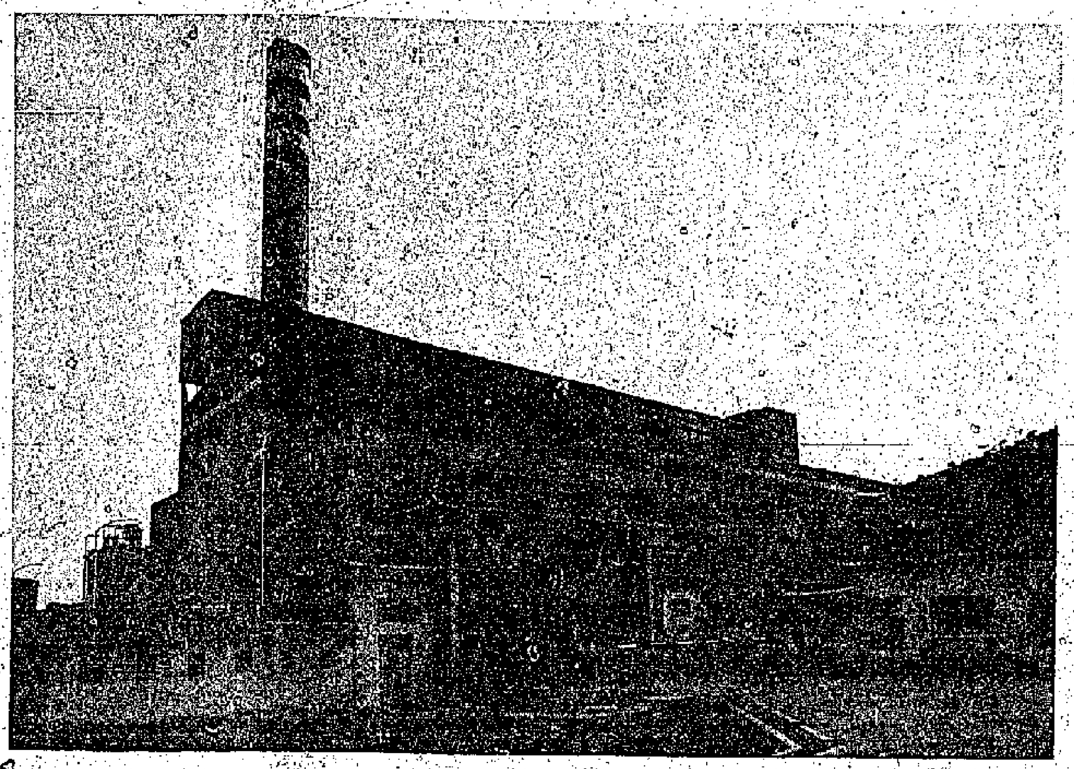
香港合和電力（中國）有限公司與深圳經濟特區電力開發公司合作興建的廣東省沙角火力發電廠B廠於一九八八年四月廿九日（星期五）舉行正式投產典禮

簽訂合同 接受挑戰

- 為了推助國內電力工業的進一步發展，合和實業有限公司與日本兼松江商株式會社於1979年向廣州市提出在廣東省合作興建一座新型電廠之建議。
- 一九八四年三月四日簽訂意向書。
- 一九八四年六月十八日簽訂協議書。
- 一九八五年三月八日合和電力（中國）有限公司與深圳經濟特區電力開發公司簽訂正式合同。
- 一九八五年五月廿七日簽訂總承包合同，委託包括三井、東芝、石川島播磨及滑模工程有限公司組成之總承包集團以交鑰匙的方式興建一座2×35萬瓩之燃煤發電廠。合約規定之建造期為三十三個月，由一九八五年七月一日開始至一九八八年三月三十一日止。

輝煌之成果

- 第一號發電機組之併網及投產，較預定時間提早十一個月。
- 第二號發電機組之投產，較預定時間提早八個月。
- 全座電廠於廿七個月內建成，創造了同類型電廠建造速度之世界紀錄。
- 至一九八八年三月卅一日止已額外發電三十三億三仟三百萬度，供應廣東省大電網。



合作單位

甲方：深圳經濟特區電力開發公司

乙方：合和電力（中國）有限公司

股東：
- 合和中國發展有限公司　（合和實業有限公司全資附屬公司）
- 中國建設投資（香港）有限公司　（港澳中銀集團之有關機構）
- 兼松江商株式會社
- 越秀企業有限公司
- 深業發展有限公司

預祝香港合和電力（中國）有限公司，合和建築有限公司及滑模工程有限公司，為促進廣東省工農業發展做出進一步貢獻。

Sanwa Bank 三和銀行　東京銀行 THE BANK OF TOKYO, LTD.　Standard Chartered 標準渣打銀行　CITICORP CITIBANK　AMERICAN EXPRESS BANK 美國運通銀行　NMB BANK 荷蘭商業銀行　Mitsubishi Bank 三菱銀行香港支店　南洋商業銀行 NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

三井銀行 MITSUI BANK　金城銀行　Swiss Bank Corporation Investment Banking　東洋信託銀行香港支店　太平洋亞洲銀行 Security Pacific Asian Bank Ltd.　National Westminster Bank PLC　捷能銀行香港分行 DRESDNER BANK AG Hong Kong Branch　太陽神戶銀行香港支店　DAI-ICHI KANGYO BANK 第一勸業銀行

新鴻基證券有限公司 Sun Hung Kai Securities Limited　詹金寶（遠東）有限公司　美林證券 Merrill Lynch　Cheung Kong (Holdings) Limited 長江實業（集團）有限公司　ARUP Ove Arup & Partners 奧雅納工程顧問　Ewbank Preece Engineering (HK) Ltd. 友朋閣普利世工程　兼松江商株式會社 Kanematsu-Gosho (Hong Kong) Ltd.　Costain International Limited 高斯達國際有限公司　WMKY 雲英邦楊

恒生銀行 Hang Seng Bank Limited　建新（中國）有限公司 JIENXIN (CHINA) LIMITED　Arnhold & Co. Ltd. 安利有限公司　CITICORP SCRIMGEOUR VICKERS 唯高達香港有限公司　CITICORP INSURANCE 萬國寶通保險顧問有限公司　中華保險顧問有限公司 CJM Insurance Brokers Ltd.　中國人民保險股份有限公司香港分公司　CHINA RE 中國再保險（香港）有限公司 CHINA REINSURANCE CO. (H.K.) LTD.　The China Engineers Ltd Construction Equipment Division 信昌機器工程有限公司建設機械部

越秀企業有限公司 YUE XIU ENTERPRISES LIMITED

李嘉誠　李兆基　何鴻燊　傅蔭釗　何萬慶　郭得勝　鄭裕彤　鄭家純　莫應基　郭勤功　陳伯流　胡寶星　關卓然　李業廣　羅志能

簡福飴　孫傑　梁滿銓　周樂　賈樹彬　周秉亮　吳煒宗　葉立基　姬江會　梁偉明　何國英　矢作徹　建部安基良　由水保宏

華寶證券（遠東）有限公司
遠東發展有限公司
橫濱銀行香港支店
中國保聯投資有限公司
中國近海石油服務（香港）有限公司
中芝興業財務有限公司
振通證券公司
文滙報
金東財務有限公司
新華銀行
交通銀行香港分行
深業（集團）有限公司
永光公司
南豐紡織有限公司
新晚報
大公報（香港）有限公司
浙江興業銀行
僑光置業有限公司
青洲英坭（集團）有限公司
中信集團嘉華銀行
鹽業銀行香港分行
華僑商業銀行
中國銀行澳門分行
天安中國投資有限公司
國華商業銀行香港分行
迅達升降機（香港）有限公司
香港民安保險有限公司
恒隆有限公司
中國建設財務（香港）有限公司
廣東省銀行香港分行
新鴻基地產發展有限公司
拓銀（國際）有限公司
北海道拓殖銀行香港分行
深業發展有限公司
飛利浦香港有限公司
三井物產株式會社
株式會社東芝
石川島播磨重工業株式會社
騰君有限公司
怡和有限公司
中國銀行香港分行
寶生銀行
和記黃埔（中國）有限公司
華潤（集團）有限公司
集友銀行
栢克萊國際銀行
中國銀行港澳管理處
英國米特蘭銀行
百利達銀行
中南銀行
津聯有限公司
富士銀行香港支店
法國興業亞洲有限公司
愛美高實業有限公司
華人置業有限公司
中華娛樂置業有限公司
中華娛樂策略投資有限公司
保華建築有限公司
Frank & Vargeson (HK)
David Morris Associates Limited
Scandinavian Far East Limited (Member Of Scandinavian Bank Group)
W. I. Carr (Far East) Limited
Intarco (Hong Kong) Limited
Slipform Engineering Limited

仝敬賀

（排名不分先後）

近三年努力取得滿意成果
基本法徵求意見稿 草委會昨通過發表
姬鵬飛講話表示熱誠歡迎各界提修改意見

【本報特派記者翁慶玲北京二十八日專電】基本法起草委員會第七次會議今日閉幕，委員一致通過《中華人民共和國香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿》（全文刊九至十一版），關於香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿的徵詢意見辦法，以及關於《香港特別行政區基本法（草案）》徵求意見稿和開展工作的決定（後兩項決定有一位委員投棄權票），徵詢期為五個月。

基本法起草委員會熱誠歡迎各方面人士對《香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿》提出意見和建議。國務院港澳辦公室主任、基本法起草委員會主任姬鵬飛在致閉幕詞時強調，草委會熱誠地歡迎各方面人士對基本法（草案）意見稿提出修改意見和建議。他相信，通過集思廣益，一定能制訂出一部充分體現「一國兩制」方針的、從香港實際情況出發的、兼顧香港各階層利益和願望的香港特別行政區基本法。

《香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿》，今日下午分別在內地和香港公佈，英文版本也趕及在北京（夏令時間）十一時印好公佈。

閉幕會議在北京人民大會堂舉行，草委會秘書處首次准許新聞界進入會議廳，觀看委員通過基本法（草案）徵求意見稿及徵詢意見辦法的過程。

上述兩項議程均在大會發言後進行，由基本法起草委員會副主任安子介宣讀議程，委員首先一致舉手通過基本法（草案）徵求意見稿。之前，曾有委員提出意見稿的字眼修改問題。但在通過中華人民共和國香港特別行政區基本法起草委員會關於《香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿》的徵詢意見辦法及開展工作的決定時，草委容永道提出當中內容提及「基本法起草委員會熱烈歡迎海內外各方面人士對《香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿》提出意見和建議」，他認為「海內外各方面人士」的字眼有問題，基本法是中國的事情，不應外國人也能討論，他認為應寫明內地、香港和海外華人，雖然委員周南提出刪掉「海內外」三字，容永道在通過上述兩項決定時仍舉手棄權。

隨後，大會在通過草委會第七次大會會議公報（全文刊十一版）後，國務院港澳辦公室主任、基本法起草委員會主任姬鵬飛致閉幕詞（全文刊十一版），他指出，由於全體委員的共同努力，會議完成了預期的任務。根據委員們提出的意見，主任委員會議已對基本法（草案）徵求意見稿作了若干必要的調整和修改，並且已在今天的分組會議上得到了委員們的同意。對於委員們在討論中提出其他許多意見和建議，將由起草委員會秘書處整理成意見匯編，供各專題小組進一步修改基本法（草案）條文時考慮。

姬鵬飛表示，基本法（草案）徵求意見稿的徵詢工作要全面展開，我們熱誠地歡迎各方面人士對基本法（草案）徵求意見稿提出修改意見和建議。基本法（草案）徵求意見稿在香港的諮詢工作委托香港基本法諮詢委員會進行。基本法諮詢委員會是在香港開展諮詢工作的主要機構，但這並非排斥其他渠道，諮詢工作中積極發揮作用，我們歡迎香港各界人士和社會團體通過各種形式和渠道向起草委員會反映意見和建議，起草委員會的部分內地委員將在今年內分批到香港廣泛地與社會各階層人士接觸，聽取對基本法（草案）的意見，閉展對話，尋求共識。在諮詢工作結束後，將由起草委員會秘書處把各種意見和建議整理匯編，再由各專題小組研究，並對條文作出必要的修改，經總體工作小組進行總體調整，再提交全體委員會議討論，審定後，將基本法（草案）報送明年一月的全國人大常委會第八次會議審議。

李後魯平查良鏞譚惠珠等發表看法
草委推荐基本法徵詢稿
強調廣泛聽取意見再研究作修改

【本報北京二十八日專電】對於今日公佈的基本法（草案）徵求意見稿，多位內地及香港基本法起草委員都感到滿意，認為條文大致符合中英聯合聲明及「一國兩制」精神，但在今後諮詢期內仍須徵求大家的意見，以互諒互讓精神達到共識。

國務院港澳辦公室副主任兼基本法起草委員會秘書長李後，今日被問及對基本法（草案）徵求意見稿的意見時表示，這份意見稿是草委兩年零十個月的工作成果，工作量是很大的，不論是內地及香港委員，都付出了很大勞動，尤其是香港委員有個人職業，在起草基本法過程中花了不少時間。

他認為這份徵求意見稿符合「一國兩制」精神，但不是全部條文都很好，有些問題仍有待研究。現在經過草委會兩年零十個月的工作，也只能到這一步，以後仍要徵求大家的意見，進一步研究修改，對於處理收集意見的標準，他說，須待研究分析後，再交各專題小組討論修改，看哪些意見值得吸收和考慮。

國務院港澳辦公室副主任、基本法起草委員會副秘書長魯平認為，基本法（草案）徵求意見稿作為徵求意見的文件是可以的，但仍有很多問題須進一步改善。對於處理收集意見的標準，他認為不存在重要不重要，秘書處是按意見分類整理，整理後交各專題小組討論。

內地起草委員許崇德認為，對於徵詢意見的標準，質與量並重要，羣衆的簽名運動是一種自發的發表意見形式。

對於政制專題小組為何提出四個方案，他認為因為在特區政府產生方案的問題上，要讓大家明白，不能太複雜，同時也覺得應支持總體工作小組的工作。

港方起草委員譚惠珠表示，基本法（草案）作為行政立法兩局議員，對於意見稿內的行政立法問題，認為現有條文是否太具體，限制了將來行政立法兩局的職權，只是大體上規定，將來立法會作出補充修改自己的範圍，而有關經濟的部分，她認為已寫上香港現有的精華。

她認為，基本法（草案）徵求意見稿是很好的，從中英聯合聲明及「一國兩制」精神，但也表示，在徵求意見稿中政制條文中列出一個問題意見方案，他不是不信心能得出一個普遍被接受的方案，她只能在諮詢期內經過大家討論協調後，可以得到比較接近的意見，最好能夠得到大多數人採納的意見。他認為，基本法（草案）徵求意見稿要做到像中英聯合聲明一樣普遍受歡迎，是很困難的，因為中英聯合聲明是原則性的。

委員查良鏞則要通過起草基本法的過程了解「一國兩制」的概念掛鈎，而內地草委說到了解到如何與「一國」一的概念對於香港人來有的，她認為「一國兩制」的模式是全世界前所未有的。「一國兩制」在當初的時候，「一國兩制」的構想是好的。「一國兩制」是全世界前所未有案）徵求意見稿作為一份討論稿是可以的，大家會接受，但談到具體細節，一定有人不贊成，總的來說，這份徵求意見稿是與中英聯合聲明精神大致符合的。

幾位工商界的起草委員，安子介、李國寶、黃保欣和霍英東對於基本法（草案）徵求意見稿都感到滿意，同是草委會副主任的安子介以英文「Satisfied」表示對這份徵求意見稿滿意，而另一位副主任李國寶表示，這份徵求意見稿能平衡照顧工商界及草根階層，有關經濟上的條文以及其他條文仍要聽取多數人的意見。

黃保欣認為，對於這份徵求意見稿是比較滿意的，但仍有需要推敲之處，要聽取大家的意見。他相信工商界接納經濟條文部分沒有大問題，但有些字眼及寫法仍要推敲，免香港人產生誤會。霍英東亦表示相信工商界應可接受這份徵求意見稿。

兩位法律界人士李福善和廖瑤珠亦分別發表意見。李福善對這份徵求意見稿，表示對百分之九十五都滿意。他認為，若從原則性考慮要解釋，將會有關的條例。若條文越詳細越會引起爭議，或需有關的爭議，他希望這份徵求意見稿能得到內地和香港人士提出的建設性批評，以互諒互讓的精神達到共識。

廖瑤珠認為，在今後五個月徵詢期中，起草委員應多聽少講，而草委不應以「賣藥」方式說服其他人接受條文。但她希望草委能有機會得到所收集意見的「第一手」資料。她認為，在近三年起草基本法條文過程中，出現不少小風波，但可以幫助建立更好的工作程序，對將來執行基本法很有好處，她並希望今後草委能平心靜氣地提出不同的意見，但要有理由，定可解決。

宗教界人士丁光訓表示，草委的智慧有限，今後仍須聽取廣大羣衆的意見，努力求取共識。

另一位起草委員李柱銘認為，徵求意見稿內有關政制架構部份不夠民主，難以達到將來香港特別行政區實現港人治港、高度自治的理想。

司徒華認為，這次會議只是通過基本法（草案）徵求意見稿條文，並不是正式草案稿。現在徵求意見稿內將不同方案列出，方便人們參考發表意見。

互諒互讓尋求共識 以期照顧各方利益

贛湘吉林安徽 省委書記易人

【中新社北京二十八日電】中共中央最近決定，調整江西、湖南、吉林、安徽四個省委的主要領導幹部。原中共江西省委書記萬紹芬調任全國總工會黨組副書記、原湖南省委書記毛致用調任江西省委書記，湖南原省委副書記熊清泉接替毛致用任湖南省委書記，原吉林省委副書記何竹康升任吉林省委書記，而原吉林省委書記高狄調任中央黨校副校長，原安徽省委副書記盧榮景接替已任國務委員兼中國人民銀行行長職的李貴鮮，而任安徽省委書記。

天津市委書記 李瑞環獲連任

【中新社天津二十八日電】今天結束的中共天津市第五屆委員會第一次全體會議選舉結果表明，天津黨的領導機構沒有重大的人事變動。

中共中央政治局委員李瑞環繼續當選為天津市委書記。

三名副書記順序為譚紹文、聶璧初、劉晉峰。其中六十一歲的劉晉峰是新人，他多年主管農業工作，現任天津市副市長。

滬選出七副市長

【中新社上海二十八日電】上海市在今天上午舉行的九屆一次人代會上選出七名副市長。

在今天上午進行的差額選舉中，原上海市主管城市建設的副市長、五十一歲的倪天增以八百一十五票的最高數當選，原副市長黃菊、謝麗娟、劉振元繼續留任，原上海石油化工總廠廠長、五十二歲的顧傳訓，原上海市財貿工作黨委書記、五十五歲的莊曉天，原上海市農村工作黨委書記倪鴻福新當選為副市長。至此，上海市第九屆市政府宣告組成。兩名原副市長落選。

閩客車在汕墮河 釀成七死三失蹤
港澳同胞傷亡情況未明

【香港中國通訊社二十八日電】汕頭消息：今天凌晨，一輛福建客車到達汕頭渡口西堤碼頭時滑落海，車上乘客有七人被淹死亡，三人失蹤，三人受傷住院，港澳同胞傷亡情況不明。

今天凌晨四點二十分，這部福建客車到達汕頭渡口西堤碼頭，將車停於離海十二點三五米處的斜坡上，這時司機黃建成發現汽車有漏氣聲，並查看氣壓表沒氣，即叫同班司機陳光勳坐在駕駛位置，自己則鑽進車底修理，約一分鐘，汽車突然向下滑行，陳兩次剎車不住，很快滑下海且被水流沒。當車開始下滑時，乘客紛紛跳出窗外落水，被碼頭管理人員及另一輛客車上的旅客陸續救起。

上午九時二十分，落海汽車被打撈上岸，車內有四男三女等七具屍體。

據記者初步了解，車上有司機及乘客四十一人，其中二十八人已安排住在汕頭中旅社，受傷的三人亦已住院。由於三人下落不明，至發稿時，搶救人員還在出事現場周圍打撈。

被停存的旅客說出後，這部汽車從福建開出，途中曾兩次停車修理。

賀敏學是江西省永新縣人，一九二七年他和妹妹賀子珍在井岡山地區參加毛澤東等人領導的革命鬥爭。一九四九年以後，長期在福建省工作。

賀敏學逝世，終年八十四歲。先後擔任過福建省建設委員會負責人、福建省人大常委會副主任、六屆全國政協常務委員等職。

據悉，賀敏學的追悼會將於下月在福州舉行。

九名草委在閉幕大會發言
黃保欣談徵求意見 盼港人作獨立思考
黃麗松對內地法律在港實施條文提意見

【本報北京二十八日專電】在基本法起草委員會第七次會議閉幕大會中，九位內地和香港草委在大會發言分別就在今後基本法（草案）徵求意見稿中遇到的問題、司法管轄權及基本法解釋權等問題發表意見。

黃保欣認為，基本法起草委員會在徵求意見稿（草案）徵求港人及各界公佈，徵求港人及各界人士的主張。

未來的基本法，是為保障香港全體居民的根本利益，並要由全體居民共同遵守。在基本法的研訂當中，自然會出現各種不同的意見，但是基本法訂立的架構，是要超越派系、階層利益、或是哲學信仰的。所以，在參與基本法的商議中，重要的是在過去裏邊一己意見的同時，也能虛心聽取別人的意見，在和諧與寬容的氣氛下進行協商討論，互諒互讓，取長補短。基本法從根本上體現香港在中國主權下的高度自治。基本法（草案）徵詢稿中就列有香港人參與國家中央機構的機會。基本法也將需要顧及香港與內地一致的利益。

對基本法發表意見，是香港人為自己和子孫們策劃未來，是行使民主權利的空前機會，相信香港各界人士一定會把握這次機會，踴躍發表意見，共同把基本法草稿改好。

黃麗松在發言中表示，地他人士的意見，這是一個重要時期，對香港社會有相當大的影響，他希望港人的頭腦，理智的方法，就香港的前途作出貢獻的要求，在過渡時期，在各種言論影響之下，個別人的言論或行動的能避免受到一些煽情，們一時的決定，可能對香港繁榮及個人利益都有重大後果，這問題實在值得大家深思。

他認為，在未來的諮詢期是十分重要的，委員們不但要詳細聽取公衆的意見，

姬鵬飛訪港具體日期 李後昨表示暫未定出

【本報北京二十八日專電】國務院港澳辦公室副主任、基本法起草委員會秘書長李後表示，他將於六月份應基本法諮委會邀請往香港，而港澳辦公室主任姬鵬飛可能會於六月前往香港，但是否同屬一個代表團，則暫未決定。

條文昨有數處修改
附件三只保留查良鏞的綜合方案 其他有關方案並列於「委員意見滙輯」

【本報北京二十八日電】今天剛公佈的基本法（草案）徵求意見稿，經委員今次會議討論後，最主要作了三處修改。

第十七條有關全國性法律在香港實施的問題，有令人擔心之處。因為第十七條的內容與中英聯合聲明有明顯出入，聯合聲明列出在港實施的法律中，並沒有提到「全國性」的法律，但第十七條將出這些法律可由國務院「指令」特區政府在當地公佈或立法機關制定法律實施。他說，在第一百六十九條涉及基本法由人大解釋的問題，有令人擔心之處。

他並提到在第十七條有關全國性法律應如何在當地實施的問題。她認為，首屆特區政府在政府產生方法等問題上，她認為首屆選舉委員會的組成及立法機關中功能團體選舉，他希望在明確問題、協商和溝通等問題上，需要多時間，好好研究，找到理想的方案。

李福善在發言中指出，在第一百六十九條有關基本法的解釋權，中央人民政府擁有基本法的解釋權，在基本法委員會的協助下，解決這個問題，如基本法委員會成立後，可以擔心。他認為，在徵求意見稿中，李福善在這中看到首屆特區政府產生的建議。在立法會首屆特區政府的建議問題，他建議在首屆香港特別行政區立法機關，在有關全國人大常委會的解釋作出解釋，在最終判決前以後香港法院要根據人大常委會的解釋為標準，可能會被香港居民認為香港特別行政區法院的終審權不是獨立的。

專家與羣衆意見 都應該受到重視
司徒華強調理性爭論有助溝通

廖瑤珠發言時表示，她希望在徵詢期間會有足夠的時間聽取意見，及有關專題小組研究，協助總體工作小組的建議具體內容，以免未解決的問題留到最後。她指出，有人建議設立基本法委員會

司徒華在發言時強調，在徵求意見稿的諮詢期修訂和公佈的過程中，會出現嚴重的矛盾等待着大家解決，他認為理性的爭論，有助於彼此溝通、求異存同。意見的質與量同樣重要，專家和羣衆的意見都要聽取，雙方的比較，也是一個重要的劃分，他也希望在新的階段中，逐步出現一個投資者，中產者和草根階層都上發言。

李柱銘認為，徵求意見稿內有關政制的條文不夠民主，在行政長官和立法機關的產生方法上沒有一個方案清楚說明哪些人可以進入選舉團，而首屆特區政府產生的綜合性方案提到的籌備委員會，具「委任團」的功能一，求很遠。此外，鄭維健和廟宇亦在大會上發言。

他表示，雖然他不是基本法起草委員，但希望在新的階段中，逐步出現一個兼顧社會各階層的方案，及司法管轄權、首屆政府產生、居籍與選舉權和被選舉權的關係等問題，都是尚未解決的。

放心的好局面。他並希望正視「移民潮」的問題。

【本報北京二十八日電】今天剛公佈的基本法（草案）徵求意見稿，其中包括原來首屆香港特別行政區政府產生的方案（其中兩個方案已撤銷）列於委員意見匯輯中，以及在基本法委員會的註釋中增加了中央與香港特別行政區關係小組的建議。

在正式公佈的意見稿中，其中一處是就今次會議中最具爭議的有關首屆特區政府產生的原方案被刪掉的問題，而進行修改的。經修改後在附件三有關「香港特別行政區第一屆政府和立法會議的產生辦法」中，只保留查良鏞提出的綜合性方案，查良鏞和許崇德原來提出的兩個方案，兩人自願取消。至於其他四個方案以及譚惠珠後來提出的方案，並列於「各專題小組的部份委員對本小組所擬條文的意見和建議匯輯」中，而不再像原來政制小組所說明處理的方式。

徵求意見稿中第二處修改的地方在有關基本法委員會的註釋（二）中，把中央與香港特別行政區關係小組關於成立香港特別行政區基本法委員會的建議內容補充於註釋內，對基本法委員會的名稱、隸屬關係、任務和組成都有詳細闡述，而原來註釋中基本法委員會是

另一處修改的地方是原來基本法（草案）徵求意見稿條文有一百七十二條，因為把原來討論文件中第二十六條，移上總則內，成為總則第六條，原來總則第六條的內容刪掉。現在總則第六條是一個諮詢機構，其後的註釋中已刪掉「全國人民代表大會常務委員會下設立的「一個諮詢機構」二字在修改後的註釋中已刪掉。

「全國人民代表大會常務委員會下設立的所有權，包括財產的取得、使用、處置和繼承的權利和依法徵用財產得到補償的權利，均受法律保護。徵用財產的補償應相當於該財產的實際價值，可自由兌換，不得無故遲延支付。」

對於在今次會議中，第一分組曾有委員要求把第十八條「香港特別行政區法院對屬於中央人民政府管理的國防、外交事務和中央人民政府的行政行為的案件無管轄權」刪掉，但徵求意見稿中沒有修改。國務院港澳辦公室副主任李後表示，因為小組委員的意見不一致，故不作修改。

姬鵬飛昨在京宴請起草委員

【本報北京二十八日專電】國務院港澳辦公室主任、香港特別行政區基本法起草委員會主任姬鵬飛今晚舉行宴會，招待出席會議的全體草委。

宴會於晚上七時在北京飯店舉行。出席草委會第七次大會的委員、港澳辦和草委會秘書處的工作人員及採訪會議的港澳和內地記者參加了今晚的宴會。

姬鵬飛發表了簡短的祝酒辭，並向各桌賓客敬酒。由於草委會第七次大會已圓滿結束，基本法（草案）徵求意見稿也已正式公佈，基本法起草的全部工作已進入了一個新的階段。出席宴會的人士均希望徵詢意見的工作能順利進行，使基本法能夠順利地起草成功。

社評
讓港人同為基本法出主意

備受期待的《香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿》昨天正式公布了！基本法起草工作由此進入重要的諮詢期，今後五個月裏，將在香港和全國其他地區廣泛徵詢意見。主要的諮詢則肯定是在香港進行的，因為基本法嚴關乎香港人的切身利益，是香港同胞和其他居民今年裏的政治大事。

一部三萬餘字的基本法（草案）徵求意見稿，是過去兩年零十個月裏，基本法起草委員會經艱巨努力，召開七次全體會議之後擬出的。起草委員會的目標是為體現中英聯合聲明裏的各項方針政策，貫徹「一國兩制」的原則。由於「一國兩制」是一個嶄新的科學構想，沒有先例可援，起草委員會是在完全嶄新的領域裏進行開拓的，而如今公布的徵求意見稿，向人們展現了未來香港特別行政區的具體藍圖，首次為「一國兩制」提供了豐富充實的內容。因此這是基本法起草過程中的一個里程碑，取得這樣的進展，對於基本法起草委員會和與它相配合的諮詢委員會，是值得祝賀的。

當然，到達一個里程碑，不等於起草全過程的完成。徵求意見稿不是最終定稿，展開廣泛徵詢，就是為聽取各方面的大量的意見，據以把草稿改好。必須有一部充分符合香港實際的、能夠經得起長時間考驗的基本法，才能維護香港未來的繁榮和穩定，而香港持久的繁榮發展，才符合包括香港同胞在內的全中國人民及其他各方面的根本利益。因此可以相信，這次公開徵詢意見是從誠意出發的。無論是基本法起草委員會，或者是最終負責審議通過基本法的全國人民代表大會，都既沒必要也沒可能去先自前出一套「腹稿」，而只有期望在博採衆議之下把基本法寫好。正如這個徵求意見稿是在吸收香港草委意見擬就一樣，今後將在更廣泛聽取香港人意見下進一步修改。

徵求意見稿內包括序言和十章，還有三個附件，全面提出中國政府對香港特別行政區的各項方針政策，涉及香港的政治、經濟、社會等制度以至文化教育和生活方式。這裏面的條文，都是經過許多推敲才擬就和通過發表的。所以要在仔細的研讀的基礎上，才能提出深思熟慮的意見。

接受委託在香港展開徵詢意見工作的諮委會，已訂出第一個月先作推廣介紹，然後接部就班，分各主題聽取意見，這是希望香港人直接提交意見，內地委員們將分批來港，採取多種形式聽取各界人士的主張。

香港特別行政區基本法起草委員會第七次全體大會昨在京閉幕（新華社）

中日民間人士會議揭幕 探討經濟關係科技交流

【據新華社北京二十八日電】中日民間人士會議第四次會議今天上午在人民大會堂開幕。

在為期三天的會議中，雙方代表將就國際形勢與中日關係、世界經濟形勢與中日經濟關係、中日在科技能源方面的合作、中日文化教育交流等問題進行認真的探討。

中國著名國際問題專家、國際問題研究中心總幹事宦鄉和日本自民黨總務會長、日中友好議員聯盟會長伊東正義先後在開幕式上作了基調報告。

他說，近兩年來，中日關係發展的主流是好的，但也存在一些影響兩國友好的問題。其中突出的是政治關係中的光華寮問題和是否記取歷史教訓的問題。幾天前，日本一位內閣成員公然為侵略戰爭翻案，大放厥詞，這就是一個典型的事例。這些問題都涉及到能否嚴格履行中日聯合聲明和中日和平友好條約的原則。此外還有如何解決貿易領域中出現的人為障礙及經濟技術合作方面存在的問題等。

伊東正義在報告中談到了兩國間有待解決的光華寮問題、東芝事件給中國造成麻煩的問題、貿易不平衡等問題。他深信，只要站在上述各項原則的基礎上，進行坦誠、冷靜的對話，相互信賴，以大局為重，作出頑強的努力，日中兩國間就沒有解決不了的問題。

賀敏學病逝

【中新社福州二十八日電】

訪巴金

張帆

巴金在一九三五年小說《家》出版後兩年，曾說：「自從我執筆以來就沒有停止過對我的敵人的攻擊。我的敵人是什麼？一切腐舊的傳統觀念，一切阻礙社會進化和人性發展的不合理的制度，一切摧殘愛的勢力，它們都是我的最大敵人，我始終守住我的營壘，並沒有作過妥協。」這一段話，在文化大革命中，多次受到批判。但是，他並不屈服，在批鬥之後，他默默地背誦但丁《神曲》的詩句，來鼓舞自己，而且獲得了生活的力量。

事有巧合，一位青年企業家陳森輝，在一九五七年反右時，說了一句真話，被劃成右派，成為時代的棄兒，萬念俱灰，絕望已極，翻開筆記，《家》中數嶽有一句話，躍入眼簾：「我是青年，……」

國，發表了不少歌頌人民友誼事業，歌頌美新社會，新生活的散文，但是這些竟成了他的「罪證」。在文化大革命的十年中作為大毒草受到批判，「我也被當作『大文霸』和『黑老K』關進了牛棚，受到種種精神折磨和人身侮辱，十年中給剝奪了一切公民權利和發表任何文章的自由。」這對一位勤於筆耕的著名作家，是多麼大的痛苦啊？

得到了解放，在他是雙滿酒廠出了慣於寫黑暗與痛苦的巴金，自己的貢獻，而自己喝夠了人生的苦酒。他不勝感慨，一沒想到改寫新人新事，歌頌人民的勝利和歡樂。抗美援朝期間，他到朝鮮，和普通戰士交往，……他要送幾瓶酒給巴金，托谷葦轉交。

巴金要谷葦代交資信。他冷靜地想：不能把一切都推到「四人幫」身上，「我自己承認過「四人幫」的權威，低頭屈膝，甘心任他們宰割，難道別的許多人就沒有責任！難道我就沒有責任！不管怎樣，我要寫出我的總結來。我準備花五年的功夫，寫完五本《隨想錄》，這是我的責任，也是我的權利。」他帶病寫下了四十五萬言的五本《隨想錄》。他說：這是我一生的總結。「四人幫」摧毀了我的健康，我得了帕金遜症，寫起字來手要顫抖，有時半天寫不下一個字，有時一天只能寫幾百字，但，還是拚命寫了五本真話，我要把心中真心話留給後代。」人們都說《隨想錄》是力透紙背，情透紙背，熱透紙背的「講真話的大書」。

谷葦告訴巴金說，蘇聯作家巴巴耶夫斯基的《金星英雄》的獎章被撤下來了。

「不真實的著作，總要被推翻的。作品要反映真實，寫真實和人民的願望。」巴金坐在椅子上，右手提着拐杖敲打地板，大聲地對我和谷葦說，「作品要有生活，要有文采。」（中）

四十七成員一千五百代表出席
亞銀年會在岷開幕
菲總統致辭盼擴大援助發展中國家
中國代表責台灣代表違例展示旗號

【新華社馬尼拉廿八日電】為期三天的亞洲開發銀行理事會第廿一屆年會今天在這裏……的成員國實現持續的發展。

亞銀理事會主席圖伊拉巴言中說，儘管本地區內的經濟情況差異很大，但是，亞洲……一次表明，其增長率高於世界……

【合衆國際社馬尼拉二十八日電】菲律賓總統科拉桑·阿基諾，星期四在亞洲開發銀行年會上，要求外國銀行家採取超意識形態的借貸政策。

阿基諾夫人在向一千五百名代表致辭時，請求亞銀在尋求辦法協助各成員（不管其政治意識形態如何）方面作出的努力，並說，該行的成功「證明……」

中國亞銀年會代表團

中國人民銀行副行長、中國亞銀年會代表團團長邱晴，星期四在開幕式後，接受記者訪問。中國代表團抗議台灣代表用名牌掩寫「中國台北」字樣。（美聯社）

工資及改善工作條件的罷工，波蘭第二大的造船廠有三萬工人的大型鋼鐵廠爆發。

與此同時，工廠管理當局在擔心的罷工成果談判後暫停罷工的領導人，它將不再保證他們的安全。

可靠消息人士說，波蘭的工人代表之間，就是工資和福利問題進行的談判，包括「激烈」談判……

並將社會福利擴及退休工人，但廠方說，該要求超出其能力範圍。

罷工工人還要求將月薪增加一萬二千茲羅提（二十美元），以抵銷今年實施的大幅加價，並要求保證不進行迫害。

波蘭第一工人黨政治局星期三要求政府採取「激烈手段」，對付「不受管束的罷工和抗議行動」。

克宮第二號人物
利加喬夫傳調職
不掌管意識形態

【合衆國際社莫斯科二十八日電】克里姆林宮第二號人物，持強硬路線的利加喬夫，沒有出席在莫斯科舉行的兩個重要的意識形態會議。《真理報》星期四在另一項暗示中說，他已被剝奪作為共產黨內意識形態首腦的角色。

《真理報》說，在歷史學家會議及記者和作家會議上致詞的是亞歷山大·雅科夫列夫，他是……

縱橫談

六月……沙特阿拉伯政府二十六日晚宣佈與伊朗全面斷交，並限令伊朗外交人員在一星期之內離境。沙特主動絕交的理由是，去年麥加朝覲期間伊朗教徒朝聖時，發生了伊朗人煽動的暴亂衝突，打死四百〇二人，其中伊朗人佔大半。現在距一年一度的朝聖節不過兩個月，沙特為防止麥加再有伊朗人煽動暴亂，決定與伊朗絕交。

克，早已使伊朗不滿。現在美國又支持沙特清除……沙特已次忽然「大膽」……背景有以下幾點因素：

第一，最近的兩伊戰爭，伊朗在軍事上失利，伊朗軍最近被逐出它佔領下的法奧半島，說明戰爭局勢有變化。伊拉克從不利的局面轉趨有利。

第二，美國對伊朗態度強硬化。最近美國宣佈增派軍艦到波斯灣地區，並宣佈美艦將保護在波斯灣航行的中立國船舶不被伊朗襲擊。今後美國和伊朗直接衝突的機會大增。這種局勢令沙特等海灣國也……

德黑蘭立即指責沙特的決定是受到美國的壓力，和美國存心擴大海灣戰爭……

亞銀年會在岷開幕

四十七成員一千五百代表出席

菲總統致辭盼擴大援助發展中國家

中國代表責台灣代表違例展示旗號

【新華社馬尼拉廿八日電】為期三天的亞洲開發銀行理事會第廿一屆年會今天在這裏開幕。來自亞銀各成員國的經濟界官員和世界其他金融機構的代表以及私人基金組織的代表約一千五百人出席了會議。

以中國人民銀行副行長邱晴率領的中國代表團也出席了會議。這是自一九八六年三月十日中國正式成為亞銀成員以來第三次出席亞銀會議。

菲律賓總統科拉蓉・阿基諾出席開幕式並講了話。她說，亞銀應努力擴大對菲律賓和亞洲其他發展中國家的援助。她呼籲亞銀繼續作出努力，幫助它的成員國實現持續的發展。

亞銀理事會主席國伊拉巴・馬列萊加與伊在發言中說，自去年在日本大阪舉行亞銀第二十屆年會一年來已經證明，世界經濟形勢要比早些時候預料的更加困難。他說，貿易不平衡、匯率動盪、難以解決的債務危機和貿易限制的加劇都給亞銀中的發展中國家帶來不利影響。

他說，亞銀成員國目前佔世界人口的一半以上，對亞銀的需求正在增長。他說，亞銀將對幫助本地區走向繁榮起到重要的催化作用。

亞銀行長藤岡真佐夫在發言中說，儘管本地區內的經濟情況差異很大，但是，亞洲再一次表明，其增長率高於世界上其他的發展中國家和發達國家。

他說，亞洲發展中國家為努力實現經濟高增長，它們將需要大量投資和進行經濟調整以及實現經濟自由化。他說，亞銀將促進亞洲和太平洋地區的經濟增長和合作方面起更大的作用。

亞銀成立於一九六六年十一月，總部設在菲律賓首都馬尼拉，現有成員四十七個，其中國於亞太地區的國家和地區三十二個，西歐和北美發達國家十五個。

【合衆國際社馬尼拉二十八日電】菲律賓總統科拉蓉・阿基諾，星期四在亞洲開發銀行年會上，要求外國銀行家採取超意識形態的借貸政策。

阿基諾夫人在向一千五百名代表致開幕詞時，讚揚亞銀在尋求辦法協助各成員（不管其政治意識形態如何）方面作出的努力，並說，該行的成功「證明非常值得普遍仿效」她曾於去年對總部設在華盛頓的世界銀行及國際貨幣基金組織進行猛烈抨擊。

【合衆國際社馬尼拉二十八日電】中國大陸代表星期四在亞洲開發銀行年會開幕式上指責台灣代表採取「公開挑釁行動」，破壞了雙方第一次同時出席一個重大國際會議的氣氛。

北京代表在向記者散發的聲明中還指責亞洲開發銀行管理當局推卸自己的責任，允許台灣代表掩蓋住他們名牌，並在正式場合展示他們的旗幟。

中國亞銀年會代表團　中國人民銀行副行長、中國亞銀年會代表團團長邱晴，星期四在開幕式後，接受記者訪問。中國代表團抗議台灣代表用名牌掩蓋「中國台北」字樣。（美聯社）

美參院通過貿易法案　白宮稱里根將予否決

盼與議員另制訂可共同接納法案

共市日台等均靜候里根否決行動

【路透社華盛頓二十八日電】白宮星期四說，總統里根將否決星期三在國會最後獲得通過的綜合貿易法案，但他希望與議員一同制訂可接納的法案，代替原來法案。

【美聯社華盛頓二十八日電】美國貿易代表星期四表示，里根總統將否決一項重大貿易法案並呼籲國會迅速復活這一法案，剔除一條富有爭議的條文。

美國貿易代表尤特在全國廣播公司電視台上說：「這一法案存在很多優點。因此，如果法案進行兩處必要修正的話，我真的信心十足，里根總統將簽署法案。」

尤特說，法案要不是存在一條到民主黨和工會有力支持的條文，要求打算關閉工廠的公司預先在六十天通知工人的話，法案將得到里根總統的批准。

星期三，參議院以六十三票對三十六票通過法案。這次民主黨否決里根總統的否決所需的三分之二多數票數至少仍差三票。

【美聯社布魯塞爾二十八日電】歐洲共同體星期四威脅，如果美國實施綜合貿易法案，他們將採取行動，對付美國。

歐洲共同體委員會外貿專員克萊克發表聲明說，「每次美國當局採取單方面措施危害歐洲共同體利益時」，共同體將根據關貿總協定的精神運用自己的權利。

但是，歐洲共同體的威脅是否付諸行動，取決於里根總統會否否決這項貿易法案。

台灣認爲新貿易法案　保護主義色彩已減弱

【法新社東京二十八日電】日本官員及商界領袖，星期四對一項綜合貿易法案於星期三獲美國參議院通過之事極表遺憾，該法案此前已獲衆議院通過。

通產相田村元在一項聲明中說，該法案不僅妨礙日本和美國之間貿易的發展，也妨礙世界整體貿易的發展。

內閣官房長官小渕惠三在一項聲明中說，日本強烈希望，這樣一項法案不會成為法律。該法案的某些條款提到對日本東芝公司的制裁，以報復該公司的一個分公司，出口設備給蘇聯，使之能建造減少噪音的潛艇，這違反了出口控制統籌委員會的規例。

經濟組織聯合會副會長谷代敏一說，該法案將妨礙自由貿易，而他至少希望，有關保護主義的條款將刪除。

【美聯社台北二十八日電】政府星期四說，美國國會通過的貿易法案中的報復性條款，可能對台灣的出口商非常不利。

國際貿易局在一項聲明中說，這項綜合貿易法案，與前些時候的幾個文本相比，看來沒那麼多保護主義色彩。

但該局指出，這項法案仍規定，美國政府要對那些違背雙邊貿易協議的國家和地區採取報復行動。聲明說，「法案沒有留下談判的餘地。」

【美聯社漢城二十八日電】南朝鮮星期四警告，若美國的綜合貿易法案變成法律，美國—南朝鮮的貿易關係，以及世界經濟都要受苦。該國促請總統里根否決法案。

平壤報章刊文抨擊奧野講話

【路透社東京二十八日電】北朝鮮星期四加入其他亞洲國家，批評日本一名內閣大臣發表有關二次世界大戰時日本軍事活動的言論。

北朝鮮官方報章《勞動新聞》繼中國及南朝鮮的報章後，抨擊奧野誠亮的言論。

竹下就奧野事表態　承認日本戰前侵略

【新華社東京二十七日電】日本首相竹下登今天在參議院會議上就奧野國土廳長官的錯誤講話發表見解說：「戰前日本的行為在國際上被嚴厲批判為侵略，政府根據這一事實想明確一點，即日中聯合聲明中所載的對過去歷史的認識沒有絲毫的變化。」

竹下是在公明黨議員和田教美繼前兩天在野黨追究首相在奧野講話問題上的態度之後再次提出詢問時表明這一觀點的。

此間報紙指出，竹下首相在奧野講話問題上把「日本戰前的行為」同「侵略」這個字眼聯繫起來還是第一次。竹下二十五日曾說，奧野談的是一種歷史觀，而對其言論的錯誤與否沒有表態。

蘇聯圍繞改革的爭論

新聞特寫

新華社記者　李惠生

反對改革派加緊磨刀

自從《真理報》和《蘇維埃俄羅斯報》就公開性、社會生活民主化和對斯大林功過的評價等問題展開爭論以來，一場改革與抵制改革的論戰正在繼續進行。雖然主張改革的聲音佔了上風，但並不意味着抵制改革的力量已經退下陣來。

不少人認為，《蘇維埃俄羅斯報》三月十三日刊登尼娜・安德烈耶娃給該報編輯部的那封反對改革的信被指責為「有人躲在安德烈耶娃的背後，用她的手和筆來做自己的政治買賣」。工程師莫羅佐娃要求公布包括最高級領導人在內的各級領導人的爭論情況，以便讓全體人民知道「誰持什麼立場」。據《莫斯科新聞》周報記者透露，蘇聯塔斯社曾向地方報紙發出公告，他們可以同地方黨組織商量後作出轉載安德烈耶娃文章的決定。據悉，相當一部分地方報紙認為這是一篇經中央首肯的重要文章而轉載了。

最新一期《莫斯科新聞》周報要求躲在安德烈耶娃背後的人「公開說出自己的方針政策，點出他不贊成戈爾巴喬夫的那些方針」。一些讀者指出，安德烈耶娃的文章是改革的反對派所發表的第一個明確的綱領。它在此時出現不是偶然的，因為三個月後將召開全國黨代表會議以便討論決定國家政治體制改革的問題，這就迫使改革的反對派拋出自己的對策，以影響那些對改革尚沒有持明確立場的人。《共青團真理報》四月二十一日發表的文章指出，反對改革的人在十九次黨代表會議前夕積極行動起來了。他們說：「不要再算老賬了，公開性、民主都夠了，現在是挽救我們的原則和理想的時候了！」

報章論戰日趨激烈

一個時期以來，蘇聯報刊就斯大林的歷史功過展開了頗為激烈的討論。這場爭論不僅僅是涉及斯大林個人的問題，其實質在於如何評價三十年代開始形成的蘇聯社會主義模式。《蘇維埃俄羅斯報》以及其他報紙都曾發表文章，為斯大林辯護。《消息報》最近披露了一位衞國戰爭中的殘疾軍人的來信。他在信中申明他堅信被斯大林處決的都是「壞人」，而斯大林則是「純潔無瑕」的。他表示寧願去坐牢也不改變自己的觀點。共青團中央辦的雜誌《青年近衞軍》在最近一期刊登了一位老戰士的來信，表示堅決反對「給我們的歷史抹黑」，要求「保衞我們過去的領導人不受誣蔑和誹謗」。該雜誌還刊登一組讀者來信，把揭露歷史黑暗篇章的作家和學者們稱為「容易背叛過去的一小撮人」。《蘇維埃俄羅斯報》四月十九日在一篇文章中說，在三十至五十年代成長起來的人很難放棄固有的思想、觀念和立場，然而他們都是「真誠的愛國者」。

《莫斯科新聞》、《文學報》、《蘇維埃文化報》等力主改革的報紙不斷組織有份量的文章，批評斯大林的錯誤，分析赫魯曉夫執政期間的功與過，揭露勃列日涅夫「停滯時期」所帶來的嚴重後果。一些地方黨組織也召開會議，明確表態支持《真理報》編輯部文章的立場和觀點。一些作家和歷史學家也致書《真理報》，表示堅決支持改革。隨着蘇共第十九次全國代表會議的日益臨近，這一論戰正在繼續深入地發展。四月十一日、十四日和十八日蘇共中央總書記戈爾巴喬夫召集各加盟共和國黨中央、各邊疆區黨委和州委第一書記開會。塔斯社報道說，會議討論了黨組織領導改革的工作和黨代表會議的籌備工作。與會者強調，必須深化改革進程。【新華社莫斯科二十七日電】

英美宣佈政策不變　拒報軍艦有否核武

指丹麥反核法案是向北約挑戰

【合衆國際社布魯塞爾二十八日電】美國國防部長卡盧奇星期四表示，要求駛入丹麥領海的軍艦表明它們是否載有核武器的新法案是「不幸的」，是對北約政策的一種挑戰。

卡盧奇與英國國防大臣楊格在北約國防部長檢討盟國核政策二天會議閉幕時重申，美英兩國將不會改變透露他們的軍艦是否載有核武器的長期政策。

召開這次北約國防部長會議的目的，是研究北約核立場的棘手問題與美蘇簽訂銷毀兩國陸地發射中程核導彈條約後北約是否需要將其短程核武器現代化的問題。

波蘭鋼廠工潮惡化

勞資談判破裂　警方稱要採取行動

【法新社華沙二十八日電】警方星期四召見了波蘭南部新胡塔列寧鋼鐵廠的八名罷工領導人，並對他們進行盤問。其中一人的妻子透露了上述消息。

在這次召見之前，政府曾警告要採取「激烈手段」以結束罷工。這次要求提高工資及改善工作條件的罷工，於星期二在這家有三萬工人的大型鋼鐵廠爆發。

與此同時，工廠管理當局在較晚的無成果談判後警告罷工領導人，它將不再保證他們的安全。

可靠消息人士說，廠方與罷工工人代表之間，就提高工資和福利問題進行的第四輪「激烈」談判，以僵局告終。

主要爭持的問題是，罷工工人要求將該廠衞務人員的工資提高到國家水平，並將社會福利擴及退休工人，但廠方說，該要求超出其能力範圍。

罷工工人還要求將月薪增加一萬二千茲羅提（二十美元），以抵銷今年實施的大幅加價，並要求保證不進行迫害。

波蘭統一工人黨政治局星期三要求政府採取「激烈手段」，對付「不受管束的要求加薪的行動」。

觀察家說，這一警告意味着，當局不排除用武力使罷工工人屈服的可能性。

南太平洋諸島國擬成立開發銀行

已在亞銀年會上提出討論

【路透社馬尼拉二十八日電】一位西薩摩亞官員星期四說，南太平洋島嶼國家希望建立一家新的地區性開發銀行，以增加獲取金融財政資源的途徑。

西薩摩亞財政部長兼亞洲開發銀行現任董事局主席圖伊拉埃帕向路透社發表的聲明說，「這一建議在亞洲開發銀行馬尼拉年會第一天時呈交亞銀管理當局。」

圖伊拉埃帕未有透露會議討論建議的結果。

聲明說：「成立一家地區性開發銀行的建議，日益得到太平洋島嶼國家的支持。成立這樣的銀行可能是將投資資金轉到私人企業的有效途徑，尤其可以從新的來源吸取金融資源。」

馬尼拉棚屋區大火　鄰近油庫幸免波及

二次大戰以來最嚴重火災

大火距油庫僅八碼　千間棚屋盡燬

【美聯社馬尼拉二十八日電】一個油庫附近的人口稠密區，星期四發生二次世界大戰以來最嚴重的火災，至少有四人受傷，數千人無家可歸。

消防局長馬德里亞加說，風勢改變使油庫免受大火波及。

不過，馬德里亞加的副官帕斯奈爾說，大火燒至油庫八碼的範圍內。

馬德里亞加估計有一千多間房屋被毀，其中大部分為非法的棚屋。大火燒了四個半小時才受控制，未有死亡的報告。

馬德里亞加說，「初時，大火威脅油庫，因為強風吹向那邊。不過，風向改變，後倉庫附近的火受到控制。」

尚未有火災損毀報告。也未知起火的原因。

馬德里亞加表示，「這可能是二次世界大戰以來，馬尼拉發生最大的火災。」

他說，大火燒毀一所糖果工廠，十公畝範圍內的房屋盡毀。起火地點離總統府約兩公里。

消防人員說，他們不能把消防車駛進擠迫的小巷內，只能集中力量防止大火蔓延往油庫區。

居民對消防人員未能搶救他們的家園，大表憤怒，他們用石塊擲向消防車，事後士兵手持M—十六來福槍開往油庫。

火災發生時，居民拿着衣物、傢具及電冰箱等搬往街道上，並用水桶盛水救火。

克宮第二號人物　利加喬夫傳調職　不掌管意識形態

【合衆國際社莫斯科二十八日電】克里姆林宮第二號人物，持強硬路線的利加喬夫，沒有出席在莫斯科舉行的兩個重要的意識形態會議。《真理報》星期四在另一項暗示中說，他已被剝奪作為共產黨內意識形態首腦的角色。

《真理報》說，在歷史學家會議及記者和作家會議上致詞的是亞歷山大・雅科夫列夫，他是蘇聯領袖戈爾巴喬夫的一名可信賴的助手，是戈爾巴喬夫改革的堅決支持者。

在莫斯科的消息人士曾說，預測雅科夫列夫將繼承利加喬夫的意識形態首腦職務。

漢城前市長被控貪污罪

【美聯社漢城二十八日電】檢察官星期四逮捕了漢城前市長，控以貪污罪名。這是調查前總統全斗煥政府統治期間貪污罪案的最新行動。

高級檢察官姜源日說，前漢城市長尹譜已遭拘留。如果被裁定罪名成立，他可能被判多達七年徒刑。

菲參院發表報告　主張保留美基地

【法新社馬尼拉二十八日電】菲律賓參議院星期四發表一份研究報告說菲律賓應允許一九九一年後繼續保留兩個美軍基地。

菲律賓參議院外交關係委員會發表研究報告，認為馬尼拉暫時可與華盛頓談判短期的基地條約，並要求日本、中國及南朝鮮的支持，要求美國政府支付費用。

研究報告發表的同時，美國及菲律賓正在馬尼拉談判，檢討一九九一年屆滿的協議，而菲律賓表示無意延長。

國際短波

美參院禁發針筒與癮君子

【美聯社華盛頓二十八日電】美國參議院星期四批准了一項禁令，禁止政府資助向毒癮君子分發乾淨針筒的計劃，除非公共衞生局醫務長官，找到了這種辦法將能阻止愛滋病傳播的根據。

巴拿馬大捕反對派領袖

【美聯社巴拿馬城二十八日電】在反對派計劃舉行反諾列加大示威前數小時，巴拿馬國家保安人員星期四拘捕了至少八名反對派領袖，並通緝其他人。

北約續謀求改善核武器

【美聯社比利時・布魯塞爾二十八日電】北約國防部長星期四發言，繼續謀求改善他們在歐洲的核武器，但宣佈沒有部署核武器的新計劃。

蘇允說服北朝鮮勿破壞漢城奧運

【法新社東京二十八日電】此間一家雜誌星期四報道，蘇聯已答應美國，說服北朝鮮不要在漢城奧運會期間採取恐怖主義行動。

一位外務省官員說，南朝鮮與日本官員星期四在此間結束兩天會談時同意雙方「充分合作」，防止在今年九月十七日開幕的漢城奧運會舉行期間發生的恐怖主義襲擊。

南朝鮮記者孫忠武在《朝日雜誌》撰文說，蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤三月下旬在華盛頓會見美國國務卿舒爾茨時提出這一反對破壞的保證。

以西柚無毒　意專家澄清

【路透社羅馬二十八日電】意大利一名高級科學家星期四說，以色列的西柚不含毒素，政府可撤消禁令。

政府衞生機構物學專家隆哥教授說，經檢驗，六個被注射藍色物質的西柚，是沒有毒質的。

一個自稱為「大都會無產階級及受壓迫人民的組織」，打電話給一份報章後，六個西柚就在羅馬近郊一處超級市場被發現。

衞生部長卡洛・多納特—卡廷星期二禁止西柚入口及在全國發售，他又下令沒收所有西柚。

較早時的試驗，證實這些西柚殺死了一批實驗室老鼠。

商店一份海報呼籲人們抵制以色列貨。意大利每年從以色列進口西柚五萬三千公噸。

沙特伊朗絕交海灣局勢緊

縱橫談　施君玉

沙特阿拉伯政府二十六日晚宣佈與伊朗斷絕外交關係，並限令伊朗外交人員在一星期之內離境。沙特主動絕交的理由是，去年聖城麥加在接待各國伊斯蘭教徒朝聖時，發生了伊朗煽動的暴亂，打死四百〇二人，其中伊朗人佔大半。現在距一年一度的朝聖節不過兩個多月，沙特為防止麥加再有伊朗人煽動暴亂，決定與伊朗絕交。

德黑蘭立即指責沙特的決定是受到美國的壓力，和美國存心擴大海灣戰爭有關。

伊朗還聲稱：麥加是所有伊斯蘭教徒的朝聖地，不能任由沙特決定不讓人前往。

按照伊朗的看法，儘管沙特以防止暴亂為名禁止伊朗人今夏前往麥加，但伊朗教徒有辦法去。如果沙特硬性阻止伊朗人，難保不出現騷亂和衝突。

伊朗的伊斯蘭教徒屬什葉派，沙特和其他海灣國家則是遜尼派，兩派水火不容。如果沙特不讓伊朗信徒前赴麥加，將會激起伊朗人的極度反感，此事足以使中東地區孕育着更大的危機，中東地區性紛爭可能擴大。

沙特的國力雖與伊朗抗衡，在兩伊戰爭中沙特等海灣國家從各個方面支持伊拉克，早已使伊朗不滿。現在美國又支持沙特等海灣國家對抗伊朗的威脅。綜合沙特這次忽然「大膽」並且主動與伊朗絕交，其背景有以下幾點因素：

第一，最近的兩伊戰爭，伊朗在軍事上失利。伊朗軍最近被逐出它佔領下的法奧半島，證明戰爭局勢有變化。伊拉克從不利的局面轉趨有利。

第二，美國對伊朗態度強硬化。最近美國宣佈增派軍艦到波斯灣地區，並宣佈美艦將保護在波斯灣航行的中立國的輪船不被伊朗襲擊。今後美國和伊朗直接衝突的機會大增。這種局勢令沙特等海灣國也就敢於對抗伊朗。

第三，六個海灣國家最近在科威特召開了首腦會議，大家一致強調要對伊朗採取強硬路線。

第四，伊朗在國際間最近非常孤立，特別是恢復在波斯灣佈雷及攻擊公海航行的各國油輪後，沙特和海灣國首先是直接受害者，關係惡化。

沙特等海灣國對伊朗絕交後，將更加依靠美國，對伊拉克的支持也會加強。現在要看伊朗作出何種反應。伊朗孤立化的一個危險後果是，蘇聯會乘機擴大它在中東地區的影響。

國際最新滙市股市金市行情

1988年4月28日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8170	7.8160
西德馬克	1.6737	1.6695
日圓	124.90	124.65
英鎊	1.8776	1.8740
瑞士法郎	1.3862	1.3850
澳洲元	0.7584	0.7585
加拿大元	1.2298	1.2305
注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計		

金市

	報價	上日收市
香港	4221	4196
倫敦	上午定價 452.15　下午定價 452.10	451.75
蘇黎世	452.15	449.95
紐約	451.00	451.60

股市

	收市	升降
東京道種斯平均指數	27434.12	−242.15
新加坡海峽時報指數	961.45	+ 1.48
悉尼全普通指數	1419.80	+ 6.50
倫敦金融時報指數	1444.70	− 4.20
法蘭克福商銀指數	1357.50	− 5.00
紐約道瓊斯指數	2042.11	− 5.80

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.60	6.55
怡和	12.40	12.30
國泰	7.20	7.15
和黃	8.40	8.35
置地	8.35	8.30
太古	16.80	16.70
九燈	18.20	18.15
港燈	7.60	7.60
長實	7.45	7.40
九倉	7.05	7.00

※今晨截稿時指數及價位　　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

紐約華裔在地鐵頻遇劫

本報記者　汪岐

地鐵站是治安黑點

美國通訊

紐約市的公共交通捷運系統包括地鐵和巴士，被視為全美國各大城市中最方便的，但紐約地鐵站的治安問題，向被詬病。紐約華埠堅尼地街地鐵站近來搶竊案件頻生，受害者又多數是華人，為此，中華公所等社團昨天特別邀請地鐵巡邏警官多人作專題演講和座談，也藉此希望警方加強地鐵站的保安措施。

華埠堅尼地街地鐵站系統，包括了七條地鐵線，向各區放射出去。每一位在華埠工作的華人，每天例必要經過堅尼地街地鐵站。「安全」成為每一位華人關切的問題。但即使如此，在昏暗、殘破、擠迫的地鐵站內，仍然是防不勝防，有些人在一年內會數次被搶。根據警方的統計，堅尼地街地鐵站的搶竊案，去年佔全市地鐵站罪案的百分之二點九，但轉入今年，罪案急劇增加，一二月份升至佔總罪案的百分之九，四月份更躍升至百分之十二。目前，堅尼地街地鐵站已成為罪案大黑點，在曼哈頓所有地鐵站中，治安惡劣情況已排在第二位，僅次於第三十四街地鐵站。

華人成搶匪目標

在演講座談會上，不少華裔受害者向警方請教預防方法。一位華人婦女描述她被兩名黑人強搶手袋的情況，另一位華人說在車廂座位被鄰座的黑人恐嚇有手槍在身而遭脅劫。對於當事者的訴說，許多華人都有同感，但警方又能有什麼好辦法呢？華裔地鐵警員黃銘樂利用幻燈片向華人作出了解釋：第一，候車時應站在光線明亮的地區，不要站在昏暗的角落；第二，在車廂內不要瞌睡；第三，項鍊最好不要外露，手袋掛在肩上時還要用手按着；第四，戒指的鑽石、寶石最好移向掌心一方。

類似的預防方法，其實都是老生常談。「財不可露眼」，人盡皆知，久居紐約的人更無不知，但搶竊犯實在不少，人們總會有百密一疏的時刻。其實，警方的地鐵巡邏警員，全紐約市共有四千五百名之多，過去一年又增加了不少便衣巡邏警員，加警犬也由十二頭增加到五十頭。這樣的警力，仍然無法遏阻地鐵站的罪案，可以想見搶竊犯的猖獗。

華人被搶匪光顧，具有幾點特殊原因。一是華人多半怕事，不大願意在被搶後報案，也不追搶匪；二是華人佩戴的金飾都是真材實料；三是許多華人還不習慣使用「信用卡」，而是一疊疊的現鈔放在口袋、手袋中。因此，華人每每成為黑人搶匪的目標。【本報紐約二十七日專電】

熱誠歡迎各方表達基本法意見
草委會公佈徵詢意見辦法
委託基本法諮委會在香港開展徵詢工作
各界人士有建議也可直接向草委會提出

【本報北京二十八日專電】香港特別行政區基本法起草委員會第七次全體會議，今天通過了《關於〈香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿〉的徵詢意見辦法》，辦法全文如下：

一、《香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿》公佈後，香港特別行政區基本法起草委員會將用五個月的時間在香港和全國其他地區廣泛徵詢意見。

二、基本法起草委員會委託香港基本法諮詢委員會在香港地區開展徵詢意見工作。香港各界人士可以將有關的意見或建議向諮詢委員會提出，也可以直接向基本法起草委員會提出。

三、基本法起草委員會的部份內地委員將應諮詢委員會的邀請分批赴港，和香港委員一道，採取多種形式，聽取各界人士的意見和建議。

四、內地的徵詢意見工作，主要在全國人大常委會委員、全國政協常委會委員、中央和地方的各有關部門、民主黨派以及有關團體中進行。

五、基本法起草委員會熱誠歡迎各方面人士對《香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿》的意見和建議。意見和建議可以書面形式寄交香港特別行政區基本法起草委員會秘書處。

六、基本法起草委員會秘書處將對各種意見和建議分類整理，於今年十一月交基本法起草委員會各專題小組和總體工作小組研究，作出修改或調整。總體工作小組負責完成基本法草案稿，送主任委員會議審議後，於明年一月提交基本法起草委員會第八次全體會議討論和審議。

呼籲市民關心香港事認識基本法
諮委會廣泛徵詢意見
分三時期五階段進行
有關小冊子在九百個地點供免費索閱

基本法（草案）徵求意見稿新聞公佈會上，吸引了超過八十名中外記者參加。（本報攝）

【本報訊】基本法（草案）徵求意見稿，昨天分別在香港及北京頒佈。成員來自香港各界各階層的基本法諮詢委員會，昨日在香港舉行新聞公佈會，呼籲香港市民「關心香港事，認識基本法」。

諮委會副主任委員羅德丞表示，他相信市民對徵求意見稿將有濃厚興趣。而諮委會亦準備了大量小冊子，在全港八百九十多個地點，供市民免費索閱。

諮委會秘書長梁振英表示，在是次基本法的諮詢工作中，香港政府很是支持，諮委會取得在電台及電視台的免費廣告時間，宣傳基本法徵求意見稿，便是在港府支持下得到的。而港府昨日亦發表聲明，歡迎草委會公佈徵求意見稿，以諮詢公衆人士的意見。

羅德丞表示，今年的全面諮詢將為期五個月，目的是公開徵集各界的意見，並根據這些意見，由基本法起草委員會進行反覆討論和修改，然後提出一份基本法（草案）稿，交人大常委會審議。人大常委會通過公佈基本法草案後，將再有另一次全面諮詢，使草案在正式向全國人大提出之前，能夠盡量完善。

他表示，今年的全面諮詢將分為三個時期五個階段進行。首先為「推廣期」（五月份），內容包括在報章、電台、電視及地鐵站內宣傳廣告、派發小冊子及單張、製備四輯有關基本法的歷史背景、資料的錄影帶，供各界借用及翻錄，並於五月十四日至八月十四日，在港九新界共十多個地點進行巡迴展覽。

除了對外推廣宣傳外，諮委會於五月份內亦會分批作初步討論，北上與草委交流，並鼓勵會員在其所屬界別團體內舉辦活動。

羅德丞說，六月至九月將為「諮詢期」，分五階段進行諮詢，依次為：（一）中央與地方關係；（二）居民權利與義務；（三）政制；（四）經濟；（五）文教等。

活動包括諮委會內專責小組討論，各界別研討會、公聽會、會見市民、專題講座等。

九月至十月則為「整理期」，諮委會秘書處將整理收集所得意見，寫成報告，於十月底前交草委會參考。

羅德丞說，諮委會秘書處在整理意見時，將會詳實地反映有關意見，但怎樣才算是詳實，他認為要視乎諮委會究竟收取到怎樣的意見，例如民意調查，除了要紀錄調查對象的數目，也要紀錄調查方法及有關背景。

他表示，至於諮委會本身，則不會在諮詢期內進行任何形式的民意調查，因為除了諮委會本身缺乏有關專才外，主要是因為不可能在一份問卷內，全面觸及整份基本法徵求意見稿，個別部分或可以，但不可能整份做。

他最後說，個人意見則希望附上寄交意見人的地址，團體或收集意見則希望附上收集意見的形式，寄交諮委會，地址為香港中環皇后大道中七十號卡佛大廈一八樓或香港政府信箱一三八號。

基本法諮詢委員會昨日舉行基本法（草案）徵求意見稿新聞公佈會，呼籲市民「關心香港事，認識基本法」。（本報攝）

提供草稿小冊子地點

【本報訊】由今天起，市民可在下列各地點免費索閱由諮委會提供的小冊子（冊子內包括基本法徵求意見稿全文，以及諮委會提供的引言及簡介）：

匯豐、渣打、中銀集團、恒生、東亞、友聯、廖創興、上海商業、美國大通、香港商業、東京等各大銀行各分行，地鐵站內的香港電視服務站及南華早報書店。

若團體大量索閱可與諮委會聯絡，聯絡電話為五－八一○八一○。

小冊子首批印發數量為中文本三十五萬份、英文本十萬本，並會按需要隨時加印。諮委會至今已收到約八十個團體（包括海外社團）的要求，索取共約四萬份小冊子。

警方人口調查組接手尋失蹤姊弟

【本報訊】警方人口調查組經已接手追尋秀茂坪邨秀明樓六樓離家出走的一對姊弟下落，但至今日凌晨為止，仍無進展。昨日下午警方雖接獲線報，指兩人在深水埗區出現，但警員抵達時，卻未見他們蹤影。

失蹤姊弟姐名林×雯（十六歲），弟林×進（十三歲）。其父昨日再度接受記者訪問時，表示感謝新聞界對此事廣泛報道，希望一對子女見報後，能明白親人苦心，早日返家團聚。

基本法草稿廣徵民意 港督昨對此表示歡迎
希望市民仔細研究向諮委會表達意見
霍德表示深信香港市民將作廣泛反應

【本報訊】據港府新聞處消息：港督衛奕信昨日表示，他知道將會廣泛諮詢和收集市民對剛發表的基本法（草案）徵求意見稿的意見，他對此事表示歡迎。

衛奕信在參觀職業訓練局轄下九龍灣訓練中心後對記者說：「我希望本港市民能夠仔細研究這份文件，因為這份文件跟他們的生活和未來息息相關，我希望他們會向基本法諮詢委員會表達他們的意見。」

他說：「香港政府將會研究基本法。」

被問及港府會否對基本法（草案）徵求意見稿發表意見時，衛奕信說，這有待港府研究了草案後才能決定。

衛奕信亦指出，在立法局內對草案進行任何辯論之事，是須由議員們自己去決定的。

布政司霍德在主持公益金籌款的一九八八投資精英競賽揭幕儀式後亦被記者問及基本法的問題。

霍德深信本港市民將會作出非常廣泛的回應。

被問及港府會否對基本法加上其意見時，他表示基本法是中國的事。

布政司指出，當然，重要的是確保基本法與聯合聲明相符合。

他說：「如果我們想提出應留意聯合聲明的某些內容時，我們當然會這樣做。」

他續稱，屆時將會循各種慣常的外交途徑去做。

又訊：港府昨日就基本法（草案）徵求意見稿的公布發表聲明。

聲明全文如下：

基本法起草委員會公布基本法草案以諮詢公衆人士的意見，香港政府對此表示歡迎。

政府發言人今天（星期四）表示，起草基本法是中國政府的責任。

他說：「聯合聲明列明，中國對香港的基本方針政策，將由基本法規定，該等基本方針政策已載於聯合聲明內，並於聯合聲明的附件一加以具體說明。中英政府都決心全面貫徹執行聯合聲明的規定，起草基本法是執行聯合聲明的重要一步。」

「對於香港市民能有機會研究基本法草案及向基本法諮詢委員會提出意見，香港政府尤其表示歡迎。」

他說：「香港政府亦將根據聯合聲明的規定仔細研究基本法草案。如英國及香港政府有任何意見，將向中國當局傳達。」

鍾逸傑談基本法草稿
料大選舉團建議受廣泛討論

【本報訊】房屋委員會主席鍾逸傑昨日出席中文大學工商管理學院的午餐會上表示，本港已發展了一套獨特的政制及行政模式，以適應本身的人口、地理及政治方面的條件。

他說，香港所需要的，是一個均衡而客觀的立法機關，常遇到市民關注的問題時，能有足夠的才智及知識進行討論，表達全港市民的意願。

他表示，他相信在基本法（草案）徵求意見稿公布之後，各項有關的建議，例如大選舉團等，將會引發公衆人士廣泛討論。

談到港人移民外地的問題，鍾逸傑說，長遠的解決辦法是確保一九九七年或以後，留在香港的六百萬市民不但能夠保持繁榮，而且使本港繼續生機勃勃，迅速發展。現時所享有的高度繁榮。

他表示，凡此種種，均有賴教育機構所作的貢獻，自幼稚

就基本法草稿開展諮詢
本報特設熱線電話 方便居民表達意見
周一開始闢專欄刊登各界意見

中華人民共和國香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿昨天公布了。這是一份對本港居民未來有重大影響的文件。為了方便居民對意見稿內容發表意見，以及將居民意見轉達基本法諮詢委員會和起草委員會，本報由今日起，特設熱線電話五－七五一三○三，每天由下午三至五時，及晚上八至十一時，收集和記錄居民意見。另外，由下月二日（星期一）起，增闢《基本法大家談》專欄，刊登居民就基本法（草案）徵求意見稿發表的意見，以及邀請社會各界人士及學者、專家等，就居民提出的問題展開討論。

廠商會董會通過設立基本法專組
收集會員意見後交諮委會

【本報訊】香港中華廠商聯合會昨日舉行會董會，通過組織基本法專案小組，研究該會會員對基本法的意見。小組成員由會長司徒輝物色。

司徒輝在會後表示，由於剛通過成立小組，所以，目前仍未決定會以什麼形式收集會員的意見，但預料會較着重討論和工業界有關的事。在收集意見後會將報告提交基本法諮詢委員會。

他並表示，小組成員除包括該會較早前成立的「香港政制檢討專責研究小組」成員司徒輝和副會長朱祖涵、梁欽榮、梁乃榮、倪少傑、邵炎忠及雷康侯等外，還會物色其他會董或會員加入小組。

今多雲有幾陣驟雨

【本報訊】昨日天氣炎熱，及有驟雨雷暴。

昨日最高氣溫二十九點二度，是今年以來最高溫紀錄，最低氣溫二十二點九度。陽光八點七小時，雨量七點一毫米。

預測今日天氣：大致多雲，有幾陣驟雨。吹微風，大部分為東風。氣溫由二十二度至二十七度。

……國至本上學府，均須悉力培養年輕一代有機會接受教育，學習管治香港所需才略。

他又說，如果香港稍為仿效其他國家，不過，若想吸引人才來港，又或希望移居外地的市民回流，必須保障香港可以成為他們的家園，特別須提供足夠學校及其他設備，令他們在港或回港安居樂業。

包括兩岸電視台等傳播機構
基本法草稿公佈會吸引八十中外記者
諮委會工作人員為草稿兩天沒睡

花絮

昨日的基本法（草案）徵求意見稿新聞公佈會，吸引了超過八十名中外記者參加，除了本港各報章及電台、電視等傳媒外，參加者亦包括新華社、朝日新聞、英國觀察家報、英國廣播公司、中央電視台、台灣中視、中央電台等，不同國家傳播機構的記者們都希望能夠在第一時間取得徵求意見稿，並了解基本法的諮詢工作。

▲由於草委會在北京公佈，新聞公佈會在香港舉行時間，遲遲未能落實，好些記者早在開始前已在諮委會會址等候。

終於記者會在本港時間下午四時四十分舉行，在二十二個問題內，大部分都集中於諮委會將如何就草稿徵詢港人意見，包括怎樣處理收到的意見，會否使用全民投票或以問卷的形式收集意見等。而差不多所有問題，都是本地記者提出的。

▲當記者正忙於提問時，諮委會的工作人員則忙於根據草委會通過的修訂意見，修改徵求意見稿的原稿，以期在第一時間內，向記者提供真確的文本。諮委會副秘書長邵善波笑說，他們已經四十八小時沒有睡過，個個都「瞌火眼」。

▲由於草委會昨天仍繼續就基本法徵求意見稿進行修改，諮委會秘書長梁振英說，預備印製的三十五萬份中文本，很可能趕不及今天全部準備妥當，目前的估計是：今天上午九時以前，可印發十五萬份，下午二時半增至二十三萬份左右，四時前應有二十六萬份，但搬運這些小冊子到索取地點，仍需一段時間，恐怕今天不是每一個地點都可取得徵求意見稿的文本。

不過，基本法的諮詢期長達五個月，頭一個月更是推廣期，市民也用不着焦急，而對於這份影響深遠的重要文件，港人自會發揮其智慧，冷

新元洲大廈男子墮樓死

【本報訊】一名男子，昨日下午二時四十五分在深水埗元洲街一五三號新元洲大廈從高處墮下，跌落二樓一個公寓對開的天井上，重傷昏迷。消防員到場將傷者救出，惟抵院時證實已死亡。警方刻正設法聯絡死者之家人，以調查其墮樓原因。死者林×寬，卅五歲，其身份證資料報住北河街一×二號二樓，但警方根據地址調查時證實死者已於三年前遷出。

公務員以個人身份可向諮委表達意見
政務主任發表意見須注意方式
曾蔭權昨日說明

【本報訊】港府副常務司曾蔭權昨日表示，任何公務員都可以個人的身份對基本法（草案）徵求意見稿發表意見，政務主任亦可對基本法（草案）徵求意見稿發表意見，但由於他們是港府的前線工作人員，發表意見時，必須採取步驟避免他們的個人意見被誤解為代表港府的意見。

曾蔭權昨日與政務總署首長級官員及全港十九區政務專員舉行會議，會議中提及公務員就基本法草稿發表意見的問題。

會後，他接受記者訪問時表示，基本法草擬的工作是中國政府的事，亦是履行中英聯合聲明的一部分，每位市民都會關注。

他又說，政務主任及其他的公務員都可對基本法草稿發表個人的意見，但由於政務主任是港府的前線工作人員，發表個人意見時必須注意表達的方式及場合，以免被誤解為代表港府意見。

他續說，政務主任的意見可直接交予基本法諮詢委員會秘書處，港府並沒有限制公務員對基本法草稿發表意見的範圍。

訃告

前南洋商業銀行董事副總經理、現任董事顧問盧孟野先生於一九八八年四月廿四日上午十一時因心臟病發搶救無效，不幸逝世，享年七十四歲。

盧孟野先生畢生熱愛祖國，致力銀行工作。數十年來，為中國人民的解放事業、為支援祖國建設、為香港金融事業，做過不少有益的工作，貢獻良多。今遽然長逝，各界友好同深悼惜。

盧孟野先生遺體奉移香港殯儀館，定於五月一日（星期日）上午十時舉行追悼儀式，十一時出殯，奉柩哥連臣角火葬場火化。謹此奉

聞

盧孟野先生治喪委員會

主任委員：莊世平

副主任委員：黃滌岩 舒慈煌 費彝民 包玉剛 王光英 朱友藍 盧緒章 張建華

委員（排名以姓氏筆劃為序）：王文琦 方年 包玉星 佟志廣 沈日昌 吳逸之 李朝光 孫文敏 姬江會 黃廷芳 葉啓章 楊長康 楊聲 劉浩清 盧靜子

泣告

先夫盧孟野府君於一九八八年四月廿四日上午十一時因心臟病發搶救無效不幸逝世享年七十四歲遺體奉移香港殯儀館治喪定於五月一日（星期日）上午十時舉行大殮十一時出殯奉柩哥連臣角火葬場火化哀此訃

聞

妻 袁壽華

子 儋 媳 佘永蘇

女 倩 婿 曹晉 張毓義

倢 劉新忠

孫男 旭 孫女 昭

外孫男 張霖 張靈

姪 劉志強 劉志剛

其中 姪媳 張秋銀 姪孫 勵

治喪處：香港殯儀館 香港英皇道六七九號 電話：五－六一五二二六

第二張 一九八八

觀塘藍田邨發生人間慘劇

癱瘓老翁痛睹妻跌死 因失依靠瀕餓死邊緣

養女昨晨探訪發現出事挽回老翁性命

【本報訊】一對相依為命的高齡夫婦，妻子不慎跌死屋內，賴妻照料的癱瘓丈夫，眼見老伴死去……

压力促爆炸 两厨师受伤

……厂提前建成发电，……表示热烈祝贺。……是香港合和电……努力、密切合作……推动广东地区经……为建成这一项目……是胡应湘先生……

……区外向型经济，……港澳同胞、海外……们将尽最大努力……我相信，只要中……会兴旺发达，做……

……二十二日

觀塘藍田邨發生人間慘劇
癱瘓老翁痛睹妻跌死 因失依靠瀕餓死邊緣
養女昨晨探訪發現出事挽回老翁性命

【本報訊】一對相依為命的高齡夫婦，妻子不慎跌死屋內，賴妻照料的癱瘓丈夫，眼見老伴死去，屍體日漸變壞，卻無法向鄰居求助，自己亦因此斷糧數天，幸昨日其養女到訪發現，否則他亦會變成餓殍。

比宗人間慘劇的兩夫婦，丈夫劉華，八十四歲，妻子李英，亦屆七十四高齡。兩人並無兒女，只有一名姓羅養女（廿七歲），但已嫁人另住。兩老相依為命靠公援金過活，住在觀塘藍田邨匚座六×一室。劉華多年前「中風」後一直癱瘓，起居飲食要靠妻子照顧，不過，其妻亦年老多病，嚴重風濕纏身，經常獨個兒到附近山邊採草藥浸水洗澡，無奈並無佳效。尤幸兩人的養女雖嫁作人婦，但仍存孝道，除每月給予兩老千多元作零用外，並時有探訪。

兩、三日前，養女曾致電兩老擬詢問近況，惟無人接聽，當時未有理會，但接連數次打電話均無人接聽，養女心感可疑，遂於昨晨八時返工前，偕丈夫及一女友到兩老住處察看，三人拍門良久無人應，養女之夫乃攀高從氣窗內望，赫然見外母伏在地上，而外父則臥在床上未知生死，大驚報警。

警方及消防員到場破門而入，只見老婦已死亡，屍體亦變壞發臭，臥床老翁則身軀微動，氣若游絲，頻呼「肚餓」。警方馬上召救護車將老翁送院急救。

警方經調查後，初步相信老婦是不慎跌在地上，因失救而死亡，癱瘓老翁則因乏人照顧，瀕餓死邊緣，幸其養女及時發現，挽回一命。

社署人員事後亦就慘劇派員協助處理。

倒地失救老婦

險被餓死老翁

立局越南難民專責組 建議訂難民來港限期
在限期之後抵港者不會獲得移民海外機會
但可自行離港尋找收容處或留港等候遣返

【本報訊】立法局越南難民專責小組召集人范徐麗泰昨日表示，小組將建議港府取消香港為第一收容港的政策，並訂出一個限期，在限期以後抵港的越南難民將不會獲得安排移民海外，小組並會建議財務委員會不再通過在這方面開支的撥款。

范徐麗泰表示，目前新加坡、泰國及馬來西亞方面，已取消第一收容港的政策，以致大批越南難民轉移湧向本港，而本港的越南難民問題愈趨嚴重，小組認為有需要改變目前的情況。

她續說，小組將於下星期五的立法局內務會議上，提出改善越南難民問題的建議，建議中將要求港府訂出一個限期，並規定在限期之後抵港的越南難民，將不會獲得安排移民海外的機會，不過，他們仍可選擇離開香港繼續尋找另一個第一收容港，或者留在本港的特別禁閉難民營內，等待越南政府答應善待他們後，返回越南。如果抵港難民選擇前者，他們將可獲得供應食物及食水，以及船隻維修服務。

范徐麗泰認為，上述的做法可以減低越南難民來港的興趣，並合乎人道立場。

她又說，小組將會徵詢十九區議會在這方面的意見。

另外，小組亦將建議立法局財務委員會，不再通過這方面的撥款，而小組亦會要求有關方面去信聯合國高級難民專員公署，就本港分擔越南難民的開支的比率問題，作出檢討。她表示，在泰國及馬來西亞，越南難民方面的開支全數由聯合國高級難民專員公署負責，故此，本港要求減低這方面的開支，十分合理。

保安司班乃信昨日表示，當局曾致力與越南政府就遣返越南難民問題進行商討，但結果令人失望。

他又說，港府正認真地研究本身的立場，並已與東南亞國家展開磋商，尋求一個共同採用的、處理這一問題的方法。他並希望在五月底於泰國舉行的研討會中，與東南亞國家作進一步的討論。

壓力煲爆炸 兩廚師受傷

【本報訊】油蔴地茂林街一間餐廳，昨日中午時分，廚房一個高速壓力煲突然發生爆炸，兩名廚師受傷送院。

傷者分別姓利（四十四歲）、姓何（四十歲），同為餐廳廚師。昨日中午十二時，有工人使用一個電力高速壓力煲煮湯，突然間，壓力煲發生爆炸，整個煲底爆裂，煲蓋飛脫，滾湯四濺，兩名工人當場被滾湯燙傷。幸而爆炸並未引起火警。

成立四十周年 工聯祝會慶
今日下午舉行酒會

【本報訊】香港工會聯合會為慶祝成立四十周年，定今日下午五時半在金鐘統一酒樓五樓舉行酒會。該會已柬邀各界人士出席。

前中央日報主筆之子 申請赴台灣奔喪遭拒
以致許君武辭世三月遺體仍留殯儀館內
三子失望之餘惟有委託義妹等代辦喪事

【香港中國通訊社二十八日電】前《中央日報》主筆、著名老報人許君武先生在大陸的三位公子，上月來港申請赴台為父奔喪，經台灣有關部門審查後，認為有違國安法條例遭拒。父親晚年時未能侍奉左右，死後又未能送終守靈，以盡孝心，他們三人今日快快離港，返回大陸。

許君武在大陸時曾任《中央日報》主筆，並先後在《扶輪日報》、《東南日報》等主持筆政，亦曾任國民政府社會部部長辦公廳主任。一九四九年赴台後，長期從事文化教育事業，先後任職淡江、清華等大學，還擔任台灣「四可吟詩社」社長。其妻陳韻箎女士，乃辛亥元老陳家鼎先生之女，於三年前病逝台北。許君武於今年元月廿日於台辭世，身邊無一親生子女，遺體至今仍冷藏保存於台北市第一殯儀館。

許君武在大陸長子許詒博、次子許進、三子許華輾轉間知噩耗，即於三月底、四月初相繼抵港，以父親停靈待葬為由向台灣有關方面申請赴台奔喪，經月交涉，終遭拒絕，三人於今日離港返回內地。

長子許詒博離港前對本社記者表示，他們已委托許君武在台義女和台灣教育、文化界名流組成的治喪委員會代辦喪事。他們對此番入台未果深感失望，希望台灣有關當局本着「孝為天下之本」的原則，以後准許他們兄弟姊妹赴台祭掃和遷靈。

深圳科技園總經理等表示
香港若要成立科學園 可借助內地科研力量
國際科學園協會亞太分會昨起在深圳開會

【本報記者丁永家深圳二十八日專電】國際科學園協會亞太地區分會今日在這裏開始舉行會議。兩位中國高科技產業經營管理人員在會後接受記者訪問時均表示，香港若要成立科學園，可借助內地龐大的科研隊伍作為技術後盾，這樣不單能加強科學園的科研力量，更可以為中國工業發展提供靈活而快捷的訊息。

深圳科技工業園總經理張景興表示，將來香港若成立科學園，必須聚集足夠的科研力量；如果將來香港的科學園能夠與深圳科學園合作，互相取長補短，這對雙方都有莫大的好處。

他說，香港具有訊息靈活、資金充裕等優點，但在科研力量方面則仍與內地有很大的距離，而剛巧相反，深圳具有強大的科研隊伍，但在訊息流通及資金方面則仍不及香港。將來香港若能成立科學園，便可與深圳科學園合作研究一些科技項目，或互相在兩個科學園內交換設廠，這樣的話，香港科學園可以把海外的最新及有用的訊息帶到深圳，亦同時解決內地研究開發項目的資金問題，而深圳科學園亦同時以其強大的科研力量支持香港的科學園，在相互合作交流的情況下，雙方都有益處。

張景興表示，現時深圳與香港的合作，大都局限在「三來一補」方面，上述提及互相取長補短的系統性合作，現在還未出現；他希望將來香港成立科學園後便可以有規模、有系統地開展這類合作。他說，他亦曾與香港的有關人士討論這個想法，雙方對此都感到興趣。

此外，中國國務院經濟技術社會發展研究中心高級研究員鄧壽鵬表示，香港的科研力量與內地仍有一段距離，故此若要發展科學園，香港可盡量利用背靠大陸的優點，借助內地龐大的科研力量。不過，這並不代表香港必須全部依賴內地的科研力量，香港亦可以發揮其優點，多參考或利用先進國家和地區的科研訊息，甚至是人才，這對香港的工業發展當有莫大裨益。

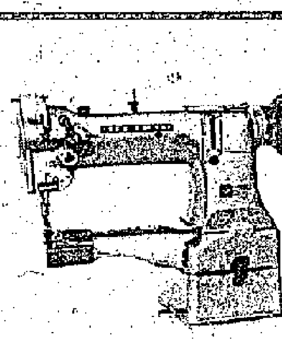
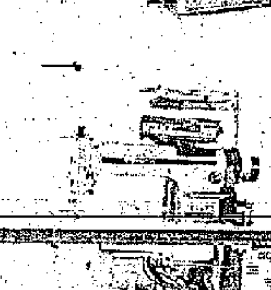
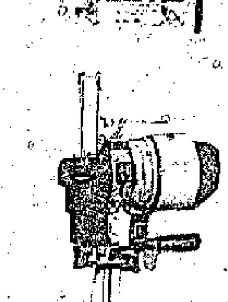
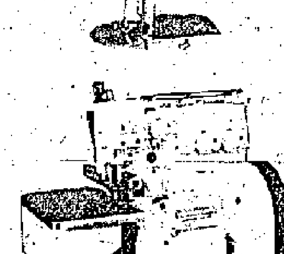
今日在這裏開幕的國際科學園協會亞太地區分會會議，將於明日結束。來自日本、新加坡、澳洲、新西蘭等亞太地區十多個國家和地區及中國的著名高科技產業經營管理人員參加了會議，他們各自發表了其本身地區成立科學園的有關經驗。

各參加代表將於明日參觀深圳工業展覽館和深圳科技工業園，他們並於明日下午進行分組討論，論題包括：各國發展科技園的經驗、尋求亞太地區的高科技產業的國際合作途徑，如何加速科技研究的商品化進程、深圳經濟特區政策和深圳科技工業園投資指南。

中國雨傘
質優新款 輕便好用

常備現貨 歡迎轉口
Ready Stock for Reexports
中國大成行有限公司
CHINA TAI SHING HONG CO., LTD.
九龍長沙灣長義街五號中原大廈十樓
電話：3-7433816-4線
9/F, CHINA FENHIN BLDG. 5 CHEUNG YUE STREET CHEUNG SHA WAN KOWLOON HONG KONG
TEL: 3-7433816(4 LINES) TELEX 40595 CTAL HX

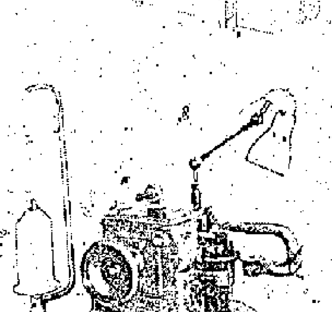
香港凱順印刷有限公司
九龍青山道通州西街1059-1061號新光工業大廈12樓B座
專業經營：電子分色　精美彩印　日曆月曆　書刊畫冊　包裝彩盒　廣告海報　上光磨光　各國洋紙　廣告禮品
品質優良　信用第一　價格合理　交貨準時
電話：3-7414337
3-7414361
圖文傳真：3-7853975
電報：HK2252
歡迎來函來電查詢，函電必覆，多謝惠顧！

名牌縫紉機之總滙
歷史悠久‧信譽素孚

SEIKO 精工牌 CW-8B型 高速高頭車

TOYOTA 豐田牌 AD-158-200系列 自動剪線車

MAIMIN 美文電剪 S800 S900型

Yamato 雅滿桃 AZ 8000系列 超高速鈒骨車
總代理：精工牌 SEIKO
代理：真善美 JANOME　美文電剪 MAIMIN　豐田牌 TOYOTA　雅滿桃 Yamato　風琴針　財富 TREASURE　蘇氏 SUISEI　牛郎 NEWLONG　邦尼士
黃保華針車有限公司
九龍荔枝角道78-80號地下
電話：3-916768
電報：55074 WYCO HX
圖文傳真：3-7891538

代理及經銷各國名牌縫紉機及零件，並可為客戶提供國外引進的整套生產系列和設備。
各種產品皆性能卓越，結構精良，操作簡易，適合各類型製衣、皮革及厚物等行業。

REECE 利是牌 MODEL SERIES 47型 全自動開袋口機

AMF MODEL 59-83型 裝飾線步機

Ideal MODEL 6111型 電腦循跡縫領車

STROBEL 時寶牌 MODEL 72型 成功皮革車
總代理：REECE 利是牌
代理：時寶 STROBEL　AMF　Ideal　bierrebi　於仁 Union Special　三菱 MITSUBISHI
宏業行有限公司
九龍土瓜灣旭日街19號
雅高工業大廈二樓A座
電話：3-634256
電報：48581 WYHL HX
圖文傳真：3-7656982

贺电

欣悉广东省东莞沙角火力发电厂B厂提前建成发电，并举行正式投产典礼，深感高兴，谨此表示热烈祝贺。

东莞沙角火力发电厂B厂建设成功，是香港合和电力（中国）有限公司和我有关部门共同努力、密切合作的结果，对于改善广东用电紧张状况、推动广东地区经济的发展，都有积极意义。在此，特对为建成这一项目作出努力和贡献的有关各方人士，尤其是胡应湘先生，深表敬意。

对外开放，进一步发展我国沿海地区外向型经济，是我国坚定不移的国策。我们热烈希望港澳同胞、海外侨胞和广大外国朋友到中国来投资。我们将尽最大努力改善投资环境，创造良好的投资条件。我相信，只要中外双方真诚合作，共同努力，事业一定会兴旺发达，做到互惠互利，共同发展。

谷牧

一九八八年四月二十二日

空置近十年 工程稍後展開
域多利兵房改建公園
將設中央花園觀鳥園室內運動場
工程分兩階段進行九一年將竣工

【本報訊】位於中區的域多利兵房舊址，將改建為「香港公園」。該公園的特色是富教育性，並適合全家大小遊覽。這項改建工程分兩階段進行，於九一年竣工，共耗資三億一千萬元，其中一億七千萬元由馬會捐出。

市政局主席霍士傑昨日在記者會上透露這項計劃。市政局康樂委員會主席黃秉槐則介紹公園的設施。

首期設施包括：中央花園——它會將是整個公園的焦點及標誌。其中的特色有一個花園漫步區、設有水景的台階花園、休憩區和茂密的園林區。

花園廣場——這個廣場的設計將會十分輕鬆，將用以進行各項非正式活動，例如實驗劇場的即興表演，或作為休憩處，或甚至太極場。

觀鳥園——這個面積達三千平方米的觀鳥園，將會採用露天帳篷式的建築，入口位於高處，遊人可沿架空行人道和小橋單向式漫遊。

鳥瞰角——這將是塔狀建築物，高六層，位於此區地勢較高的部份，遊人可以欣賞觀鳥園的景緻，以及海港景色。

大型兒童遊樂場——為不同年齡的孩童提供有趣和有啓發性的兒童樂園。

溫室——附有支援性設施，可展出各種不同品種的植物。

公園茶座及其他休憩設施如迴廊、涼亭及園林區。

至於第二期工程方面，將興建一個超現代化室內運動場，鄰近目前的香港壁球中心；而計劃中的視覺藝術中心亦將成為舉行諸如雕刻、陶藝和板批等活動的場地。

設計方面會盡量保留該處目前現有的樹木、植物和自然環境。

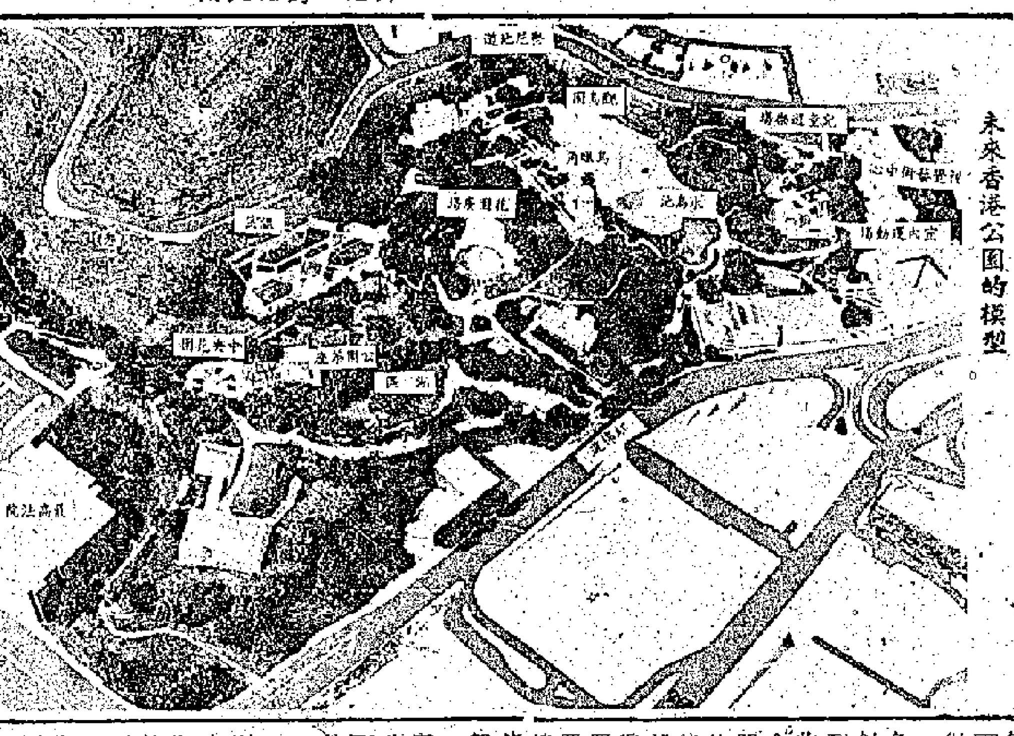
工程將於本年稍後展開，兩期工程均預算在一九九一年完成。

香港公園共佔地十公頃，比原址域多利兵房面積少百分之十五至二十左右。黃秉槐解釋，這是由於部份地方已劃出作其他用途，如太古廣場、最高法院。

域多利兵房已空置近十年，現用作港府宿舍。最近，市政局獲馬會捐贈一億七千萬元，才進行這項改建計劃。

為進行重建計劃，原址的部份建築物將拆卸，但Cassels和Wavell House兩幢建築物將會保存。前者用作資源補給中心，後者則會改建為視覺藝術中心。此外，原有的紅棉道婚姻註冊處仍會保留。

香港目前最大的公園是維多利亞公園，佔地二十公頃，九龍方面的九龍公園則佔地十三公頃。



未來香港公園的模型

特稿
中西藝術結合的奇葩
景泰藍精品展異彩

本報記者 鍾仕梅

據香港藝術館館長朱錦鸞稱，景泰藍是琺瑯器的一種。一般相信掐絲琺瑯技術是由西方輸入的工藝。到了元代，蒙古人銳意引進西方藝術，而相信琺瑯器就是在此時由波斯商人首先帶入中國。自西方傳入的掐絲琺瑯技術，再滲入了中國陶瓷的花紋裝飾風格孕育出一朵中西藝術結合的奇葩。

中西藝術精華匯聚，有若金屬互相碰撞出的火花，往往會衍生瑰麗的奇葩。市政局藝術館將於今日起至八月七日，舉辦「中國景泰藍：克萊格藏品」展覽，展出由美國鳳凰城美術博物館借出的七十八件明、清景泰藍製品。展品包括花瓶、不同款式的碟子、香爐、小盒子、鉢子及碗等。

何以名為景泰藍？朱錦鸞指出，藍色是這種琺瑯器的主要顏色，且中國掐絲琺瑯在明代景泰年間達至顛峰，故因以為名。

景泰藍的傳世精品，全部於景泰之後製成。朱錦鸞指出，清代康熙年間，皇朝大力推動中國文化藝術，乾隆年間更開設作坊製造景泰藍，令這段期間的製成品發出異彩。

展覽並介紹了景泰藍的製作過程。首先用銅絲圈出紋飾輪廓，焊在銅胎上，然後以研成細粉的各色琺瑯料，填滿輪廓內外，再以攝氏八百度的高溫燒結成琺瑯色。這項工序需重複多次，直至所有琺瑯的厚度與銅絲等高為止。再經過打磨、磨光及鍍金。展覽展出的中國景泰藍，橫跨十六至十九世紀，從中可窺見其風格的演變。

朱錦鸞指出，早期的景泰藍中的藍色，用的是松石藍，到了景泰年間，改為用鈷藍，而此時亦是這種色調發展到最美的時期。早期的銅絲乃青銅，後期採用更具韌力的黃銅，並以植物膠黏上銅胎，大大減低了破裂的機會。早期的景泰藍體積較小且缺乏風格，後期的技術發展到大型器皿的製作，且深受瓷器製作技術影響，多用龍作為裝飾，並以流紋、菊紋等填滿圖案之間的空隙，令景泰藍更趨於風格化。

「中國景泰藍：克萊格藏品」展覽的展品，全是美國亞利桑那州鳳凰城的羅拔．克萊格夫婦的收藏品。他們對中國景泰藍的興趣濃厚，多年來致力搜集，後是捐贈予美國鳳凰城美術博物館。

為使參觀者對這工藝美術有進一步認識，在展覽期內，藝術館將設有兩套教育性圖版及模型，介紹景泰藍製作程序。此外，並有展品圖冊免費派發。

香港藝術館開放時間為星期一至六上午十時至下午六時，逢星期四休息，星期日及公眾假期則由下午一時至六時開放，歡迎市民免費到場參觀。

歷史最悠久的展品——象耳方瓶（明代，約一五〇〇年）

培僑等六非牟利學校
對私校新政策提建議
包括新區學校用地優先撥私校
勿因非買位而拒其加入DGS

【本報訊】培僑中學、香島中學、漢華中學、福建中學、旺角勞工子弟學校、重生中學等六家前曾向教育當局申請轉為非牟利獨立學校，於本月二十七日去函教育統籌委員會，就該委員會將於六月發表的私校新政策，提出以下五項建議：

一、該會認為，教統會肯定了強大而獨立的私營成分對教育帶來的好處，六校對此完全同意，並因此建議，港府應採積極措施，鼓勵在中學學位短缺的地區興辦私校，特別應將新區的學校用地優先撥予私校；

二、既然新的「直接補助辦法」（DGS）不限參加學校數量，所有要求參加的私立學校，都應按同一套標準予以審核，而不應因為非買位而加以歧視；

三、任何學校，倘若水準已達津貼學校及DGS標準，應有權自由選擇加入DGS或作為津校，這點與教統會提出的各項原則並無矛盾，應一視同仁地適用於目前的買位及非買位私校；

四、私校加入DGS，應容許在一段合理時期內逐步提高水準至完全符合要求，正如過去私校轉津的辦法一樣。因此，加入DGS的條件應適當低於加入後要維持的條件；

五、目前私校有不少優良教師，持有當局不承認的大學學位，他們有許多更已完成本港大學的教育文憑課程。當局應制訂客觀標準，對他們的學位個別評核，而不應一概劃為非學位教師。

本港及海外百卅廠商參展
禮品家庭用品展開幕
有關設計比賽得獎作品昨頒獎
顧安琦表示大都具有銷售條件

【本報訊】「第三屆香港禮品及家庭用品展覽會」昨日開幕，展出本港及海外一百三十個參展商的最新禮品及家庭用品，以及第一屆香港禮品及家庭用品設計比賽的得獎作品。貿易署署長施祖祥主持開幕儀式，並向十位香港禮品及家庭用品設計比賽得獎者頒獎。

設計比賽分公開組及學生組。公開組的參加者為廠商及出口商，而學生組的參加者則主要來自大學及專上學院。兩組的參選作品超過一百件，主辦機構以設計及創新、外型的美感及可銷售性為準則選出得獎作品。

參賽作品種類很多，由設計簡單但具創意的賀咭、枱頭陳列品以至結合電話、收音機和隨身聽的三合一高科技產品。公開組得獎作品以多功能電子產品為多，較特別的有顯像電話，設備包括螢幕、閉路電視攝影機、對講裝置以及日曆連時鐘裝置、電話機使用普通線路操作，可接收及傳送對講者的影像或靜照片。

展覽會籌委會主席顧安琦表示，大部分得獎作品的意念都可發展為具有銷售條件的產品。

學生組的冠、亞、季軍作品及作者分別是：香港理工學院太古設計學院學生李淑貞的「Geode」一系列式收音機，李惠利工業學院學生區達富的風扇暖風機及該校學生楊炎玲的無線電話連耳筒機。

李淑貞形容她的作品是專為年青人而設計，收音機的選台器是半球形，突出幾何形的外觀。她還特別選用法國地名「Geode」為她的作品命名，以增添浪漫氣氛。

為期三日的展覽會，由香港貿易發展局主辦，協辦機構包括香港中華總商會、香港中華廠商聯合會、香港工業總會、香港總商會、香港出口商會、香港印度商會及香港政府工業署。

主辦機構發言人表示，包含幾乎所有消費產品的禮品與家庭用品佔香港出口總值三分之一，去年外銷金額高達五百九十億港元。

為使本地工業界人士能夠增進對世界市場趨勢的了解，今（二十九）日將會在展覽會場內舉行專題研討會，講者分別來自美國、英國、西德和日本。

港事漫談

私校：名與實的商榷

畢浩明

教統會第二號報告書諮詢稿就私校前途提出了兩項重要建議。其一，政府於本世紀末前停止向私校買位。其二，一種名為「直接資助計劃」（DGS）行將出現。

在我看來，私校之可以被稱為「私校」，很有商榷之必要。其一，我不能明白，那些只能靠政府向其買位而生存的學校，為什麼還可以稱為「私」校。用商業化一點的語言，他們是官辦教育服務的短期合約承辦商。靠這種合約生存的學校，就有了很大的「官辦」成份。其二，很多機構在提供一些廣義的學習機會給他們的顧客，它們可以自稱為「資訊與品格訓練及輔導中心」，而不稱為學校，的動機完全無需隱藏。我認為很多稱為「私校」的機構，用「××訓練及輔導中心」的名義，會更合切於消費時代，減少誤導。

「私校諮詢委員會」，用更不避忌諱的名義，就是「承辦資格審核委員會」。換了這一套名稱，我們也可以改變那對許多人聽來刺耳的「資助」詞語。現行制度有欠公允的地方，就是使很多人誤以為，接受資助的是學校而不是學生，又誤以為只有私校才是不成器，那些官、津、補學校就沒有「資助」這回事。要符合公平原則，我的建議是將官立學校正名為「超級資助學校」，津補學校稱為「高級」或「中級」資助學校，買位私校則可被稱為「初級」資助學校，而不接受政府買位的私校，則可稱為「無資助學校」。

私校，生存在一個危險的位置，有兩個敵對的原因。其一，有人相信，民主社會裏，不應該有某些機構或集團壟斷辦學的機會。就是政府，也不應該完全限制私人辦學的權利。其二，有人相信，教育機會的平等性是社會公平權利的重要一環，要有高度的教育機會平等，就不能不倚靠政府的高度介入。政府一旦高度介入，私校就可以直接被法權取締，又可以間接因為「投資不足」，欠缺競爭能力而逐漸被市場的力量淘汰。

在香港，上述兩種觀念所產生的力量，並沒有產生對峙的均勢，後者顯然佔盡了上風。老實說，單靠倡借私人辦學自由的熱誠，並不是開辦私校的充分條件。牟利尚可能是動機，不能不在私校的發辦佔上一個重要的位置。

我們這個商業社會，本來也樂於見到有人把握牟利機會而為教育制度增添和補足政府單調及不善之處，只要私校確能補足對「消費者」的承諾。正因為這個服務的性質有點特別，政府就不能不扮演一個監督協調及審核的角色。政府要對私校或承辦商進行質素審核，沒有人不贊成。可惜在具體執行時，我們常常遇到兩項質疑。

其一，有人認為，政府的審核標準從來都不明確。某些例案，結果在有關人士進行徹底的研究，弄出了「無可奉告」、「原因不詳」的答案。

其二，有人認為，有關審核應該明白私校所處的惡性循環狀況，它們的辦學條件與及學生質素都和那些高級和超級資助學校有別，要它們拿出學生的學業成績來證明其辦學的質素，是教一個窮人拿出一千萬來證明他的理財能力，才決定給他一些幫助！

我自己認為，評審官、津、補、私各種資助學校的標準必須有連貫性，但不能以學生的學業成就為準。給一間學校發成績表，應該可以有多種科目，多種測試，就如教師對學生的考核一樣！

理工與城市理工學院
聯合招收下年度新生
五月中截止應屆考生可五月底前申請

【本報訊】香港理工學院及香港城市理工學院現正為八八至八九學年進行聯合招生。按照聯合招生辦法，申請人只需填寫一份報名表，便可同時申請入讀兩學院之不同程度及學制之課程，申請人可選報兩間學院最多兩項課程。惟研究生及深造文憑課程則需另行申請，並不列入聯合招生範圍內。

報名表格現已在香港理工學院平台之詢問處、城市理工學院旺角中心第二座地下之派發處及港九新界各政務處（分處除外）派發。截止申請入學日期為五月十八日，至於應屆中學會考考生的截止申請日期，則延至五月三十一日。

捐血人數續增加
紅會存量復正常
捐血頒獎儀式昨日舉行

【本報訊】香港紅十字會輸血服務中心總幹事梁鄧素晶昨日表示，去年本港輸血服務的進展十分良好，總收集量為十五萬五千個單位，較諸上一年十四萬六千個單位增加了百分之五點八。她說，兩年前由於愛滋病的廣泛報道，引致捐血人數一度降低，不過，這種恐懼很快便被克服，今年已是捐血人數有所增長的第二年。

梁鄧素晶昨日出席該會輸血服務中心週年捐血頒獎儀式後作上述表示。她指出該會兩星期前曾呼籲「O」型血液市民捐血，反應良好，現時不單短缺危機已過，而且存量亦恢復正常。

梁鄧素晶說，該會經過兩年細心選擇，去年在銅鑼灣開設新的捐血站。在此之前，輸血服務中心已先後在繁盛商業區設有捐血站，例如中區威靈頓街、九龍尖沙咀海運大廈、新界方面則設於荃灣工廠區，銅鑼灣捐血站的地點既有住宅區，亦有商業區。該會現有意在觀塘設立一個捐血站。

醫務衛生署署長唐嘉良致詞時表示，在招募學界捐血運動方面，未來捐血人士方面，過往極重要的角色，目前本港捐血人士大部份是七〇年代和八〇年代的學生。

在昨日舉行的輸血服務中心週年捐血頒獎典禮上，港督衛奕信夫人替四百二十四位捐血總數達二十五次及五十次的市民頒發紀念品。去年學界捐血比賽，共有二百四十六間學校參加，由瑪利諾工業中學取得冠軍。

昨日主持頒獎儀式者還有邵逸夫、張玉麟夫人和鄭棟材等。

工聯權益福利委會
促修訂遣散費條例
昨派出代表約見兩局議員表達意見

【本報訊】香港工會聯合會權益福利委員會昨日派出十名代表約見兩局議員，就關於遣散費法例等問題表達他們的意見。該會並要求當局儘早成立職業安全局及健康局，以及修訂長期服務金條例，以確保工人的權益。

出席接見的議員包括利國偉、何世柱、譚王葛鳴及彭震海等。

該會權益福利會副主任陳婉嫻要求遣散費條例應作以下修訂：㊀停工定義應由十二天改為十八天；㊁取消遣散費最高不得超過前十二個月工資總和的規定；㊂工作滿一年即符合領取遣散費的資格；㊃設立追討期規定，凡結業前半年內被解僱者，有權追討遣散費；㊄擴廣補成遣散之條件，除過海之外，應按照時實際的區域及交通因素作出適當的修改。

六合彩頭獎獨中
獲派彩金一百七十六萬

9 19 32 33 34 38 (35)

【本報訊】今年第三十二期六合彩昨日攪珠，六個攪出號碼為：9、19、32、33、34、38，特別號碼35。今期頭獎一注獨中，派一百七十六萬六千零四十六元，二獎六注中，每二元一注派十五萬九千一百零四元；三獎一百五十七注中，每二元一注派一萬三千零七十三元。

《文學對話講座》明日講新聞文學

【本報訊】市政局與香港作家協會攜手合辦的「文學對話」講座專輯，第三講將於明日（星期六）下午二時三十分，在中區大會堂高座三樓圖書館推廣活動室舉行。

講座將以「新聞和新聞文學」為題，並邀得張文達（林洵）、朱立及李錦洪（欣溢）主持，發表心得。

張文達現任星島日報主筆、香港作家協會理事兼秘書及作家月刊社長。朱立現職香港中文大學新聞與傳播系高級講師及系主任。李錦洪現任星島晚報編輯主任及基督教「時代論壇」總編輯，並任教香港中文大學及樹仁書院新聞系。

講座入場券在市政局大會堂成人圖書館、及九龍中央圖書館免費派發，先到先得。

出口信用投保金額
去年共達九十億元

【本報訊】香港出口信用保險局助理總監蔡兆獎昨日出席香港中華廠商聯合會會董會，介紹該局的服務時表示，香港出口商受損失時雖然會作出賠償，但賠償只是消極方法，出口商應多些了解買家資料，才決定是否交易，以保障利益。

蔡兆獎指出，香港出口信用保險局在六六年成立，港府全資，它的承擔保額為五十億元。但成立至今，投保人的保險費已足以支付保險局的全部經費及賠償。去年前往保險局投保的金額已達九十億元，其中百分之七十的投保是付貨往歐美，其餘是中東、沙特阿拉伯及科威特等。

該局提供的保險包括買家風險，即買家除貨後結束營業、買家拖欠款項或不收貨等；還有政治風險如因政變、天災引致投保的付貨人不能收到款項，該局便會作出賠償。

小啓

今日稿擠，中大校外進修部，穀紙課程暫停。

UA6 百麗殿 蘭宮 銀星 京華 樂宮 新光 珠江 銀都 南洋 南華

今天盛大獻映

荃灣大會堂

歐洲著名合唱團

Stockholm Bach Choir

斯德哥爾摩巴赫合唱團

亞洲巡迴演出 香港只演一場

一九八八年五月六日（星期五）晚上八時

演奏廳

票價：$50 $35 $20

學生及老人半價優待

音樂總監及指揮：奧爾華爾

女高音：斯特羅堡　長笛：馬格納森及娜鋼士　風琴及鍵琴：加佛特

節目

巴赫 兩首經文歌　浦賽爾 主啊！您何時平息震怒　孟德爾頌 聽我禱告

斯臨哈馬 三首聖詠敍事曲／九月／後宮花園／假若我有個孫兒

瑟德曼曼 兩首瑞典民歌　赫倫曼及森特 夏日華爾滋　傳統歌曲 古老讚美詩

區域市政局主辦

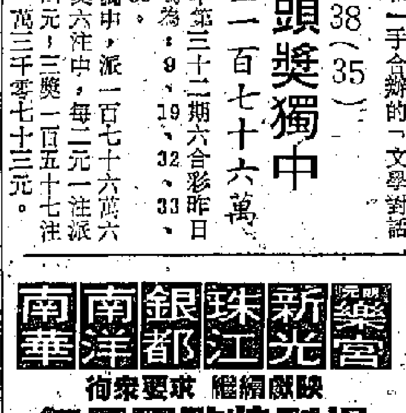
票房訂票：門票現已於荃灣大會堂及其他城市電腦售票處公開發售。

電話訂票：5-739595　查詢：0-440144　主辦機構有權更改節目

南華 南洋 銀都 珠江 新光 樂宮

徇衆要求 繼續放映

每日四點特別場



第二張　一九…

土地建設諮委會主席鄭漢鈞預料

十年內土地仍充裕

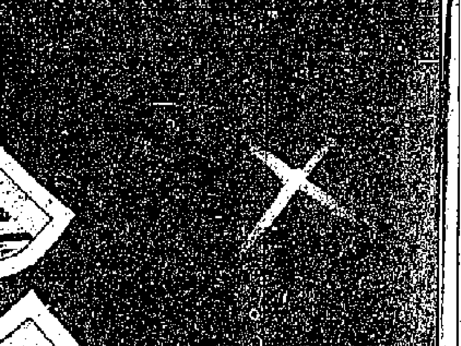
公屋用地有盈餘居屋寫字樓用地不足
港府將以修改城市規劃等方法作調整

【本報訊】土地及建設諮詢委員會主席鄭漢鈞昨日表示，本港十年內的土地供應一般可算充足，但估計居者有其屋計劃、私人機構參與居屋計劃及寫字樓等用途樓宇可能會出現土地短缺的情形，但出租公屋用地則可能會出現小量的盈餘。……

邱達成上訴要求減賠償
昨被法官駁回兼付堂費
鄭孟輝家人可獲償八十萬餘元

【本報訊】最高法院上訴庭，昨日駁回亞洲電視及邱達成要求減低賠償給醫員鄭孟輝家人的上訴，維持經歷司決定，邱達成須賠償八十萬零一千八百六十四元三角一仙給鄭孟輝家屬。

前亞洲電視務董事邱達成，在八四年五月十一日，被法庭裁定因車禍導致醫員鄭孟輝……



…世界 …享受晒

超力伊麵
超力鷄湯麵
超力銀絲米粉

總代理：雅達（集團）洋行（食品部）
電話：5-674373（6線） 0-6059129（3線）
傳真：5-885 3506

土地建設諮委會主席鄭漢鈞預料
十年內土地仍充裕
公屋用地有盈餘居屋寫字樓用地不足
港府將以修改城市規劃等方法作調整

【本報訊】土地及建設諮詢委員會主席鄭漢鈞昨日表示，本港十年內的土地供應一般可算充足，但估計居者有其屋計劃、私人機構參與居屋計劃及寫字樓等用途樓宇可能會出現土地短缺的情形，但出租公屋用地則可能會出現小量的盈餘。

土地及建設諮詢委員會昨日舉行第十二次會議，討論了有關八七／八八年至九六／九七年的土地需求預測，及未來十年內的土地需求與供應評估。

鄭漢鈞說，根據一項有關各用途類別未來十年土地面積盈差的評估顯示，在用作興建出租公屋用途的土地方面，一年內需要二百四十點六七公頃，建成後將會有十四萬多個單位，不過，估計上述用途的土地在十年後會出現十五點九九公頃的土地盈餘。在用作興建居者有其屋計劃、私人機構參與居屋計劃及寫字樓用途土地方面，未來十年的需求估計分別為一百三十七點七三公頃、六十五點一二公頃及二十二點零二公頃，而這些用地估計十年後會出現短缺情況，差額分別為一百二十五點三七公頃、二十三點五八公頃及十六點一一公頃。

鄭漢鈞表示，多個港府部門都有經常檢討和監察土地供求方面的證整狀況，而填補土地供不應求，主要有兩個辦法，其一是修訂城市規劃關則內的土地用途，另一辦法則是根據新市鎮計劃及工務計劃更改增闢土地計劃，當局經常採用這兩個辦法來調整土地的供求情況。

鄭漢鈞又指出，工業用途土地在未來十年內的需求為六十三點一零公頃，他認為有關方面可能高估或低估了本港未來對工業用地的需求。他解釋說，有關方面在評估用地需求時，人口是一個重要的考慮因素，因目前人口增長率有下降趨勢，故此工業用地需求較其他用途土地為低，不過，有關方面可能忽略了工業趨向高科技發展與及工業生產逼往中國大陸發展兩大因素，而前者會增加工業用地需求，後者卻有相反的效果。

鄭漢鈞強調，上述的預測數字只是根據多項假設，例如市場趨勢、發展情況、政府政策及生產總值等，對土地需求作出「理論性」的評估，而這些「指示性」的需求預測，只可作一般指引之用，委員會每年均會作一次檢討。

新任主席鍾逸傑在首次會議稱
房會面臨土地短缺
馬鞍山將軍澳天水圍有大量土地
惟需投資進行基本建設才可發展

【本報訊】房屋委員會主席鍾逸傑昨日表示，房委會未來房屋發展最大的問題，是缺乏足夠可供使用的土地，他強調，供房屋發展的土地供應是足夠的，但這些土地必須在進行基本建設之後才可供使用。

房委會發展小組昨日舉行成立後首次會議，鍾逸傑亦是這個小組的主席。他在會後對記者表示，當局現正積極研究二地供應的問題。他說，將軍澳、馬鞍山及天水圍均是可供房屋發展的土地，但這些土地必須有足夠的基本設施，如道路及鐵路，才可供發展之用。鍾逸傑指出，發展這些土地的最大問題是經費，而港府亦正在積極研究如何發展這些土地，他相信當本港的整體交通運輸研究完成後，將可協助解決此問題。

談及將軍澳的發展，鍾逸傑說，將軍澳的第三期發展很快便會展開，到時，將軍澳會成為一個可容納三十萬人以上的新市鎮，因此，他認為地鐵支線須伸延至將軍澳才可解決當地的運輸和交通需求。

他說，港府已原則上同意將地鐵伸展至將軍澳，現正等待地鐵公司的研究結果，此外，港府亦計劃興建一條連接將軍澳與油塘的道路，以配合將軍澳的發展。

另外，發展小組昨日亦提及將公屋改建為居屋出售的問題，鍾逸傑說，房委會現正將屯門建生邨共一千二百二十四個單位，改建為居屋單位，建築工程現已開始，但他強調將不影響公屋輪候冊人士入住公屋的機會。

邱達成上訴要求減賠償
昨被法官駁回兼付堂費
鄭孟輝家人可獲償八十萬餘元

【本報訊】最高法院上訴庭，昨日駁回亞洲電視及邱達成要求減低賠償給警員鄭孟輝家人的上訴，維持經歷司決定，邱達成要賠償八十萬零一千八百六十四元三角一仙給鄭孟輝家屬。

前亞洲電視常務董事邱達成，在八四年五月十一日，被法庭裁定因車禍誤殺警員鄭孟輝，最高法院經歷司於今年一月，在內庭計算死者鄭孟輝家屬可獲償八十萬零一千八百六十四元三角一仙，其計算法是死亡賠償兩萬元、治喪費五萬元、估計收入損失二十二萬九千六百二十二元五角、喪失年數收入（按十七年計算）五十萬零二千二百四十一元八角一仙，合共為八十萬零一千八百六十四元三角一仙。

亞洲電視及邱達成昨延聘大律師提出上訴，指出經歷司計算賠償金額過高，其中不應根據死者鄭孟輝殉職前兩個月，其銀行儲蓄戶口存款二千二百五十元作為其每月儲蓄基數計算，因為在此之前，死者鄭孟輝並沒有太多的儲蓄，有時銀行戶口存款只有五百餘元，假如沒有足夠證供證實其每月經常性定額儲蓄存款的確實數目，應根據前首席按察司羅弼時在同類型案件中所定下的案例，以每月入息的百分之十作為儲蓄數目計算。

上訴庭認為，經歷司的計算並沒有錯誤，維持原來的賠償金額，駁回邱的上訴及兼付堂費。

邱達成被控於八三年七月十四日，在九龍地區誤殺警員鄭孟輝。最高法院陪審團於八四年五月十一日，裁定邱達成誤殺罪名成立，法官判其入獄四年。死者家屬遂後入稟最高法院，要求賠償，今年一月經歷司內庭作上述裁決。

同居男女留書失蹤
聲稱被誣告要尋死
家人發現報警 昨晚仍無下落
年僅十餘歲 上月誕下女嬰

【本報訊】一對年僅十八及十六歲的同居男女，昨日留下未滿月的女兒及一封遺書，聲稱男的惹上官非，兩人要一同自殺，家人報警尋找該對男女。

失蹤的一對少年男女，男名麥×駒（十八歲），女的名周×雯，十六歲，與周的母親、一兄一妹同住九龍順利邨利祥樓二十樓一單位。據悉周女自幼父母仳離，小學畢業後已輟學。據附近街坊表示，周家姊妹雖年僅十六、七歲，但近兩三年來均未見他們穿著校服，一說她倆在娛樂場所工作，其母亦是晚出早歸，卻無人知她所操何業。

據悉，周×雯在一年前認識一名青年麥×駒，不久兩人在周女家中同居，上月周女更誕下一女嬰，取名麥×儀。據說兩人雖在上址居住，但經常數天內亦不歸家一次。日前兩人又告失蹤，但其家人均習以為常，不予理會，但前日兩人歸家時神色有異，周母追問之下，麥×駒自稱與人打架，惹上官非，由於他以前曾有犯罪紀錄，且入過戒毒所，故在警署內遭人「誣告」。

到昨日十二時，周母歸家時，只見他倆遺下未滿月的女嬰，並留下一封遺書，說要一同自殺，叫周母代照顧女兒。周母見書後大驚，只好報警，但兩人至昨晚仍不知所終。

男童劃花楊鐵樑座駕
警方將不採法律行動
唯有關男童需接受警司警誡

【本報訊】涉嫌於本月五日凌晨時分，在紅磡火車站停車場，用硬物劃花首席按察司楊鐵樑座駕車的十三歲男童，昨日在親人陪同下，向何文田警署報到，有關部門研究後，決定不採取法律行動，但需警司儆誡。

案發本月五日凌晨，該男童在上址停車場，用硬幣將寫有英文縮寫為「CJ」的平治房車車尾箱蓋，劃上一個八平方吋的粗口字，被當值護衛員發現，交予警方，遂致報案。

兩老翁先後死輪下

【本報訊】兩名古稀老翁，昨日分別在深水埗及屯門被車撞倒，均告傷重不治。

昨晨七時五十分，七十八歲老翁吳丕，在醫局街與桂林街交界橫過馬路時，被一輛沿醫局街北行的貨車撞倒，經送院證實不治。

昨晨九時廿分，廿五歲姚姓男子駕駛一輛貨車（DR九六×八），在屯門業田村主恩安老院對開一條小路泊位，於開倒車時將一名在車尾過路的老翁撞倒，老翁頭部重傷倒地，送往仁愛醫院證實不治。死者周隆，七十歲，與家人居於荃灣中心太原樓一單位。

遊戲機中心失竊 損失財物十五萬

【本報訊】深水埗長沙灣道二六四至二六六號一間電子遊戲機中心，昨晨發現遭夜盜爆門入內光顧，損失現金及電路版總值十五萬元。

昨晨八時五十分，五十歲東主梁×榮返回遊戲機中心準備開門營業，發現後門被毀，內裏凌亂不堪，遂報警。

男子被罰五千元 售燒味不加遮蓋

【本報訊】一名燒味店經營人士因出售燒味而未加蓋遮蓋，昨日在新蒲崗裁判署被判罰款五千元，此乃為最高罰款。

亞視雨中火警
疑洩電燃着雜物
幸員工及時撲救未致蔓延

【本報訊】廣播道亞洲電視昨晚發生小火，幸迅即被救熄，只燒毀一些佈景板，起火原因懷疑是大雨引致洩電而起。

發生火警是亞洲電視天台一個錄影廠對開的一堆雜物。昨晚七時許，一場大驟雨之後，雜物及佈景板突然起火，幸員工及時發覺用滅火筒將火救熄，未釀巨災，初步懷疑是洩電引起。

貨船觸礁沉沒
六船員獲救 貨物沉海底
昨晨駛往澳門途中

【本報訊】一艘貨船，昨日零時卅五分在大嶼山對開海面觸礁沉沒，六名船員全部獲救，無人受傷。

沉沒的貨船為「富興一號」，於前晚在觀塘出發準備往澳門，當時船上載有多種貨物，途經大嶼山以南對開海面，由於視野不清，船隻觸礁入水，逐漸下沉，船長急電公司求救，船公司立刻派出另一艘貨船「富興二號」趕往現場，先後將六名船員救起。事後六名船員立刻報案。

在梯間以剪刀殺妻
男子誤殺罪成立
法官今日上午十時宣判

【本報訊】一名男子涉嫌因妻子另有新歡，憤怒之下，用剪刀及利刀將妻子殺死，事後向警方自首。該案日前在最高法院提訊，被告否認謀殺罪，昨日全案審訊完畢，五男二女陪審團於上午十一時四十分退庭，經過十小時的商議後，一致裁定被告謀殺罪名不成立，誤殺罪名成立，法官押後今日上午十時宣判。

被告男子盧家強，三十六歲。被控於去年九月二十五日，在皇后大道西三七七號梯間，謀殺其妻許豹麗（二十七歲）。

天星添新船
行走尖沙咀灣仔線

【本報訊】天星小輪公司屬下的第十一艘小輪——「启星」號，將於本月三十日正式投入服務，行走灣仔至尖沙咀新航線。

該公司董事洪承禧表示，天星小輪的「后星」號，自本月一日啟用以來，每日平均載客接近四千人次。在「启星」投入服務後，班次將由現時的二十分鐘一班增至十分鐘一班。

大華銀行有限公司（在新加坡共和國注册）
UNITED OVERSEAS BANK LTD
INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE

召开股东常年大会通告

敬启者：本公司订于一九八八年五月廿一日（星期六）中午十二时正假新加坡0104邮区莱佛士坊聚威街一号大华银行大厦卅楼本公司会议厅举行第四十六届股东常年大会，讨论事项如下：

作为普通事项：

接受截至一九八七年十二月卅一日止本年度之董事部报告与账目，如经批准，将通过之……议决案 1

为截至一九八七年十二月卅一日止本年度宣布分派一项最后股息 8%（扣除所得税）……议决案 2

核准一九八七年董事酬劳金……议决案 3

重选林维民先生为董事……议决案 4

重新委任古柏及莱布兰公司为本公司查账员并授权董事决定其酬劳金……议决案 5

考虑及认为适当时，通过下列：

有关

吴必昌先生……议决案 6

陈光别先生……议决案 7

下列个别议决案：

「董事…………先生，依据第50章公司法令第153（2）节规定而告引退，惟依据该法令第153（6）节规定，再度当选为本公司董事。」

作为特别事项：

考虑及认为适当时，通过下列议决案：

作为普通议决案

「依据第50章公司法令第161节规定，各董事得赋予在任何时期可发出本公司股份之权力，其发出之条件及目的将由各董事在其认为适当情况下裁决之，但依据此议决案所拟发出股份之总额不得超过本公司在当时所发出股本之十巴仙。」……议决案 8

承董事部命

秘书：陈慧文女士谨启

新加坡，一九八八年四月廿八日

附注：

(1)有权出席大会投票之股东，亦得委派代表出席与投票，其代表不必为本公司股东。

(2)委派代表之委任状必须依法盖上印花税，并须于召开会议前至少四十八小时送达新加坡0104邮区聚威街一号大华银行大厦本公司注册办事处。

京劇薈萃耀香江

著名京劇藝術家演出經典名劇多齣：
葉英會、劉奕家、呂布與貂蟬、羅成、赤桑鎮、周仁獻嫂、柳蔭記、龍鳳閣、姚期等等

藝術指導：（活曹操）袁世海 袁小海
山東省京劇團：（袁派傳人）方榮翔
薛亞萍、張秀蘭、謝同喜、楊志剛、白雲明
北京戰友京劇團：（葉派傳人）葉少蘭
許嘉寶、辛寶達、劉金泉、王東華
中國京劇院：孫岳、冠春華
北京京劇院：張學津
中國戲曲學院：王玉敏
台前幕後陣容鼎盛，傾力合作演出，不容錯過

日期：一九八八年六月十日至十九日
地點：利舞台
（日場）下午三時正
（夜場）晚上八時正
票價：（日場）一百五十元、一百二十元、九十元、六十元、三十元
（夜場）二百元、一百五十元、一百二十元、七十元、三十元
門票即日起於利舞台公開發售，節目簡介備索
信用咭訂票電話：五－七二八八七六
（OTB CARD, VISA CARD, MASTER CARD 持有人均可以致電訂票）
海外信用卡有限公司
查詢電話：五－八三三九一九二

京鼎影業有限公司主辦 華星娛樂有限公司協辦

中國

目錄

序言
第一章 總則
第二章 中央和香港特別行政區的關係
第三章 居民的基本權利和義務
第四章 政治體制
第一節 行政長官
第二節 行政機關
第三節 立法機關
第四節 司法機關
第五節 土地契約
第六節 航運
第七節 民用航空
第六章 教育、科學、文化、體育、宗教、勞工和社會服務
第七章 對外事務
第八章 香港特別行政區的區旗、區徽
第九章 本法的解釋和修改
第十章 附則
附件一：香港特別行政區行政長官的

金利來足總杯今晚舉行

荃灣旺角撼美青

荃灣强陣應戰 美青信心强

序幕戰主席杯賽美青對保濟

【本報訊】金利來足總杯足球賽今晚續在旺角場舉行，繼愉園率先打入四强後，荃灣及美青將爭奪另外一席位，八時正鳴笛交鋒。序幕戰上演主席杯青年賽，由美青對保濟，六時一刻對壘。門票收二十元，另設十元優待票，臨場有售。

荃灣自踏入季中後表現一直未如理想，該隊於月初總督杯賽敗於星島後，直至今晚才有比賽，球員狀態頗成疑問。對手美青實力稍遜於荃灣，在聯賽又深陷降級漩渦，惟淘汰賽乃一場分勝負，美青並非沒有爆冷機會。該隊在總督杯賽便曾打退愉園。就雙方實力而言，荃灣佔優，勝望較高。

荃灣在季初表現出色，成績頗佳，雖然在季中演出失準，但仍不受降班威脅。荃灣經過較長時間的休戰，兵疲情況相信已無妨，今仗可排最佳陣容出戰，如殺出水平，應可過關。

美青在聯賽成績不理想，深受降班威脅，該隊最近負於海蜂，表現一般，今仗在足總杯對荃灣，球隊會否馬虎應付，留力護級尚未可知，不過，由於這是錦標賽，球員沒有心理壓力，加上球隊曾於聯賽以三比〇打敗荃灣，最近在總督杯又爆冷挫愉園，球員爭勝信心大增，由於對手實力也非强勁，美青能否再爆冷，球迷拭目以待。

荃灣：馬必雄；劉寶華、王棕明、蔡育瑜、曾達華；陳衍鳴、劉應全、吳錦華、張育生；曾偉忠、鄭偉基、廖俊輝。

美青：陳鴻強；梁振權、劉錫祺、李兆平；陸志雄、何榮康、陳志光、招重文；池一坡、湯遠星。

金利來足總杯戰果二比一

愉園昨挫保濟晉級

保濟龍志成「擺烏龍」先失第一球

【本報訊】金利來足總杯足球賽複賽，由愉園與保濟對壘，昨午在旺角球場舉行，比賽結果愉園僅勝保濟二比一，獲得晉級資格。

保濟昨役雖然見負，但在比賽包辦其中兩個入球，其一是龍志成「擺烏龍」，使愉園先開紀錄，第二球是破蛋，追成較接近紀錄的入球，而愉園只能親身射入一球，可見昨役該隊表現之差。

而對密集防禦工事，愉園如老鼠拉龜，無從入手，實力雖較對手佳，但僅憑保濟的兩次後防與門將欠默契而出錯的機會建功，把比分拉開。在領先後，愉園進攻速度減慢和鬆懈，未能多取，反而被對手追回一球，能夠取得最後勝利，已算好彩。

上半場四分鐘，愉園在禁區外「韓蔗頂」處得罰球，梁能仁操刀高波吊入禁區內，保濟門將出迎猶豫之際，被己隊中堅龍志成頭槌解圍時，「擺烏龍」彈入網，一比〇，愉園無端「發達」。戰至三十四分鐘，王福榮個人突破，推入右輔位刮出，皮球越過多名保濟後衛直飛撲門，梁卓祥失位，茹健德上楔入，近距離射穿門得手，二比〇，愉園再添一球。半場完愉園暫時領先。

換邊再戰，保濟易換門將，由剛加盟的李樹芬入替狀態和表現欠穩的梁卓祥。八分鐘，傅振邦主攻，愉園門將王永新接手甩手，朱汝大「執死雞」射入，一比二，保濟破蛋。卅四分鐘，茹健德在路底綫傳中，李樹芬近柱出迎封位，飛撲出險。全場完，愉園得勝。臨場觀衆八百二十三人，收入一萬三千五百七十元。

力拒來犯！保濟龍志成凌空阻截茹健德推進

愉園：王永新；譚張福、梁帥智、廖華榮、蔡滿祥；鄧柱盛、梁能仁、茹健德、吳榮耀；陳文順、王福榮。

保濟：梁卓祥；黃悅恩、龍志成、潘嘉明、黎北雄；朱汝大、譚加斯、馮志明、陳德銘；傅振邦、陳國樑。

日派龐大代表團參加漢城奧運會

【美聯社東京廿八日電】日本奧林匹克委員會發言人稱，日本將派出三百二十七名運動員及職員參加今年的漢城奧運，為歷來派往海外參賽最多人的奧運代表。

發言人稱，日本運動員除因足球及曲棍球未能出線外，會參加奧運所有項目。

波短長擂球

愉園演出欠佳 保濟後防不穩

本報記者 恒星

愉園足球隊昨天以二比一險勝保濟，打入金利來足總杯四強。愉園雖然奏凱歌，但表現未符理想，尤其在下半場，當被對手射入一球追成接近紀錄時，陣脚稍亂，後防受到威脅，幸能力保不再失球，以一球小勝保濟。

愉園在上半場僅四分鐘便能打開紀錄，乃拜對方球員所賜，當時梁能仁在禁區外開出罰球，龍志成在無人力壓下頭槌解圍時，竟「擺烏龍」，皮球直飛死角入網，一比〇。轉戰至三十四分鐘，愉園又憑着對方後防出現漏洞而由茹健德近門控定抽射破網。愉園在兩球領先之後，雖然仍能力壓對手，但始終無法增添紀錄。

愉園昨由王永新代替劉棣平把關，看來是希望讓王永新吸收更多的比賽經驗，從昨役所見，他的表現略令人失望，愉園在下半場所失的一球，他要負上較大的責任。而事實上，愉園大部分的球員都表現失準，若非保濟後防不穩，愉園過關非易事。

保濟上半場處於被動，後防球員兩度出錯而失兩球。下半場保濟作出調動，由前東昇門將李樹芬代替梁卓祥把關，此子表現不俗，救出一些險球，使保濟後防轉穩，增強了保濟球員的信心。在這種情況下，保濟前鋒亦敢於搶攻，朱汝大更乘對手門將王永新接球甩手「執死雞」建功。其後，保濟亦取得不少攻勢，但由於球員射術有限，無功而回。

海峯查詢球員合約 沈宏韓稱存有漏洞

印尼獨立杯足球賽 港隊參賽機會頗微

▲海峯昨入信足總，查詢有關球員合約及轉會的條例。該隊足球總監沈宏韓稱，他們已就球員的合約條文徵詢法律顧問的意見，發現條文中的第十三及十四條有漏洞，合約存有漏洞，故他向足總查問「甚麼」內的章例，進行研究。海峯若發覺屬實，將利用法律途徑來達到今季修改球員合約的目的。

他說，海峯並沒有惡意，其實對各方面皆有益的，尤其為球員爭取福利。他稱，球員合約內的第十三條是指球員有一年生一年死約，第十四條又稱牛約滿後球會是有條件優先聘用球員，前後兩條看來是有矛盾。第六條指球會有權收取轉會費，就算合約屆滿。他曾向律師徵詢意見，律師認為可能觸犯法例中的「禁止他人自由謀生罪行」。

沈宏韓說，他們會於下周一的甲組會提出討論，爭取即時改善。

▲足總主席許晉奎稱，香港於五月底主辦的世外圍賽將程會議，如何作出安排，有待五月二日與亞洲足協秘書韋立本商討後才決定。

他稱，韋立本將於五月二日抵港主持開幕禮，一日與女足總開會，惟他來港的日期仍未知。

印尼獨立杯足球賽邀港隊參賽，因比賽日期於八月份，港隊組軍困難，雖然足總仍未討論這邀請，但他相信機會不大。

球員合約方面，他說，改革小組將於甲組會前討論，因涉及問題較多，要妥善安排。他說，先由甲組會討論，提出一些建議，交改革小組再討論，才交法律顧問研究。

南愉聯賽提前舉行影響大

港隊擬取消參加亞洲杯

余錦基稱將向韋立本提出此事

【本報訊】為避免季尾的本地足球期「大兜亂」，港隊領隊余錦基昨表示，考慮取消派出香港隊於下月二十二日前往尼泊爾參加亞洲杯外圍賽。

余錦基稱，由於香港隊出征，令南華、愉園對聯賽的第三循環賽提前在五月八日上演，但由於一變而動全身，起碼有五場已編定的季尾賽事要改期，以至季尾賽期相當混亂，所以他認為，除非各局會能支持南、愉兩會，以及足總能有辦法編妥季尾的賽事，否則，倒不如取消港隊參加亞洲杯外圍賽。

他認為，港隊放棄參加亞洲杯，可能會受到亞洲足協處罰，但香港足總可據理力爭，因為此項外圍賽的賽期已是一改再改，香港足總無理由將本地賽事停頓，而遷就亞洲足協。況且，足總方面曾派代表向韋立本提出港隊可能不派隊參賽。

余錦基並稱，站在香港隊領隊的立場，雖然想爭取港隊能參加亞洲杯外圍賽，但如果迫不得已，亦只好放棄。

據悉，南華、愉園已準備在日內入信足總，申請將六月五日南、愉之戰提前在五月八日上演，而原定在五月八日上演的賽事四隊東方、星島、海蜂及保濟亦同意讓路。但由於南愉兩隊要應付此場爭霸戰，亦牽涉到五月七日南華對荃灣，六日南華對愉園，以及十日美青對愉園的比賽要改期，再加上港隊若如期出征尼泊爾，則原定在五月二十二日至六月四日的多場比賽亦要改期。所以，余錦基建議取消尼泊爾之行，亦甚有道理。

此外，[illegible]

保濟羅泰國表示 李樹芬把關不俗

己隊下半場表現佳頻失機

【本報訊】保濟昨在足總杯賽以一比二敗於愉園腳下，保濟教練羅泰國表示，保濟新門將李樹芬表現不俗，「泰哥」稱，上半場輸兩球後，所以在下半場派李樹芬上陣。此子手法、技術俱不算差，只是出迎稍欠經驗，只要多上陣，應有改進。

他認為該隊除了上半場表現稍差之外，下半場踢得不錯，其中一段時間有機會追成平手，皮球彈中門楣出界，否則有可能加時再較高下。

愉園余錦基賽後謂 不滿球員戰意鬆懈

下半場失一球門將應負責任

【本報訊】愉園主帥余錦基認為，愉園昨在總督杯對保濟時雖能取勝，但又再犯老毛病，就是在領先情況下，球員戰意鬆懈未能多取，也常使對手有機可乘。

余錦基表示，對於昨役己隊球員的表現大致上感到滿意。但對球員在領先對手二比〇時，比賽節奏稍為放緩，也怕打「辛苦波」，如不肯跟位快速滲入禁區傳中，或接應傳送，扭開等，表示不滿。他不認為球員是不習慣在炎熱氣溫下比賽，天氣熱固然容易疲累，但球隊在此戰前曾在武漢的悶熱天氣下，與湖北隊和中國青年隊比賽，球員適應力應比對手强。余錦基表示，下半場己隊失的一球，門將王永新要負上大部分責任。而己隊未能多取入球，是因為前鋒球員多次浪費機會，如陳文順和茹健德的輸送，欠缺後上支援力量協助攻關，致白白流失數次入球機會。

全港羽球賽昨上演

中初級組盟主產生

【本報訊】香港羽毛球總會主辦的一九八八年全港公開羽毛球錦標賽，昨晚在香港伊館舉行九場決賽，比賽結果：（中級組）男子雙打決賽周儉民、陳健倪組勝陳漢柱、何文輝組二比一（九比一五、一八比一六、十七比一六），女子單打決賽賴國梅勝黎家麗二比〇（一一比四、一一比一），女子雙打決賽馬詠詩、賴國梅組勝黃怡、程金鳳組二比〇（一五比一一、一五比三），混合雙打決賽莊青黎、吳乃純組勝程榮忠、區翠瑤組二比〇（一五比五、一五比七）。

（初級組）男子單打決賽蔡鼎銘勝程榮忠二比〇（一五比七、一五比四），男子雙打決賽蔡鼎銘、呂兆衛組勝程榮忠、饒哈林組二比〇（一五比一一、一五比一一），女子雙打決賽顏輝、崔秋雯組勝徐小珍、陳惠明組二比〇（一五比一、一五比一一），女子單打決賽董秋雯勝顏輝二比〇（一一比六、一一比二）。

中齡組單打決賽鄧乃鑄勝馬東昇二比〇（一五比七、一五比二）。中齡組雙打決賽湯恩佳、吳俊威組勝馬東昇、吳瑞凌組二比〇（一五比四、一五比九）。

另今晚七時在香港伊館舉行四場高級組決賽，一場中級組決賽，秩序如下：第一場女子高級組單打決賽陳敏華對張潔，第二場男子中級組單打決賽陳榮傑對陳鏇倪，第三場男子高級組單打決賽謝斌對楊奕琦，第四場女子高級組雙打決賽陳敏華、陳小珍對潘慧娜、徐美燕組，第五場男子高級組雙打決賽謝斌、鄧志文組對陳兆光、伍伯欽組。門票分十元、二十元。

上海射擊隊昨抵港

今與港隊進行友賽

張瑞正稱全國射擊賽九月上演

【本報訊】上海射擊隊應香港射擊總會之邀，昨天經深圳抵港。客軍今天起一連三天在九龍九華徑香港射擊會與香港隊進行友誼賽。

上海射擊隊領隊朱榮銓對記者表示，上海隊是首次訪港，志在與香港隊切磋技術，增進友誼。上海隊在第六屆全運會成績平平，其中男子中心發火射擊得金牌，並超亞洲紀錄。女運動員何麗明在一九八五年全國女子小口徑賽獲得冠軍，全運會名列第五。

上海市射擊協會副秘書長張瑞正表示，今年六月中旬舉行的分地逐標錦標賽，男子比賽在北京舉行，女子比賽在上海角逐。參加者包括參加奧運會每項比賽的前二十七名及非參加奧運會每項比賽的前八名。至於全國射擊錦標賽將於今年九月十五日舉行。

上海隊、香港隊今天上午十時進行手槍速射比賽，下午一時半進行自選手槍比賽。

上海隊名單如下：領隊朱榮銓，副領隊兼教練金志植，教練兼管練謝前裔，教練張瑞正，運動員劉正宏、成剛，運動員兼教練周銘賓、蘇曉安、龔樹敏、姚是敏、張琦、何麗明、鄭敏、趙維。

學界足球賽今銀禧角逐

【本報訊】香港學界體育理事會主辦的第四屆學界少年足球邀請賽，今日在沙田體育場展開角逐，首天共進行四場初賽，由香港學界隊對上海隊、香港英童隊對泰國隊、上海隊對澳門隊及泰國隊對廣州隊。

初賽由參賽六支隊伍，分兩組進行單循環賽，每組首兩名出線，然後作交叉對賽，勝方爭冠軍，負方爭季軍。冠軍賽於五月一日下午二時半在大球場足總杯初賽前舉行。

參賽四支外隊，日前先後到達本港，昨日出席下午在銀禧中心舉行的記者招待會。

登喜路杯高球賽

中國昨受挫泰國

【本報訊】一九八八登喜路杯高爾夫球太平洋區決賽，昨天由中國對泰國展開淘汰賽，結果中國隊雖有新秀鄭文君創下一棒低於標準完成十八個洞棒數的佳績，但仍以二負一和的賽果，被泰國隊淘汰出局，與本屆登喜路杯無緣問津。

淘汰賽結果：斯里辛加（泰）七十七棒勝鄭洪浩（中）八十棒，蘇貼·美沙華（泰）七十棒和鄭文君（中）七十棒，般珠·隆保（泰）七十七棒勝蕭承漢（中）七十八棒。

賽馬簡訊

確信一號金蘋果穩膽

配脚叱全力玉皇大帝晨鋒通靈

周末賽馬在沙田馬場舉行，報出馬匹不少，場面尚算熱鬧。孖Q編跑第三、四場，頭關由第四班馬跑一四〇〇米，十四匹馬上陣，惡戰難免，尾關由第一班馬跑一二〇〇米，雖然只得八匹馬上陣，但馬匹實力相將，料有激戰。以下是個人心水提供：

第三場，「確信一號」最值得重視，今次徐貴良棄「露明駒」及「森林多寶」，而取此駒上陣，應是機會較高的馬匹，千四米路程合脚法，五歲馬正處大毅大勇之年，不勝有位，可以作膽。

同場對手，「全力」上仗拚搏失手，只得第二位置，復課是勇，路程加長，更有利發揮後勁，可爭一席位。此外，「玉皇大帝」保持水準，「友好之星」質新當起，作配最合。

第四場，「金蘋果」今季五捷，演出之佳，令人叫好，此駒臺出必拚，鬥志鮮明，應是主力分子。

對手方面，「晨鋒」今季演出水準穩定，摩應兩駒列陣，主帥甘寶棠取此駒出賽，應是主力分子之選。此外，「通靈」質高，施應散倉在即，應無保留，健康正常，近況亦在作戰水準，三甲分子。

第三場 第四班 一四〇〇米 孖Q頭關

☆自購高價馬 ▲升班馬 ▼降班馬 ★戴眼罩馬匹

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡
①	露明駒	3	鄭仲麟	一三九	陳	5
②	友好之星	7	胡活士	一三五	方	4
③	心水☆▼	9	告賓遜	一三二	甘	6
④	又得米★	13	何敬森	一三〇	張	4
⑤	玉皇大帝☆	5	告東尼	一三〇	歐	8
⑥	全力★	2	賀爾杜夫	一三七	安	4
⑦	確信一號★	12	徐貴良	一二六	洲	5
⑧	兆寶★	8	麥志榮	一二五	吳	4
⑨	特好駒★	4	陳柏鴻	一二四	歐	6
⑩	寶聲	1	甘寶棠	一二三	摩	5
⑪	線成☆★	6	雷誠	一二三	簡	5
⑫	森林多寶★	14	葉蒼航	一一八	林	5
⑬	信得過	10	李森	一二〇	朱	4
⑭	挺秀★	11	李易學	一一六	張	3

（②「友好之星」及③「心水」均首次戴眼罩）

第四場 第一班 一二〇〇米 孖Q尾關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡
①	晨鋒☆★	5	李森	一四〇	施	5
②	金蘋果☆★	8	甘寶棠	一三三	廖	4
③	通靈☆	2	雷誠	一三三	簡	7
④	超速名駒☆★	1	蔡瑤	一三一	郭	7
⑤	七巧☆★	4	何敬森	一二六	朱	6
⑥	博得好	6	賀爾杜夫	一二九	摩	7
⑦	好拍★	3	徐貴良	一二八	甘	6
⑧	鐵意寶☆★	7	簡偉豪	一二一	簡	8

（③「通靈」首次戴眼罩）

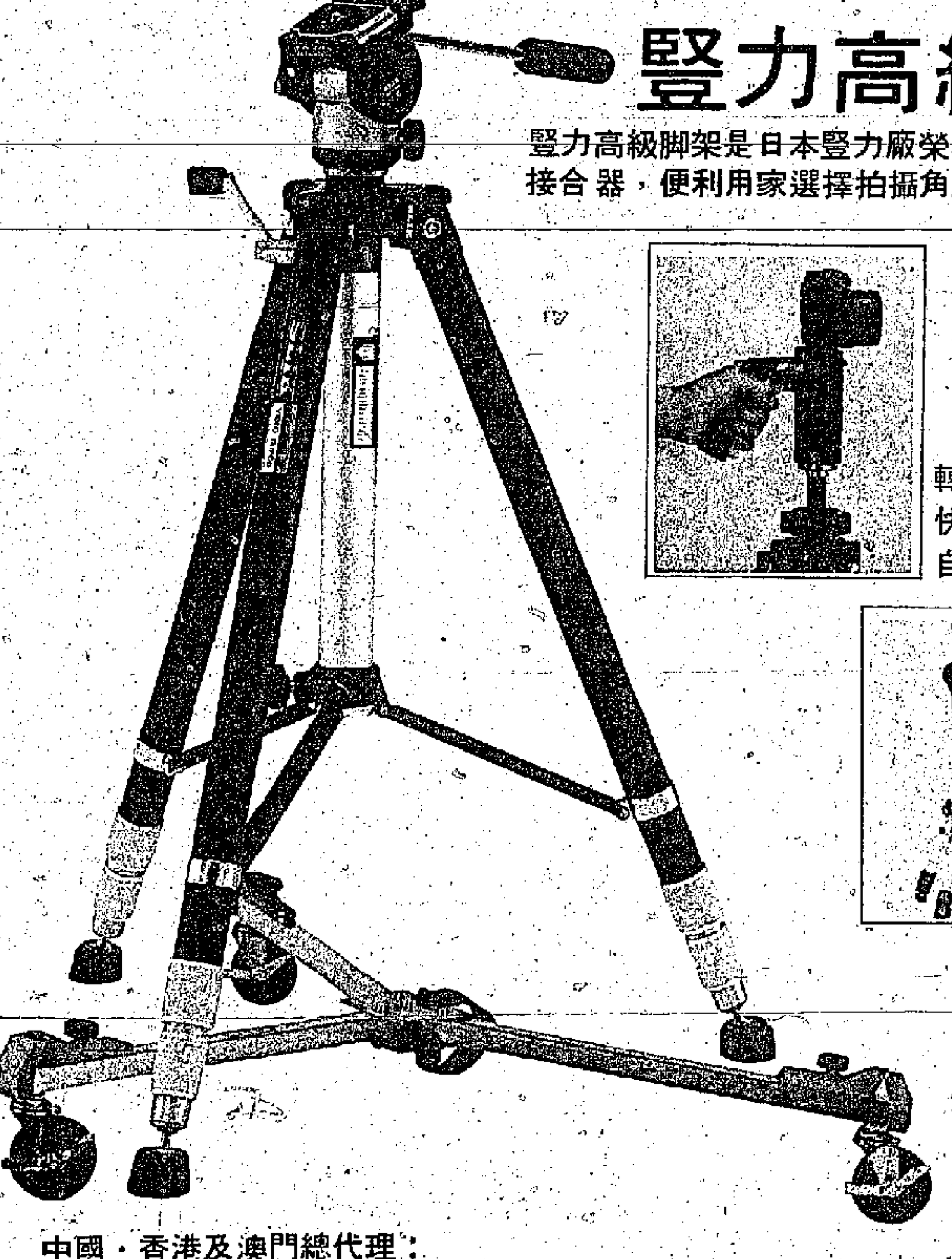
　　馬澄

攝影伴侶

SLIK TRIPODS

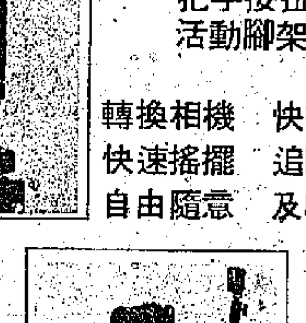
豎力高級脚架

豎力高級脚架是日本豎力廠榮譽產品，備有各款接合器，便利用家選擇拍攝角度。



介紹超時代產品
AF-2100
把手按扭式
活動腳架頭

轉換相機　快捷方便
快速搖擺　追蹤拍攝
自由隨意　及時定位



中國·香港及澳門總代理：
多利文有限公司
Multi M Company Ltd.
香港九龍尖沙咀赫德道12-14號赫德大廈二樓
電話：3-696318, 3-7236201 電訊：50159 MULTMHX
圖文傳真：852-3-7237853

江蘇省京劇團

新光戲院 五月十二日至二十日

領銜主演
沈小梅、宋長榮
主要演員
楊小卿、魏承武、朱鴻發、鍾　榮、江其虎
黃孝慈、黃曉萍、董金鳳、趙道英、傅關松
胡惠蘭、王新優、徐全心、丁翠華
顧問組
新艷秋、王琴生、梁慧超
蔣慕萍、趙雲鶴、張世蘭

日期	劇目名稱
5月12日	（全本）王堂春
13日	失子驚瘋、六月雪（坐監）、花田錯、宇宙鋒
14日	投子郵、賠妻嫁妹（又名：勵玉釧）
15日	青石山、鳳還巢
16日	呂布與貂蟬
17日	四郎探母
18日	生死恨、殺四門
19日	探谷、霍小玉
20日	周瑜歸天、天女散花、羅成叫關、洪羊洞、荒山淚（摘錦）

□票價
150元、120元
80元、50元、30元
（設有學生半價票）
□售票地點
新光戲院
通利琴行
（中環、金馬倫里）
□售票4月24日起

聯藝主辦
南聯發展有限公司贊助

中國香港特區基本法（草案）徵求意見稿 ①

目錄

序言
第一章 總則
第二章 中央和香港特別行政區的關係
第三章 居民的基本權利和義務
第四章 政治體制
第一節 行政長官
第二節 行政機關
第三節 立法機關
第四節 司法機關
第五節 區域組織
第六節 公務人員
第五章 經濟
第一節 財政和稅收
第二節 金融和貨幣
第三節 對外經濟貿易
第四節 工商業和其他行業
第五節 土地契約
第六節 航運
第七節 民用航空
第六章 教育、科學、文化、體育、宗教、勞工和社會服務
第七章 對外事務
第八章 香港特別行政區的區旗、區徽
第九章 本法的解釋和修改
第十章 附則
附件一：香港特別行政區行政長官的產生辦法
附件二：香港特別行政區立法會議的產生辦法
附件三：香港特別行政區第一屆政府和立法會議的產生辦法
附：各專題小組的部分委員對本小組所擬條文的意見和建議匯輯

序言

香港自古以來就是中國的領土（註1），一八四〇年鴉片戰爭以後被英國佔領。一九八四年十二月十九日，中英兩國政府簽署了關於香港問題的聯合聲明，確認中華人民共和國政府於一九九七年七月一日恢復對香港行使主權，從而實現了長期以來全中國人民收回香港的共同願望。

為了維護國家的統一和領土完整，保持香港的繁榮與穩定，並考慮到香港的歷史和現實情況，國家決定，在對香港恢復行使主權時，根據中華人民共和國憲法第三十一條的規定，設立香港特別行政區，並按照「一個國家，兩種制度」的方針，不在香港實行社會主義的制度和政策。國家對香港的基本方針政策，由我國政府在中英聯合聲明中予以闡明。

根據中華人民共和國憲法，全國人民代表大會特制定中華人民共和國香港特別行政區基本法，規定香港特別行政區實行的制度，以保障國家對香港的基本方針政策的實施。

第一章 總則

第一條 香港特別行政區是中華人民共和國不可分離的部分。

第二條 全國人民代表大會授權香港特別行政區依照本法的規定實行高度自治，享有行政管理權、立法權、獨立的司法權和終審權。

第三條 香港特別行政區的行政機關和立法機關由香港永久性居民依照本法有關規定組成。

第四條 香港特別行政區不實行社會主義制度和政策，保持原有的資本主義制度和生活方式，五十年不變。

第五條 香港特別行政區依法保障香港特別行政區居民和其他人的權利和自由。

第六條 財產所有權，包括財產的取得、使用、處置和繼承的權利和依法徵用財產得到補償的權利，均受法律保護。徵用財產的補償應相當於該財產的實際價值、可自由兌換、不得無故遲延支付。

第七條 香港特別行政區境內的土地和自然資源屬於國家所有，由香港特別行政區政府負責管理、使用、開發、出租或批給個人或法人使用或開發，其收入全歸香港特別行政區政府支配。

第八條 香港原有法律，即普通法、衡平法、條例、附屬立法和習慣法，除與本法相抵觸或經香港特別行政區的立法機關作出修改者外，予以保留。

第九條 香港特別行政區的行政機關、立法機關和司法機關，除使用中文外，還可使用英文。

第十條 根據中華人民共和國憲法第三十一條，香港特別行政區的政策和制度，包括社會、經濟制度，有關保障居民的基本權利和自由的制度，以及行政管理、立法和司法方面的制度，均以本法的規定為依據。

香港特別行政區立法機關制定的任何法律，均不得與本法相抵觸。

第二章 中央和香港特別行政區的關係

第十一條 香港特別行政區是中華人民共和國的一個享有高度自治權的地方行政區域，直轄於中央人民政府。

第十二條 中央人民政府負責管理與香港特別行政區有關的外交事務。

中央人民政府授權香港特別行政區依照本法自行處理有關的對外事務。

中華人民共和國外交部在香港設立機構處理外交事務。

第十三條 中央人民政府負責管理香港特別行政區的防務。

中央人民政府派駐香港特別行政區負責防務的部隊不干預香港特別行政區的地方事務。香港特別行政區政府在必要時，可向中央人民政府請求駐軍協助維持社會治安和救助災害。

駐軍人員除應遵守全國性的法律外，還應遵守香港特別行政區的法律。

駐軍費用由中央人民政府負擔。

第十四條 中央人民政府依照本法第四章的規定任命香港特別行政區行政長官和行政機關的主要官員。

第十五條 香港特別行政區享有行政管理權，依照本法的有關規定自行處理財政、金融、經濟、工商業、貿易、稅務、郵政、民航、海事、交通運輸、漁業、農業、人事、民政、勞工、教育、醫療衛生、社會福利、文化康樂、市政建設、城市規劃、房屋、房地產、治安、出入境、天文氣象、通訊、科技、體育和其他方面的行政事務。

第十六條 香港特別行政區享有立法權。

香港特別行政區的立法機關制定的法律須報全國人民代表大會常務委員會備案。備案不影響該法律的生效。

全國人民代表大會常務委員會在徵詢其所屬的香港特別行政區基本法委員會（註2）後，如認為香港特別行政區的任何法律不符合本法或法定程序，可將有關法律發回重議或撤銷，但不作修改。經全國人民代表大會常務委員會發回重議或撤銷的法律立即失效。該法律的失效無溯及力。

第十七條 在香港特別行政區實行的法律為本法，以及本法第八條規定的香港原有法律和香港特別行政區立法機關制定的法律。

全國人民代表大會和全國人民代表大會常務委員會制定的法律，除本條第三款規定者外，不在香港特別行政區實施。

全國人民代表大會和全國人民代表大會常務委員會制定的有關國防、外交的法律以及其他有關體現國家統一和領土完整並且按本法規定不屬於香港特別行政區高度自治範圍的法律，凡須在香港特別行政區實施的，由國務院指令香港特別行政區政府在當地公布或立法實施。

除緊急情況外，國務院在發佈上述指令前，均事先徵詢香港特別行政區基本法委員會和香港特別行政區政府的意見。香港特別行政區政府如未能遵照國務院的指令行事，國務院可發佈命令將上述法律在香港特別行政區實施。

第十八條 香港特別行政區享有獨立的司法權和終審權。

香港特別行政區法院除繼續保持香港原有法律原則對法院審判權所作的限制外，對所有的案件均有審判權。

香港特別行政區法院對屬於中央人民政府管理的國防、外交事務和中央人民政府的行政行為的案件無管轄權。香港特別行政區法院在審理案件中，如遇有涉及國防、外交和中央人民政府的行政行為的問題，應徵詢行政長官的意見。行政長官就該等問題發出的證明文件對法院有約束力。

行政長官在發出上述證明文件前，須取得全國人民代表大會常務委員會或國務院的證明書。

第十九條 香港特別行政區可享有全國人民代表大會和全國人民代表大會常務委員會及國務院授予的其他權力。

第二十條 香港特別行政區居民中的中國公民可依法參與國家事務的管理。

根據全國人民代表大會確定的名額和代表產生辦法，由香港特別行政區居民中的中國公民在香港選出香港特別行政區的全國人民代表大會代表，參加最高國家權力機關的工作。

第二十一條 中央人民政府所屬各部門、各省、自治區、直轄市均不得干預香港特別行政區根據本法自行管理的事務。

中央各部門、各省、自治區、直轄市如需在香港特別行政區設立機構，須徵得香港特別行政區政府同意並經中央人民政府批准。

中央各部門、各省、自治區、直轄市在香港設立的一切機構及其人員均應遵守香港特別行政區的法律。

中國其他地區的人進入香港特別行政區需辦理批准手續。

第二十二條 香港特別行政區應以法律禁止任何破壞國家統一和顛覆中央人民政府的行為。

第三章 居民的基本權利和義務

第二十三條 香港特別行政區居民，簡稱香港居民，包括永久性居民和非永久性居民。

香港特別行政區永久性居民為：

（一）在香港特別行政區成立以前或以後在香港出生的中國公民；

（二）在香港特別行政區成立以前或以後在香港通常居住連續七年以上的中國公民；

（三）第（一）、（二）兩項所列居民在香港以外所生的中國籍子女；

（四）在香港特別行政區成立以前或以後在香港通常居住連續七年以上並以香港為永久居住地的非中國籍的人；

（五）在香港特別行政區成立以前或以後第（四）項所列居民在香港所生的未滿二十一周歲的子女；

（六）第（一）至（五）項所列居民以外在香港特別行政區成立以前只在香港有居留權的人。

以上居民在香港特別行政區享有居留權和有資格依照香港特別行政區法律取得載明其居留權的永久性居民身份證。

香港特別行政區非永久性居民為：有資格依照香港特別行政區法律取得香港居民身份證，但沒有居留權的人。

第二十四條 香港居民，不分國籍、種族、民族、語言、性別、職業、宗教信仰、政治見解、教育程度、財產狀況，在法律面前一律平等。

第二十五條 年滿二十一周歲的香港特別行政區永久性居民，均依法享有選舉權和被選舉權。

第二十六條 香港居民享有言論、新聞、出版的自由，結社、組織和參加工會、罷工的自由，集會、遊行的自由。

第二十七條 香港居民的人身自由不受侵犯。

香港居民不受非法逮捕、拘留或監禁。禁止以任何方法非法剝奪或限制居民的人身自由。禁止非法搜查居民的身體。

第二十八條 香港居民的住宅和其他房屋不受侵犯。禁止非法搜查或非法侵入居民的住宅和其他房屋。

第二十九條 香港居民的通訊自由和通訊秘密受法律的保護。除因公共安全和追查刑事犯罪的需要，由有關機關依照法律程序對通訊進行檢查外，任何部門或個人不得以任何理由侵犯居民的通訊自由和通訊秘密。

第三十條 香港居民有在香港特別行政區境內遷徙的自由，有移居其他國家和地區的自由。持有有效旅行證件的香港居民有旅行和出入境的自由，除非受到法律限制，可自由離開香港特別行政區，無須特別批准。

第三十一條 香港居民有信仰的自由。

香港居民有宗教信仰的自由，有傳教和公開舉行、參加宗教活動的自由。

第三十二條 香港居民有選擇職業的自由。

第三十三條 香港居民有進行學術研究、文學藝術創作和其他文化活動的自由。

第三十四條 香港居民有權得到秘密法律諮詢、向法院提起訴訟、選擇律師及時保護自己的合法權益或在法庭上為其代理和獲得司法補救。

香港居民有權對行政部門和行政人員的行為向法院申訴。

第三十五條 香港居民有享受社會福利的權利。勞工的福利待遇受法律保護。

第三十六條 香港居民的婚姻自由和自願生育的權利受法律保護。

第三十七條 香港居民享有香港特別行政區法律保障的其他權利和自由。

第三十八條 《公民權利和政治權利國際公約》和《經濟、社會與文化權利的國際公約》適用於香港的有關規定，通過香港特別行政區的法律予以實施。

第三十九條 香港居民享有的權利和自由，除依法規定外不得限制。但此種限制應以維護國家安全、社會秩序、社會治安、公共衛生、公共道德以及保障他人的權利和自由所必需為限。

第四十條 「新界」原居民的合法傳統權益受香港特別行政區的保護。

第四十一條 在香港特別行政區境內的香港居民以外的其他人，依法享有本章規定的香港居民的權利和自由。

第四十二條 香港居民和在香港的其他人有遵守香港特別行政區法律的義務。

第四章 政治體制

第一節 行政長官

第四十三條 香港特別行政區行政長官是香港特別行政區的首長，代表香港特別行政區。

香港特別行政區行政長官依照本法規定對中央人民政府和香港特別行政區負責。

第四十四條 香港特別行政區行政長官由年滿四十周歲，在香港通常居住連續滿二十年的香港特別行政區永久性居民中的中國公民擔任。

第四十五條 香港特別行政區行政長官在當地通過選舉或協商產生，由中央人民政府任命。

行政長官產生的具體辦法由附件一《香港特別行政區行政長官的產生辦法》規定。附件一規定的行政長官的產生辦法可根據香港特別行政區的實際情況和循序漸進的原則予以變更。此項變更須經香港特別行政區立法會議全體成員三分之二多數通過，行政長官同意，並報全國人民代表大會常務委員會批准。

第四十六條 香港特別行政區行政長官每屆任期五年，可連任一次。

第四十七條 香港特別行政區行政長官必須廉潔奉公，盡忠職守。

行政長官就任時應向香港特別行政區終審法院首席法官申報財產，秘密記錄在案。

第四十八條 香港特別行政區行政長官行使下列職權：

（一）領導香港特別行政區政府；

（二）負責執行本法和依照本法適用於香港特別行政區的其他法律；

（三）簽署立法會議通過的法案，公布法律；

簽署立法會議通過的財政預算、決算案，報中央人民政府備案；

（四）決定政府政策和發布行政命令；

（五）提名並報請中央人民政府任命下列主要官員：各司司長、副司長，各局局長，廉政專員，審計署署長，警務處長，外事處長（註3）；建議中央人民政府免除上述官員職務；

根據需要並經中央人民政府批准，聘請相當於局級或局級以上的顧問；

（六）依照法定程序任免各級法院法官；

（七）依照法定程序任免公職人員；

（八）執行中央人民政府就本法規定的有關事務發出的指令；

（九）代表香港特別行政區政府處理中央授權的對外事務和其他事務；

（十）批准向立法會議提出有關財政收入或支出的動議；

（十一）根據安全和公共利益的考慮，決定政府官員或其他負責政府公務的人員是否向立法會議作證和提供證據；

（十二）赦免或減輕刑事罪犯的刑罰；

（十三）處理請願、申訴事項。

第四十九條 香港特別行政區行政長官如認為立法會議通過的法案不符合香港特別行政區的整體利益，可在三個月內將該法案發回立法會議重議。立法會議如以不少於全體成員三分之二多數再次通過原案，行政長官必須在一個月內簽署公布或按本法第五十條的規定處理。

第五十條 如行政長官拒絕簽署立法會議再次通過的法案或立法會議拒絕通過政府提出的財政預算法案或其他重要法案，經協商仍不能取得一致意見，行政長官可解散立法會議。

行政長官在解散立法會議前，須徵詢行政會議的意見。行政長官在其一屆任期內只能解散立法會議一次。

第五十一條 如立法會議拒絕批准政府提出的財政預算法案，或由於立法會議已被解散而不能批准撥款，行政長官可在選出新的立法會議前的一段時期內，按上一財政年度的開支標準，批准臨時短期撥款。

第五十二條 香港特別行政區行政長官如有下列情況之一者必須辭職：

（一）因嚴重疾病或其他原因無力履行職務；

（二）因兩次拒絕簽署立法會議通過的法案而解散立法會議，重選的立法會議仍以全體成員三分之二多數通過所爭議的原案，

（三）因立法會議拒絕通過財政預算法案或其他重要法案而解散立法會議，重選的立法會議繼續拒絕通過所爭議的原案。

第五十三條 香港特別行政區行政長官短期不能履行職務時，依次由政務司長、財政司長、律政司長臨時代理其職務。

行政長官缺位時，應在六個月內產生新的一屆行政長官。行政長官缺位期間的職務代理，依照上款規定辦理。

第五十四條 香港特別行政區行政會議是協助行政長官決策的機構。

第五十五條 香港特別行政區行政會議的成員由行政長官從行政機關的主要官員、立法會議成員和社會人士中委任，其任期或任期未滿時終止委任，由行政長官決定。行政會議成員的任期應不超過委任他的行政長官的任期。

香港特別行政區行政會議成員由香港特別行政區永久性居民中的中國公民擔任。

行政長官認為必要時可邀請有關人士列席會議。

第五十六條 香港特別行政區行政會議由行政長官主持。

行政長官在作出重要決策、向立法會議提交法案、制訂附屬法規和解散立法會議前，須徵詢行政會議的意見，但人事任免、紀律制裁和緊急情況下採取的措施除外。

行政長官如不採納行政會議多數成員的意見，應將具體理由記錄在案。

第五十七條 香港特別行政區設立廉政公署，獨立工作，對行政長官負責。

第五十八條 香港特別行政區設立審計署，獨立工作，對行政長官負責。

第二節 行政機關

第五十九條 香港特別行政區政府是香港特別行政區行政機關。

第六十條 香港特別行政區政府的首長是香港特別行政區行政長官。

香港特別行政區政府設政務司、財政司、律政司和各局、處、署。

香港特別行政區政府的組織由法律規定。

第六十一條 香港特別行政區的主要官員由在香港通常居住連續滿十五年的香港永久性居民中的中國公民擔任（註4）。

第六十二條 香港特別行政區政府行使下列職權：

（一）制定並執行政策；

（二）管理本法第十五條所規定的各項行政事務；

（三）辦理本法規定的中央人民政府授權的對外事務；

（四）編制並提出財政預算、決算；

（五）擬定並提出法案、議案、附屬法規。

第六十三條 香港特別行政區的檢察部門獨立處理刑事檢察工作，不受任何干涉。

第六十四條 香港特別行政區政府必須遵守法律，對香港特別行政區立法會議負責：執行立法會議通過並已生效的法律；定期向立法會議作施政報告；答覆立法會議成員的質詢；徵稅和公共開支須經立法會議批准。

第六十五條 原由行政機關設立諮詢組織的制度繼續保留。

第三節 立法機關

第六十六條 香港特別行政區立法會議〔註5〕是香港特別行政區的立法機關。

第六十七條 香港特別行政區立法會議由混合選舉產生。

立法會議產生的具體辦法由附件二《香港特別行政區立法會議的產生辦法》規定。附件二規定的立法會議的產生辦法可根據香港特別行政區的實際情況和循序漸進的原則予以變更。此項變更須經香港特別行政區立法會議全體成員三分之二多數通過，行政長官同意，並報全國人民代表大會常務委員會批准。

第六十八條 香港特別行政區立法會議每屆任期四年。

第六十九條 香港特別行政區立法會議如經行政長官依本法規定解散，須於三個月內依本法第六十七條的規定，重行選舉產生。

第七十條 方案一：香港特別行政區立法會議主席由立法會議成員互選產生。

香港特別行政區立法會議主席由年滿四十周歲，在香港通常居住連續滿二十年的香港特別行政區永久性居民中的中國公民擔任。

方案二：香港特別行政區立法會議主席由行政長官兼任。

第七十一條 香港特別行政區立法會議主席行使下列職權：

（一）主持會議；

（二）決定、掌握議程；

（三）決定開會時間；

（四）在休會期間可召開特別會議；

（五）立法會議議事規則所規定的其他職權。

第七十二條 香港特別行政區立法會議行使下列職權：

（一）根據本法規定並依照法定程序制定、修改和廢除法律；

（二）根據行政機關的提案，審核、通過財政預算、決算；

（三）批准稅收和公共開支；

（四）聽取行政長官的施政報告並進行辯論；

（五）對行政機關的工作提出質詢；

（六）就任何有關公共利益問題進行辯論；

（七）同意終審法院法官和高等法院首席法官的任免；

（八）接受香港居民申訴並作出處理；

（九）行政長官如有嚴重違法或瀆職行為，經立法會議全體成員的四分之一聯合動議，經立法會議通過，可組成獨立的調查委員會，其主席由終審法院首席法官擔任，負責進行調查並向立法會議提出報告。如該委員會認為有足夠證據構成上述指控，立法會議以全體成員三分之二多數通過，可提出彈劾案，報請中央人民政府決定。

第七十三條 方案一：香港特別行政區立法會議成員可根據本法規定並依照法定程序個別或聯名提出法律草案，但下列三項在提出前必須得到行政長官的書面同意：

（一）涉及財政收入或支出者；

（二）涉及政府政策者；

（三）涉及政府的結構和管理運作者。

方案二：香港特別行政區立法會議成員根據本法規定並依照法定程序提出法律草案，凡不涉及公共開支和公共政策的法律草案，可由立法會議成員個別或聯名提出。

第七十四條 香港特別行政區立法會議舉行會議的法定人數為不少於全體成員的三分之一。

除本法另有規定外，香港特別行政區立法會議對法案和議案的表決，須經出席會議的過半數成員通過。

立法會議議事規則由立法會議自行制定，但不得與本法相抵觸。

第七十五條 香港特別行政區立法會議通過的法案，須經行政長官簽署、公佈，方能生效。

第七十六條 香港特別行政區立法會議成員在立法會議的會議上發言，不受法律追究。

第七十七條 香港特別行政區立法會議成員在出席會議時和赴會途中不受逮捕。

第七十八條 香港特別行政區立法會議成員如有下列情況之一，由立法會議主席宣告其喪失立法會議成員的資格（註6）：

（一）因嚴重疾病或其他情況無力履行職務；

（二）未得到立法會議主席的同意，連續三個月不出席會議；

（三）喪失或放棄香港特別行政區永久性居民的身份；

（四）破產或經法庭裁定償還債務而不履行；

（五）在香港特別行政區區內或區外被判犯有刑事罪行，判處入獄一個月以上，並經立法會議出席會議的成員三分之二通過解除其職務；

（六）行為不檢或違反誓言而經立法會議出席會議的成員三分之二通過譴責。

第四節 司法機關

第七十九條 香港特別行政區的司法機關，行使香港特別行政區的審判權。

第八十條 香港特別行政區設立終審法院、高等法院、區域法院、裁判署法庭和其他專門法庭。高等法院設上訴法庭和原訟法庭。

原在香港實行的司法體制，除因設立香港特別行政區終審法院而產生變化外，予以保留。

第八十一條 香港特別行政區的終審權屬於香港特別行政區終審法院。終審法院可根據需要邀請其他普通法適用地區的法官參加審判。

第八十二條 香港特別行政區各級法院的組織和職權由法律規定。

第八十三條 香港特別行政區法院依照本法第十七條所規定的適用於香港特別行政區的法律審判案件，其他普通法適用地區的司法判例可作參考。

第八十四條 香港特別行政區法院獨立進行審判，不受任何干涉，司法人員履行審判職責的行為不受法律追究。

第八十五條 原在香港實行的陪審制度的原則予以保留。

第八十六條 香港特別行政區的刑事訴訟和民事訴訟中保留原在香港適用的原則和當事人享有的權利。

第八十七條 香港特別行政區法院的法官（註7），根據當地法官和法律界及其他方面知名人士組成的獨立委員會推薦，由行政長官任命。

第八十八條 香港特別行政區法院的法官只有在無力履行職責或行為不檢的情況下，行政長官才可根據終審法院首席法官任命的不少於三名當地法官組成的審議庭的建議，予以免職。

香港特別行政區終審法院的首席法官如無力履行職責或行為不檢，行政長官可任命不少於五名當地法官組成的審議庭進行審議，並可根據其建議，依照本法規定的程序，予以免職。

第八十九條 除本法第八十七條和第八十八條規定的程序外，香港特別行政區終審法院的法官和高等法院首席法官的任命或免職，還須由行政長官徵得香港特別行政區立法會議同意，並報全國人民代表大會常務委員會備案。

第九十條 香港特別行政區法官以外的其他司法人員原有的任免制度繼續保持。

第九十一條 香港特別行政區的法官和其他司法人員，應根據本人的司法和專業才能選用，並可從其他普通法適用地區聘用。

第九十二條 香港特別行政區成立前在香港任職的法官和其他司法人員均可留用，其年資予以保留，薪金、津貼、福利待遇和服務條件不低於原來的標準。

第九十三條 對退休或符合規定離職的法官和其他司法人員，包括香港特別行政區成立前已退休或離職者，不論其所屬國籍或居住地點，香港特別行政區政府按不低於原來的標準，向他們或其家屬支付應得的退休金、酬金、津貼和福利費。

第九十四條 香港特別行政區可與全國其他地區的司法機關通過協商依法進行司法方面的聯繫和相互提供協助。

第九十五條 在中央人民政府協助或授權下，香港特別行政區政府可與外國就司法互助關係作出適當安排。

第五節 區域組織

第九十六條 香港特別行政區可設立非政權性的區域組織，接受香港特別行政區政府就有關地區管理和其他事務的諮詢，或負責提供文化、康樂、環境衛生等服務（註8）。

第九十七條 區域組織的職權和組成方法由法律規定。

第六節 公務人員

第九十八條 在香港特別行政區政府各部門任職的公務人員必須是香港特別行政區永久性居民。本法第一百條規定者或法律規定者、一薪級點以下者不在此限。

公務人員必須盡忠職守，對香港特別行政區政府負責。

第九十九條 香港特別行政區成立前在香港政府各部門，包括警察部門任職的公務人員均可留用，其年資予以保留，薪金、津貼、福利待遇和服務條件不低於原來的標準。

第一百條 香港特別行政區政府可任用原香港公務人員中的或持有香港特別行政區永久性居民身份證的英籍和其他外籍人士擔任政府部門的各級公務人員，但下列各職級的官員必須由香港特別行政區永久性居民中的中國公民擔任：各司司長、副司長，各局局長，廉政專員，審計署署長，保安局副局長，銓敘局副局長，警務處長、副處長，入境事務處處長，海關總監。

香港特別行政區政府還可聘請英籍和其他外籍人士擔任政府部門的顧問，必要時並可從香港特別行政區以外聘請合格人員擔任政府部門的專門和技術職務。上述外籍人士只能以個人身份受聘，對香港特別行政區政府負責。

第一百零一條 對退休或符合規定離職的公務人員，包括香港特別行政區成立前退休或符合規定離職的公務人員，不論其所屬國籍或居住地點，香港特別行政區政府按不低於原來的標準向他們或其家屬支付應得的退休金、酬金、津貼和福利費。

第一百零二條 公務人員應根據本人的資格、經驗和才能予以任用和提升。香港原有關於公務人員的招聘、僱用、考核、紀律、培訓和管理的制度，包括負責公務人員的任用、薪金、服務條件的專門機構，除有關給予外籍人員特權待遇的規定外，予以保留。

第一百零三條 香港特別行政區行政長官、主要官員、行政會議成員、立法會議成員、各級法院法官和司法人員在就職時必須依法宣誓。

第五章 經濟

第一節 財政和稅收

第一百零四條 香港特別行政區的財政獨立。

香港特別行政區的財政收入全部用於自身需要，不上繳中央人民政府。

第一百零五條 香港特別行政區政府財

（下轉第十版）

中國香港特區基本法（草案）徵求意見稿 ②

（上接第九版）

政預算，以量入為出為原則。

香港特別行政區政府財政總收入和財政總支出，在若干財政年度內，保持基本平衡。

香港特別行政區財政預算收支的增長率，在若干財政年度內，以不超過本地生產總值的增長率為原則。

第一百零六條 香港特別行政區實行獨立的稅收制度。

中央人民政府不在香港特別行政區徵稅。

第一百零七條 香港特別行政區繼續實行低稅政策。

第一百零八條 香港特別行政區的稅種、稅率和稅收寬免，由法律規定。

第二節 金融和貨幣

第一百零九條 香港特別行政區政府提供條件，並採取措施，以保持香港特別行政區的國際金融中心地位。

第一百一十條 香港特別行政區繼續實行自由開放的貨幣金融政策，貨幣金融制度由法律規定。

第一百一十一條 香港特別行政區不實行外匯管制政策。繼續開放外匯、黃金、證券市場和期貨市場。

第一百一十二條 香港特別行政區政府保障一切資金的流動和進出自由。

第一百一十三條 香港特別行政區政府保障金融企業和金融市場的經營自由，並依法進行管理和監督。

第一百一十四條 港元為香港特別行政區法定貨幣，繼續流通，自由兌換。

第一百一十五條 港幣的發行權屬於香港特別行政區政府。港幣的發行制度，由法律規定。

港幣的發行，必須有不低於百分之百的可自由兌換外幣的準備金。

香港特別行政區政府，在確知港幣的發行基礎健全和發行安排符合保持港幣穩定的條件下，可授權指定銀行根據法定權限發行或繼續發行港幣。

第一百一十六條 香港特別行政區的外匯基金，由香港特別行政區政府管理和支配，主要用於調節港元匯價。

第三節 對外經濟貿易

第一百一十七條 香港特別行政區繼續實行自由對外經濟貿易政策。

香港特別行政區政府保障貨物、無形財產和資本的流動自由。

外來投資受法律保護。

第一百一十八條 香港特別行政區繼續為自由港。

香港特別行政區除法律另有規定外不徵收關稅。

第一百一十九條 香港特別行政區為單獨的關稅地區。

香港特別行政區可以「中國香港」的名義參加關稅和貿易總協定、關於國際紡織品貿易安排等有關國際組織和國際貿易協定，包括優惠貿易安排。

第一百二十條 香港特別行政區所取得的和以前取得仍繼續有效的出口配額、關稅優惠和達成的其他類似安排，全由香港特別行政區享有。

第一百二十一條 香港特別行政區根據當時的產地規則，可對本地產品簽發產地來源證。

第四節 工商業和其他行業

第一百二十二條 香港特別行政區對工商業和其他行業，實行自由、開放的政策。

第一百二十三條 香港特別行政區政府提供環境和條件，鼓勵工業投資、技術進步並開拓新興產業。

第一百二十四條 香港特別行政區政府制定適當政策，促進和協調商業、旅遊業、房地產業、運輸業、公用事業、服務性行業、漁農業等各類行業的發展。

第五節 土地契約

第一百二十五條 香港特別行政區政府可自行制定有關土地的開發、管理和使用的政策。

第一百二十六條 香港特別行政區成立前已批出、決定、或續期的超越一九九七年六月三十日年期的所有土地契約和與土地契約有關的一切權利，均按香港特別行政區法律繼續予以承認和保護。

第一百二十七條 從一九八五年五月二十七日至一九九七年六月三十日期間批出的，或原沒有續期權利而獲得續期的，超出一九九七年六月三十日年期而不超過二〇四七年六月三十日的一切土地契約，承租人從一九九七年七月一日起不補地價，但需每年繳納相當於當日該土地應課差餉租值百分之三的租金。此後，隨應課差餉租值的改變而調整租金。

第一百二十八條 原舊批約地段、鄉村屋地、丁屋地和類似的農村土地，如該土地在一九八四年六月三十日的承租人，或在該日以後批出的丁屋地承租人，其父系為一八九八年在香港的原有鄉村居民，只要該土地的承租人仍為該人或其合法父系繼承人，原定租金維持不變。

第一百二十九條 香港特別行政區成立以後滿期而沒有續期權利的土地契約，由香港特別行政區自行制定法律和政策處理。

第六節 航運

第一百三十條 香港特別行政區保持原在香港實行的航運經營和管理體制。

香港特別行政區政府自行規定在航運方面的具體職能和責任。

第一百三十一條 香港特別行政區經中央人民政府授權繼續進行船舶登記，並可根據其自定的法律以「中國香港」的名義頒發有關證件。

第一百三十二條 除外國軍用船隻進入須經中央人民政府特別許可外，其他船舶可根據香港特別行政區法律進出其港口。

第一百三十三條 香港特別行政區的私營航運企業及與航運有關的企業和私營集裝箱碼頭，可繼續自由經營。

第七節 民用航空

第一百三十四條 香港特別行政區政府應提供條件和採取措施，以保持其國際和區域航空中心的地位。

第一百三十五條 香港特別行政區繼續實行原在香港實行的民用航空管理制度，並按中央人民政府關於飛機國籍標誌和登記標誌的規定，設置自己的飛機登記冊。

外國軍用航空器進入香港特別行政區須經中央人民政府特別許可。

第一百三十六條 香港特別行政區自行負責民用航空的日常業務和技術管理，包括機場管理，在香港特別行政區飛行情報區內提供空中交通服務，和履行國際民用航空組織的區域性航行規劃程序所規定的其他職責。

第一百三十七條 中央人民政府經與香港特別行政區政府磋商作出安排，為在香港特別行政區註冊並以香港為主要營業地的航空公司和中華人民共和國的其他航空公司，提供香港特別行政區和中華人民共和國其他地區之間的往返航班。

第一百三十八條 凡涉及中華人民共和國其他地區與其他國家和地區的往返並經停香港特別行政區的航班，和涉及香港特別行政區與其他國家和地區的往返並經停中華人民共和國其他地區航班的民用航空運輸協定，由中央人民政府簽訂。

中央人民政府在簽訂本條第一款所指民用航空運輸協定時，應考慮香港特別行政區的特殊情況和經濟利益，並與香港特別行政區政府磋商。

中央人民政府在與外國政府商談有關本條第一款所指航班的安排時，香港特別行政區政府的代表可作為中華人民共和國政府代表團的成員參加。

第一百三十九條 香港特別行政區政府經中央人民政府具體授權可：

（一）續簽或修改原有的民用航空運輸協定和協議；

（二）談判簽訂新的民用航空運輸協定，為在香港特別行政區註冊並以香港為主要營業地的航空公司提供航線，以及過境和技術停降權利；

（三）與沒有簽訂民用航空運輸協定的外國或地區談判簽訂臨時協議。

不涉及往返、經停中國內地而只往返、經停香港的定期航班，均由本條所指的民用航空運輸協定或臨時協議予以規定。

第一百四十條 中央人民政府授權香港特別行政區政府：

（一）與其他當局商談並簽訂有關執行本法第一百三十九條所指民用航空運輸協定和臨時協議的各項安排；

（二）對在香港特別行政區註冊並以香港為主要營業地的航空公司簽發執照；

（三）依照本法第一百三十九條所指民用航空運輸協定和臨時協議指定航空公司；

（四）對外國航空公司除往返、經停中國內地的航班以外的其他航班簽發許可證。

第一百四十一條 香港特別行政區成立前在香港註冊並以香港為主要營業地的航空公司和與民用航空有關的行業，可繼續經營。

第六章 教育、科學、文化、體育、宗教、勞工和社會服務

第一百四十二條 香港特別行政區保持原在香港實行的教育制度。

第一百四十三條 香港特別行政區政府自行制定教育政策，包括教育體制和管理、教學語言、經費分配、考試制度、學位制度和承認學歷等政策。

社會團體和私人可依法在香港特別行政區興辦各種教育事業。

第一百四十四條 各類院校均可保留其自主性並享有學術自由，可繼續從香港特別行政區以外招聘教職員和選用教材。宗教團體所辦的學校可繼續提供宗教教育，包括開設宗教課程。

學生享有選擇院校和在香港特別行政區以外求學的自由。

第一百四十五條 香港特別行政區政府促進醫療衛生服務和中、西醫藥的發展，鼓勵社會團體和私人提供各種醫療衛生服務。

第一百四十六條 香港特別行政區政府自行制定科學技術政策，以法律保護科學技術的研究成果、專利和發明創造。

香港特別行政區政府自行確定適用於香港的各類科學、技術標準和規格。

第一百四十七條 香港特別行政區政府自行制定文化政策，保護作者在文學藝術創作中所獲得的成果和合法權益。

第一百四十八條 香港特別行政區政府不干預宗教團體的內部事務，不限制與香港特別行政區法律沒有抵觸的宗教活動。

宗教團體依法享有財產的取得、使用、處置、繼承以及接受資助的權利。財產方面的原有權益仍予保持和保護。

宗教團體可按原有辦法繼續興辦宗教院校、其他學校、醫院和福利機構以及提供其他社會服務。

第一百四十九條 香港特別行政區的宗教組織和教徒可與其他地方的宗教組織和教徒保持和發展關係。

第一百五十條 香港特別行政區政府自行制定新法以審核和頒授各種專業的執業資格。原在香港實行的審核和頒授辦法可予保留。

在香港特別行政區成立前已取得專業和執業資格者，可保持原有的資格。

香港特別行政區政府繼續承認在特別行政區成立前已承認的專業和專業團體，所承認的專業團體可自行審核和頒授專業資格。

香港特別行政區政府可根據社會發展需要並諮詢有關方面的意見，承認新的專業和專業團體。

第一百五十一條 香港特別行政區政府自行制定體育政策。香港原有的民間體育團體可依法繼續存在和發展。

第一百五十二條 香港特別行政區政府保持原在香港實行的對教育、醫療衛生、文化、藝術、康樂、體育、社會福利、社會工作等機構的資助政策。原在香港各資助機構任職的人員均可根據原有制度繼續受聘。

第一百五十三條 香港特別行政區政府保持原有的社會福利制度，並根據經濟條件和社會需要，自行制定其發展和改進的政策。

第一百五十四條 香港特別行政區從事社會服務的志願團體可依法自行決定其服務方式。

第一百五十五條 香港特別行政區根據經濟發展、社會需要和勞資協商的實際情況，自行制定有關勞工的法律和政策。

第一百五十六條 香港特別行政區的教育、科學、技術、文化、體育、專業、社會福利等方面的民間團體和宗教團體與內地相應的團體的關係，應遵守互不隸屬、互不干涉和互相尊重的原則。

第一百五十七條 香港特別行政區的教育、科學、技術、文化、體育、衛生、專業、勞工、社會福利和宗教等組織可同世界各國、各地區及有關國際組織保持和發展關係，各該組織可根據需要冠用「中國香港」的名義，參與有關活動。

第七章 對外事務

第一百五十八條 香港特別行政區政府的代表，可作為中華人民共和國政府代表團的成員，參加由中央人民政府進行的與香港特別行政區直接有關的外交談判。

第一百五十九條 香港特別行政區可在經濟、貿易、金融、航運、通訊、旅遊、文化、體育等領域以「中國香港」的名義，單獨地同世界各國、各地區及有關國際組織保持和發展關係，簽訂和履行有關協議。

第一百六十條 對以國家為單位參加的、與香港特別行政區有關的、適當領域的國際組織和國際會議，香港特別行政區可派遣代表作為中華人民共和國代表團的成員或以中央人民政府和上述有關國際組織或國際會議允許的身份參加，並以「中國香港」的名義發表意見。

香港特別行政區可以「中國香港」的名義參加不以國家為單位參加的國際組織和國際會議。

對中華人民共和國已參加而香港也以某種形式參加了的國際組織，中央人民政府將採取必要措施使香港特別行政區以適當形式繼續保持在這些組織中的地位。

對中華人民共和國尚未參加而香港已以某種形式參加的國際組織，中央人民政府將根據需要使香港特別行政區以適當形式繼續參加這些組織。

第一百六十一條 中華人民共和國締結的國際協議，中央人民政府可根據香港特別行政區的情況和需要，在徵詢香港特別行政區政府的意見後，決定是否適用於香港特別行政區。

中華人民共和國尚未參加但已適用於香港的國際協議仍可繼續適用。中央人民政府根據需要授權或協助香港特別行政區政府作出適當安排，使其他有關國際協議適用於香港特別行政區。

第一百六十二條 中央人民政府授權香港特別行政區政府依照法律給持有香港特別行政區永久性居民身份證的中國公民簽發中華人民共和國香港特別行政區護照，給在香港特別行政區的其他合法居留者簽發中華人民共和國香港特別行政區的其他旅行證件。上述護照和證件，前往各國和各地區有效，並載明持有人有返回香港的權利。

對世界各國或各地區的人入境、逗留和離境，香港特別行政區政府可實行出入境管制。

第一百六十三條 中央人民政府協助或授權香港特別行政區政府與各國或各地區締結互免簽證協議。

第一百六十四條 香港特別行政區可根據需要在外國設立官方或半官方的經濟和貿易機構，報中央人民政府備案。

第一百六十五條 外國在香港特別行政區設立領事機構或其他官方、半官方機構，須經中央人民政府批准。

已與中華人民共和國建立正式外交關係的國家在香港設立的領事機構和其他官方機構，可予保留。

尚未與中華人民共和國建立正式外交關係的國家在香港設立的領事機構和其他官方機構，可根據情況允許保留，或改為半官方機構。

尚未為中華人民共和國承認的國家，只能在香港設立民間機構。

第八章 香港特別行政區的區旗、區徽

第一百六十六條 香港特別行政區除懸掛國旗和國徽外，可使用區旗和區徽（待擬）。

第一百六十七條 香港特別行政區的區旗（待擬）。

第一百六十八條 香港特別行政區的區徽（待擬）。

第九章 本法的解釋和修改

第一百六十九條 本法的解釋權屬於全國人民代表大會常務委員會。

全國人民代表大會常務委員會如對本法的條款作出解釋，香港特別行政區法院在引用該條款時，即應以全國人民代表大會常務委員會的解釋為準，但在此以前作出的判決不受影響。

香港特別行政區法院在審理案件時可對本法的條款進行解釋。如案件涉及本法關於國防、外交和其他屬於中央人民政府管理的事務的條款的解釋，香港特別行政區法院在對案件作出終局判決前，應提請全國人民代表大會常務委員會對有關條款作出解釋。

全國人民代表大會常務委員會在對本法進行解釋前，徵詢其所屬的香港特別行政區基本法委員會的意見。

第一百七十條 本法的修改權屬於全國人民代表大會。

本法的修改提案權屬於全國人民代表大會常務委員會、國務院和香港特別行政區。香港特別行政區的修改議案，須經香港特別行政區的全國人民代表大會代表三分之二多數、香港特別行政區立法機關全體成員三分之二多數和香港特別行政區行政長官同意後，交由香港特別行政區出席全國人民代表大會的代表團向全國人民代表大會提出。

本法的修改議案在列入全國人民代表大會的議程前，先由香港特別行政區基本法委員會研究並提出意見。

本法的任何修改，均不得與中華人民共和國對香港既定的基本方針政策相抵觸。

第十章 附則

第一百七十一條 香港特別行政區第一屆政府和立法會議根據體現國家主權、平穩過渡的原則，按照附件三《香港特別行政區第一屆政府和立法會議的產生辦法》的規定成立。

第一百七十二條 香港特別行政區成立時，香港原有法律除由全國人民代表大會常務委員會宣布為與本法相抵觸者外，採用為香港特別行政區法律，如以後發現有的法律與本法相抵觸，可依照本法規定的程序撤銷或修訂。

在香港原有法律下有效的文件、證件、契約和權利義務，在不抵觸本法的前提下繼續有效，受香港特別行政區法律的承認和保護。

附件一：香港特別行政區行政長官的產生辦法

方案一：

1、香港特別行政區行政長官在當地通過一個有廣泛代表性的選舉團選舉產生。

2、選舉團由香港各界人士代表組成，其成員包括：立法機關的成員、各區域組織的代表、各法定團體和永久性非法定團體的代表、各類別的界別的代表（包括工商、金融、專業人士、教育、勞工、宗教、社會服務及公務員等界別），共約600人。

3、在選舉團內的各個社團和組織可按內部的規定，用民主程序選出其代表。所選出的代表將以個人身份投票，一人不得兼代表多個組織，任期只維持到選舉完成即解散。

4、選舉團設提名委員會，由選舉團成員互選二十人組成。提名委員會負責提名行政長官候選人三名。提名委員會成員不能作為行政長官候選人，亦無權投票選舉行政長官。

5、選舉團根據提名委員會的提名進行投票，候選人必須獲得半數票才能當選，如首輪投票無人獲得過半數票，則就得票最多的兩名候選人進行次輪投票。選舉團選舉產生的行政長官人選報請中央人民政府任命。

6、選舉細則由香港特別行政區政府以法律規定。

方案二：

1、香港特別行政區行政長官由不少於十分之一的立法機關成員提名，經由全港性的普及而直接的選舉產生。

2、立法機關成員每人只可提名一人為行政長官候選人。

3、行政長官的選舉必須為真正、定期的選舉。選舉權必須普及而平等，選舉應以無記名投票法進行，以保證選民意志的自由表現。

4、當選的行政長官如為立法機關、行政機關或司法機關的成員，則須在當選後立即辭去其原有職務。

5、行政長官的選舉細則由香港特別行政區以法律予以規定。

方案三：

1、香港特別行政區行政長官由功能選舉團一人一票方式選舉產生。

2、功能選舉團的成員不超過六百人，由香港特別行政區永久性居民並屬於對政府運作、社會服務有影響力的工商、金融、專業、勞工等團體的人士互選出代表組成，其比例為：

工商、金融團體	25%
專業團體	35%
勞工團體	10%
宗教、社會及慈善服務機構	15%
街坊組織、小販團體	15%

3、凡符合本法第四十四條規定的資格，並得到五十名香港永久性居民提名的人，均可成為香港特別行政區行政長官的候選人。

4、選舉團的成員不得成為提名人或候選人，提名人不得參加選舉團或當候選人，候選人不得為選舉團的成員或其他候選人的提名人。

方案四：

1、除第一屆另有規定外，開始幾屆（約二、三屆）行政長官由顧問團協商產生。顧問團由顧問30—100人組成，顧問人選由香港各界提名，經行政會議甄選，再由行政長官提請中央批准後任命（顧問應為政制專責顧問，有別於其他專業顧問）。每屆顧問團必須在前一屆行政長官任期屆滿前六個月產生。但如經顧問團及中央同意該屆行政長官繼續連任，則不必產生下一屆顧問團。

2、以後各屆由選舉團選舉產生。選舉團由已卸任的歷屆立法會議成員、行政會議成員、行政長官和曾經中央任命的主要官員等組成，須達到250人才能成立，以後每屆陸續增加，但最高人數不超過500人，如超過時以出任的先後依次退出，如有出任先後相同時，以年長者先行退出。行政長官候選人由顧問團協商提名三人，經中央同意後，交選舉團選舉產生。

方案五：

1、行政長官由「香港特別行政區行政長官提名委員會」經協商或協商後投票程序提名三人，全港選民一人一票普選產生。

2、「香港特別行政區行政長官提名委員會」由香港永久性居民組成，成員包括全國人民代表大會香港地區代表、全國政治協商會議香港地區委員、立法機構及區域組織代表、各階層界別人士的代表。

3、「行政長官提名委員會」組成的比例如下：

工商、金融界代表	25%
專業團體代表	25%
勞工、基層、宗教團體代表	25%
立法機關成員	12%
區域組織成員	8%
人大代表、政協委員	5%

4、「行政長官提名委員會」負責制定提名或投票程序，提名行政長官候選人。

5、「行政長官提名委員會」的委員不得任行政長官候選人。「行政長官提名委員會」成員由各界法定團體或永久性非法定團體選舉、推舉或協商產生。提名委員會的章程由香港特別行政區制定法律規定。

6、以一人一票普選方式選舉行政長官的選民登記、投票程序等項，由香港特別行政區以法律規定。

附件二：香港特別行政區立法會議的產生辦法

方案一：

1、香港特別行政區立法機關由80人組成，比例如下：功能團體選出的成員佔百分之五十，按地區直接選出的成員佔百分之二十五，選舉團選出的成員佔百分之二十五。

2、選舉團和提名委員會的組成與《香港特別行政區行政長官的產生辦法》方案一的規定相同，提名委員會的主席由行政長官擔任。

3、在上述三種選舉方式中，每個選民只能參加其中的一種，並只能在一種選舉方式中作為候選人。

4、立法機關成員任期四年，每兩年改選一半。功能團體每兩年選一半席位，地區直接選舉和選舉團選舉則輪流兩年選舉一次（地區直接選舉與行政長官的選舉同一年）。

5、地區性直接選舉——全港將劃分為十個選區，每區兩席，以得票最多的兩位當選。

6、選舉細則由香港特別行政區政府以法律規定。

方案二：

1、香港特別行政區立法機關組成安排如下：

不少於百分之五十經由普及而直接的選舉產生，不多於百分之二十五經由功能團體選舉產生，不多於百分之二十五經由區域組織（即區議會、市政局和區域市政局或相類似的機構）選舉產生。

2、立法機關的直接選舉必須為真正、定期的選舉。選舉權必須普及而平等，選舉應以無記名投票法進行，以保證選民意志的自由表現。

3、立法機關的選舉細則由香港特別行政區以法律予以規定。

方案三：

1、香港特別行政區立法機關成員共60人。

2、30%（即18人）的成員由顧問團推選非顧問擔任，其中至少三分之一（即6人）為主要官員，其餘（約三分之二）為行政會議成員及社會上其他人士。（顧問團產生的立法機關成員，必須有行政會議成員和主要官員，以貫通行政和立法機關的聯繫）。

3、40%（即24人）由功能團體選出。

4、30%由各地區直接選出。直接選舉產生的立法機關成員人數和產生時間須與顧問團產生的約略相同，以保持平衡。（如顧問團產生辦法不被採用，則不能有地區直選）。

5、上述3、4兩項的詳細選舉辦法，由法律規定。

方案四：

1、香港特別行政區立法機關的組成：

工商界	30%
專業人士	25%
基層組織	20%
地區性普選產生	25%

2、組成的比例分為四大類，第一、第二、第三三個大類，再分為各個界別，每個界別所佔分配及所產生的立法機關成員的人數，由香港特別行政區以法律規定。

三個大類的立法機關成員均依法從各法定團體中產生。各團體根據名額的分配，自行決定採取下列方式選出立法機關成員：（一）各會員以一人一票的直接選舉選出；（二）團體會員以每一單位一票的間接選舉選出；（三）會員大會授權理事會以間接選舉選出。

3、地區性普選的選區劃分、選民登記、投票程序、候選人提名方式等項，由香港特別行政區以法律規定。

（說明）

1、提出第1、3兩種方案的委員主張，他們方案中立法機關成員的各種產生辦法是「一攬子」辦法，即是否有地域性直接選舉，須視其他兩種選舉方式是否一併被接受為條件。

2、有些委員建議，香港特別行政區立法機關的成員全部由功能團體選舉產生。功能團體選舉的辦法與附件一方案三相同。

3、有的委員提出，香港特別行政區立法機關的成員全部由地域性的、一人一票的直接選舉方式產生。立法機關的選舉必須為真正、定期之選舉，選舉權必須普及而平等，選舉應以無記名投票法進行，以保證選民意志的自由表現。

4、有的委員提出，一人一票的普及選舉方法應和國籍問題一起考慮，並必須研究已經移居外國（不一定已取得外國籍）的原香港永久性居民的選舉權和被選舉權。

附件三：香港特別行政區第一屆政府和立法會議的產生辦法

1、在一九九六年內，全國人民代表大會設立香港特別行政區籌備委員會，負責籌備成立香港特別行政區的有關事宜，決定產生第一屆政府的具體辦法。籌備委員會由內地和不少於百分之五十的香港委員組成，主任委員和委員由全國人民代表大會常務委員會委任。

2、香港特別行政區籌備委員會負責籌組「香港特別行政區第一屆政府推選委員會」。

「推選委員會」全部由香港永久性居民組成，必須具有廣泛代表性，成員包括中華人民共和國全國人民代表大會香港地區代表、全國政治協商會議香港地區委員、香港特別行政區成立前曾在香港行政、立法、諮詢機構任職並有實際經驗的人士和各階層界別中具有代表性的人士。

「推選委員會」組成的比例，建議暫定如下：

工商、金融界人士	25%
專業人士	25%
勞工、基層、宗教界人士	25%
原政界人士	20%
人大代表、政協委員	5%

3、「推選委員會」在當地以協商方式、或協商後提名選舉，推舉第一任行政長官人選，報中央人民政府任命。第一任行政長官的任期與正常任期相同。

4、第一屆香港特別行政區政府由香港特別行政區行政長官按本法規定負責籌組。

5、香港特別行政區第一屆（或臨時）立法機關由「推選委員會」選舉產生。原香港立法局議員都可以作為香港特別行政區第一屆（或臨時）立法機關的候選人。

6、香港特別行政區第一屆（或臨時）立法機關成員的任期為兩年。

香港特別行政區第一任行政長官於一九九七年七月一日宣誓就職。香港特別行政區第一屆政府和立法機關於一九九七年七月一日同時成立。

註釋：

註1：委員們建議，在全國人大頒布基本法時，由國務院發布香港特別行政區的行政區域圖。

註2：中央和香港特別行政區的關係專題小組關於成立香港特別行政區基本法委員會的建議如下：

（一）名稱：暫定為全國人民代表大會常務委員會香港特別行政區基本法委員會。

（二）隸屬關係：全國人民代表大會常務委員會下設的諮詢機構。

（三）任務：就下列問題進行研究並向全國人民代表大會或全國人民代表大會常務委員會提出意見。

1．香港特別行政區立法機關制定的法律是否符合基本法及法定程序（「基本法（草案）」第十六條）；

2．全國性法律在香港特別行政區的適用問題（第十七條）；

3．關於基本法的解釋問題（第一百六十九條）；

4．關於基本法的修改問題（第一百七十條）。

（四）組成：由全國人民代表大會常務委員會任命內地和香港人士包括法律界的人士組成，名額和比例待定。

註3：關於香港特別行政區行政機關各部門的名稱，暫定如下：1．政務司、財政司、律政司三個主要司稱為「司」，其主管分別稱為政務司司長、財政司司長、律政司司長；2．有擬定政策權力的部門稱為「局」

（下轉第十一版）

中國香

（上接第十版）

一，如金融局、工商局、交通運輸局、教育統籌局、銓敘局等；3．負責行政事務而不擬定政策的部門稱為「處」，如警務處、外事處、入境事務處等；4．其工作較有獨立性質的部門稱為「署」，如廉政公署、審計署等。

註4：委員們認為，主要官員一般應從公務員中挑選，但也可從公務員以外的社會人士中挑選，後者擔任主要官員期間，按合約公務員待遇，任滿後即脫離公職；主要官員工作調動和增加司局級官員編制須報中央人民政府批准。

註5：委員們同意，立法會議的英文譯名為 LEGISLATIVE COUNCIL。

方案一 香港特別行政區法院，除下列（1）至（4）項外，對原香港法院有權審判的案件均繼續有權審判：

（1）中央與香港特別行政區的關係；

（2）中央行政行為（包括國防、外交）的有效性；

（3）香港特別行政區政府按本法規定執行有關國防、外交的中央指令時的行政行為的有效性；

（4）香港特別行政區政府按本法規定在中央授權下自行處理有關對外事務時的行政行為，按香港原有法律屬「國家行為」者的有效性及屬「國家事實」者的內容。

香港特別行政區法院在審理案件中，凡

追查刑事犯罪的需要……一句，經小組研究結果，予以保留。

第三十一條 1、有些委員建議本條加寫第三款：「任何人士不應因宗教信仰而受歧視或致使其公民權利受虧損。」

2、有些委員建議本條改寫為：「香港特別行政區居民有思想、信念及宗教之自由。此種權利包括保有或採奉自擇宗教或信仰之自由，及單獨或集體、公開或私自以禮拜、戒律、躬行及講授表示其宗教或信仰之自由。」

第三十四條 1、有些委員建議刪去「合法權益」中的「合法」二字。

……執行職務時所必要的而合理的其他權力」。有的委員主張寫為：「行使本法規定的其他權力」。

第五十二條 有的委員主張本條增寫第（四）項，即「立法機關全體成員以三分之二多數通過對行政長官的不信任票」；有的委員主張如要這樣寫，必須是立法機關投不信任票後，行政長官可解散立法機關，如重新選出的立法機關再次投不信任票，行政長官才必須辭職。

第五十四條 有的委員不贊成設立行政會議。

第五十五條 1、有些委員主張，參加行政會議的立

起草委員會七次會議分組討論時，廖瑤珠、黃麗松等在發言。（中新社）

第八十四條 有的委員建議，在本條……後面加「但就是否逾越本法規定的管轄權問題，受全國人民代表大會常務委員會監督。」

第八十六條 有的委員建議，上述條文中所提到的原則和權利寫入附件。

第八十七條 1、有的委員提出，獨立委員會的人數不宜太多，推荐時應全體一致同意。

2、有些委員提出，司法機關的財政獨立或專門撥款，在本法中是否可明文規定。

第一百條 1、有的委員提出，銓敘局的副局長是否可考慮不一定限制外籍人士擔任。

草委會七次全體會議公報

【本報北京二十八日專電】中華人民共和國香港特別行政區基本法起草委員會第七次全體會議公報

（一九八八年四月二十八日）

中華人民共和國香港特別行政區基本法起草委員會第七次全體會議於一九八八年四月二十六日至二十八日在北京舉行。五十三名委員出席會議，五名委員因事、因病請假。

全體會議聽取了胡繩副主任委員關於基本法起草委員會總體工作小組的工作報告和各專題小組關於香港基本法

《（草案）徵求意見稿》和開展徵詢工作的決定》和《關於〈香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿〉的徵詢意見辦法》。

會議認為，公布《香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿》，是基本法起草工作中的重要一環。基本法起草委員會熱誠歡迎各方面特別是香港各界人士對《香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿》提出意見和建議。

會議責成基本法起草委員會秘書處在徵詢意見工作結束後對各方面提出的意見和建議加以整理，交各專題小組

中國香港特區基本法（草案）徵求意見稿③

（上接第十版）

一，如金融局、工商局、交通運輸局、教育統籌局、銓敍局等；3・負責行政事務而不擬定政策的部門稱為「處」，如警務處、外事處、入境事務處等；4・其工作較有獨立性質的部門稱為「署」，如廉政公署、審計署等。

註4：委員們認為，主要官員一般應從公務員中挑選，但也可從公務員以外的社會人士中挑選，後者擔任主要官員期間，按合約公務員待遇，任滿後即脫離公職；主要官員工作調動和增加司局級官員編制須報中央人民政府批准。

註5：委員們同意，立法會議的英文譯名仍為 LEGISLATIVE COUNCIL。

註6：關於立法機關成員被任命為行政機關的主要官員後，是否要辭去其立法機關成員職務，留待研究。

註7：香港特別行政區法院的法官指區域法院以上的法官，其他司法人員指裁判署法庭及專門法庭的審判人員，其他在司法組織工作的人員均屬公務員。

註8：委員們認為，如果保留三層架構，則區議會仍應為地區性諮詢機構。

各專題小組的部分委員對本小組所擬條文的意見和建議匯輯

（第一章）

第二條

1、有的委員建議改為：「全國人民代表大會授權香港特別行政區按照本法的規定實行高度自治。對本法實施的監督權屬於全國人民代表大會常務委員會。凡逾越本法所授之權力的行政、立法和司法行為均可由全國人民代表大會常務委員會宣佈無效」。

2、還有的委員建議改為：「除外交和國防事務屬中央人民政府管理外，香港特別行政區享有高度的自治權」。

第十條

有的委員建議，第一款最後一句改為：「均以本法的規定為最終的依據」，並將第二款單列一條。

（第二章）

第十三條

有的委員建議，關於駐軍人員犯罪如何處理應另有法律規定。

第十六條　第三款

1、有的委員建議改為：「全國人民代表大會常務委員會在諮詢香港特別行政區基本法委員會後，如果認為香港特別行政區的任何法律有不符合本法或法定程序的可能，可將有關法律轉交香港特別行政區的終審法庭審議。若終審法庭認為有關法律之部分或全部不符合本法或法定程序，可宣布該法律之有關部分或全部無效，但其失效無溯及力」。

2、有的委員建議，第十六條第三款最後一句改為：「該法律的失效除涉及刑事和憲制問題外無溯及力」。

第十七條

有的委員建議改為：「在香港特別行政區實行的法律為本法，以及本法總則第八條規定的香港原有法律和香港特別行政區立法機關制定的法律。

全國人民代表大會和全國人民代表大會常務委員會制定的法律，除有關國防、外交並且按本法規定不屬於香港特別行政區高度自治範圍者外，不在香港特別行政區實施。

上述有關國防、外交的法律，凡須在香港特別行政區實施的，由全國人民代表大會常務委員會指令香港特別行政區立法機關立法實施。

除緊急情況外，全國人民代表大會常務委員會在發佈上述指令前，均事先徵詢香港特別行政區基本法委員會和香港特別行政區政府的意見。

香港特別行政區立法機關如未能遵照全國人民代表大會常務委員會的指令行事，全國人民代表大會常務委員會可透過香港特別行政區行政長官將上述法律在香港特別行政區公布實施。

除上述有關國防、外交的法律外，少數有關體現國家統一和領土完整的全國性法律，即本法附件中所列者，適用於香港特別行政區。」

第十八條

有些委員還提出了如下兩種方案：

方案一

香港特別行政區法院，除下列（1）至（4）項外，對原香港法院有權審判的案件均繼續有權審判：

（1）中央與香港特別行政區的關係；

（2）中央行政行為（包括國防、外交）的有效性；

（3）香港特別行政區政府按本法規定執行有關國防、外交的中央指令時的行政行為的有效性；

（4）香港特別行政區政府按本法規定在中央授權下自行處理有關對外事務時的行政行為，按香港原有法律屬「國家行為」者的有效性及屬「國家事實」者的內容。

香港特別行政區法院在審理案件中，凡涉及上述（1）至（4）類問題時，應徵詢行政長官的意見，行政長官就該等問題發出的證明文件對法院有約束力。

行政長官在發出上述證明文件前，須取得全國人民代表大會常務委員會或國務院之證明書。

（說明：上述（1）至（4）類問題不適宜於由一個地方政權下享有終審權的法院審判。）

方案二

香港特別行政區法院，除繼續保持香港原有法律制度和原則對法院審判權所作的限制外，對香港特別行政區的所有案件有審判權。

香港特別行政區法院審理案件中，凡涉及外交、國防的問題時，均根據普通法之原則及判例，徵詢行政長官的意見，行政長官就該等問題發出的證明文件對法院有約束力。

行政長官在發出上述證明文件前，須取得全國人民代表大會常務委員會或國務院的證明文件。

有關特別行政區法院審理涉及中華人民共和國的機構及權力機關或其人員（包括第二章第十三條及第二十一條所提及者）的案件，以及有關該等機構及權力機關或其人員作出賠償的規定，由特別行政區的法律予以訂明。

第二十條

有的委員建議改為：「具有香港特別行政區永久性居民身份證的中國公民可以依照法律參與國家事務管理。根據全國人民代表大會常務委員會確定的名額和代表產生辦法，由具有香港特別行政區永久性居民身份的中國公民選出同等身份的中國公民為香港特別行政區的全國人民代表大會代表。香港特別行政區的全國人民代表大會代表不得干預香港特別行政區根據本法自行管理的事務」。

（第三章）

第二十四條

有的委員建議，本條可改寫成：「香港居民在法律面前一律平等。不因國籍、種族、民族、語言、性別、職業、宗教信仰、政見、教育程度、財產狀況而受歧視。」

第二十五條

有些委員提議本條改寫為：香港特別行政區永久性居民都依照法律享有選舉權和被選舉權。

第二十六條

有些委員主張採用「香港居民依照法律享有：」的表述。

第二十九條

有的委員提出，刪去「除因公共安全和追查刑事犯罪的需要……」一句，經小組研究結果，予以保留。

起草委員會七次全體會議昨在京閉幕。委員們通過會議等公報（中新社）

第三十一條

1、有些委員建議本條加寫第三款：「任何人士不應因宗教信仰而受歧視或致使其公民權利受影響」。

2、有些委員建議本條改寫為：「香港特別行政區居民有思想、信念及宗教之自由。此種權利包括保有或採奉自擇宗教或信仰之自由，及單獨或集體、公開或私自以禮拜、戒律、躬行及講授表示其宗教或信仰之自由。」

第三十四條

1、有些委員建議刪去「合法權益」中的「合法」二字。

2、香港居民是否有權對中央駐港機關及其工作人員的行為向香港法院起訴的問題，居民的基本權利和義務專題小組建議，由有關專題小組在司法管轄問題中加以規定。

第四十一條

有的委員建議將本條規定改為：「香港居民以外的其他人，依法享有本章規定的香港居民的權利和自由」，經居民的基本權利和義務專題小組研究，「其他人」除不能享有選舉權和被選舉權外，還有個別的權利，如自由進入香港，也不能享有，因此未改。

（第四章）

第四十三條

有的委員建議本條改為：「香港特別行政區行政長官是香港特別行政區的首長和香港特別行政區行政機關的首長，代表香港特別行政區和領導香港特別行政區行政機關。依照本法規定對中央人民政府、香港特別行政區和香港特別行政區立法機關負責。」

第四十四條

有的委員建議將本條改為：「香港特別行政區行政長官由年滿四十周歲，在香港通常居住滿二十年，就任前連續居住十年的香港特別行政區永久性居民中的中國公民擔任。」

第四十六條

有些委員主張，行政長官的任期須聯繫立法機關成員的任期來考慮，任期均為四年，行政長官可連任兩次。

第四十七條

有些委員提出，行政長官和主要官員退休後的職業限制問題，留待研究。有的委員建議，本條增加「行政長官在就任時必須辭去所有受薪或有報酬之職務」的內容。

第四十八條　第（一）項

有些委員認為，如採用大政府概念，本項應寫成「領導香港特別行政區行政機關」。

第四十八條　第（十一）項

有的委員建議，本項改為「批准（或不批准）公職人員出席立法機關所轄的委員會就關於海、陸、空軍事宜，香港的安全，中央人民政府對香港特別行政區的管治責任等事宜作證和提供證據。」

第四十八條

有的委員主張本條加進一項：「在按照本法規定執行職務時所必要的而合理的其他權力」。有的委員主張為：「行使本法規定的其他權力」。

第五十二條

有的委員主張本條寫為第（四）項，即「立法機關全體成員以三分之二多數通過對行政長官的不信任票」。有的委員主張如要這樣寫，必須是立法機關投不信任票後，行政長官可解散立法機關，如重新選出的立法機關再次投不信任票，行政長官才必須辭職。

第五十四條

有的委員不贊成設立行政會議。

第五十五條

1、有的委員主張，參加行政會議的立法機關成員必須通過立法機關互選產生，社會人士也須經立法機關過半數成員的同意。有的委員主張，如果不是通過互選，則立法機關成員不必參加行政會議。

2、關於行政會議人數及各部份成員是否需要一個比例問題，有的委員主張，行政會議成員全部由主要官員組成；有的委員主張，行政會議的成員不少於半數為立法機關成員。委員們同意暫不作規定，待進一步研究。

第五十八條

有的委員建議，將本條改寫為「行政長官經香港特別行政區立法機關批准後可任命審計署署長或將其撤職。審計署署長和其轄下的審計署按照法律執行職務時，不受任何人士或機關的指令或管制所限制。」

第六十條

有的委員建議，本條改寫為：「行政機關成員包括：（1）行政長官；（2）由行政長官提名，經中央政府任命的主要官員（相當於「司」級官員）；（3）由行政長官和他委任的主要官員所組成的行政局。」

第六十二條

有的委員建議加第六項「在按照本法執行職務時所必要而合理的其他權力」。

第六十四條

有些委員不同意上述條文中「負責」之後用冒號，理由是「負責」一詞的內容比條文所說的廣泛。建議本條改為：「香港特別行政區行政機關必須遵守法律，對香港特別行政區立法機關負責。行政機關必須：（一）執行立法機關通過並已生效的法律；（二）定期向立法機關作施政報告；（三）接受立法機關的監察；（四）答覆立法機關成員的質詢；（五）徵稅和公共開支須經立法機關批准；接受並協助立法機關就專門問題進行調查，接受立法機關對公共開支的運用情況進行監察。」

第六十六條

有些委員建議，第一條加第二款：「香港特別行政區的立法權屬於香港特別行政區立法機關。」有的委員則認為，「香港特別行政區立法機關屬於香港特別行政區。」

第七十條

較多委員贊成方案一，有些委員贊成方案二。

第七十一條　第（二）項

有些委員認為應由行政長官決定議程。

起草委員會七次會議分組討論時，廖瑤珠、黃麗松等在發言（中新社）

第七十二條　第（五）項

有的委員建議改為「對行政機關的工作加以審查和提出質詢。」

第七十二條　第（九）項

1、有的委員提出，立法機關經全體成員的四分之一聯合動議，並經三分之二多數通過，可提出對行政長官和任何主要官員的不信任案，報請中央人民政府罷免行政長官或有關主要官員。但多數委員不同意。

2、有些委員認為，第（九）項規定的比例太低，文字也有些缺陷，建議將條文改為：「立法機關成員的百分之五十以上如認為行政長官有嚴重違法或瀆職的嫌疑，可提出聯合動議，依法組成一個獨立的調查委員會，其主席由終審法院首席法官擔任，負責進行調查並向立法機關提出報告。如該委員會認為有足夠證據構成上述指控，立法機關以全體成員四分之三多數通過，可提出彈劾案，報請中央人民政府決定處理。」

第七十六條

1、有的委員建議加進一項「立法機關及其所轄委員會，有權傳召有關人士出席作證和提供證據。」

2、有的委員提出，本條應加進一項規定，立法機關可設立常設委員會和專責委員會。但有的委員認為，這些內容宜在立法機關會議常規中規定。

3、有的委員建議，本條加第十項：「在按照本法執行職務時所必要而合理的其他權力。」

第七十三條

有的委員主張，凡涉及公共開支或公共政策的法律草案，必須由不少於十分之一的立法機關成員聯名提出，但不必得到行政長官的書面同意。

第七十四條

有些委員提出，立法機關舉行會議的人數可少於半數不少於三分之一，如法定人數太高，不易召集會議。

姬鵬飛閉幕詞全文

【本報北京二十八日專電】姬鵬飛主任委員在中華人民共和國香港特別行政區基本法起草委員會第七次全體會議上的閉幕詞：

（一九八八年四月二十八日）

各位委員：

香港特別行政區基本法起草委員會第七次全體會議今天就要結束了。

我們這次全體會議聽取了胡繩副主任委員關於總體工作小組的工作報告，聽取了安子介副主任委員關於香港基本法諮詢委員會近期工作情況的介紹。三天來，委員們對本次會議的兩項主要議題進行了認真、熱烈的討論，提出了很多好的意見和建議。會議決定公布《基本法（草案）徵求意見稿》，通過了《公布〈基本法（草案）徵求意見稿〉和開展徵詢工作的決定》，通過了《關於〈基本法（草案）徵求意見稿〉的徵詢意見辦法》。由於全體委員的共同努力，會議完成了預期的任務。

根據委員們提出的意見，主任委員會議已對《基本法（草案）徵求意見稿》作了若干必要的調整和修改，並且已在今天的分組會上得到了委員們的同意。對於委員們在討論中提出來其他許多意見和建議，將由起草委員會秘書處整理成意見匯編，供各專題小組和總體工作小組進一步修改基本法（草案）條文時參考。

這次會議在審議《基本法（草案）徵求意見稿》時，還結合討論了由中央和香港特別行政區關係專題小組草擬的，後經總體工作小組略作修改的關於成立香港特別行政區基本法委員會的建議，並根據委員們的建議，已將主要內容補充到對第十六條所作的註釋中，這個建議準備明年初連同基本法（草案）一起提交全國人大常委會審議，因此在起草委員會第八次全體會議上還將進一步討論並通過。

昨天的主任委員會議討論了總體工作小組的工作，認為成立總體工作小組從總體上對基本法各章的條文進行調整和修改是很必要的。主任委員會議授權總體工作小組對各專題小組今後修改了的條文繼續進行總體上的調整和修改。

我們這次會議之後，圍繞《基本法（草案）徵求意見稿》的徵詢工作將要全面展開。我們熱誠地歡迎各方面人士對《基本法（草案）徵求意見稿》提出修改意見和建議。《基本法（草案）徵求意見稿》在香港的諮詢工作，起草委員會委託香港基本法諮詢委員會去進行。基本法諮詢委員會是在香港開展諮詢工作的主要渠道，但這並不排斥其他渠道在諮詢工作中積極發揮作用，我們歡迎香港各界人士和社會團體通過各種形式和方法向起草委員會反映意見和建議。起草委員會的部分內地委員將應香港基本法諮詢委員會的邀請，於今年內分批到香港廣泛地與社會各階層人士接觸，認真地聽取他們的意見，開展對話，尋求共識。在諮詢工作結束後，將由起草委員會秘書處把各種意見和建議整理匯集，交各專題小組研究對條文並作出修改，然後由總體工作小組再從總體上進行調整、修改，經主任委員會議審定後將基本法（草案）稿提交起草委員會第八次全體會議討論、審議。我相信，通過集思廣益，我們一定能制訂出一部充分體現「一國兩制」方針的、從香港實際情況出發的、兼顧香港各階層利益和願望的香港特別行政區基本法。

我的話完了，謝謝各位。

第八十四條

有的委員建議，在本條「不受任何干涉」後面加「但就是否逾越本法規定的管轄權問題，受全國人民代表大會常務委員會監督。」

第八十六條

有的委員建議，上述條文中所提到的原則和權利寫入附件。

第八十七條

1、有的委員提出，獨立委員會的人數不宜太多，推荐時應全體一致同意。

2、有些委員提出，司法機關的財政獨立或專門撥款，在本法中是否可明文規定。

第一百條

1、有的委員提出，銓敍局的副局長是否可考慮不一定限制外籍人士擔任。

2、有的委員提出，入境事務處處長和海關總監不是司級官員，是否需要限制可研究。

第一百零二條

有的委員主張，在本條的最後加下列一句：「對上述制度，香港特別行政區政府可根據實際情況，為提高工作效率和公務人員的質素，依法加以發展和改進」。

（第五章）

第一百零三條

有的委員建議，本條宜放入總則。多數委員主張暫作為第一百零三條，待總體工作小組通盤考慮後再作決定。

第一百零五條

有些委員認為，第二款可不寫進基本法。

第一百零七條

有的委員認為，本條可不寫進基本法。

第一百二十一條

1、有的委員主張，本條應加「外幣」。

2、有的委員建議，在期貨市場前加「商品」兩字。

第一百三十五條

「外國軍用航空器」包括什麼，經濟專題小組建議再研究加以明確。

（第九章）

第一百六十九條

有的委員建議改為：「本法的解釋權屬於全國人民代表大會常務委員會。香港特別行政區法院可以對本法中所有條款進行解釋。

本法中關於香港特別行政區自治範圍內的條款，全國人民代表大會常務委員會將授權予香港特別行政區法院在審理案件中全權進行解釋。

全國人民代表大會常務委員會如對本法中關於香港特別行政區自治範圍外的條款作出解釋，香港特別行政區法院引用該條款時，即應以全國人民代表大會常務委員會的解釋為準，但在審理中的案件和在此以前作出的判決不受影響。

全國人民代表大會常務委員會在對本法進行解釋前將先徵詢香港特別行政區基本法委員會的意見。

本法中第三、四、五、六、十各章的所有條款皆為香港特別行政區自治範圍內的條款。其他各章的條文是否屬於香港特別行政區自治範圍內可由香港特別行政區法院或全國人民代表大會常務委員會決定。全國人民代表大會常務委員會在作出決定前將先徵詢香港特別行政區基本法委員會的意見。全國人民代表大會常務委員會的決定為最後的決定。」

第一百七十條

1、有的委員建議改為：「本法的修改權屬於全國人民代表大會。

本法的修改提案權屬於全國人民代表大會常務委員會、國務院和香港特別行政區。

香港特別行政區的修改議案，須經香港特別行政區立法機關成員三分之二的多數及香港特別行政區行政長官同意後，交由國務院向全國人民代表大會提出。

本法的修改議案在列入全國人民代表大會的議程前，先由香港特別行政區基本法委員會研究並提出意見。本法的任何修改，都不得與序言所述的中華人民共和國對香港既定的基本方針政策相抵觸。」

2、有的委員建議第二款改為：「本法的修改提案權屬於全國人民代表大會常務委員會、國務院和香港特別行政區。香港特別行政區的修改議案，須經香港特別行政區立法機關成員三分之二的多數及香港特別行政區行政長官同意後，交由香港特別行政區出席全國人民代表大會的代表團向全國人民代表大會提出。」

（第十章）

第一百七十一條

政治體制專題小組提出的其他方案：

（一）有的委員建議，附件三為：

1、在一九九七年前由中央設立包括港人及國內人士的籌備委員會，再由籌備委員會委任一個不少於五十人的香港各界人士，組織顧問團，在當地協商產生行政長官，報中央任命。

2、由行政長官組織行政會議，並提名主要官員，報中央任命。

3、由行政長官會同行政會議提名，由顧問團選出立法委員成立臨時立法會議。

4、第一屆政府所有成員，任期均不得超過三年。在三年內必須依照本法，產生常規性政府。

（二）有的委員建議，附件三為：

香港特別行政區第一屆行政長官候任人選在一九九六年十二月一日在當地按附件一所列辦法協商產生，經中央人民政府認許後，成為第一屆候任行政長官。

第一屆候任行政長官在一九九七年四月一日前提名第一屆候任行政會議成員人選，成為第一屆候任行政會議成員。

第一屆候任行政長官會同第一屆候任行政會議成員組織「第一屆政府成立籌備委員會」。一九九七年七月一日零時經中央人民政府正式任命後，第一屆行政長官在第一屆行政會議成員的協助下，按本法規定宣布香港特別行政區第一屆政府成立，在中央授權下，從全國人民代表大會常務委員會接管香港特別行政區的行政管理。第一屆立法機關尚未產生前，臨時立法機關行使臨時立法權，在必要時，可制定暫行法例。

（說明）臨時立法機關在當地按附件一所列辦法由選舉團選舉產生。候選人不排除在一九九七年六月三十日卸任的原香港立法局議員。

香港特別行政區第一屆政府成立後，六個月內按附件所列辦法舉行第一屆區議會及市政局選舉，十二個月內按附件二所列辦法舉行第一屆立法機關選舉，成立第一屆立法機關。

附件一：由香港各界在當地協商產生第一屆行政長官的程序

基本法公布後，由全國人大委任不少於五十名委員，組織「基本法實施籌備委員會」。其任務多元化，包括諮詢各界意見後，制定（或由其屬下專責小組制定）「協商程序」草案，交人大審核通過。

一九九五年七月一日，「基本法實施籌備委員會」成員互選不少於十人，組織「協商委員會」，按「協商程序」主持公開協商。「協商委員會」成員本身不能做行政長官候選人，也不能提名或支持任何行政長官候選人。「協商委員會」推動及監督協商的進行，本身必須保持客觀、公正。

一九九六年十二月一日產生第一屆行政長官候選人選，提請中央認許，並在一九九七年七月一日正式任命為行政長官。

附件二：第一屆立法機關選舉辦法

選舉團：二分之一由擁有廣泛代表性的大選舉團選舉產生，其中不少於三分之二應為中國公民。

間選：四分之一由區議會及市政局的議員中屬中國公民者互選產生。

功能組別直選：四分之一按功能組別直接選舉產生（功能組別均按當地法律註冊成為法人，屬中華人民共和國國籍。按功能組別直接選舉產生的立法機關成員，不論其本身屬何國籍，均可借重其所屬之功能組別的中國國籍關係，在任期內行使本應由中國公民享有的公民權）。

（三）有些委員建議，附件三為：

1、中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會委任一個「香港特別行政區第一屆政府籌備委員會」，籌備委員會成員均為中國公民，包括內地居民和香港永久性居民，主任委員由人大常委會之委員擔任。

2、「香港特別行政區第一屆政府籌備委員會」委托香港委員在香港地區內組織一選舉團，成員包括香港各界別代表，以及各法定團體，永久性非法定團體，各階層界別市民的代表。該選舉團必須有廣泛代表性，名為「香港特別行政區第一屆政府選舉團」。

3、香港特別行政區第一屆政府選舉團負責提定程序以協商方法或協商提名後，投票選舉第一屆行政長官。

（行政長官之資格、職權等均依照本法第四章規定。）

4、香港特別行政區第一屆政府選舉團負責提定程序，選舉第一屆立法機關。在香港特別行政區成立前之立法機構成員，凡符合本法第四章的規定者，均可被選為第一屆立法機關成員。

（立法機關成員的資格、職權等均依照本法第四章規定。）

5、香港特別行政區成立前之政府官員及公務、司法人員，凡符合本法之規定者，均任職於第一屆政府。

（行政機關之組成及職權，均依照本法第四章規定。）

（四）有的委員建議，第一百七十一條為：

香港特別行政區第一屆政府按照附件「香港特別行政區第一屆政府產生辦法」的規定而成立。據此附件的規定而產生的第一屆行政長官及第一屆立法機關成員猶如是根據本法第四章之規定產生。唯第一屆行政長官之任期須於第一屆立法機關成員任期終結後半年結束。

附件：香港特別行政區第一屆政府產生辦法

1、在一九九六年內，全國人民代表大會常務委員會委任一個「香港特別行政區第一屆政府籌備委員會」。籌備委員會成員均為香港永久性居民中的中國公民，主任委員由委員會互選產生。

2、在一九九六年中或年底，第一屆政府籌備委員會在香港依照本法選舉，經普及而直接的選舉產生候任行政長官。

3、候任行政長官於一九九七年七月一日，經中央人民政府的任命，正式宣誓就職。

4、一九九七年七月一日前提名香港特別行政區行政機關的各主要官員，報請中央人民政府任命。各主要官員於一九九七年七月一日宣誓就職。

4、一九九七年六月時的香港立法局議員到了七月一日自動成為香港特別行政區第一屆立法機關成員，至其任期終結為止。除宣誓効忠香港特別行政區等儀式外，不作特別安排。

（五）有些委員建議，第一百七十一條為：「香港特別行政區第一屆政府以體現中華人民共和國主權及香港平穩過渡為原則之安排下產生」。本條附件的內容暫不作規定，再經廣泛諮詢和詳細研究後決定。

（全文完）

草委會七次全體會議公報

【本報北京二十八日專電】中華人民共和國香港特別行政區基本法起草委員會第七次全體會議公報

（一九八八年四月二十八日）

中華人民共和國香港特別行政區基本法起草委員會第七次全體會議於一九八八年四月二十六日至二十八日在北京舉行。五十三名委員出席會議，五名委員因事、因病請假。

全體會議聽取了胡繩副主任委員關於總體工作小組的工作報告和安子介副主任委員關於香港基本法諮詢委員會半年多來工作情況的介紹。委員們就《香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿》和《關於〈香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿〉的徵詢意見辦法》進行了討論。會議通過了基本法起草委員會《關於公佈〈香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿〉和開展徵詢工作的決定》和《關於〈香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿〉的徵詢意見辦法》。

會議認為，公布《香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿》，是基本法起草工作中的重要一環。基本法起草委員會熱誠歡迎各方面特別是香港各界人士對《基本法（草案）徵求意見稿》提出意見和建議。

會議責成基本法起草委員會秘書處在徵詢意見工作結束後對各方面提出的意見和建議加以整理，交各專題小組和總體工作小組研究，以便對基本法（草案）條文作進一步修改。

會議決定，一九八九年一月九日至一月十五日在廣州召開基本法起草委員會第八次全體會議。主要議程是討論、審議經過徵求意見後修改的基本法（草案）稿。

對基本法（草案）徵求意見稿的引言和簡介

——基本法諮詢委員會秘書處——

引言

一、中華人民共和國政府在中英聯合聲明附件一中指出：中華人民共和國將在一九九七年七月一日對香港恢復行使主權時，設立中華人民共和國香港特別行政區。中華人民共和國全國人民代表大會將根據中華人民共和國憲法制定並頒佈中華人民共和國香港特別行政區基本法，規定香港特別行政區成立後不實行社會主義的制度和政策，保持香港原有的資本主義制度和生活方式，五十年不變。

基本法的起草過程

二、一九八五年四月十日，中華人民共和國第六屆全國人民代表大會第三次會議決定成立中華人民共和國香港特別行政區基本法起草委員會，負責香港特別行政區基本法的起草工作。一九八五年六月十八日，第六屆全國人大常委會第十一次會議通過基本法起草委員會名單。起草委員會成員共五十九人，其中包括香港各界人士二十三人。

三、基本法起草委員會在一九八五年七月一日召開第一次會議，計劃用五年時間草擬出基本法。由於考慮到基本法與香港五百六十萬市民的利益和前途攸關，基本法的起草應盡量吸取香港市民的意見，起草委員會決定在香港成立一個具有廣泛代表性的基本法諮詢委員會，並委託在港委員發起籌組。

四、諮詢委員會於一九八五年十二月十八日成立，委員共一百八十人，由香港各界各階層人士組成。諮詢委員會的職能是：

（一）廣泛收集各界人士對基本法的各種意見和建議，向起草委員會反映，亦即向全國人民代表大會常務委員會反映；

（二）接受起草委員會的諮詢。

（三）將收集的意見或建議，進行整理和綜合分析，供起草委員會參考。

五、為了聽取和收集香港市民對基本法結構的意見，起草委員會秘書處調查小組於一九八六年一月四日至二月五日到香港收集有關的意見和建議。在參考了諮詢委員會的六批研討會報告和各界人士的意見後，起草委員會第二次會議制定了基本法結構草案，同時又成立了五個專題小組，負責起草各章的條文。諮詢委員會則成立了八個專責小組，向起草委員會的專題小組提供有關各章內容的參考意見和背景資料。起草委員會各專題小組的內地召集人和委員，分別於一九八六年和一九八七年訪問香港，與諮詢委員會的委員、顧問和各界人士交流有關專題的看法。

六、從一九八七年開始，基本法的草擬工作進入條文化階段，起草委員會各專題小組的香港負責人在每次小組會議後，即與諮詢委員會專責小組舉行交流匯報會，使諮詢委員會成員及時了解起草的最新進展，並及時向起草委員會作出回應。在各章條文的草擬過程中，諮詢委員會在會內會外展開廣泛的諮詢工作，到一九八七年年底為止，共提出了十五份初步報告和五十七份最後報告，供起草委員會參考。市民索取的諮詢委員會報告超過十二萬份。當各章條文初步完成後，起草委員會第五次全體會議決定成立總體工作小組，由兩位副主任、正副秘書長和各組組織負責人組成，負責統一文字，調整內容。總體工作小組的內地副主任於一九八七年十一月訪港，聆聽諮詢委員會專責小組和各界人士對基本法總體工作的意見。

七、經過了兩年多的工作，起草委員會第六次全體會議公佈了香港特別行政區基本法起草委員會各專題小組擬訂的各章條文草稿匯編。總體工作小組以匯編為基礎，提出了基本法（草案）徵求意見稿，在一九八八年四月二十六日至二十八日舉行的起草委員會第七次全體會議通過公佈，正式諮詢各方面的意見。

基本法的立法程序

八、根據中華人民共和國憲法第六十二條，香港特別行政區基本法屬於國家的基本法律，由全國人民代表大會制定。全國人民代表大會制定基本法律的立法程序是：提案、審議、通過、公佈。基本法起草委員會是全國人民代表大會為起草香港特別行政區基本法而設立的工作機構，向全國人民代表大會負責，在全國人民代表大會閉會期間，向全國人民代表大會常務委員會負責。起草委員會修改基本法（草案）徵求意見稿後，提交人大常委會審議。人大常委會審議通過後，成為基本法（草案）。人大常委會向全國人民代表大會提出草案，就是立法程序上的提案。基本法（草案）由人大常委會向全國人民代表大會提出並經主席團決定列入大會議程後，交各代表審議。基本法（草案）在審議中如有修改意見，經主席團決定採納或不採納，然後付諸表決，由全國人民代表大會以全體代表的半數以上通過。基本法通過後，由中華人民共和國主席公佈，正式生效，成為法律。

基本法的諮詢

九、基本法（草案）徵求意見稿完成後，將有兩次全面性的諮詢。第一次是在一九八八年五月至九月就徵求意見稿的諮詢，即起草委員會在完成基本法（草案）徵求意見稿之後，公開徵集各界的意見，並根據這些意見進行反覆討論和修改，然後提出一份基本法（草案）稿，交人大常委會審議。第二次是在一九八九年關於草案本身的諮詢，即人大常委會在通過並公佈基本法（草案）之後，再次公開徵集各界的意見，使草案在正式向全國人民代表大會提出之前，能夠盡量完善。

十、基本法諮詢委員會成立的宗旨，是作為起草委員會與香港各階層人士的聯繫和溝通的橋樑，在香港展開關於基本法的諮詢活動。諮詢委員會計劃在徵求意見稿的五個月諮詢期間，分五個階段就基本法（草案）徵求意見稿的各部份內容進行討論，並廣泛徵詢香港各界人士的意見：

階段	諮詢專題
一	中央和香港特別行政區的關係
二	居民的基本權利和義務
三	政治體制
四	經濟
五	教育、科學、文化、體育、宗教、勞工和社會服務

對於基本法（草案）徵求意見稿的諮詢，諮詢委員會有以下的目標：

（一）收集各種意見和建議，包括關於這些意見和建議的論據；

（二）使徵求意見稿的各部分內容得到全面而充分的考慮；

（三）在五個月諮詢期結束後向起草委員會提交香港市民對基本法（草案）徵求意見稿的報告。

在徵求意見稿諮詢期結束後，起草委員會秘書處將整理各方面的意見，供各專題小組修改有關章節的條文時參考，而總體工作小組將再次修改和調整各章的條文，於一九八八年底或一九八九年初舉行的起草委員會第八次全體會議提出基本法（草案）稿，提交人大常委會審議。

基本法（草案）徵求意見稿的內容

十一、基本法（草案）徵求意見稿全文包括序言、十章條文、三個附件和一個匯輯：

（一）序言。敘述中華人民共和國政府於一九九七年七月一日起恢復對香港行使主權，按照一國兩制的方針，設立香港特別行政區。

（二）總則。規定香港特別行政區的政治、經濟、社會制度的基本原則。

（三）中央和香港特別行政區的關係。規定香港特別行政區的政治地位、其享有的高度自治權範圍和中央行使的權力。

（四）居民的基本權利和義務。規定香港特別行政區居民享有的各項自由和權利，以及應盡的義務。

（五）政治體制。規定香港特別行政區的行政長官、行政機關、立法會議、司法機關的產生、職權和相互關係，對區域組織和公務員制度也作了規定。

（六）經濟。規定香港特別行政區在財政制度、經濟制度、對外經濟關係、貨幣金融制度、土地契約、航運、民航等方面的運作原則和自主範圍。

（七）教育、科學、文化、體育、宗教、勞工和社會服務。規定香港特別行政區在教育、科學、文化、體育、宗教、勞工和社會服務等方面享有的自主範圍。

（八）對外事務。規定香港特別行政區可自行處理的外事範圍。

（九）區旗、區徽。

（十）本法的解釋和修改。規定解釋和修改基本法的權力和程序。

（十一）附則。規定第一屆政府和立法會議的產生辦法，並規定香港特別行政區成立後對香港原有法律的確認方法。

（十二）附件一，香港特別行政區行政長官的產生辦法，共有五個方案。

（十三）附件二，香港特別行政區立法會議的產生辦法，共有四個方案。

（十四）附件三，香港特別行政區第一屆政府和立法會議的產生辦法。

（十五）匯輯。各專題小組的部分委員對本小組所擬條文的意見和建議匯輯，內容為起草委員會關於基本法序言和各章條文的非主流性意見以及對條文的若干說明與解釋。

基本法和香港市民的關係

十二、中英聯合聲明在一九八五年五月二十七日正式生效後，香港即進入過渡時期，而制定基本法是香港在過渡期內必須完成的一項最重要的工作。事實上，在基本法的草擬過程中，已有許多團體和個人，透過各種途徑發表了他們對基本法內容的意見和建議。基本法在一九九七年七月一日以後，將會代替香港現有的憲制文件成為香港特別行政區的基本性法律，香港原有的法律，以及將來立法會議所制定的法律，都不能與基本法相抵觸。基本法對香港的未來發展有重大影響，它關係到香港能否繼續保持社會和政治的穩定、經濟的繁榮，也關係到每一個香港市民的日常生活和前途。因此，基本法起草委員會和諮詢委員會希望在基本法（草案）徵求意見稿公佈後，有更多的團體和個人，就徵求意見稿內容的範圍、條文等方面提出具體不同的意見或新的建議，使將來制定的基本法，能更全面地顧及香港各界、各階層人士的意見。

簡介

一、本簡介的目的是對基本法（草案）徵求意見稿的主要事項作進一步的闡述。這些闡述並不包括各章的每一個重點，其主要的作用，是比對徵求意見稿條文和中英聯合聲明的內容，並以淺易的文字解釋、在適當的地方舉例，說明基本法的主要精神。這些闡述還包括進一步說明徵求意見稿中所臚列的各種方案，但不會就任何方案的取捨提出建議。

序言

二、序言回顧了香港問題的歷史背景和中英兩國政府談判解決香港問題的過程，並說明基本法是以法律形式規定中國政府在中英聯合聲明中所闡明的基本方針和政策。

第一章：總則

三、總則詳列有關香港特別行政區的政治、經濟、社會制度的基本原則。這些基本原則包括：香港特別行政區是中華人民共和國的一部分，香港特別行政區享有高度自治權，社會、經濟制度、保障居民基本權利和自由的制度、土地使用權和財產所有權的制度、以及行政管理、立法和司法方面的制度、香港特別行政區所實行的法律及使用的語言，均以本法的規定為依據。

四、這些基本原則，清楚表明中國政府在中英聯合聲明中所闡明的政策，都以法律形式在基本法中規定下來。這保證中華人民共和國其他地區所實行的社會主義制度和政策不會在香港特別行政區推行，並保證香港現行的社會、經濟制度和生活方式，在香港特別行政區成立之後五十年保持不變。

五、總則具體闡明中國政府對香港既定的基本方針和政策。由於基本法的任何修改，都不得與這些既定的基本方針和政策相抵觸，這將保證香港的高度自治。

第二章：中央和香港特別行政區的關係

六、本章載明，香港特別行政區作為中華人民共和國的一個地方行政區域，直轄於中央人民政府，因此，香港特別行政區與中央人民政府所屬各部門、各省、自治區、直轄市沒有隸屬關係。中央人民政府除負責管理香港特別行政區的外交和國防事務外，並負責香港特別行政區行政長官和行政機關主要官員的任命。這些內容在中英聯合聲明中已有明確的規定。

七、中英聯合聲明規定香港特別行政區享有高度自治權，包括行政管理權、立法權、獨立的司法權和終審權。本章進一步闡明行政管理權的範圍，並規定香港特別行政區還享有全國人民代表大會和全國人民代表大會常務委員會及中央人民政府授予的其他職權。這些規定說明香港特別行政區所享有的權力，來源自中央授權。

八、本章規定，香港特別行政區立法會議制定的法律，須報中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會備案。這些內容在聯合聲明中也已明確規定。本章又規定，全國人民代表大會常務委員會有權將任何不符合基本法或法定程序的法律發回重議或撤銷。

九、本章又規定，香港特別行政區實行的法律為基本法以及不與基本法相抵觸的香港原有法律和香港特別行政區立法會議制定的法律。全國人民代表大會和全國人民代表大會常務委員會制定的有關外交、國防及體現國家統一和領土完整並且不屬於香港特別行政區高度自治範圍的法律，其中少數法律如果要在香港特別行政區實施，均先徵詢香港特別行政區基本法委員會和香港特別行政區政府的意見。上述須在香港特別行政區實施的全國性法律，包括中華人民共和國國籍法、中國領海聲明等。

十、本章規定了中央人民政府各部門、各省市自治區均不得干預香港特別行政區自行管理的事務。他們如需在香港設立機構，要經特別行政區政府同意和中央人民政府批准，內地前往香港的人要辦理批准手續等。

十一、本章同時規定，香港特別行政區應以法律禁止任何破壞國家統一和顛覆中央人民政府的行為。

十二、中英聯合聲明關於中央人民政府授權香港特別行政區在適當的領域內自行處理本身的對外事務的規定，列在第五章、第六章和第七章內。

第三章：居民的基本權利和義務

十三、本章對香港特別行政區永久性居民和非永久性居民作了界定。香港特別行政區永久性居民享有在香港特別行政區的居留權。這些人士包括中英聯合聲明規定的所有有關人士，即現在五百六十萬香港市民中的極大部分。

十四、本章詳列香港居民所享有的各項自由和權利，包括：人身、言論、新聞、出版、結社、組織和參加工會、罷工、集會、遊行、出入境、遷徙、通訊、信仰、宗教、選擇職業、學術、文藝創作、婚姻等各項自由，以及政治權利、住宅不受侵犯、自願生育的權利、享受社會福利、勞工的福利待遇、享受法律保障的基本人權和自由。各項自由和權利，除依法律規定外不受限制，但此種限制需以維持國家安全、公共秩序、社會公安、公共衛生、公共道德以及保障他人的權利和自由所必需為限。因此，香港居民有遵守香港特別行政區法律的義務。

十五、除上述範圍之外，本章還載明香港特別行政區實施《公民權利和政治權利國際公約》和《經濟、社會與文化權利的國際公約》適用於香港的規定。兩個國際公約的規定也詳細指出具體的人權和自由，包括工作的權利、得到合理生活水準的權利、生存和自由的權利、言論自由、良知、宗教及結社的自由等。由此可見，在香港特別行政區成立後，香港居民仍將像現在一樣，享有基本權利和自由不受侵犯的法律保障。聯合聲明有關權利和自由的規定，在本章有清晰的綜述。

十六、本章還規定保護新界原居民的合法傳統權益，據此，全港四十六萬新界原居民（包括僑居海外者）的傳統習俗如殯葬慣例，以及鄉村屋宇豁免差餉政策和鄉村屋地租金等，將維持不變。

第四章：政治體制

十七、本章第一節規定香港特別行政區行政長官是香港特別行政區的首長，同時向中央人民政府和香港特別行政區負責。行政長官必須由年滿四十周歲，在香港通常連續居住滿二十年的香港中國公民擔任，任期為五年，可連任一次。

十八、中英聯合聲明關於行政長官產生的規定是，由中央人民政府任命，在當地通過選舉或協商產生。由於有關行政長官產生辦法的方案眾多，在草擬過程中未有一致意見，徵求意見稿有關的附件《香港特別行政區行政長官的產生辦法》臚列了五種方案，以期在參考香港各界各階層人士的意見和建議之後，才作出決定。

十九、方案一主張由選舉團互選二十人組成提名委員會，提名三名在各方面都適合擔任行政長官的候選人，然後經由選舉團全體成員選舉產生。選舉團共六百人，由立法會議的成員、各區域組織的代表、各法定團體和永久性非法定團體的代表、各類功能界別的代表組成。其設計的特點是為了同時保證行政長官得到社會各界的廣泛支持、減低產生黨派和對抗性政治的可能性，及達致行政、立法互相制衡的目的。

二十、方案二主張由不少於十分之一立法會議成員提名，全港一人一票直接選舉產生行政長官。其設計的特點，是可以加強行政機關與立法會議的溝通，貫徹互相制衡的原則，並保證行政長官有充份的代表性和權威性。

二十一、方案三主張由功能團體選舉產生行政長官。功能選舉團不超過六百人，其中工商金融團體佔百分之二十五，專業團體佔百分之三十五，勞工團體佔百分之十，宗教、社會慈善機構佔百分之十五，街坊組織、小販團體佔百分之十五。

二十二、方案四主張首三屆行政長官由顧問團協商產生，報中央任命；以後由顧問團提名三名候選人經中央同意後，交由選舉團選舉產生。顧問團五十人至一百人，由香港各界人士提名，行政會議甄選，再由行政長官提請中央批准後任命。選舉團由退休行政長官、行政會議、立法會議成員、行政長官和曾經由中央任命的主要官員組成，人數最少二百五十人，最多五百人。其設計的特點是以顧問團的名譽和經驗保證候選人的質素。

二十三、方案五主張由提名委員會經協商或協商後投票程序提名三人，全港一人一票普選產生。其設計的特點是提名由具廣泛代表性的組織負責，而一人一票的選舉則可保證行政長官的權威性。

二十四、有關行政長官產生方法的五個方案的共同點是強調必須保證行政長官的代表性和權威性，同時也兼顧行政機關和立法會議的互相配合和制衡。

二十五、本節又規定香港特別行政區行政會議是協助行政長官決策的機構，成員由行政長官委任。行政長官在作出重要決策、向立法會議提交法案、制定附屬法規和解散立法會議前，須徵詢行政會議的意見。

二十六、本章第二節規定行政機關行使香港特別行政區的行政管理權。行政機關的主要官員由在香港通常連續居住滿十五年的香港中國公民擔任。聯合聲明規定行政機關必須遵守法律，對立法會議負責，本章進一步闡述行政機關對立法會議負責的範圍是：執行立法會議通過並已生效的法律，定期向立法會議作施政報告，答覆立法會議成員的質詢，徵稅和公共開支須經立法會議批准。

二十七、本章第三節規定立法會議是香港特別行政區的立法機關，立法會議主席必須由年滿四十歲，在香港通常連續居住滿二十年的香港中國公民擔任，任期為四年。根據中英聯合聲明的規定，香港特別行政區立法機關由選舉產生。由於有關立法會議成員產生辦法的方案眾多，在草擬過程中未有一致意見，徵求意見稿有關的附件《香港特別行政區立法會議的產生辦法》臚列了四種方案，待參考香港市民的意見和建議後，再作決定。

二十八、方案一主張：立法會議成員中，功能團體選出的佔百分之五十，選舉團選出的佔百分之二十五，地域性直接選出的佔百分之二十五。這個方案是配合行政長官產生辦法的方案一而提出來的，其設計的特點是使立法會議有多元化及均衡的代表性。

二十九、方案二主張：立法會議成員中，功能團體選出的不少於百分之五十，區議會、市政局和區域市政局選出的不多於百分之二十五，普及而直接選出的不多於百分之二十五。這個方案是配合行政長官產生辦法的方案二而提出來的，其設計的特點是維持立法會議照顧全港市民的利益，並加強立法會議和區議會的聯繫。

三十、方案三主張：立法會議成員中，顧問團推選非顧問佔百分之三十，其中三分之一為主要官員，各地區直接選出的佔百分之三十，四十個功能團體選出的佔百分之四十。這個方案是配合行政長官產生辦法的方案四而提出來的，其設計的特點是保持行政機關主要官員與立法會議的聯繫。

三十一、方案四主張：立法會議成員中，工商界選出的佔百分之三十，專業人士選出的佔百分之二十五，基層組織選出的佔百分之二十，地區性普選的佔百分之二十五。這個方案是配合行政長官產生辦法的方案五而提出來的，其設計的特點是，從功能團體及地區性普選的觀點看，前者佔百分之七十五，後者佔百分之二十五；從經濟利益的觀點看，中上層人士佔百分之五十五，基層人士佔百分之四十五；從直接選舉與間接選舉的觀點看，直接選舉佔百分之五十以上。

三十二、有關立法會議成員產生辦法的四個方案的共同特點是同意立法會議成員應由混合選舉產生，同時今後循序漸進的保持發展，不同的地方則是用甚麼途徑和由各種途徑產生的成員的比例。

三十三、本章第四節規定香港特別行政區的各級法院行使香港特別行政區的審判權，香港特別行政區設終審法院，行使終審權。終審法院可以邀請其他普通法適用地區的法官參加審判。各級法院可參考其他普通法適用地區的判例，可從其他普通法適用地區聘用法官。本章又規定，在中央人民政府協助或授權下，香港特別行政區政府可與外國就司法互助關係作出適當安排，例如在香港所作的裁決，可以在外國執行，亦可以從海外取得證據或證供，在香港審訊時使用。這些都是根據中英聯合聲明的規定而制定的。

三十四、中英聯合聲明規定：香港特別行政區成立後，除因香港特別行政區法院享有終審權而產生的變化外，原在香港實行的司法體制予以保留。本節詳細規定各級法院法官的任免制度，終審法院及高等法院首席法官的任免制度，法官以外的司法人員的任免制度。本章又規定：法院獨立進行審判，不受任何干涉；司法人員履行審判職責的行為不受法律追究；保留原在香港實行的陪審制度的原則；保留原在香港適用的刑事訴訟、民事訴訟的原則和當事人享有的權利。這些規定保障了司法機構的獨立行使。

三十五、本章第五節規定香港特別行政區可設立非地方政權性的區域組織，負責有關地區管理的諮詢，提供文化、康樂、環境衛生服務。根據這個規定，香港現行的區域組織，包括市政局、區域市政局和區議會，將繼續保留，或由特別行政區政府自行決定是否需要改變。

三十六、本章第六節規定香港特別行政區的各級公務人員必須是香港特別行政區永久性居民，司級官員必須是香港中國公民，外籍人士可擔任司級以下的公務員或政府部門顧問，但以個人身份受聘。所有公務員和顧問對香港特別行政區政府負責。本節又規定，公務員根據其資格、經驗和才能任用和提升，保留關於公務員的招聘、僱用、考核、紀律、培訓和管理制度。這些都是根據中英聯合聲明的規定而制定的。本節還根據中英聯合聲明，規定香港政府各部門任職的公務人員均可留用，待遇不低於原來標準。這些規定可保障維持一個公正、安定和有效率的公務員制度，香港現有十八萬公務員的服務條件（包括薪金、退休金）和福利，也得到保障。

第五章：經濟

三十七、本章第一節規定：香港特別行政區的財政獨立，財政收入全部用於自身需要，不上繳中央人民政府，中央人民政府不在香港特別行政區徵稅。這些都是根據聯合聲明的規定而制定的。本節又規定香港特別行政區實行獨立的稅收制度，實行低稅政策和收支基本平衡的方針。這些規定將使香港現行的財政制度和稅收制度保持不變。

三十八、本章第二節規定：香港特別行政區自行制定貨幣金融制度，香港特別行政區政府自行管理和支配外匯基金，以支持所發行的貨幣並自行發行可以自由兌換的貨幣和調節貨幣的匯價。本節又載明，香港特別行政區實行開放外匯、黃金、證券市場和期貨市場的政策，並保障金融企業和金融市場的自由經營。這些香港貨幣金融制度的基本要素，都是根據聯合聲明的規定而制定的，有利於保持香港的國際金融中心地位。

三十九、本章第三節和第四節載明中英聯合聲明關於香港特別行政區實行自由經濟貿易制度和自行制定對外貿易政策的規定，包括自由港地位、自由企業政策、自由貿易政策、保持單獨的關稅地區、以「中國香港」名義參加經濟、貿易、金融領域的國際組織和國際協定。根據本章的規定，香港特別行政區可單獨與各國、各地區保持和發展經濟和貿易關係，香港特別行政區在關稅和貿易總協定、多種纖維協定等有關國際紡織品貿易安排等有關的國際組織和國際貿易協定中所得的出口配額、關稅優惠和達成的其他類似安排，全由香港特別行政區享用。

四十、本章第五節載明中英聯合聲明關於土地契約的規定。由於土地在經濟上起重要作用，本節規定香港特別行政區自行制定有關土地開發、管理和使用的政策。

四十一、本章第六節載明有關航運的規定，包括規定香港特別行政區自行制定航運經營和管理體制，香港特別行政區可進行船舶登記，以「中國香港」名義頒發有關證件，同時允許自由經營與航運有關的企業和貨櫃碼頭。這些規定有利於保持香港作為一個主要航運中心的地位。

四十二、本章第七節載明中英聯合聲明關於民航的規定，包括規定香港特別行政區實行原有的民航管理制度，履行國際民航組織的區域性航行規劃程序所規定的職責，按中央人民政府關於飛機國籍標誌和登記標誌的規定設置自己的飛機登記冊，簽發執照給以香港為主要營業地的航空公司。本節又規定，涉及中華人民共和國其他地區與其他國家和地區的往返並經停香港特別行政區的航班，以及涉及香港特別行政區與其他國家和地區的往返並經停中華人民共和國其他地區的航班協議，由中央人民政府負責談判簽訂，但香港特別行政區政府的代表可作為中華人民共和國政府代表團成員參加。但不涉及往返、經停中華人民共和國其他地區而只往返、經停香港特別行政區的航班協議，由中央人民政府授權香港特別行政區政府負責談判簽訂。這些規定使香港可以保留目前所享有的權利，有利於香港繼續成為一個主要的區域和國際航空中心。

第六章：教育、科學、文化、體育、宗教、勞工和社會服務

四十三、本章規定：香港特別行政區政府自行制定教育政策、專業的執業資格辦法、科學技術政策、體育政策、文化政策、勞工政策和社會福利政策，不干預宗教團體的內部事務。

四十四、本章載明中英聯合聲明關於各類院校保留其自主性，並可繼續從香港特別行政區以外招聘教職員，選用教材；學生享有選擇院校和在香港特別行政區以外求學的自由。這對於保持香港現行的教育制度，提供了一個健全的基礎。

四十五、本章規定：香港特別行政區以法律保護科學技術的研究成果、專利和發明創造；文藝創作的成果和合法權益；宗教組織享有的財產權益和興辦學校、醫院、福利機構的權利。根據本章所規定，中英聯合聲明中關於專業的執業資格的審定和授予辦法，香港和外來的律師在香港特別行政區工作和執業的規定，將得以實施。

四十六、本章又規定：香港特別行政區的各種民間組織與中華人民共和國其他地區的相應的組織的關係，應遵守互不隸屬、互不干涉和互相尊重的原則。各種組織如有需要，可用「中國香港」的名義，與其他國家和地區的相應組織保持和發展關係。這些規定有助於保持目前香港由多種文化和知識的影響力所融合而成的獨特情況。

第七章：對外事務

四十七、本章載明中英聯合聲明所規定的在外交事務屬中央人民政府管理的原則下，香港特別行政區可以參與或處理的與其本身有關的對外事務的範圍，包括可以作為中華人民共和國政府代表團的成員，參加由中央人民政府進行的與香港特別行政區直接有關的談判，以及在適當的領域內簽訂和履行有關的協議。根據這些規定，香港特別行政區可以照顧本身在某些方面特別是經濟範圍內的特殊利益。

四十八、本章又載明中英聯合聲明中關於中央人民政府採取措施使國際協定在香港特別行政區適用和使香港特別行政區參加國際組織的規定。事實上，直到一九八八年四月為止，中英聯合聯絡小組及其屬下的專家小組已協助香港取得以單獨成員地位參加了十五個國際組織，其中包括關稅及貿易總協定。

四十九、本章規定：中央人民政府授權香港特別行政區政府向香港中國公民簽發中華人民共和國香港特別行政區護照，向其他合法居留者簽發其他旅行證件。中央人民政府授權或協助香港特別行政區政府同各國或各地區締結互免簽證協議。這些都是根據中英聯合聲明的規定而制定的。

五十、本章又載明中英聯合聲明中關於外國在香港特別行政區設立領事機構或其他官方、半官方機構，須經中央人民政府批准的規定。根據這個規定，外國目前在香港設立的代表機構的地位，將因該國與中華人民共和國是否有正式邦交而可能有所改變。

第八章：區旗、區徽

五十一、中英聯合聲明規定，香港特別行政區除懸掛中華人民共和國國旗和國徽外，還可以使用區旗和區徽。由於尚在設計中，徵求意見稿暫時沒有對區旗、區徽說明的條文。

第九章：本法的解釋和修改

五十二、本章規定：香港特別行政區基本法的解釋權屬於全國人民代表大會常務委員會。全國人民代表大會常務委員會如對本法的條款作出解釋，香港特別行政區法院在引用該條款時，即應以全國人民代表大會常務委員會的解釋為準。但在此以前作出的判決不受影響。香港特別行政區法院在審理案件時也可以對基本法的條款進行解釋。如案件涉及本法關於國防、外交和其他中央人民政府管理的事務的條款的解釋，香港特別行政區法院在對案件作出終局判決前，應提請全國人民代表大會常務委員會作出解釋。本章又規定，全國人民代表大會常務委員會在對基本法進行解釋前徵詢其所屬的香港特別行政區基本法委員會的意見。這是參照英國法院與歐洲共同體法院的現行做法，既避免了香港法院的解釋可能與全國人民代表大會常務委員會的解釋不一致，又不致影響香港的終審權。

五十三、本章規定：香港特別行政區基本法的修改權屬於全國人民代表大會。基本法的修改提案權屬於全國人民代表大會常務委員會、中央人民政府和香港特別行政區。由香港特別行政區提出的修改議案，須經香港特別行政區的全國人民代表大會代表三分之二的多數、香港特別行政區立法會議全體成員三分之二的多數及香港特別行政區行政長官同意，才由香港特別行政區出席全國人民代表大會的代表團向大會提出。在列入全國人民代表大會的議程前，先由香港特別行政區基本法委員會研究並提出意見。但任何修改，都不能與中華人民共和國對香港的既定基本方針政策相抵觸。規定全國人民代表大會常務委員會有權提出修改議案，可限制中央人民政府屬下的各部門、省、直轄市、自治區直接參與香港特別行政區基本法的修改，而規定香港特別行政區出席全國人民代表大會的代表團為第三個有權提出修改議案的組織及其具體程序，可保障基本法按香港市民的意願進行修改。

第十章：附則

五十四、附則第一條規定香港特別行政區第一屆政府和立法會議的產生原則是體現國家主權和平穩過渡，徵求意見稿有關的附件《香港特別行政區第一屆政府和立法會議的產生辦法》列出的方案是：在一九九六年，由全國人民代表大會設立香港特別行政區籌備委員會，成員包括內地和香港委員。籌備委員會負責籌組香港特別行政區第一屆政府推選委員會，推選委員會的成員必須是香港永久性居民，由工商金融界代表、專業人士、勞工基層及宗教界代表、人大代表等組成。推選委員會以協商或協商提名後投票方式，推舉第一屆行政長官人選，報中央人民政府任命。行政長官負責籌組。立法會議成員由推選委員會投票選舉產生，原立法機關成員可作為立法會議的候選人。

五十五、附則第二條規定，香港特別行政區成立時，香港原有法律和法律有效文件，除與基本法有抵觸者外，繼續有效。

市民對徵求意見稿內容的範圍、條文等如有意見或新的建議，請參與諮詢委員會舉辦的公聽會及會見市民計劃，發表意見。查詢專線電話：五－八一〇〇八一〇，或寫上姓名、年齡、身份證號碼、地址、電話，以書面於一九八八年九月三十日或以前寄交：中環皇后大道中七十號連卡佛大廈8樓或香港郵政總局信箱一三八號基本法諮詢委員會。

特稿

港息將逐步小幅調升

本報記者 黎偉成

股市反覆微跌三點

虹遠絮語

偉易達廖創興 利民升勢

事

…有限公司
…日正式開業

…& G19，（自置物業）

市場傳銀行公會加息兩厘 雷興悟直斥「不切實際」

鄧予立及盧蘇預料短期內可能加息半厘

【本報訊】昨日股市盛傳本港銀行將會加息兩厘。匯豐銀行執行董事雷興悟接受本報記者訪問時直斥此一謠言「不切實際」。

另外，交通銀行助理總經理鄧予立及港基國際銀行經理盧蘇均認為，銀行短期內是有可能加息半厘的，而不會是謠傳中加兩厘之多。

雷興悟拒絕直接評論銀行公會是否在本周加息。他說，三個月期港元銀行同業拆息息率昨日僅為五厘，而一個月期拆息更只有四厘半，與優惠利率六厘半仍有一定的息差。銀行公會為什麼要調高息率呢？本港目前沒有迫切需要加息，何況更是加兩厘？

雷興悟又稱，港元兌美元匯率無疑處於弱勢，但這是可預見之事。在去年十月及十一月時候，有大量「熱錢」不斷自海外流入炒聯繫匯率有變。當時他已強調本地匯制不會轉變和希望炒匯者會炒傷指頭。「熱錢」近期紛紛調走，港人確能見到炒匯者果真受損，這是很好的事情。港市美電買扳上七點八二，只是表明「熱錢」溜走為數龐大，而此一價格與七點八相差十分細小的幅度，為什麼大驚小怪呢？

交通銀行助理總經理鄧予立相信銀行在短期內有可能及有必要加息，惟加息的幅度肯定不會像股市所傳的兩厘。估計銀行公會只會加息半厘。因為六個月期拆息與優惠利率的息差仍有一厘。

鄧予立說，若銀行落為加息，相信可使內部經濟有適當的調節。加息應可稍為冷卻樓價急升，同時，加息可壓抑本地通貨膨脹上升趨勢。

港基國際銀行經理盧蘇認為，本港在未來兩個星期內有可能加息，甚至在本周加息也不出奇。銀行不會一下子大幅加息兩厘，加半厘的機會較大。加息後，美電應會跌回至七點八一的水平。

特稿 港息將逐步小幅調升

本報記者 黎偉成

銀行利率無疑有調升的壓力，但決不會像股票市場謠傳的加息兩厘。看實際市況，港息今後逐步穩當而小幅調升，至與美息息差相距較接近的水平，是不令人感到驚奇的。這無礙經濟以至投資市場的正常發展。

縱觀內外主要經濟環節，銀行利率確有可能再一次向上調整。其中，外圍美元利率在近期有趨緊。美國經濟表現較一般預期為佳，特別是美國的內部消費在股災後依然保持強勢，使人擔心美通脹有可能抬頭，故美息有機會上揚。若美國的優惠利率再升，港美息差更見擴寬，遂導致本港的息率向上的機會大於下跌。同時，去年底至今年初炒匯浪潮時港息人為地偏低，海外「熱錢」在最近一段時間大量調走，息口理應回升。

另一個促使港息再升原因是港市美電價節節扳升。港市美電價昨日一度扳上七點八二，是近期的高點。其實，倫敦及紐約匯市在前晚已試衝過七點八二。港市美電在外圍匯市彈升的部分因素，是在本周一西德有消息傳出歐洲國家普遍認為亞洲新興工業國或地區的貨幣偏低，有大美資銀行在倫敦匯市大手掃三百「球」美電欲再炒匯，但昨日「斬頭」，可見市場仍有零星炒匯活動。

不過，在港市美電價觸及七點八二高點時，匯豐入市干預，直把美電沽至七點八一九五。大銀行似在不斷維持市場秩序。即使美電扳上七點八二關口，也與聯繫匯率十分接近，並無呈現過份偏離的現象。自昨日的港元貨幣市場轉向，令人多少感到銀行業看緊息率。

其他經濟環節對港息也有壓力。如本地通脹持續上升，使銀行息口難以長期低處。二月份的甲類消費物價指數為百分之六點九，比一月份的百分之六點三略高，此兩個升幅均高於目前的優惠利率水平，故息口續維持於低位，今後的通脹更不易壓抑。

港美優惠利率的息差現時為兩厘，與過去的習慣有差異。因此，透過適當時機加息，使二者息差接近至一厘，是可以預見之事。銀行即使在短期加息，相信也會是逐半厘的調整，而不應大幅調升，否則會對整體經濟有較大的殺傷力，到頭來使銀行受損。

經濟①

大幅加息不可信

經濟小語 林浩雨

昨日股市因傳銀行公會將於周末大幅度加息二厘，令投資者信心動搖，市道呈現較大反覆，外圍上升的利好因素並未得到反映，不過亦有較多投資者不相信這一傳言，所以稍低價位即有承接，好淡處於爭持狀態。

對於加息二厘之說，本報記者昨日訪問匯豐總經理雷興悟，他已予以否定。事實上這是不可能的事，但加息半厘，則多數認為可接受，也有需要。事實上，前昨兩日港市應升而未升，壓抑的因素便是擔心加息，到昨日更被一些人利用去「造淡」，看來市場已對加息作出了預先的反應，周末真正宣佈時，反而不會有影響了。這一點正是股市的特點。

二五五〇左右的水平，昨日又一次經受考驗，結果在二五六八已見回升，儘管收市仍微頓三點，但未受的買意已明顯增強，多數股份脫離了昨日的低點，只個別弱股有較大的回吐而已。目前，大市仍處上上落落的階段，繼續個別發展。聯交所及證監處昨日及時採取行動，制止了濫發認股證的歪風，這是一個受投資者歡迎的消息，因為如此風不制止，市場資金最終必被抽乾，而市場遲早也會出現混亂。所以整體而言，今日市場應以回升來歡迎這一措施。

李嘉誠為首財團 投得加博會地 購地價超過五億加元

【本報訊】據美聯社消息，由李嘉誠、李兆基及鄭裕彤合組的Concord Pacific公司已經以超過五億加元（折合港幣三十一億餘元）的標價，成功投得加拿大溫哥華世界博覽會舊址的發展權。

世界博覽會舊址面積九百零三萬多平方呎，目前空置。李嘉誠曾表示，這個發展計劃需時約十五至二十年。

牛奶國際昨宣佈 施博將調往英國

【本報訊】牛奶國際昨日宣佈，牛奶國際管理有限公司執行董事施博（Graeme Seabrook）將被調往至英國Kwik Save Group，並加入為該公司董事局成員。

施博在零售業已經有三十三年的經驗，對超級市場及特價店的經營甚具經驗。牛奶國際於去年七月購入Kwik Save百分之廿五股份。

樂古誰屬今揭盅 有八個財團參加競投

【本報訊】競投收購樂古置業於昨天下午三時截標。據市場消息稱，已落標的財團有七、八個。結果將於今天公佈。

據悉，已落標的財團包括長實、新地、恒基及新世界發展等。

認股證發行受管制 不能超普通股一成

行使年期一年起三年止 期滿後才能發新證

新例即日起生效富豪順豪華大受影響

【本報訊】香港聯合交易所及證券監理處昨天發表聯合聲明，對上市公司發行認股權證實行新的管制守則。由昨天開始，上市公司只可每次派發佔普通股發行股數百分之十以下的認股權證，而行使年期則不能低於一年，或高於三年，當認股證到期之後才可派發新一批的認股證。此項新守則已立刻令到剛於最近宣佈發行認股證的富豪酒店、順豪物業及華大地產等三間公司的集資計劃受阻。

自今年四月八日開始，共有華人置業、中華娛樂、美麗華酒店、富豪酒店、謝瑞麟集團、順豪物業及華大地產宣佈派發認股證。

聯交所發言人指出，雖然富豪、順豪及華大經已在較早前宣佈了派發認股證的詳情，但由於該三間公司剛於昨天才遞交認股證上市申請，故此被聯交所拒絕，而需以新公佈的守則作出考慮。至於華置、中娛、美麗華及謝瑞麟則已於昨天之前提交申請，故此該四間公司的派送認股證計劃將會按照舊有的條例作出考慮。

聯合交易所高級行政總裁霍禮義昨日解釋限制發行認股權證的原因，主要有三大理由：（一）由於公司大量發行認股權證，可能導致公司的控制轉移，在大量持有認股權證而行使後，有可能導致整間公司控股權轉變；（二）公司發行認股權證，對現時持有普通股的股東不公平及損害其利益；（三）公司很難判定長遠發展所需要的資金數額，因此有必要限制發行認股證的年期。

順豪物業一位發言人昨天表示，由於聯交所及證監處經已准許順豪物業及華大地產宣佈發行認股證的計劃，故此有關方面亦應該貫徹一切行動，准許該兩公司將認股證上市。

紅邊絮語

偉易達廖創興勁升 利民升勢最可人

股市昨日仍是拉鋸止落，藍籌股乏善足陳，但個別二、三線股就頗為出色。

偉易達強勢畢呈，收四元八角，又升一角七仙半，貨源已落強者手，下月宣佈業績前後，料仍有佳作，已持貨者宜續持有，因如升越五元關，每一個價位由二仙半提升到五仙，升幅會較速。

較冷門的廖創興企業，昨日初見有勢，收市掃清三元二角的沽盤，升七仙半。此股在五月中就宣佈全年業績，因佔有港島地鐵沿線物業投資百分之七點八五的權益，包括北角炮台山、上環街市界市場、德輔道中海事處、灣仔修頓球場、天后柏景台等之商住大廈，收益極為可觀，以恒隆、新世界之升幅計，廖創興股價並未真正反映其應有之價值，中短線可留意，料已屆上升時候。

行將宣佈業績的股份多有好表現。協成行貨源極疏，昨只成三萬二千六百股，收六元六角，升一角。建煌新記收三角半、升一仙，有買入而無沽盤，二者均可留意。

利民實業宣佈優良業績，股價即急升，昨收二元五角半，大升五角二仙半，升幅達二成以上，為十大升幅之首，凌厲無比。有勢的股份還有：天安、大生、泰富、聯合海外等。

布星

視透場講

卜蜂暗盤沽家跌眼鏡

金丞

卜蜂國際的普通股及認股權證於昨天正式掛牌買賣，交投非常活躍，但暗盤市場所做的買賣則異常混亂，使到不少投資者蒙受損失。

在卜蜂未正式上市之前，暗盤市場普通股連認股證的「套裝」造價為一元八角。普遍存在的意念是普通股造價為一元六角，而認股證則為二角左右。但這個想當然的意念則成為了暗盤市場沽家的「殺手」。

原來，大部分沽家都在正股造價為一元五角左右水平先補購了「套裝」中的普通股股份，心想如果能以三角以下水平購回認股權證，便可穩操勝券。但殊不知認股權證買盤蜂湧而至，因此使到他們大失預算。到醒覺時，便爭先恐後搶購回認股權證，形成了一幕挾倉活劇。認股證結果以五角以上水平報收，使到沽家們大跌眼鏡。

其實，卜蜂認股權證造價大大超於市場預料水平，是未必無因的。這股認股權證於一九九二年才到期，但行使價只為一元五角。以卜蜂的實力而言，在五年之內增長數倍亦非奇事，因此未來的市盈率將會極為吸引。況且，認股證的投資成本較諸普通股低得多，但增值能力則較普通股為高，頗適合散戶投資者的「口胃」，因而令到投資者寧願放棄普通股，追吸更具增值潛力的認股權證。

其士售灣仔地皮 成價二億四千萬

獲利近一億 買家傳為中資機構

【本報訊】其士集團昨日宣佈，以二億四千五百萬元，出售灣仔軒尼詩道（修頓球場對面）地皮，予一間名為盟基有限公司，該買家市傳為中資機構。

其士集團董事馮伯坤昨日表示，出售灣仔軒尼詩道地皮，原因該地皮可作酒店發展用途，而該公司並無經營酒店的經驗，同時買家出價亦頗為理想，因此決定出售該地皮。

他說，出售地皮後，該公司將獲利九千七百二十萬元，所得的二億多元將用作重建新蒲崗工業大廈及收購其他物業。他表示，位於新蒲崗的一幢工業大廈，由於地積比率為八倍，可發展至十五倍的地積比率，具有重建的價值。

其士位於灣仔軒尼詩道地皮，面積為一萬多方呎，可發展為酒店物業用途，有關出售物業交易將於六月二十七日完成。

天地線

大市升跌梅花間竹

金廿

昨日股市仍以緩慢速度進行調整，指數起落幅度亦如前天介乎二、三十點之間，走勢呈反覆偏軟。藍籌類表現乏善可陳，個別二、三線股則略有佳作。收市指數報二五八八．一四，微跌三．八八，是以過去四天形成梅花間竹之升跌走勢。大家不難察知指數方面幾無變化。昨天成交總額雖告回增，嚴格來說其實則呈減縮，因為撇除新股卜蜂之成交量（連認股證），實為七億四千多萬。更明顯者，二十隻最活躍股份牽涉金額足有六億九千萬，佔總額八成半，其中八隻所謂三線股赫然榜上有名，且共佔金額二億六千萬。由此可見買賣情況過份集中，投資者選擇性買盤極強。

加息傳聞預作反應

周末加息之說連續兩日籠罩市場，頗有預先反映之象。然而談影響則見不大，或許待此一消息證實後（銀行界一般預料周末將會加息半厘），大市疲態反而稍解。另外由於聯交所經已宣布管制認股證之發行量，因而「濫發倍形」亦暫告一段落，投資者少卻這方面長遠之心理壓力，誠屬一件好事。

中邦擬上市 日期仍未定

【本報訊】中邦集團聯營機構主席劉永強昨日在一個公開場合表示，該集團有意在港上市，並已委任財務顧問，研究該集團在港上市事宜，不過，現時仍未定出上市日期。

聯合地產昨停牌

傳與出售灣仔酒店有關今有公佈

【本報訊】聯合地產昨日中午停牌。該公司發言人表示不願透露停牌理由，但將於今日有公佈。

消息人士表示，聯地是次停牌據悉是與出售灣仔酒店權益有關。昨日聯地停牌前的最高價為三元二〇，最低價三元一二五，收市價三元一五，成交股數二百零三萬四千股，總成交金額六百四十一萬零七百元。

股市反覆微跌三點

【本報訊】昨日股市反覆微順，恒指以二五八八點一四收市，跌三點八八。成交額九億一千三百萬元，比上日增七千六百萬元。

加息傳說繼續影響大市，走勢為平開後反覆向下，但二五七〇水平已見支持。中午收市為二五七二點七四，跌一九點二八，下午買家漸增，終以小跌收市。

謹訂於公曆一九八八年四月二十九日（星期五）上午九時半為本行恒安邨分行舉行開幕典禮敬請銀行監理專員黎恪義先生主持剪綵敬備酒會恭候光臨指導

廖創興銀行 敬約

（恕柬不週）

分行行址：沙田馬鞍山恒安邨恒安商場三樓
酒會時間：上午九時半至十二時

聯友有限公司全資附屬聯潤有限公司開業誌慶

聯珠合璧今時見
潤屋流徽奕世傳

黃槿波 陳海瑞
黃南山 黃東海 仝賀

開業啓事

聯友有限公司全資附屬聯潤有限公司
謹訂於一九八八年四月廿九日正式開業
歡迎指教

地　址：干諾道西28號威勝商業大廈地舖G4 & G19，（自置物業）
電　話：5-590812、5-480078
電　傳：61467 LYCL HX
傳真機：(852) 5-409274

開業酒會：
地　點：威勝商業大廈地舖G4 & G19。
時　間：四月廿九日下午四時至七時。

經營範圍：
手表，金筆，照像機，
家庭電器用品，
香港買單，國內提貨。

文華東方配股怡策 集資二億五千萬元

每股四元一角半怡策將依例提全面收購

【本報訊】文華東方配售一成股權予怡和策略，以集資約二億五千四百萬元。由於怡和策略在購入此批股份後，已持有文華東方百分之四十一股權，將按例向文華提出全面收購。文華東方將保持其上市地位。

據文華東方及怡和策略昨日發出的聯合聲明指出，文華東方以每股四元一角五仙的價格，配售六千一百二十萬股新股予怡和策略，相等於已發行股本的百分之十，藉此集資約二億五千四百萬元。

銀行金融 程宇王

銀行寧平短錢

港市美電價漸次扳升，而港元市場息率仍趨於偏低水平，既反映出本地貨幣暫供應在「熱錢」流走下依舊充裕，也表明銀行業見短錢息口低賤，寧願延日以短錢平盤，不想推貴息。

即使市場近日頻傳加息，惟短錢拆息還是反彈乏力。港元貨幣市場的短錢供應相當充足，近期有……

……後吃虧。但現時的情況與以往大有不同。基於流動資金並無緊絀，所以短錢息率一直疲軟，與長錢息口有頗大距離，故銀行業大多取短捨長。以昨日的拆息而言，短錢利率大致處於三厘，而一兩個月錢拆息口則為五厘或以上，相差兩厘多，若銀行相信加息消息預早平長錢盤，在即時的股面……加息消息不一定確……

卜蜂上市首日 股價大幅揚升

【本報訊】卜蜂國際昨日首天上市，造價較認購價大幅揚升。股票，成交股數則排第二位。昨日成交暢旺，認股證及正股分別為八千餘元，是全日成交金額最多股票。

卜蜂正股昨日最高造價一元六角，最低一元四角，後以一元四角三仙收市，較認購價一元升百分之四十三。全日總成交股數約為九千三百三十八萬一千股，總成交金額為一億三千三百六十五萬元。

卜蜂認股證昨日最高造價五角四仙，最低三角七仙，後以五角三仙收市。全日總成交股數為一億一千三百零七萬九千餘股，總成交金額約為四千五百四十五萬三千元。

獲多利純利增近倍

除稅後達三億七千二百餘萬元

【本報訊】獲多利有限公司昨日宣佈一九八七年除稅後純利達三億七千二百五十萬元，較一九八六年純利增加幾近一倍。按股東資金計回報率達百分之三十一。

獲多利有限公司行政總裁文忠表示，雖然預期美國今年經濟將出現不景氣，但與廣東有連繫的香港經濟，仍有極佳前景，而足以維持高度的經濟活動水平，並且即將需要港口及新機場等基層建築的重大投資。獲多利與中國建設財務（香港）有限公司同為建造港穗高速公路的合和有限公司的財務顧問。於過去三年內，獲多利有限公司已將其香港業務……

九九金走勢反覆

……個廠座時表示，本港廠家目前已開始積極開拓日本市場，只要本港廠家能熟悉與日本進行貿易的技巧，便可以同樣的手法打入其他東南亞市場如台灣、南朝鮮及新加坡。

他指出，其實日本很多中小型公司均希望與本港公司進行貿易，因為可在香港建立基地，因此，他建議有意開拓日本市場的本港廠商可考慮從中小型日本公司著手，開始對日貿易關係。

他又表示，在東南亞，以台灣及南朝鮮最能威脅本港，因這兩地對日本的出口均較本港為高，但是香港則較靈活，效率也高。

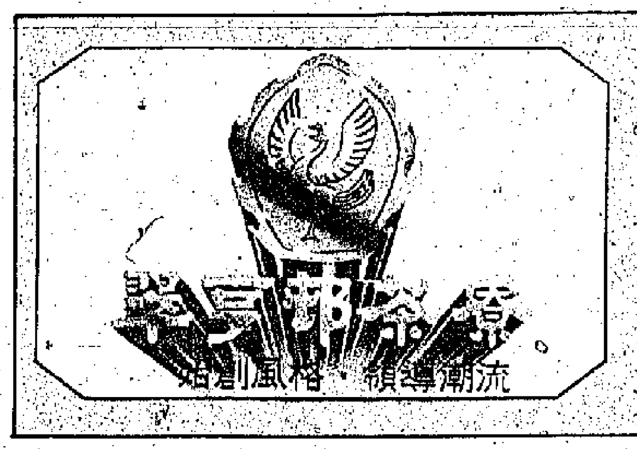
……箱三千九百個，航行時速達二十三浬。船東為摩家船公司，以後還將有八艘姊妹船相繼建成。該新船的特點是高度自動化操作，因而可以更快和更有效地處理貨物。

訂正

昨天本報第十二版「國際紡織技術貿易（一九八八湖北）展覽會」廣告內，「貿易查詢」地點應為「香港宇惠機械工程有限公司」。

內吸性
公斤裝
膠袋
2
1443
公司

永隆銀行
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
☎：5-8268333



選料上乘•膾炙人口•廚藝精湛•傲視同儕
服務懇勲•口碑載道•口福享受•臻於至境
美麗華翠亨邨 3-681111　中環翠亨邨 5-242012　深灣遊艇會 游苑海鮮酒家（翠亨邨茶寮主理）5-559415　黃金旗翠亨邨 5-778911
滑浪翠亨邨 5-558373　中游會中菜部（翠亨邨茶寮主理）5-766880　醫官俱樂部（翠亨邨茶寮主理）5-8335521
美麗華集團

靈活投資有良策
恒生指數好辦法
新鴻基期貨有限公司忠誠為客戶提供恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。
新鴻基期貨有限公司
香港夏慤道海富中心三樓
5-278580 5-8225503

本港股票行情

四月廿八日（星期四）

恒生指數	2588.14－3.88	
香港指數	1705.22－2.13	
金額：	913,827,165	
總成交股數：	712,939,814	
宗數：	22,011	
成交股份	333	
上升股份	106	
下降股份	132	
無變股份	95	

香港分類指數

金融	1357.64	0.22
公用	1722.91	-1.37
地產	2149.92	-1.67
綜合	1784.62	-4.72
工業	1760.96	-2.68
酒店	1759.77	-9.59

十大成交金額

公司	金額
卜蜂	133,658,163
卜蜂92	45,452,943
置地	36,842,426
新地	28,026,780
長實	27,071,522
新世界	26,760,110
和黃	24,379,300
[illegible]	24,097,700
滙豐	23,029,336
太古A	20,891,649

十大成交股數

公司	股數
卜蜂92	113,079,484
卜蜂	93,381,984
港澳90	54,170,000
港澳發展	37,282,000
[illegible]	32,036,000
玉郎98	25,924,000
信和	15,587,800
福田	14,822,000
麗新94	10,849,053
國銀	10,832,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
利民	2.55	+25.93
大生88	0.43	+19.44
萬業	0.37	+12.12
康盛92	0.20	+11.73
新一國際	2.45	+11.36
能泰	0.95	+9.20
凱力88	0.026	+8.33
天安90	0.195	+7.73
惠泰93	0.14	+7.69
鏈城	1.33	+7.26

十大下跌股票

公司	收市價	降%
彩虹90	0.10	-16.67
中漢90	0.138	-14.29
信地88	0.026	-13.33
安寧91	0.38	-11.63
東原	2.30	-6.12
新世界89	2.60	-5.45
青美90	0.365	-5.19
安全倉	5.50	-5.17
港機96	0.242	-5.10
東方海外	4.00	-4.76

恒生指數移動線

（5天）	2596.25	7.09
（10天）	2585.72	-9.60
（50天）	2519.59	7.09
（250天）	2830.26	-0.53

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	16.50	16.60	16.70	16.50	16.60	–	110,920	10.38	4.52
440	大新	6.20	6.35	6.55	6.40	6.35	-0.10	28,400	25.81	1.89
011	恒生銀行（除淨）	26.70	26.80	26.90	26.60	26.80	–	441,730	11.50	4.66
005	滙豐銀行（除淨）	6.55	6.60	6.65	6.55	6.60	–	3,486,501	8.46	5.76
183	嘉華銀行	–	–			1.90	–	737	213.48	
349	友聯銀行	1.51	1.52	1.52	1.51	1.52	–	90,000		
096	永隆銀行（除息）	27.70	27.80	27.90	27.70	27.80	+0.10	2,200	6.85	6.47
	財務及投資									
021	聯合企業	8.60		8.75	8.70	8.75	-0.05	29,000	6.52	9.49
103	亞洲保險		11.60	11.40	11.40	11.40	-0.20	5,000	8.81	5.70
459	中娛策略	1.40		1.44	1.40	1.44	+0.04	54,000	1	
106	CRUSADER	0.96	0.98	0.97	0.93	0.96	–	736,000	5.96	
053	道亨集團	1.18	1.19	1.19	1.17	1.19	–	210,000	21.52	3.36
439	ELDERS	13.00	13.30	13.60	13.30	13.30	-0.40	150,000		
129	財務地產	（暫停買賣）								
342	FAI保險	–	39.00			38.00		80	21.20	0.89
214	第一太平特別	4.125	4.20	4.20	4.20	4.20	+0.20	30,000	25.77	
145	建屋貸款	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10	–	5,000	10.90	8.68
166	國銀亞洲	0.236	0.237	0.24	0.234	0.236	-0.002	10,832,000	295.00	
170	工業投資	10.60	10.70	10.60	10.60	10.60	–	5,000	13.86	1.89
208	怡和策略（除息）	9.65	9.70	9.70	9.55	9.70	–	267,717	10.43	1.55
376	英聯證券	–	1.50	1.50	1.50	1.50	-0.04	24,000	16.67	4.00
174	百利大國際	1.15	1.17	1.17	1.13	1.16	-0.03	752,625	2.33	
222	泛印集團	0.71	0.73	0.73	0.71	0.72	-0.01	204,000		
226	萬景財務	0.36		0.37	0.35	0.37	+0.04	60,000	9.69	
227	大衆國際	1.05		1.15	1.15	1.15	+0.05	10,000	18.73	4.35
086	新鴻基（除息）	1.86	1.87	1.87	1.84	1.87	+0.01	591,000	7.48	8.02
258	永盛財務	1.24	1.26	1.26	1.26	1.26	-0.01	10,000	11.04	3.97
261	森地財務									
265	德利投資									
028	天安中國	0.69	0.71	0.71	0.67	0.71	+0.03	2,959,000	21.91	2.11
020	偉業國際	3.325	3.35	3.375	3.325	3.325	-0.025	882,613	14.64	3.61
	公用事業									
360	大東電報	47.00	48.00	47.00	46.50	47.00	–	2,360	17.80	1.42
002	中華電力	18.10	18.20	18.30	18.00	18.20	–	828,640	10.46	4.01
026	中華巴士	18.50	18.60	18.80	18.50	18.60	+0.10	38,800	17.99	3.76
032	香港隧道	15.20	15.30	15.30	15.20	15.20	-0.10	113,000	11.31	8.62
003	中華煤氣	16.10	16.20	16.20	16.10	16.10	-0.20	179,000	22.68	2.30
006	港燈集團（除息）	7.65	7.60	7.60	7.50	7.60	–	1,725,320	9.62	6.45
008	香港電訊	7.10	7.15	7.15	7.00	7.10	–	2,276,096		
062	九龍巴士	12.60	12.70	12.70	12.70	12.70	–	264,672	17.40	3.94
050	油蔴地	6.35	6.45	6.50	6.35	6.40	-0.10	158,000	12.52	3.44
	綜合企業									
271	亞洲證券	0.92	0.93	0.93	0.91	0.93	-0.01	318,000	66.91	
024	寶威	1.68	1.69	1.72	1.69	1.69	-0.04	100,000	6.98	7.40
123	嘉宏國際	3.325	3.35	3.375	3.30	3.35	-0.025	838,943	10.47	5.37
025	其士	1.03	1.04	1.04	1.00	1.03	+0.02	9,832,000	7.06	9.71
110	中國東方									
116	周生生	2.80	2.825	2.80	2.80	2.80	–	24,000	6.95	8.21
367	莊士機構	0.57	0.58	0.59	0.57	0.58	–	1,429,000		
353	牛奶國際（除息）	4.30		4.325	4.30	4.325	–	1,866,107	12.87	3.93
441	寶隆洋行									
118	第一太平實業優	7.20	7.30	7.30	7.25	7.25	-0.10	43,000		
038	第一太平實業	4.45	4.50	4.50	4.25	4.45	+0.20	725,000	8.70	4.49
133	第一太平國際	2.375	2.45	2.45	2.20	2.45	+0.25	211,295	9.73	1.22
264	公和祥	0.64	0.65	0.65	0.65	0.65	-0.01	40,000		
013	和記黃埔	8.35	8.40	8.45	8.30	8.40	-0.05	2,908,000	12.92	4.12
175	志正國際	1.24	1.28	1.23	1.23	1.24	+0.01	3,662	69.27	8.06
015	怡和控股（除息）	12.30	12.40	12.60	12.30	12.40	-0.20	1,112,968	8.44	3.85
191	麗新國際	1.67	1.69	1.70	1.66	1.69	-0.01	6,406,000		
096	利豐公司	6.00	6.15	6.10	6.00	6.10	–	30,000	8.05	5.57
194	摩斯興	3.15		3.20	3.10	3.20	+0.075	330,400	19.57	3.13
478	名鑄	0.65	0.66	0.65	0.65	0.65	–	806,000		
224	建生									
249	森那美	1.46	1.47	1.47	1.46	1.47	+0.01	1,390,000	6.71	8.16
253	麗德投資	0.52	0.53	0.53	0.52	0.52	–	270,000	2.77	8.65
019	太古A（除息）	16.70	16.80	16.80	16.60	16.80	+0.10	1,249,866	10.96	3.69
087	太古B（除息）	2.925		2.95	2.90	2.95	–	665,000	9.61	4.20
004	九龍倉	7.00	7.05	7.05	6.90	7.05	–	938,940	14.06	1.28
286	衛利行	0.71	0.72	0.74	0.69	0.71	-0.02	1,847,000		
290	永勁集團	3.525		3.525	3.50	3.525	–	60,000	7.26	0.85
100	仁孚行	2.60	2.625	2.625	2.60	2.60	–	228,000	7.95	6.73
43	卜蜂	1.42	1.43	1.60	1.40	1.43		93,381,980		
	酒店飲食									
105	凱聯國際	2.60	2.625	2.675	2.575	2.60	-0.05	804,000	23.19	2.31
341	大家樂	1.55	–	1.55	1.55	1.55	+0.01	10,000	12.97	5.38
206	國泰城市	1.29	1.31	1.33	1.28	1.29	–	204,000	14.08	5.43
037	遠東酒店	0.92	0.93	0.94	0.91	0.92	-0.01	768,000	6.97	1.09
039	富麗華酒店									
051	海港企業		9.15	9.00	9.00	9.00	-0.20	3,000	13.40	6.39
045	大酒店（除息）	4.15	4.175	4.175	4.10	4.175	+0.025	546,500	17.11	2.87
163	國際酒樓	（暫停買賣）								
422	文華東方	4.55	4.575	4.575	4.50	4.55	+0.025	622,341	11.40	3.08
071	美麗華	7.25	7.35	7.30	7.30	7.30	–	195,000	25.71	2.33
064	新世界酒店（除息）	6.25	6.30	6.30	6.20	6.30	–	16,000	15.56	3.65
223	百樂酒店	5.70	5.80	5.80	5.80	5.80	–	4,000	35.30	2.50
078	富豪酒店	3.125	3.15	3.20	3.10	3.125	-0.075	2,329,154	12.81	4.96
235	紅寶石	5.40	5.50	5.50	5.50	5.50	-0.10	11,000	23.39	3.09
	倉碼航運									
293	國泰航空	7.15	7.20	7.20	7.10	7.20	–	786,000	9.69	3.89
338	中華造船優先	1.30	–			1.32	–	8,000		7.58
029	中華造船	1.31	1.34	1.33	1.31	1.32	-0.01	368,000	17.60	2.27
117	萬邦航業	13.80	14.00	14.00	14.00	14.00	–	12,400	34.08	3.57
217	海南發展	4.525	4.55	4.525	4.525	4.525	-0.025	2,000	6.47	8.40
332	東方海外	3.90	4.00	4.10	3.90	4.00	-0.20	26,000		
237	安全倉	5.50	5.70	5.50	5.50	5.50	-0.30	8,969	352.56	2.73
242	信德企業	3.55	3.60	3.65	3.55	3.60	-0.075	1,106,000	5.44	8.33
095	華光航業									
	廣播傳業									
036	亞洲電視	1.34	1.35	1.36	1.31	1.35	+0.01	862,000	5.19	10.37
009	香港電視	14.90	15.00	15.10	14.90	15.00	-0.10	53,100	15.46	4.27
343	玉郎機構	0.83	0.84	0.84	0.80	0.83	+0.04	10,028,000	4.26	1.20
018	東方報業	1.32	1.33	1.34	1.30	1.32	-0.01	2,878,000		
233	星島集團	2.725	2.75	2.775	2.70	2.75	-0.025	1,510,000	13.60	8.36
	地產建業									
373	聯合海外	1.00	1.02	1.02	0.97	1.02	+0.05	4,390,000	7.92	2.94
056	聯合地產	（暫停買賣）								
101	海大置業	2.625	2.675	2.675	2.625	2.675	+0.025	816,616	8.44	36.07
022	亞細安	（暫停買賣）								
268	莊達國際	1.36	1.37	1.38	1.36	1.37	-0.01	1,420,000	3.66	5.11
108	建根國際	0.52	0.54	0.54	0.53	0.53	-0.01	244,000		
355	世紀城市	1.28	1.30	1.31	1.28	1.30	–	6,112,000	12.87	5.00
480	中染物業	2.05	2.075	2.075	2.05	2.05	-0.025	144,000		
001	長江實業	7.40	7.45	7.55	7.35	7.40	-0.10	3,648,260	9.61	2.97
112	至祥置業									
130	中華娛樂	0.42	0.425	0.43	0.415	0.42	-0.005	2,739,000		
127	華人置業	0.78	0.79	0.78	0.77	0.78	–	2,372,000		
216	建業	5.50	5.60	5.55	5.50	5.55	+0.05	12,000	30.28	1.62
125	四海地產	3.60	3.625	3.60	3.60	3.60	+0.025	2,000	1.60	43.61
121	紀德置業	1.26		1.29	1.29	1.29	–	6,000	56.83	
128	安寧	1.86	1.88	1.88	1.86	1.86	–	242,500	8.93	7.53
035	遠東發展	0.76	0.77	0.77	0.76	0.77	-0.01	3,007,000	10.46	
135	富輝	2.85		2.90	2.85	2.90	+0.025	138,000	3.89	6.90
124	景耀國際	0.89	0.90	0.90	0.85	0.89	+0.04	1,600,000		
140	金山地產	1.31	1.34	1.39	1.33	1.34	-0.02	612,000	9.80	
041	鷹君地產	2.475	2.50	2.50	2.45	2.50	+0.025	4,721,097	10.04	3.04
010	恒隆發展	5.35	5.40	5.35	5.25	5.35	+0.05	3,019,200	9.20	9.35
052	夏利文	3.825	3.85	3.85	3.85	3.85	–	22,000	5.46	8.57
012	恒基地產（除息）	5.30	5.40	5.35	5.25	5.35	–	2,194,400	23.44	3.55
157	協成行	6.55	6.75	6.60	6.50	6.60	+0.10	32,600	15.50	2.12
007	置地（除息）	8.30	8.35	8.40	8.25	8.35	–	4,442,161	18.68	4.07
149	港澳發展	0.50	0.51	0.54	0.49	0.51	-0.02	37,282,000		
049	信託公司A	4.475	4.50	4.50	4.475	4.475	-0.025	96,782	7.30	8.27
153	信託公司B									
161	鴻福									
159	河聯精貨									
160	濱國置業	0.86	0.87	0.88	0.86	0.87	-0.01	356,000	5.26	6.32
054	合和實業	3.60	3.625	3.625	3.575	3.625	+0.025	2,712,300	13.50	5.24
055	新昌集團	2.95	3.00	3.00	2.90	2.975	–	404,000	6.00	6.72
164	惠泰置業	0.84	0.85	0.86	0.84	0.85	–	1,164,000	3.40	7.06
014	希慎興業	0.88	0.89	0.89	0.87	0.89	–	4,100,000	12.19	6.74
165	明輝發展	1.80	1.82	1.81	1.76	1.80	+0.02	1,430,000	58.63	0.56
171	國際置業	–	1.72			1.72	–	250	7.31	5.81
181	啓明	2.05	2.10	2.10	2.05	2.10	–	6,000		
182	駿利企業	5.70		5.80	5.50	5.80	+0.30	22,000		
184	激成投資	0.92		0.94	0.93	0.94	+0.02	74,000	4.35	6.38
165	建爆新紀	0.35		0.355	0.33	0.35	+0.01	936,000		
134	李利建新			1.14	1.10	1.14	+0.06	85,100		
190	能谷組	4.15	4.175	4.175	4.10	4.15	-0.05	206,000	11.80	
169	廣生行	450.00		452.00	450.00	452.00		165	13.54	7.19
063	倫敦愛丁堡	0.90	0.91	0.95	0.90	0.90	-0.03	352,225	42.45	1.11
068	利興發展	2.175	2.20	2.20	2.15	2.20	–	102,000	12.98	6.36
135	樂古置業A（除息）	（暫停買賣）								
136	樂古置業B（除息）	（暫停買賣）								
200	澳門電力	0.72	0.74	0.75	0.73	0.73	-0.02	470,000		
201	羅大	0.40	0.405	0.41	0.395	0.40	–	5,479,000	1.62	57.50
202	萬年	2.625	2.70	2.60	2.60	2.625	+0.075	18,000	17.82	2.67
203	美居集團	2.275	2.30	2.275	2.275	2.275	–	48,342	3.98	28.57
158	萬邦	（暫停買賣）								
156	新時代	0.71	0.72	0.74	0.71	0.71	-0.03	5,292,000	73.20	
72	新城市（一千）	5.85	5.95	5.90	5.80	5.90	+0.05	223,800	41.26	1.36
017	新世界（除息）	10.20	10.30	10.40	10.20	10.30	–	2,612,423	18.30	3.69
219	鴻易	0.64	0.66	0.64	0.64	0.64	+0.01	180,000	139.13	
220	百利地產		2.50	2.35	2.35	2.35		4,400	18.15	
073	百利保	2.65	2.675	2.675	2.625	2.65	+0.025	1,945,744	3.20	16.98
074	保華建築	2.025	2.05	2.10	2.025	2.05	–	1,100,875		4.88
225	華富臨	2.05	2.075	2.15	1.95	2.05	–	271,830		
262	百樂門	（暫停買賣）								
232	聯邦A	5.90	5.95	5.90	5.80	5.90	+0.05	115,000	9.88	7.88
228	聯邦地產B	1.14		1.13	1.13	1.14	–	11,375	9.54	8.16
369	彩虹發展	3.85	3.90	3.85	3.85	3.85	–	3,200	16.63	4.68
231	富利									
281	川河	1.29	1.30	1.31	1.28	1.29	-0.01	2,834,357	6.60	6.98
251	爪哇企業	3.225	3.25	3.25	3.20	3.225	+0.025	454,000	7.06	3.72
252	華信地產	1.56	1.59	1.59	1.56	1.56	-0.04	91,600	6.17	5.77
240	海裕實業	2.775		2.80	2.75	2.80	-0.025	50,000	31.43	1.07
016	新鴻基地產	10.70	10.80	10.80	10.50	10.70	–	2,648,300	16.70	6.54
082	瑪安	1.25	1.26	1.26	1.24	1.26	–	1,296,000	7.04	7.14
263	順豪發展		1.10	1.13	1.09	1.10	-0.02	1,463,425		
412	順豪地產	1.38	1.39	1.39	1.37	1.39	+0.01	2,688,380		
245	星港地產									
083	信和置業	0.52	0.53	0.53	0.51	0.53	–	15,587,800	6.69	4.53
247	信和地產	0.495	0.51	0.51	0.495	0.51	–	6,531,000	6.92	2.35
085	大新公司	6.50	6.60	6.55	6.50	6.55	+0.05	75,500	6.49	8.40
257	新安	3.10	3.35	3.20	3.20	3.20		10,000	18.74	3.31
088	大昌地產	3.675	3.70	3.70	3.65	3.70	–	335,250	9.02	5.41
089	大生地產	2.90	2.95	2.95	2.75	2.90	+0.10	2,072,000	29.77	2.07
090	泰盛發展	2.70	2.725	2.70	2.675	2.70	–	652,001	12.86	3.70
091	德爽建築	0.94	0.96	0.95	0.90	0.95	+0.08	2,282,000	15.18	
277	太興	2.125	2.15	2.15	2.10	2.15	+0.025	459,000		
256	天德	–	5.40			5.40	–	730	1.84	0.56
092	大寶地產	0.205	0.207	0.208	0.205	0.206	-0.002	910,000		
269	大寶地產優先	0.198		0.198	0.196	0.198	+0.002	125,000		
267	泰富集團	0.72		0.74	0.71	0.74	+0.01	4,932,642	4.66	5.41
270	友聯世界	2.075	2.10	2.125	1.97	2.10	+0.13	106,000	14.86	6.10
278	華夏	0.83	0.87	0.87	0.87	0.87	-0.01	71,600	101.16	
137	華美置業									
283	偉益									
287	永發	1.16	1.18	1.18	1.15	1.18	-0.04	64,000	2.20	6.78
288	永得基	0.28	0.29	0.29	0.285	0.29	+0.005	880,000		
097	永泰建業	8.70	8.75	8.75	8.65	8.75	+0.05	245,512	14.25	2.74
291	永達利									
260	鏈城太平洋	1.33		1.35	1.24	1.33	+0.090	3,150,000	2.61	11.28
193	麗屋國際	2.30	2.40	2.40	2.30	2.30	-0.15	18,000		
296	裕興建築									
484	麗新發展優先	0.84	0.85	0.85	0.85	0.85	+0.01	50,000		
488	麗新發展	1.01	1.02	1.02	1.00	1.02	+0.01	3,838,553		
562	新城市（三千）	5.85	5.90	5.85	5.75	5.85	–	427,500		
	工業綜合									
102	寶力電子	0.43	0.44	0.44	0.435	0.44	+0.01	902,000	3.33	9.09
104	冠亞商業	0.99	1.00	1.00	0.97	0.99	+0.01	800,000		
115	忠德石油	0.455	0.46	0.47	0.455	0.46	+0.01	106,000		
378	城市資源	1.42		1.45	1.42	1.42	-0.04	176,000		
031	康力投資									
295	萬順實業									
033	依利安達	0.79	0.80	0.81	0.79	0.79	-0.01	2,513,000	6.75	2.53
034	愛美高	0.375	0.385	0.385	0.37	0.375	-0.01	4,759,000		
136	通用電子	0.445	0.45	0.45	0.44	0.45	+0.01	1,410,000		
093	南洲英坭	14.50		14.60	14.40	14.60	+0.10	62,800	16.22	2.53
040	金山實業	1.52		1.52	1.49	1.52	+0.03	2,112,000	43.43	3.29
114	興利科技	0.151	0.153	0.153	0.151	0.153	–	5,830,000	76.50	
044	港機工程（除息）	12.10	12.30	12.30	12.00	12.10	–	61,800	12.87	3.97
146	香港地氈	10.20	10.40	10.20	10.20	10.20	-0.10	4,000	7.03	7.84
152	茂昌眼鏡									
179	德昌電機	7.50	7.60	7.70	7.60	7.60	-0.10	192,000	19.49	2.63
173	嘉華石業	1.18	1.19	1.21	1.18	1.18	-0.02	576,000	8.49	5.93
160	開達實業	1.12	1.15	1.14	1.12	1.14	–	68,000	38.26	6.14
141	金城工廠									
186	隆輝	2.075	2.10	2.20	2.05	2.10	-0.025	1,960,000	15.14	4.05
411	南順	9.50		9.55	9.45	9.55	–	77,100	16.84	3.14
366	陸氏實業	3.25	3.275	3.275	3.20	3.25	+0.05	1,012,000	8.40	4.92
213	樂聲電子	0.79	0.80	0.80	0.79	0.79	-0.02	490,000	8.25	7.59
438	太平協和	0.69	0.71	0.70	0.67	0.70	+0.04	446,000		
075	彩星集團	0.62	0.63	0.63	0.61	0.63	+0.01	406,000		
076	寶秘礦油	0.156	0.157	0.16	0.155	0.157	-0.001	4,960,000		
243	品質企業	0.94	0.95	0.96	0.94	0.94	-0.01	1,504,000	5.92	12.77
229	利民實業	2.55	2.575	2.575	2.20	2.55	+0.525	97,000	8.50	5.88
472	鴻達電子	1.46	1.47	1.51	1.46	1.47	+0.01	4,232,000		
236	生力啤酒	7.15	7.20	7.20	7.10	7.15	–	48,400	15.95	6.43
065	森立集團	1.66	1.67	1.67	1.66	1.66	-0.01	597,000	89.25	
448	普美電腦	0.74	0.75	0.76	0.74	0.75	-0.01	32,036,000	5.77	2.67
081	蜆壳電器	1.24	1.26	1.28	1.24	1.26	–	1,025,000	7.88	5.56
485	升岡	1.12	1.13	1.16	1.10	1.12	-0.01	4,700,000		
084	寶光實業	2.475	2.50	2.50	2.45	2.475	-0.05	303,000		
254	廣聯企業（除息）	1.75	1.79	1.76	1.74	1.75	-0.03	20,000		1.14
419	友利電訊	0.84	0.87	0.87	0.80	0.84	+0.01	468,000		
333	偉易達	4.75	4.80	4.80	4.60	4.80	+0.175	1,038,200	13.39	4.58
413	華盛國際	0.89	0.90	0.90	0.89	0.89	-0.01	266,000	7.42	8.99
099	王氏工業	1.60	1.61	1.62	1.58	1.61	-0.01	1,416,000	7.32	8.07
298	遠生全屬	0.255	0.26	0.255	0.25	0.255	–	1,205,000		
	紡織製衣									
481	中國印染	0.70	0.71	0.71	0.70	0.71	–	148,200		
122	鱷魚恤									
420	福田	1.15	1.16	1.21	1.14	1.16	-0.02	14,822,000		
154	香港毛紡	5.70	5.75	5.90	5.70	5.75	+0.15	80,000	7.67	3.48
172	香島印染	3.25	3.30	3.25	3.15	3.25	+0.10	107,000	1.14	84.62
339	羅氏針織	0.66	0.67	0.67	0.66	0.67	–	2,343,184	5.89	8.96
211	南豐紡織	9.50	9.55	9.60	9.50	9.55	–	111,000	4.62	8.38
212	南洋紗廠	21.40	21.50	21.50	21.10	21.50	+0.10	13,500	15.01	79.07
178	永新企業	1.76	1.77	1.78	1.76	1.77	–	290,000	5.53	4.52
234	玫瑰針織	0.66	0.67	0.67	0.66	0.66	-0.01	152,000	2.96	1.92
250	南海紗廠	19.40	19.50	19.50	19.40	19.40	–	50,000	7.43	2.78
458	聯亞集團	3.425	3.45	3.425	3.40	3.425	+0.05	55,000	5.19	1.46
272	協興（除息）									
273	怡南	6.60	6.65	6.60	6.55	6.60	-0.10	10,000	10.45	16.67
275	裕泰（除息）	2.60	2.70	2.70	2.70	2.70	-0.10	55,000		37.04
098	南聯實業	8.30	8.35	8.40	8.30	8.30	-0.10	390,000	9.35	9.04
294	長江製衣	2.575	2.625	2.625	2.60	2.60	-0.025	133,000	2.78	32.69
464	長江國際		0.57	0.57	0.57	0.57	–	112,000		
375	長江貿易	1.04	1.05	1.04	1.04	1.04	–	24,000		
	百貨及其他									
371	銀資國際	1.02	1.03	1.04	1.02	1.02	-0.02	1,234,660	3.61	1.47
113	迪生創建	4.525	4.55	4.525	4.525	4.525	–	332,000	8.99	3.98
280	景福	1.71	1.72	1.71	1.69	1.71	–	485,000		
066	連卡佛A	9.50	9.60	9.60	9.50	9.55	+0.05	64,000	4.85	11.52
192	連卡佛B									
067	立興公司	9.15	9.20	9.30	9.15	9.15	-0.15	28,000	5.75	13.11
080	邵氏	3.90	3.925	3.95	3.90	3.925	-0.025	66,000	13.47	4.59
241	瑞興百貨	4.55	4.575	4.55	4.50	4.55	+0.10	46,000	16.13	6.59
244	先施公司	31.50	31.75	31.75	31.50	31.75	-0.25	9,875	39.89	4.72
417	國瑞	1.04	1.05	1.06	1.03	1.04	–	5,811,000	5.84	
289	永安公司	2.85		2.90	2.775	2.90	+0.05	186,000	9.44	4.83
188	裕華國貨									

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	31/12/92	2000.00	0.60	0.465	0.45	0.45	-0.02	120,362
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.208	0.203	0.21	-0.002	315,000
144	佘達91	31/12/91	1254.00	3.11	0.43	0.42	0.42	-0.01	121,000
462	電訊93	31/03/93	400.00	10.00	2.475	2.40	2.475		318,135
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.24	0.224	0.24	+0.016	3,092,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.226	0.22	0.223	+0.005	1,050,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.56	1.54	1.56	–	105,500
139	中華娛樂90	31/12/90	4000.00	2.00	0.162	0.138	0.138	-0.023	1,816,000
048	莊士92	31/12/92	5000.00	0.65	0.208	0.203	0.207	-0.001	690,000
468	莊士94	31/12/94	10000.00	1.00	0.093	0.09	0.092	-0.001	845,000
372	鍵資91	31/12/91	505.05	1.98	0.27	0.27	0.27	-0.01	319,500
030	康力88	08/08/88	1800.02	4.1666	0.019	0.019	0.026	+0.002	100,000
109	Crusader89	31/03/89	2000.00	0.75	0.48	0.455	0.48	-0.005	62,000
374	愛美高90	30/12/90	6000.00	0.90	0.078	0.074	0.076	-0.002	2,178,000
345	愛美高94	31/10/94	6858.00	0.70	0.133	0.132	0.133	+0.001	750,000
215	第一太特91	31/12/91	5038.76	1.0062	3.10	3.10	3.10	–	5,000
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	1.65	1.59	1.65	+0.03	342,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	0.71	0.68	0.71	+0.01	3,932,828
046	港燈集團88	31/12/88	2475.25	2.02					
151	置地91	30/12/91	1551.88	3.28	7.65	7.50	7.60	-0.20	384,169
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	2.025	1.96	2.025	+0.035	1,696,400
059	和記黃埔89	31/08/89	2164.50	2.31			25.90		45
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.53	0.51	0.53	–	88,250
486	麗新發展94	31/07/94	——	0.90	0.42	0.395	0.403	-0.01	10,849,050
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	1.92	1.89	1.90	-0.05	246,246
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	2.70	2.60	2.60	-0.15	612,000
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	3.00	2.90	2.925	-0.075	411,400
340	東方海外90	31/12/90	2000.00	1.95					
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.40	1.45	1.41	1.43	+0.03	367,875
370	彩虹90	30/07/90	400.00	10.00	0.10	0.10	0.10	-0.02	113,600
230	富豪88	30/05/88	1000.00	2.33	0.76	0.70	0.73	-0.03	2,015,242
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80					
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	8.40	8.20	8.30	–	88,716
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	8.75	8.45	8.65	-0.05	41,716
463	信德88	31/12/88	2000.00	3.00	1.80	1.77	1.79	-0.05	290,800
	信德07	15/12/07	2000.00	3.50					
451	信置88	31/12/88	2000.00	1.39	0.035	0.034	0.035	+0.001	15,120
364	信置89	31/08/89	10980.00	0.51	0.67	0.63	0.67	+0.01	244,000
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.081	0.081	0.081	-0.004	11,120
355	信置91	31/08/91	10980.00	0.51	0.81	0.79	0.79	-0.03	102,000
455	信地88	31/12/88	1000.00	1.58	0.026	0.026	0.026	-0.004	30,000
239	信地89	31/12/89	5000.00	0.70					
457	信地90	31/12/90	1000.00	1.58	0.082	0.079	0.08	+0.001	98,000
248	信地91	31/12/91	5000.00	0.70					
262	大生88	31/12/88	1000.00	7.00	0.45	0.34	0.43	+0.07	130,800
447	永泰業92	31/12/92	5000.00	0.20	0.116	0.113	0.114	-0.001	640,000
027	天安中國90	30/06/90	1000.00	1.20	0.193	0.185	0.195	+0.014	2,773,000
446	麗德90	31/12/90	2000.00	0.80	0.073	0.073	0.073	-0.002	200,000
346	九倉90	31/12/90	1048.95	7.15	2.00	1.96	1.98	-0.02	199,623
414	漢國置業92	31/12/92	2000.00	1.20	0.23	0.23	0.23	–	170,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00	0.228	0.22	0.228	+0.008	210,000
358	安寧企業88	31/12/88	2500.00	1.40	0.60	0.58	0.60	+0.02	85,000
344	安寧91	31/12/91	2000.00	2.30	0.41	0.38	0.38	-0.05	105,000
421	王氏工業90	31/12/90	1000.00	2.05	0.45	0.43	0.43	-0.02	210,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.104	0.10	0.104	+0.007	600,000
426	輝彩92	31/12/92	1000.00	3.00	0.20	0.186	0.20	+0.021	1,236,000
107	寶力電子91	30/06/91	2000.00	2.00	0.09	0.084	0.084	+0.004	350,000
350	金山實業89	01/12/89	1000.00	2.50					
427	瑞安92	31/12/92	1000.00	2.65	0.217	0.214	0.217	+0.001	360,666
434	華人置業90	07/10/90	7432.43	1.48	0.203	0.197	0.20	-0.001	784,500
410	港澳發展90	31/12/90	1000.00	0.80	0.28	0.238	0.242	-0.013	54,170,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	0.94	0.92	0.92	-0.03	141,446
449	普美90	30/09/90	6349.21	0.63	0.39	0.365	0.365	-0.02	1,700,000
442	順業91	31/12/91	2097.90	2.86	0.15	0.15	0.15	–	60,000
431	泰盛91	31/12/91	1000.00	5.20	0.285	0.28	0.28	-0.01	1,285,000
435	嘉泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.13	0.13	0.14	+0.01	220,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.45	0.45	0.44	-0.01	51,000
429	遠展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.182	0.175	0.178	-0.004	1,658,000
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.72	0.69	0.72	+0.01	197,200
443	品質企業	31/12/93	6000.00	1.38	0.171	0.167	0.171	+0.003	3,060,900
436	其士93	31/12/93	4000.00	1.65	0.23	0.218	0.224	+0.008	2,370,000
433	新時代92	31/12/92	1000.00	0.50	0.345	0.32	0.345	-0.005	1,472,000
437	依利安達92	31/12/92	1000.00	1.38	0.166	0.166	0.166	-0.005	270,000
450	新城市90	31/12/90	1000.00	7.40	0.87	0.85	0.87	+0.02	805,300
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40	1.05	0.97	1.02	–	794,300
454	爪哇89	31/12/89	2000.00	2.50	1.07	1.00	1.06	+0.04	1,288,000
456	爪哇08	03/12/08	2000.00	3.30	1.06	1.03	1.05	+0.03	914,000
460	聯合地產90	31/12/90	2000.00	3.00					
482	聯合地產93	31/12/93	2000.00	3.00					
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.225	0.21	0.224	+0.01	3,922,000
	聯合海外93								
359	川河90	31/12/90	2000.00	1.18	0.43	0.43	0.43	–	50,000
368	川河92	31/12/92	2000.00	1.63	0.295	0.28	0.295	+0.005	20,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.42	0.40	0.415	–	2,352,975
465	ELDERS90	31/12/90	200.00	28.86	1.10	1.10	1.09	-0.01	37,600
246	海裕95	31/03/95	606.06	3.30	0.79	0.77	0.77	-0.03	52,000
474	興利科技91	31/12/91	——	0.20	0.064	0.062	0.064	-0.001	1,069,475
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.385	0.37	0.38	-0.01	356,000
467	遠生90	31/12/90	10000.00	0.40	0.052	0.05	0.052	+0.001	1,216,000
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.049	0.048	0.049	-0.001	566,000
489	卜蜂92				0.54	0.37	0.53		113,079,500

債券

代號	公司	息率	派息日期	年份	到期年份	最高	最低	收市	升跌
150	置地債券93	8.00	31－5	1984/93	5	99.50	99.00	99.50	-0.50
058	和黃債券93	9.00	31/3－30/9	1989/93	5			100.00	–
177	百利達（牛）債券92	4.00	7/8－31/1	1987/92	4	57.00	57.00	57.00	-1.50
354	百利達（熊）債券92	10.00	7/8－31/1	1987/92	4	137.00	137.00	137.00	+1.00
425	百利達（牛熊）債券92	7.00	7/8－31/1	1987/92	4				
466	黃金牛債券	4.00	26/1	1988/93	5				
471	黃金熊債券	9.00	26/1	1988/93	5				
477	地鐵債券	5.75	25/2	1989/95	7	93.00	92.50	93.00	-0.50

恒生指數期貨成交紀錄

恒生指數

交貨月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉約（淨數）	未平倉約（總數）
四月	2600	2586/2600	2600	2580	2582/2583	2582	-18	226	456	1266
五月	2595	2585/2600	2605	2565	2569/2570	2570	-25	3154	718	1872
六月	2590	2585/2600	--	--	2565/2575	2570	-20	--	0	0

成交額約數 1380 手

文華東方配股怡策 集資二億五千萬元

每股四元一角半怡策將依例提全面收購

【本報訊】文華東方配售一成股權予怡和策略，以集資約二億五千四百萬元。由於怡和策略在購入此批股份後，已持有文華東方百分之四十一股權，將按例向文華提出全面收購。文華東方將保持其上市地位。

據文華東方及怡和策略昨日發出的聯合聲明指出，文華東方以每股四元一角五仙的價格，配售六千一百三十萬股新股予怡和策略，相等於已發行股本的百分之十，藉此集資約二億五千四百萬元。

配售價較截至四月二十七日止五個交易日的平均收市價折讓約百分之五。（按：若以昨日收市價四元五角五仙比較，配售價折讓百分之八點八。）

在購入這批新股後，怡和策略由原持有百分之三十五文華東方股權，增加至百分之四十一。

聲明又顯示，怡富證券將代表怡和策略，以現金每股四元一角五仙價格，對文華東方進行全面收購。在五月二十三日已登記的股東，無論接受收購與否，亦可獲派發截至八七年十二月三十一日止年度末期息每股一角四仙。

怡和策略將傾向於保留文華東方為一間上市公司，提出全面收購只是依例進行。不過，倘若接獲九成或以上願意接受收購，怡策將保留其向其他股份收購的權力。

文華東方董事局已就此事件委任寶源亞洲為財務顧問。同時為文華東方及怡和策略的董事，包括凱瑟克夫人、包偉士等人士，將不會接納收購。至於其他文華東方董事，將會與財務顧問商議後，才會作出決定。

聲明又指出，文華東方是次集資，是希望增加集團的資本，在看準收購或發展海外市場的酒店的機會時，作出迅速的反應，並且增加本身的競爭地位。

經濟②

《恒生經濟月報》指出 地產市道持續穩好

各類樓宇空置率均降樓價租金則上升

【本報訊】據最新一期《恒生經濟月報》指出，地產市道在各項基本因素配合下持續穩好，為過去五年來罕見。今年全年計，各類樓宇的空置率均較前年下跌，而物業價格及租金則進一步攀升。

月報指出，去年本港地產市場，除在十月股災之後曾受短暫衝擊外，全年發展蓬勃。私人住宅樓宇市道在新家庭數目大增及市民薪金普遍上揚刺激下異常強勁。加上去年樓宇按揭利率一再下調至歷來低點，以致出現購樓每月所付分期較租金還低的情況。展望今年住宅及寫字樓的新供應量當屬溫和，加以自用買家及投資者的需求殷切，預料市道仍能保持暢旺。另一方面，由於出口前景並不明朗，而工業樓宇的供應量則大幅上升，今年廠房市道或不甚樂觀。

月報分析，估計私人住宅樓宇市場九成以上的中、小型單位，今年需求將仍續殷切，其中原因，是利率偏低帶動通脹加速而回升，但估計將不會對市民購樓能力構成影響。此外，即使出口增長放緩，市民薪金仍可穩步增長。因此，除非樓價大幅標升，否則中、小型住宅的需求仍會穩好，供需情況大致大衡。反觀樓宇面積高於一百平方公尺的均型住宅單位，由於今年的新落成數目將較去年急增百分之八十三，《月報》預料供需情況較不均衡。

至於寫字樓市道方面，《月報》指出，由於香港在過去年間已逐漸發展為地區性的金融、運輸及通訊中心，此等服務性行業增加了寫字樓的基本需求，直接影響寫字樓市場的供需情況。

雖然租金持續上升，但估計今年自用買家的需求仍續殷切，而本港地產物業相對較高的投資回報率亦會繼續吸引外資投入。空置率料會低於去年的百分之五點五。

不過《月報》對工業樓宇市道的前景則並不樂觀。《月報》指出，過去數年，由於服務性行業的急速擴展及廠商普遍將部份生產工序移往中國內地，令工業樓宇的需求備受影響而致出現結構性下降的現象。

銀行寧平短錢盤有因

銀行金融　程玉宇

港市美電價漸次扳升，而港元市場息率仍處於偏低水平，既反映出本地貨幣供應在「熱錢」流走下依舊充裕，也表明銀行業寧願以較低息口做短錢平盤，不想揹貴息。

即使市場近日頻傳加息，惟短錢拆息還是反彈乏力。港元貨幣市場的短錢供應相當充足，近期有兩間公司上市集資也未能抽高短錢息口，至昨日有謠言傳銀行加息兩厘，短錢息口仍升不破三厘關口，足見貨幣供應甚大。

本來，銀行一旦出現加息壓力，長短錢拆息均會應聲上調。因為空盤者寧願信謠言，預先平盤，以免加息後吃虧。但現時的情況與以往大有不同。基於流動資金甚為鬆動，所以短錢息率一直疲軟，與息口不算高昂的長錢有頗大距離，故銀行業大多取短捨長。

以昨日的拆息而言，短錢利率大致處於三厘，而一兩個月期拆息口則為五厘或以上，息差相距兩厘多，若銀行相信加息消息，預早平長錢盤，在即時的賬面蝕息甚大，何況加息消息不一定確實。

高位，這只是反映有相當部份炒匯「熱錢」調走，本地貨幣供應足是不虛之言。因為買美電盤中還有銀行在外幣存款漸增下作套戲，而銀行買了美電後，資金仍留在本港的。

卜蜂上市首日 股價大幅揚升

【本報訊】卜蜂國際昨日首天上市，造價較購價大幅揚升，成交暢旺，認股證及正股分別為昨日成交股數及金額最多股票。

卜蜂正股昨日最高造價一元六角，最低一元四角，後以一元五角四仙收市，較認購價一元升百分之四十三。全日總成交股數約為九千三百三十八萬二千股，總成交金額為一億三千三百六十五萬八千餘元，是全日成交金額最多股票，成交股數則排第二位。

卜蜂認股證昨日最高價五角四仙，最低三角七仙，後以五角三仙收市。全日總成交股數為一億一千三百零七萬九千股，總成交金額約為四千五百四十五萬三千元。卜蜂認股證是昨日成交股數最多股票，成交金額則排第二位。

美駐港總領事安德遜稱 美參院通過貿法案 對香港已無大影響

貿易署亦認為較前法案有改善

【本報訊】美國參議院本周三以六十三票對三十六票，通過已為眾院支持的綜合貿易法案。美國駐港總領事安德遜在紐約稱，該法案對本港不會造成重要影響。

據外電消息稱，美國安德遜在紐約稱，華盛頓採取嚴厲行動迫使貿易夥伴國開放市場的美國貿易法案，對美國—香港貿易無重要影響。他表示，香港人對此法案理應釋然。

安德遜稱，根據貿易法案，香港不在美國對其他亞洲出口國家及地區限制之列。香港一向對美國貨不設障阻。

他表示，為了改善美國與台灣和南朝鮮的貿易失衡情況，美國財政部已要求新台幣和南朝鮮圜升值，但與美元掛鈎的港元應維持穩定。

另一方面，署理貿易署副署長翟信賢則表示，參眾兩院聯合會議所通過的法案，比先前法案的版本有很大的改善，大部分受香港關注的條款都經過修訂或取消。他補充說，該法案現已不再威脅本港的利益，而法案若得以通過，可能有助緩和保護主義情緒。他又說，貿易署將密切留意法案是否會被否決，以及否決是否會被推翻。

外幣行情紛向上 澳紐元又見新高

【本報訊】美元止升，此間不少存款外幣行情紛紛向上，澳、紐元又見新高。

收市時，澳洲元升為五九二。新西蘭元升為五二五，兩者均為近期新高價。歐洲貨幣單位升為九七〇點五〇。英鎊升為十四點六九。日本圓升為六二六點八收市。西德馬克升為四六七點五。瑞士法郎升為五六四點五。法國法郎不變，仍報一三七點六。意大利里拉升為六十三點一。瑞典克朗升為一三三點四。美元存款價以七八一點八收市。

吉隆坡馬化母公司 全數購港馬化股份

【本報訊】據路透社吉隆坡消息：馬化在吉隆坡的母公司 MULTI-PURPOSE HOLDINGS BHD 前發表聲明，宣佈與其附屬的船公司全數購入本港馬化的股份。根據協約，馬化股東可以港幣二角四仙五出售一股馬化股份，或以八換一比例換取一股溫恒頓的股份，而每股溫恒頓股份價為一元九角六仙。

外電又說，馬化股份將於下月三日停止掛牌，而溫恒頓股份則於同日上牌。

美貿易法案與香港

經濟漫談　鋒金

美國的綜合貿易法案，雖已先後在衆多兩院中通過，但因在參院中得不到三分之二的支持票，外電已斷定里根總統必將把該案否決。

就現時美國國會已通過的貿易法案內容來看，因有許多「保護主義」的條款已被修改和刪除，故對港貨輸美生意將無甚影響。例如香港在貿易上並無作出對美國不公平的行為，因而美國的報復措施也不處加諸香港頭上。

此間一些官商人士認為，如美國的貿易法案能獲得通過而成為法律，則或會把美國的「保護主義」情緒和緩下來。相反，如果里根總統運用否決權而使該法案掛起，則令人擔心美國的「保護主義者」還會繼續搞事。比方近月來已少人提及的美國紡織品入口配額法案，說不定又會在國會中重作辯論表決。這樣糾纏下去，反而會對港貨輸美生意有不利影響。

但事情是急不來的。西德與日本已先後對美國的貿易法案表示不滿，並希望里根總統運用權力予以否決，而且，白宮對企業停閉須在六十天前發出通知這一條款十分不滿，已聲言不予批准。可見該法案要暫時掛起的可能性很大。至於紡織品配額法案，則更是由美國片面施行入口限制，與美國已簽訂的新多纖協定和三十多項雙邊協議的原則大相逕庭。美國貿易特使尤特早已聲明，本屆國會中將不會通過任何紡織品法案，理由亦在於此。

五月份樓市將再旺

地產市道　王華

住宅樓宇市場最近一段時間好像靜了一點，尤其是與前一段時間，什麼柏惠苑、海翠花園、杏花邨等樓盤相繼推出，吸引大批買家入市而掀起的熱鬧情況比較，最近沒有什麼吸引人注意的新盤應市，市況便顯得平靜了。不過，相信這種平靜不會持續太久的，因為現時還有一些新盤在醞釀推出，例如柏惠苑的最後一座，恒基的太古水塘，還有一些中資機構的零星樓盤。這些樓盤不是大公司發售，足以吸引市民的注意，就是由新興的公司發展，開售前做足功夫，可能在開首幾天，便能貨倆滿堂紅了。這些樓盤不少是預訂在五月開售的，因此，相信五月中左右物業市道又會有一番熱鬧。

這些新盤發售了，相信一般加幅要比其附近的較早銷售的盤口訂價高約百分之三至百分之五，仍可吸引買家踴躍入市。

在五月份，除了要注意地產商開出的新盤外，還有港府的一次賣地要注意。在原定的日程中，是拍賣三幅工業地，分別位於柴灣、屯門和粉嶺。問題是港府將八幅極有發展潛力的地皮列於申請表內，供發展商申請購買。如果五月的賣地中有申請表內的土地一併推出，更能反映地產商的投資意願了。從近期地產商的態度看，這個可能性還是不小的。

市場缺乏大買家

黃金點滴　兆豐

金價在與銀價比率縮減之中，出現突破，這兩天藉機回升，並帶動銀價也好起來。

不過，市場人士發覺，這種走勢過於機械，有做市之嫌。而且，當金價扳回每安士四百五十美元水平後，市場中已見到一些金商在分批沽售。

結果，行內人士認為近期金價無有多大的刺激消息，均告乏力。升跌都不大，反映市場缺乏指示或大買家。尤其是，台灣市場方面有趨於飽和及人們對減免黃金營業稅實行觀望。

一位金商則指出，當港金價低過每兩四千二百元，一度吸引買家入市，但當升上四千二百元水平之上，這些買家對於大手入市，還是抱有戒心的。看來大市仍會是小幅上落，未宜長線。

城市資源虧損增加 去年下半年升兩倍

【本報訊】城市資源（亞洲）有限公司昨日宣佈，截至八七年十二月三十一日之六個月，共虧損一千三百三十萬元（每股十點九仙），前年同期的虧損為三百三十萬元（每股四點三仙），增加逾兩倍。

該公司主席費利表示，佔百分之五十權益的 VANUATU GOLD 公司可望於本年五月在澳洲證券交易所上市，加上合營企業合夥人參與工程，應可大大減低未來籌集資金之需求。

由於在昆士蘭北部的 PALMER RIVER 合營金礦生產量持續處於低水平，因此現正進行商討出售所持的權益，並已收到不可退回的按金。

在展望前景時，費利指出該公司佔百分之二十六點七的城市資源加拿大有限公司，應可於明年投產，頭十二個月估計可生產十七萬五千安士黃金，每安士的成本平均為二百零七美元。估計該金礦的可開採壽命達十二年，黃金生產總額超逾一百五十萬安士，將可使城市資源加拿大名列北美洲黃金首要出產公司之一。

大老山隧道財團改組 華潤新世界獲准加入

港府昨正式宣佈標準渣打退出

【本報訊】港府昨日宣佈，批准金門西松財團所提出的改組建議，由華潤（集團）有限公司及新世界發展有限公司加入該集團，取代標準渣打（亞洲）有限公司。金門、西松集團已獲得建築及經營大老山隧道之專利權。

港府發言人說上述改變乃由該集團所提出，港府與該財團所商定有關保證收費制度低廉穩定的專利權條件，不會因財團的改組而受影響。

大老山隧道計劃的建築期為三十七個月，隧道大概於九一年中啓用，全部投資額為二十億元，其中五億由各股東負擔，而其餘十五億元則由標準渣打（亞洲）安排貸款。

空運貨總值增逾三成 去年達一千六百餘億元

【本報訊】據港府統計處昨日發表的空運貿易統計摘要顯示，八七年空運貨品總值為一千六百二十億九千九百萬元，較八六年上升百分之三十二。

與八六年比較，八七年經由空運的本港產品出口、進口貨品及轉口貨品以價值計算分別上升百分之二十四、三十五及四十一。但空運貨品在全部本港產品出口、進口貨品及轉口貨品中則分別佔百分之二十七、二十一及十八，較八六年錄得的百分之二十八、二十一及十九略為下降。

若以重量計算，空運進口的貨品總重量為二十三萬四千四百零七公噸，佔進口總重量的百分之零點四，而空運出口的全部貨品（包括本地出口製品及轉口貨品）的總重量則為三十七萬六千一百五十八公噸，佔出口總重量的百分之一點四。

與八六年比較，八七年空運往各主要市場的本港製出口貨品以價值計均有增長，其中有顯著增加者為日本、新加坡、瑞士、意大利及西德。

以貨品類別而言，空運出口的本港產品增加者主要為衣着、攝影器材、設備、零件、光學貨品、鐘表、雜項製成品，主要為珠寶、金飾、銀器及其他以寶石或半寶石鑲嵌的飾物及電機、電器用具及零件器材。價值下降者有運輸工具、精煉油、香水、化妝品、磨光和清潔製品和化學品及化學製品。

田土廳資料兩則

【本報訊】據田土廳資料顯示，Hinsdale Inv. 有限公司於今年三月廿五日，以五千萬元向 Wah Chong Metal Works 有限公司購入長沙灣永康街廿九至卅三號物業。

Korner 有限公司於今年三月廿八日，以三千萬元，向 Bh Jean Pierre 有限公司購入尖沙咀柏麗購物大道D座多個舖位。

獲多利純利增近倍

除稅後達三億七千二百餘萬元

【本報訊】獲多利有限公司昨日宣佈一九八七年除稅後純利達三億七千二百五十萬元，較一九八六年純利增加幾近一倍。按股東資金計回報率達百分之三十一。

獲多利有限公司行政總裁文忠表示，雖然預期美國今年年底將出現不景氣。但與廣東有連繫的香港經濟，仍有極佳前景而足以維持高度的經濟活動水平，並且即將需要港口及新機場等基層建築的重大投資。獲多利與中國建設財務（香港）有限公司同為建造港穗高速公路的合和有限公司的財務顧問。

於過去三年內，獲多利有限公司已將其香港業務重組為七個專業部門，私人金融服務已成為一項核心服務，庫務／交易部門為金融市場的主要資金拆放者及港元票據主要莊家。

該公司於今年四月二十日收購 Banca d' America e d' Italia (Luxemburg) SA 並易名為獲多利盧森堡有限公司。

八八投資賽揭幕 共八公司爭冠軍

所有投資利潤捐公益金

【本報訊】一九八八投資精英競賽昨日揭幕，這項籌款競賽的收益將捐予香港公益金。八間財務機構在今年四月廿九日至十月三十一日內的六個月期間，施展理財本領，看誰可以獲得最多的利潤。

第一太平銀行已是第二年贊助投資精英競賽，它將借每間參與機構一百萬元。這些機構可通過不同方式的投資去獲取最大的利潤，參與競賽的證券經紀及基金管理公司在十月尾便結算有關投資，減去支出及利息後，投資所得收益將全部捐予公益金。

這次參賽的公司包括永富利順證券、大和證券、第一太平特別資產、法國東方酒理投資、日興證券、新鴻基證券、豐勝投資及國銀亞洲。

中央結算系統 六月訂建議書

【本報訊】中央結算系統籌備公司執行總裁郭偉健昨日透露，中央結算系統現時仍在籌備之中，他估計在今年六至七月，會作出一份詳細建議書，呈交予聯交所及銀行公會，而中央結算系統正式的實施日期為約兩年之後。

他說，由於證券業檢討委員會將於下月發表本港證券業的檢討報告，內容亦涉及中央結算系統，該公司會不斷與證監會商討，使日後中央結算系統配合本港證券業的發展。

港商過份注重歐美市場 邵守忠呼籲注意東南亞

【本報訊】美科有限公司常務董事邵守忠表示，本港廠家一直只注重歐美市場，而不注意東南亞的「第二市場」。他認為本港廠家不應再過份集中於歐美市場，而應努力打開日本市場。

邵守忠昨日出席香港管理專業協會一個講座時表示，本港廠家目前已開始積極開拓日本市場，只要本港廠家能熟悉與日本進行同樣的手法，便可打入其他東南亞市場如台灣、南朝鮮及新加坡。

他指出，其實日本很多中小型公司均希望與本港公司進行貿易，因為可在香港建立基地，因此，他建議有意開拓日本市場的本港廠商可考慮從中小型日本公司着手，開始對日貿易關係。

他又表示，在東南亞，以台灣及南朝鮮最能威脅本港，因這兩地對日本的出口均較本港為高，但是，香港則較靈活性效率也高。

九九金走勢反覆

收市四二二一升廿五元

【本報訊】九九金價昨日扳回每兩四千二百元水平上，走勢反覆。收市時，報每兩四千二百二十一元，比上日收市價上升了二十五元。飾金價昨日升三十元，升為每兩四千四百三十元正。

前晚外圍金價藉石油輸出國組織會談取得結果，紐約收市價回升，做價升越每安士四百五十美元，報四百五十一點六五美元，比前收市價上升二點七美元。

此間昨日開市即升。一位交易商表示，經過幾日的牛皮之後，此間金價已經站穩，短期內仍可以再升。不過，他認為大幅上升的機會不高，原因是次金價回升之中，走勢反為不及白銀及白金好。因此，他預料市可小升，要大升仍不是時候。

馬珍馬士基 已作處女航

【本報訊】世界最大貨箱船之一的「馬珍馬士基」，已於本月廿四日在法國海法港載貨後作處女航。該輪將航行於歐洲與美國之間。

該新貨箱船的載重量，達六萬一千噸，由丹麥奧丹斯船場興建，可載運標準貨箱三千九百個，航行時速達二十三浬。船東為麼拿船公司，以後還將有八艘姊妹船相繼建成。該新船的特點是高度自動化操作，因而可以更快和更有效地處理貨物。

期所宣佈十六會員名單

就期指買賣索償行動 籲如有涉及之投資者八月前索償

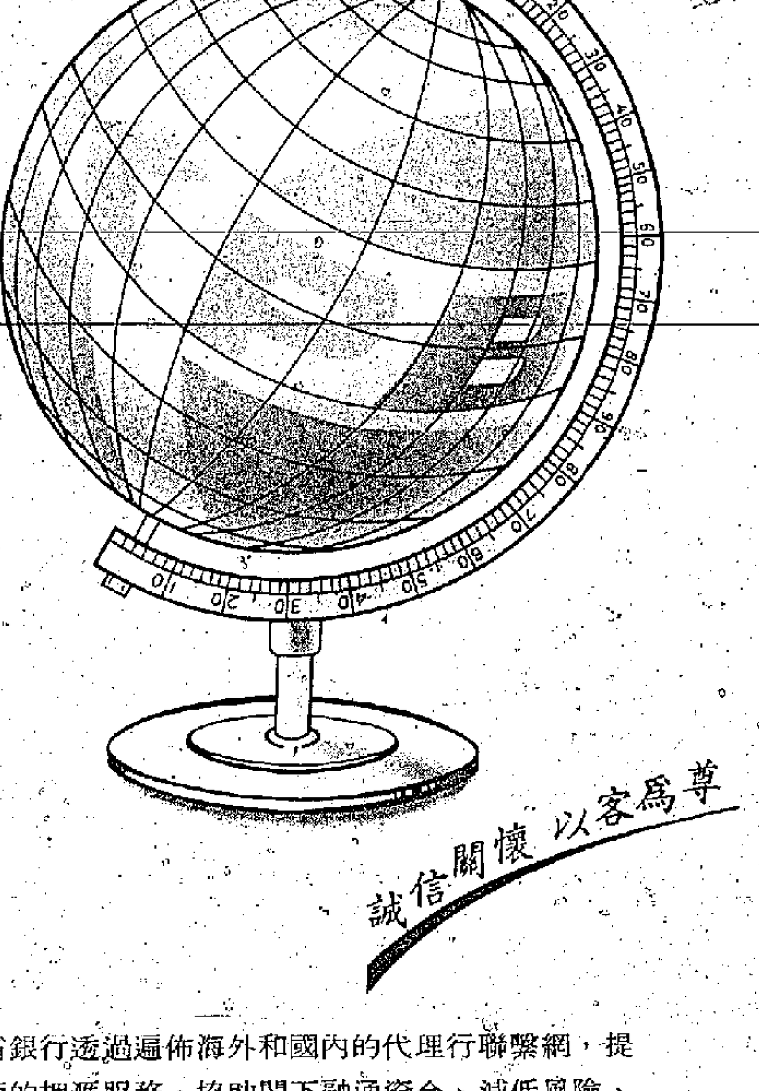
【本報訊】香港期貨交易所昨天宣佈十六名會員的名單，呼籲投資者如有涉及與該等會員的期指買賣索償行動，應於今年八月五日之前將有關索償申請呈交予期交所。

該十六名會員的名單分別為 HELIC 有限公司、HENYEP NCZ 有限公司、CHEUNG KWAN HUI（任職）RIGHT TIME 商品公司、JOYEE 投資（香港）有限公司、KOBAYASHI（香港）有限公司、LAU SING CHUNG（任職）SHUN LEE 公司）、MANISHING 投資有限公司、NISHIDA（香港）有限公司、ONAPAL 有限公司、POLOSUM 貿易有限公司、WHITTAL 商品有限公司、WINTAKLY 商品有限公司、萬利豐商品期貨有限公司、萬勝商品有限公司及永鴻基商品有限公司。

訂正

昨天本報第十二版「國際紡織技術貿易（一九八八湖北）展覽會」廣告內，「貿易查詢」地點應為「香港宇惠機械工程有限公司」。

押滙順利
一本萬利



廣東省銀行透過遍佈海外和國內的代理行聯繫網，提供全面的押滙服務，協助閣下融通資金、減低風險、拓展業務。

廣東省銀行押滙部特設的客務組一周全待客，直接處理融資申請，為客戶提供專人服務，並有聯絡員專誠到訪閣下，協助閣下解決押滙疑難或辦理貿易程序。

KPB 廣東省銀行 THE KWANGTUNG PROVINCIAL BANK 中銀集團

香港干諾道中13-14號歐陸貿易中心　電話：5-8410410

「今時威」KINGSWAY

不锈钢电热管
锅炉超声波机适用
代客指定尺寸功率任择

協德工業公司
香港新界火炭 德輝工厂大廈1373室
电话：0-6054161 3-219033

香港至中國各大小城市
CEC 先達快遞
各種商業文件、資料、貨樣、小件物品
上門交收 代客清關
輕量急件 優惠收費
☎5-783293

化工現貨

1、多菌靈農藥（DUOJUNLING）內吸性殺菌劑。防治各種真菌所引起作物病害。25公斤鐵桶庄。灰色、含量95—98%原粉。

2、多菌靈農藥粉劑、含量50%，1000g塑膠袋庄，25袋一紙箱，直接用農作物殺菌劑。

3、硬聚氯乙烯下水管（PVC）規格φ2″、φ3″、φ4″、φ6″。其他規格面議。

聯繫電話：5—8841646、5—451443
宏昌輕化工有限公司

交易會紡品銷情暢活 迄今成交七億五美元

絲綢加價二成頭三天已接滿單

【本報記者林寧廣州二十八日專電】春交會會期過半。據此間新聞發言人稱，儘管出口產品提價幅度較大，但銷情普遍看好，成交金額上升趨勢堅挺，預測可比原擬成交計劃有較大突破。

把握商品價格，隨行就市，而改變以往低價競銷所產生的混亂局面，可說是本屆交易會的一大特色。據了解，以往適銷暢旺的產品，本屆普遍調價升幅，尤以絲綢產品提價為最，比去年高出百分之二十。五礦產品、輕工產品則提價百分之十五，輕工工藝產品亦有九成提價。

漲價之後，有些人士曾擔心會影響產品銷路，但成交現狀卻出乎意料。提價的商品普遍成交踴躍，且出現客商排隊爭訂合同的場面。以絲綢產品為例，前三天訂單便已告滿，目前產品只能滿足客商需求量的百分之十。而五礦產品銷勢亦旺，前十天已完成本屆交易會成交任務的七成以上。

據行家分析，隨着外貿體制改革，競爭的相互作用，以質論價，隨行就市的商品價值規律，已逐步滲入外貿出口活動中，這有助於改變過去競相壓價、自相殘殺的狀況，亦適應客商的心理，乃成交速度增快的基本原因之一。

「重質量、講效益、跟潮流」，亦為本屆交易會產品旺銷的原因。羽絨製品是國際市場矚目的俏銷商品，而廣東羽絨製品以其高檔的面、里料及輔料優勝，早已享有盛名。今年，廣東省畜產進出口公司根據國際市場的變化，着意在帽子、襪子等小商品上做文章。這類產品用料少，工藝新穎，且經濟效益高，令許多客戶喜愛。同時，還改進了各式大衣、茄克衫的款式、配料，使這些產品更為高雅、舒適。春季是羽絨產品成交的淡季，但頭一個星期，已成交各類羽絨產品六十多萬美元。

而紡織品廳展出的四百二十多款面料，則是我國近兩年根據國際服裝的潮流新開發出來的產品。當前歐美市場，天然纖維繼續流行。這次出展的面料中，天然面料就佔了百分之五十以上，並以其產品系列化、仿真（仿真絲、羊皮、貂皮）多樣化、和精加工、多用途（可用於醫藥、油田、煤礦的抗菌、防腐），深受客戶歡迎。目前，紡織產品已成交七點五億美元，在各交易團中獨佔鰲頭。

值得注意的是，過去客商少有問津的高科技產品，這次亦備受關注。雖然成交仍居下游，但已逐漸引起國外客商重視。新時代交易團展出的出口飛機、運載工具、衛星接受天線、大型船舶、線切割機等模型，每日觀衆如雲，不少客商前來索取資料，要求介紹產品情況，並約定洽談時間。據該交易團負責人介紹，所屬各公司均有技術力量雄厚的很強的軍工大型骨幹生產企業，且具有航天、航空、船舶、原子能等高科技優勢，將以開闢高技術的「冷門」產品為主。目前主要需解決產品對路及價格偏高問題。從今年成交額看，上升趨勢明顯，比去年春交會提高了一倍半。

本屆交易會獨樹一幟的「廣州個體工商產品」，以其小巧玲瓏的特色，亦大搶「鏡頭」。這是廣州市個體工商產品第一次有組織地進入交易會，共有十三個個體戶參加，產品有服裝、皮具、土特產、紅木家具、五金電器等，吸引了不少國外客商注目。最令人注目的是「何兆基」、「何植記」和「餘記」三家，均是廣州有三十年以上歷史的老字號皮鞋店。其各款皮鞋採用進口皮料，無論款式、色澤都緊跟現時國際潮流，令客戶讚嘆不已。洽談室內商談頻繁。金象牌手提電焊機，則是個體戶謝仲余獨特設計製造的產品，具有體積小、功率大、操作安全可靠，能在任何場合連續工作的特點，交易會開幕不幾天，就有外商洽談購買。另外，服裝、織彩挑包等產品銷址亦頗為可觀。

投資與貿易

「三來一補」產品展覽 深圳定五月中旬舉辦

【本報深圳二十八日專電】深圳將於五月中旬舉辦「三來一補」產品展覽會。深圳市政府日前發文通知全市所有「三來一補」企業，不論規模大小及生產何種產品，均可提供產品樣品參加這次展覽。

深圳目前的「三來一補」企業數以千計，去年全市工繳費收入為一點二四億美元。這些企業如果都把產品樣品拿出來展覽，將是一次十分盛大的商品展出。據有關人士介紹，是次展覽以展為主，同時在政策允許的範圍內，提供部分產品銷售。展品及在展覽中銷售的產品，均由展籌部門統一匯總，向海關辦理有關手續。展會結束後，將評選出一批優秀企業。展覽將在市工業展覽館舉行，並邀請國內外知名人士、廠商前來參觀。

「信得過企業」管理法海關下月起施行

【本報深圳二十八日專電】中國海關總署在全國推行「信得過企業」活動。獲「信得過企業」稱號的合資、獨資、合作企業和「三來一補」企業，在貨物、原材料進出口時可獲得各種便利。海關總署近日頒布了「海關對信得過企業管理辦法」，從五月一日起施行。

據九龍海關發言人稱，「信得過企業」活動近年來已在大部分海關展開，但名稱各異，掌握的標準亦不盡一致。海關總署在掌握各關經驗的基礎上，制定頒布了統一的管理辦法，旨在使這一活動規範化、制度化，以適應沿海地區經濟的發展，促進大進大出。

《辦法》規定，凡經國家批准的對外加工裝配企業、進料加工企業、保稅工廠、保稅倉庫、集裝箱監管點及其他經營進出口業務的企業，符合規定條件的，可命令為「信得過企業」。

規定須具備的條件是：企業生產活動正常，連續經營兩年以上，能嚴格遵守海關各項管理規定，無拖欠稅款、走私或違例事件；生產管理制度健全，企業經營狀態良好；設有符合海關規定的賬冊，賬目清楚，賬貨相符；及企業負責人熟悉海關有關規定等。

「信得過企業」得到的便利，可概括為「三個優先」和「兩個簡化」。即優先辦理合同備案登記手續，優先辦理報關和驗貨手續、優先辦理減免稅審批手續。同時簡化報關手續，實行自查、自驗和海關重點查驗相結合的驗貨制度，簡化核銷結案手續。

「信得過企業」的命名，將採取召開大會或登報等辦法公開進行。命名後的企業在年審或不定期檢查中發現有問題，亦將採取以命名時同樣公開的方式撤銷其稱號，收回證書，並依法處理。

東莞保險賠付快 港日商人表讚歎

【本報廣州電】東莞市涉外保險日受外商歡迎，五百五十家外資企業，投保承保金額逾兩億美元。

地處粵東的東莞市，「三來一補」發展迅速。當地保險公司根據在地理上毗鄰港澳的特點，緊跟改革步伐，因地制宜大力發展涉外保險事業，千方百計為外商創造「投資小氣候」。在業務開展過程中，該公司將國外保險的做法與中國國情結合起來，同時，恪守信譽，賠付迅速、合理，受到廣大外商的歡迎。

據了解，東莞濟溪針織四廠是日港商企業，去年廠不慎失火，損失嚴重。意外事故發生後，東莞市保險公司只用五天即撥付出二十二萬多港元賠款，幫助該廠恢復正常生產，港商對此大為感動，並專門在本報等登報鳴謝該保險公司。香港新強針織廠不久前在獲得東莞市保險公司賠付後也說，該公司辦事效率之高，信譽之隆，實在令人讚歎。

深圳經濟特發保稅公司
上海滬東汽車運輸公司
儲運聯營部

承運往來香港至大陸各地陸路運輸，常備各種頓位貨車、貨櫃車、掛衣貨櫃車，到門收貨直達收貨人地址，專人報關及辦理保稅手續。

香港代理：日銘空運有限公司
地　址：九龍土瓜灣旭日街19號地下
電　話：3-345491-4（王先生）
深圳地址：深圳市水貝工業區翠竹路43號（特發保稅倉庫）
電　話：230043
上海地址：上海市北京東路270號317室

穗南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海⇄世界各地
逢星期三、六開行

香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海
逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物

德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：5-8151812 5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5-422349

長運有限公司
Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓　電話：5-8339989
17/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
專用電報:76497 ETWAY HX 傳真:5-727353 電報掛號:ETERNALWAY

HONG KONG ⇄ LANSHI (FOSHAN)
香港 ⇄ 瀾石（佛山）
特快班輪
船　名：瀾石1號 至 瀾石8號
VESSEL: LANSHI 1—LANSHI 8
貨箱：天天收貨，天天開航
散貨：逢一、三、五收貨　二、四、六開航

HONG KONG ⇄ HUANGPU/GUANGZHOU
香港 ⇄ 黃埔/廣州（貨箱）
船名：廣駁1000
VESSEL: GUANG BO 1000　逢二、五開航

收貨站：貨箱：華聯貨運有限公司　香港新界青衣島地段68號
散貨：潤發倉碼有限公司　長沙灣發祥街新九龍內地段600號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

Japan Line

美國東西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST/NORTH WEST SERVICE & ATLANTIC COAST SERVICE (FULL MLB & CONTAINER SERVICE)

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GOVERN	0205—017E	5/5	3/5
E. LINKING	0207—033E	9/5	7/5
E. GLEAMY	0208—018E	19/5	17/5
E. GIANT	0209—028E	26/5	24/5
E. GLORY	0210—024E	31/5	2/6

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.
Also accepting: Long Beach, Oakland, San Diego, Portland, Vancouver, Montreal, Toronto Via Seattle
All Atlantic/Gulf Coast Ports Via MLB.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel: 0—276018 0—282580

中南美航線　B/Bulk and full container acceptable.

A VESSEL　五月十四日到港 十五日開行
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA,
兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：五月十三日下午五時

加勒比海航線
A VESSEL　五月十四日到港 十五日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO.
CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：五月十三日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel. 5-591065-0 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉　九龍官塘道340號地下
TEL: 3-7986828 3-7986829

Y.S.LINE
全貨櫃服務

香港至美國（東西岸）貨櫃航線
直航：長堤、渥倫
Also accepting cargo for MLB: — Gulf/Atlantic/IPIPoints.

船名		船到	船開
東方教育家	ORIENTAL EDUCATOR 61E	29/4	29/4
海皇珊瑚	NEPTUNE CORAL 23E	5/5	6/5
中華普慶	ORIENTAL EXPLORER 39E	12/5	13/5

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉
電話：3-7271888, 7179888　貨箱：HIT (No. 4)

香港至美洲西北岸特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for: — Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

船名		船到	船開
海皇明珠	NEPTUNE PEARL 75E	30/4	1/5
新米洲丸	SHIN-BEISHU MARU 50E	7/5	8/5
海洋司令	OCEAN COMMANDER 1 25E	14/5	15/5

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉
電話：3-7217888, 7179988　貨箱：HIT (No. 4)

香港至北美東岸貨櫃航線
直航：沙灣拿、紐約、巴爾的摩及諾福克

船名		船到	船開
查爾斯角	CAPE CHARLES V10	1/5	1/5
山隆丸	YAMATAKA MARU V10	12/5	12/5
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE V10	21/5	21/5

貨箱：MTL

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

船名		船到	船開
亞洲明珠	ASIAN PEARL V75	30/4	1/5
澳洲先進	AUSTRALIAN ADVANCE V13	7/5	8/5

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線
直航：▲刁拜、▲達文、▲科威特、巴林、RIYADH（經達文），MINA QABOOS，多哈（經刁拜）SHARJAH，阿布打比。（有+者去SHARJAH）
兼收貨櫃往星加坡

船名		船到	船開
山盛輪	Y. S. PROSPERITY 16/719	2/5	3/5
杜爾灣	TOR BAY 44/720	16/5	16/5
東京橋	TOKYO BRIDGE 19/721	25/5	26/5

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司　油塘灣四山街KX516地段
電話：3-7755245-8　貨箱：MTL

總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：5-295501-5(5線)　5-295588(3線)
葵涌碼頭辦事處電話：0-260459, 0-226211
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈550-6室　電話：89543, 89546

RCL 宏海箱運有限公司
REGIONAL CONTAINER LINES

香港→曼谷 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
福泰	03BK	26/4	28/4
福利	13BK	3/5	5/5
福泰	04BK	10/5	12/5

香港→新加坡 兼收巴生、庇能、棉蘭、吉大港 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
高華	23SB	1/5	3/5
鳳城	11SB	15/5	17/5

總代理：華洋行有限公司　香港皇后大道中367－375號 萬利商業大廈2001室　電話：5-8151368
接貨代理：東源大地有限公司　電話：5-468151
永安船務公司　電話：3-7702312
歐洲貨運有限公司　電話：5-240142
永順船務公司　電話：5-459233

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機）5-437393（貨櫃）

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢七、十七、廿七
	北崁山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十
石碼（東山、下寨）		逢農曆初六、二十

大宗貨物，可特別安排專船接運，有貨物到中國其他沿海口岸，歡迎垂詢。

SINO EXPRESS LINE
中富水運
總代理：中富國際聯運有限公司（水運部）
地　址：香港中環德輔道中龍記大廈16字樓
電　話：5-8150833（10線）
收貨站：九龍灣卸貨區　中富倉碼（近珠江碼頭）　三天免費倉期

	船名	班次	收貨期	開航
香港來往汕頭定期散裝班輪	廈水運20號		27/4	29/4
	廈水運20號		5/5	7/5
香港來往廈門定期散裝班輪	廈水運21號		28/4	30/4
	廈水運21號		7/5	9/5
香港來往海口定期散裝班輪 兼收來往湛江及三亞地區散裝貨	友誼六號		28/4	30/4
	友誼六號		5/5	7/5
	友誼六號		13/5	15/5
香港來往廣州貨櫃航線 兼收來往珠江三角洲地區散裝貨	TBN		逢一、三日	逢二、四日
香港來往上海貨櫃航線 接收LCL及FCL定艙	S.C.	78N	27/4-1/5	3/5
	L.J.	216	29/4-3/5	6/5
	S.H.	45E	4/5-9/5	11/5

若船期有所更改　請與代理聯絡

惠刊廣告　請撥電話　七三六二一八

名神汽船株式會社
Meishin Line
源安　4月30日由日本抵港　"ORIENTAL RUNNER"
紅蓮　5月17日由日本抵港　"RED LOTUS"
請各收貨人從速來辦理提貨手續
總代理：海外聯合海運有限公司
干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4 5-439504

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide, Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
"BIN CHENG"	檳城	5/5	7/5	8/5
"ZHANG JIA KOU"	張家口	15/5	16/5	17/5
"HUA YUAN KOU"	花園口	25/5	26/5	27/5

澳洲　香港　上海航線（兼收新港貨）

船名		截貨	抵港	開航
"XIAO SHI KOU"	小石口	30/4	1/5	2/5
"HUA YUAN KOU"	花園口	10/5	11/5	12/5

代理　遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5-459059（8線）5-450366

昇和船務有限公司
GRACERISE SHIPPING LTD.
香港灣仔告士打道80號5樓
傳眞：5-8656725

港口	截貨	船開
星加坡	25/4	27/4
巴生港	25/4	27/4
庇能	25/4	27/4
馬尼拉	27/4	29/4

電話：5-284622（12線）

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西186-191號香港商業中心1809室
圖文傳真：5-590276
貨運部：5-495665（6線）
本公司代理：廣州港務局附屬船舶
香港⇄廣州散貨定期班航線
港口：新風港、洲頭咀—船期：每天一班
1. 承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2. 承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
3. 承接貨箱業務提供廣州港口陸上拖運裝拆箱業務。
廣州進出口貨物業務代理：
廣州港貨運公司　電話：882391
廣州港船務公司　電話：861354
河南洲頭咀貨運站　電話：449862
廣州新風作業區貨運室電話：815081

THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL LINE) 泰國海外航綫
香港定期川航曼谷全貨櫃服務（兼收散貨）
泰國國家航線

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
泰國翡翠 THAI JADE 82/S	29/4	30/4	1/5
泰國琥珀 THAI AMBER 81/S	6/5	7/5	8/5

OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE
香港定期川航椰加達，泗水全貨櫃服務（兼收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
納蒂 RATIH 79/S	29/4	30/4	
中華瑞祥 RR. RATNA 96/S	6/5	7/5	8/5

（截貨時間：CFS下午九時　CY下午五時正）
總代理：香港郵船有限公司 OOCL (HK) LTD.
香港辦事處：香港高士打道39號夏慤大廈24樓 電話：5-8627222
九龍辦事處：廣東道海洋中心1313室　電話：3-660237
澳門代理：永信洋行　電話：89563 86972 553382 553381
收貨站 CFS：偉達貨倉：葵涌第三號貨櫃碼頭（ATL）第二期一樓
CY：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT B4 LTD.)

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：15/5 啓航：16/5	"VELAY"	智利各埠，Iquique, Valparaiso, San Antonio, Antofagasta.
到港：10/5 啓航：11/5	"IRINI"	加勒比海：※Port-of-Spain, ※Bridgetown, San Juan, Cristobal, Santo Domingo, Port Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes. ※LCL Acceptable
到港：9/5 啓航：10/5	"KOTA SINGA"	西非：Apapa, Port Harcort.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓　電話：5—8615561
文件部：（出口）5-8615515　（入口）5-8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門發辦處：澳門嘉豐航運有限公司　澳門南灣街南灣商業中心A座1101室　電話：553311　傳真機：569233

第五張

看好內部需求及出口前景

日工業計劃大擴展 資本開支增逾一成

日物價穩定通脹年率低失業情況續改善

【路透社東京二十八日電】日本通產省發表的一份報告表明，八八／八九財……

▲新加坡股市周四微升。新加坡八八年第一季度經濟增長率達百分之十一，這一消息給投資者很大鼓舞，尾市買盤湧現及部分趁低吸納支持股價上升，但升幅……

▲澳洲股市周四收市上升，但投資者買賣態度仍然猶豫不決。全普通股指數上升六．二，收市報一四四九．八。新西蘭股市周四收市報跌……

瑞典收緊信貸 貼現率加一厘

【法新社斯德哥爾摩二十八日電】瑞典皇家銀行——瑞典中央銀行，周四宣佈把貼現率提高一厘，即從七厘半提至八厘半，由周五起生效。該行表示……

紐元微升澳元穩 短期前景均看好

【路透社悉尼二十八日電】澳元周四收市與周三相若。由於缺乏新刺激因素，交投平淡。……

文員
聘船務文員，有發展者，優先，履歷並附……局信箱壹……

聯友有限公司全資附屬
聯潤有限公司開業誌慶

看好內部需求及出口前景
日工業計劃大擴展 資本開支增逾一成
日物價穩定通脹年率低失業情況續改善

【路透社東京二十八日電】日本通產省發表的一份報告表明，八八／八九財政年度日本公司的資本支出將增加百分之十點三。

通產省在調查了總數為一千六百家的公司之後得出的結果是，八八／八九財政年度日本公司的資本支出額將達到十三萬三千八百八十四億日圓，明顯超過八七／八八年度的資本支出額十二萬一千三百九十三億日圓。

該報告還顯示，本財政年度日本製造業的資本支出額將為四萬九千六百七十八億日圓，比上一財政年度的資本支出增加百分之十五點五。

非製造業的資本投資本年度將為八萬四千二百零六億日圓，增幅將為百分之七點五。

報告還顯示，本年度與內部需求有關工業的計劃資本投資將出現最為強勁的增長，出口工業的資本投資也普遍恢復增長。

此外，在製造業的資本投資總額中，將有接近三成用於提高生產能力，二成用於研究及開發項目。

【綜合外電東京二十八日消息】日本政府周四公佈的數據表明，八七／八八財政年度日本的消費物價僅比上一財政年度上升了百分之〇點五。

日本政府總務廳表示，八七／八八年度日本的物價之所以保持穩定，主要是因為進口原材料價格下降，特別是原油價格疲弱，此外，從新興工業化國家和地區進口的低價製造業產品亦起到穩定物價的作用。

日本總務廳發表數字還表明，日本今年三月份的消費價格比二月份上升百分之〇．四，經歷連續四個月的下跌之後轉而回升。

消費價格指數（以八五年為基數）三月份為一〇〇．八，二月份比一月份下降百分之〇．二，但比去年卻上升百分之〇．七。

日本總務廳發表有關失業率數字如下，今年二月份的失業率為百分之二．七，三月份降至百分之二．六。

日本三月份總失業人數為一百八十萬名，比二月份的一百七十三萬名多，但比去年同期的一百九十四萬名少。

八七財政年度，失業率為百分之二．八，與八六年度相若。失業人數為一百七十萬人，比八六年度的一百七十一萬人少。

國際經濟

各地股市

日股攀升創新紀錄
星澳市上揚紐股挫

▲東京股市周四大幅上升，將日經指數又推向另一新高。日經指數平均價上升二四二．一五，收市達新紀錄二七四三四．一二。上升股與下跌股的比例為五比二，成交量由周三的七億五千萬股增至八億股。

穩定的日圓與美元匯率，不必再有其它有利因素，也已足夠鼓勵散戶及投資基金敢於出手大買。成交量之所以不算太高，主要是節日之前，投資者唯恐買多了。日本「金色星期」的假期從本周五起，下周二、三、四繼續放假，本周六股市開市半天。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯指數周三收市報二〇四七．九一，為第五個連續上升交易日，上升三．一五。五日總升數為六十三點。主要是補倉及趁低吸納的活動支持。

▲新加坡股市周四微升。新加坡八八年第一季度經濟增長率達百分之十一，這一消息給投資者很大鼓舞，尾市買盤湧現及部分趁低吸納，支持股價上升，但升幅不大。《海峽時報》工業指數上升四．四八，收市報九六一．四五。成交量由周三的一千四百一十萬股微升至一千五百八十萬股。

▲澳洲股市周四收市上升，但投資者買、賣態度仍然猶豫不決。全普通股指數上升六．二，收市報一四四九．八。

▲新西蘭股市周四收市報跌。柏克萊指數下跌七．一〇，收市報一九六五．三八。

經紀說，國內利率要落到上周的水平，市場才可能再次活躍起來。

瑞典收緊信貸 貼現率加一厘

【法新社斯德哥爾摩二十八日電】瑞典皇家銀行——瑞典央行，周四宣佈，把貼現率提高一厘，即從七厘半提至八厘半，由周五起生效。

在一份聲明中，該行表示該項措施旨在「抑制信貸的急速增長和緩和國內的需求。」

美元回軟英鎊牛皮
分析家認為英貿赤若低減英鎊會冒升

【綜合外電東京、倫敦二十八日消息】美元匯價周四小幅回落，英鎊匯價則牛皮偏軟。

美元周四在東京外匯市場以一二四．八二日圓收市，比周三收市價低〇．一七日圓。在倫敦，美元周四上午報一二四．九〇日圓。

外匯經紀指出，美國聯邦儲備局總監哈勒周三表示，由於美國工業中許多行業的開工率已經達到極限，美國的通脹危險正日益增大。哈勒的講話使市場湧現一些美元沽盤。至於產油國目前正召開的會議，經紀表示，如果產油國之間達成一項較具影響力的協議，美元有可能下挫。

在歐洲外匯市場，美元周四上午對其它主要貨幣的匯率如下：一．六七二七西德馬克，一．三八六六瑞士法郎，五．六七九〇法國法郎，一二四三．九五意里拉，一．二二八八加元。

英鎊周四上午在倫敦牛皮偏軟，報一．八七七五美元和三．一四一〇馬克。

經紀表示，外匯商在周五英國公佈三月份貿易數字之前不願持有更多的英鎊。分析家們普遍預測，三月份英國的貿易赤字將為五億英鎊（九億四千萬美元），外匯經紀認為，如果赤字額僅為三億英鎊，英鎊匯價將出現新一輪升勢。

紐元微升澳元穩 短期前景均看好

【路透社悉尼二十八日電】澳元周四收市與周三相若。由於缺乏新刺激因素，交投平淡。

澳元收市報〇．七五五五／六〇美元，反映澳洲市場在日本市場周五假期及英國市場下周一假期之前開始淡靜。

經紀說，澳元前景不錯，發行的澳元歐洲債券使資金源源流入澳洲，近期亦將推動澳元匯率上升。

市場提防著儲備銀行於高價水平干預。

新西蘭元周四收市微升，新西蘭元仍然受到短期高利率的支持。

新西蘭元收市報〇．六七一〇／二〇美元，最高點為〇．六七二五美元，開市為〇．六七九二／九八美元，周三收市為〇．六七〇三／一三美元。

歐金價窄幅波動 下午定盤四五二美元

【綜合外電倫敦二十八日消息】西歐黃金價格周四窄幅波動。倫敦黃金開市報四五一．二五美元，上午定盤價微升至四五二．一五美元，下午定盤價報四五二．一〇美元，低於周四香港收市價四五三．五四元。

蘇黎世黃金價格周四中午為四五一．九〇美元，低於香港收市價。

倫敦白銀價格周四上午報六．四九美元。

世經漫筆

美私人消費推動經濟

林平

美國公佈首季國民總產值年率溫和增長百分之二．三，既顯示美國經濟依然穩健發展，沒有發生一些人所擔憂的十月股災令美國經濟出現衰退；也表明美國經濟增長並沒有強勁得觸發通貨膨脹加劇，有關經濟衰退和通脹加劇的焦慮，大可以暫時擱置。

美國首季經濟數據中還顯示了一種令人欣喜的現象，私人消費恢復成為推動美國經濟發展的動力。在這一輪持續四年多的經濟增長周期中，在頭三年間，私人消費一直成為經濟增長的主要推動力。去年私人消費的減弱，再難以發揮過往的效力，在十月股災之後，私人消費更顯疲弱，去年第四季度更降低了百分之二．五。當然，股災所產生的影響僅屬短暫，今年首季，消費者信心和消費能力再次恢復，私人消費再現活躍，尤其是在汽車一類耐用品方面消費大增，首季私人消費增長年率達到百分之三．八，這種強勁消費情況以及資本開支的增加，成為美國首季經濟溫和增長的兩大推動力。

美國去年第四季度經濟增長年率雖然達到百分之四．八，但主要成因是庫存量增加，因而令人擔心庫存增加將影響工業生產，拖慢經濟增長或甚至導致經濟衰退。今年首季經濟增長年率雖較去年第四季度遜色，但實質的推動力更具基礎和穩健。

私人消費在美國國民總產值中佔上三分之二，具有舉足輕重的作用，這個經濟環節表現理想，便可為經濟繼續發展提供保證。鑑於美國私人消費續呈活躍，美國經濟在今年往後時間仍可看好。

南朝鮮降低進口酒稅 拒絕取消美國酒配額

【美聯社漢城二十八日電】南朝鮮政府官員周四表示，南朝鮮政府已經決定將酒類的進口關稅率由現行的百分之一百減至百分之三十至四十。

但是，南朝鮮官員又稱，南朝鮮方面已經拒絕了美國政府關於取消酒類進口配額的要求。南朝鮮政府認為，目前南朝鮮的釀酒業仍需受到保護。

DONG WOO SHIPPING CO.
東宇海運公司
香港⇌釜山、仁川
全貨櫃及全散裝服務直往中國港口：
上海、青島、新港、大連、天津、北京、珠海、蛇口、江門、肇慶、湛江、黃埔、福州。
香港干諾道中111號永安中心2801室
電傳：83408 NKLEE HX 傳真：5-8151344
電話：5-444126
（12線）

捷偉旅運有限公司
急聘以下職位
(1)導遊多名
年齡35歲以下，中五畢業，須懂英文（如懂多種外國語言更佳），儀表端正。
(2)機票業務代表二名
年齡35歲以下，中學以上程度，懂英文，有五年以上獨立處理機票業務經驗。
(3)男女文員多名
年齡30歲以下，中五畢業，懂打字，能負責一切中英文書信。
(4)會計主任一名
年齡40歲以下，中學以上程度，LCC高級程度／懂電腦操作）能獨立處理全盤帳目及處理英文書信，五年以上工作經驗有領導能力。
(5)會計文員二名
年齡30歲以下，中五畢業，LCC中級程度以上，有電腦操作經驗。
(6)見習生多名
年齡25歲以下，中學程度，懂英文，肯克苦耐勞，有晉升機會。
上述職位薪金優厚，視資歷與經驗而定，有意者請親臨九龍尖沙咀東部，好時中心704室面洽。

▲定期客貨班輪▼
雨花 M.S. "YU HUA" 四月廿九日由南京抵港 船泊歐亞碼頭
馬蘭號 M.S. "MALAN" 四月三十日由三亞海口抵港
淮安 M.S. "HUAI AN" 五月一日由江陰抵港
靈江 M.S. "LING JIANG" 五月一日由寧波抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二－一五五號十一樓
電話：440555，440557，447402。

聯友有限公司全資附屬
聯潤有限公司開業誌慶
批發零售：手錶、鋼筆、計算機、音響樂器、冷氣機、家庭用電器。旅社代理、香港付款、國內提貨。價廉物美。
陳有雍　黃奕燊
李乃清　梁材聘
余柏林　黃成富
黃書務
仝賀

急聘船務文員
某大船務公司急聘船務文員，薪優，福利好，有發展，男性有船務經驗者，優先錄用。有意者請繕履歷並附近照寄香港郵政總局信箱壹壹壹號。

惠刊廣告
請撥電話
七三六二二八

聯友有限公司全資附屬
聯潤有限公司開業誌慶
鵬程萬里
郭壽民　陳振發　白福炳　陳玉英　陳振成
陳振安　陳振德　李世球　黃建喜
仝賀

聯友有限公司全資附屬
聯潤有限公司開業誌慶
大展鴻圖
郭壽仁　黃昇平
曾玉液　蔡金俊　陳成發
仝賀

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
昌信	SBIERIA MARU(上午八時)	台灣	B23	威高
白雲山	BAI YUN SHAN(上午)	福州	B	華運
雨花	YU HUA(上午六時)	南京	歐亞橋	招商局
興勝	HING SON(中午)	曼谷	西區	珠江
滄華馬尼拉	NL.MANILA(下午六時)	台灣	A10	滄華
馬士基粉托	MAERSK PINTO(中午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午九時)	高雄	現代橋	馬士基
明多	MING PLENTY(下午八時)	台灣	國際橋	華海
海皇水晶	NEP.CRYSTAL(上午十時)	歐洲	國際橋	港郵
東方首長	ORT.CHIEF(上午十時)	高雄	國際橋	港恒
利樂	RAYA HAPPINESS(上午七時半)	釜山	友聯塢	新興
泰來	TAI LAI(上午七時)	高雄	油蔴地	永裕
皇華泉	HUANG HUA QUAN(中午)	青島	B26	華夏
海陽	MARINE BRIGHT(上午一時)	台灣	西區	永裕
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE(中午)	美國	現代橋	川崎
新華八號	XIN HUA 8(上午七時)	曼谷	B7	三寶
開元	KAI YUAN(下午六時)	廈門	油蔴地	海豐
南泰公主	NANTAI PRINCESS(下午六時)	台灣	A	欣洋
壽山	SHOU SHAN(上午十時)	上海	B11	輝勝
力沙馬士基	LEXA MAERSK(下午四時)	美國	現代橋	馬士基
東方導師	ORT.EDUCATOR(上午四時)	美國	國際橋	港郵
新海華	NEW HAI HUA(下午十時)	上海	B	華運
大同二號	TA TUNG 2(下午五時)	高雄	油蔴地	永裕
知音	ZHI YIN(上午八時)	武漢	油蔴地	華運

今日出口船隻

力士星	REX STAR(上午六時)	釜山	吉列島	東發
歡樂	JOY(下午)	加勒比海中美	A37	川崎
安春	AN CHUN(上午五時)	高雄日本	A31	大榮
昌信	SIBERIA MARU(下午)	基隆	B23	威高
新高佩	ZIM KOPOR(下午)	地中海	現代橋	新興
東方首長	ORT.CHIEF(下午)	歐洲	國際橋	港郵
東京丸	TOKYO MARU(上午五時)	西南太平洋紐約	現代橋	大阪
鷹城	KOTA EAGLE(下午)	高雄日本	A29	太平
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
天躍	TIAN YUE(下午)	天津	B6	華運
三江	SAN JIANG(下午)	上海	吉列島	輝勝
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU(下午)	西非	A35	大阪
波羅的海	BALTIMAR SATURN(下午)	釜山	油蔴地	港興
東方導師	ORT.EDUCATOR(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
成都	CHENG TU(上午八時)	新幾內亞	A33	太古
明光	MING GLORY(上午五時)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
海皇水晶	NEP.CRYSTAL(下午)	高雄	國際橋	港郵
奧美士先鋒	OMEX PIONEER(上午)	地中海	現代橋	日郵
西鳳口	XI FENG KOU(下午一時)	澳洲	現代橋	遠運
海陽	MARINE BRIGHT(下午)	曼谷	西區	永裕
東方光輝	EASTERN SPLENDOUR(上午六時)	地中海	A51	日郵
鼓浪嶼	GU LANG YU(下午十二時半)	廈門	深水埗	益豐

明日入口船隻

愛備丸	ELBE MARU(凌晨)	美國	海運橋	海陸
羅麗斯	PROF.RYLKE(上午)	日本	貨櫃碼	天祥
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	西區	保成
新海和二號	NEW HERO 2	高雄	吉列島	勝航
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK(上午十時)	新加坡	現代橋	馬士基
高力勁	KORRIGAN(上午一時)	日本	國際橋	寶隆
亞太亞	ATAIR(下午十時)	高雄	國際橋	港恒
海富	MARINE CONTAINER	台灣	西區	永裕
日京丸	HIYOSHI MARU(上午六時)	美國	現代橋	中央
寶莎	PULSAR(中午)	釜山	B	東宇
文都	RATU KONSORTIUM(上午七時)	台灣	B	利達
網絲	RATIH(上午八時)	印尼高雄	國際橋	港郵
江戶丸	EDO MARU(上午六時)	日本	B	山下
亞洲明珠	ASIAN PEARL(下午六時)	澳洲	現代橋	太古
九龍灣	KOWLOON BAY	高雄	現代橋	太古
海皇明珠	NEP.PEARL(上午六時)	美國	國際橋	港恒
新海寧	NEW HAI NING(下午九時)	上海	友聯船塢	華運
海和號	HEAWOO FRONTIER(下午七時)	釜山	西區	港興
文度莎	MENDOZA	南美	A	太古
林肯總統	PRES.LINCOLN(下午六時)	美國	國際橋	總統
托福斯第	PROF.TOVSTYKH	歐洲	國際橋	華林
東江	TONG CHIANG(上午)	高雄	油蔴地	永裕
源安	ORT.RUNNER(下午二時)	日本	B	海勝
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
南江	NANJIANG(上午十時)	西班牙	A	招商局
昌欣	MIRZAM	台灣	B	威高
	KOTA WIRAMA	新加坡	A	太平
馬士基吉祥	STAR MASCOT(下午一時)	日本	現代橋	馬士基
阿塔卡馬	ATACAMA(上午)	台灣	A12	天祥
海昇	MARINE SHINE	曼谷	西區	永裕

明日出口船隻

雅士貨櫃	ACE CONTAINER	基隆	西區	保成
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	A	欣洋
蘇麒	SU QI	南通	A8	華夏
網絲	RATIH(下午)	雅加達泗水	國際橋	港郵
海德一號	NAUTILUS PRIMO	印尼	B16	順利來
馬士基粉托	MAERSK PINTO(下午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
友誼十一號	YOU YI 11	曼谷	B15	三寶
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE(上午)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
海皇明珠	NEP.PEARL(下午)	西北太平洋	國際橋	港恒
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	永裕
昌欣	MIRZAM	基隆	B	威高
文都	RATU KONSORTIUM	高雄基隆	B	利達
高力勁	KORRIGAN(下午)	歐洲	國際橋	寶隆
利樂	RAYA HAPPINESS(上午)	釜山	友聯塢	新興
滄華馬尼拉	NL.MANLIA(下午)	南美	A10	滄華
卑巴	KUBBAR	紅海	A7	日郵
日京丸	HIYOSHI MARU(下午)	西北太平洋	現代橋	中央
開元	KAI YUEN(下午)	廈門	油蔴地	海豐
力沙馬士基	LEXA MAERSK(上午六時)	新加坡	現代橋	馬士基
廬山	LU SHAN	西非	A18	華怡
馬蘭	MALAN(下午)	廣州	油蔴地	招商局
海昇	MARINE SHINE	台灣	西區	永裕
明多	MING PLENTY(上午)	遠東歐洲	國際橋	華海
托福斯第	PROF.TOVSTYKH	歐洲	國際橋	華林
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
鼓山	GU SHAN	B22	華運
蘇龍	SU LONG	B17	招商局
大聯	TA LUANG	A44	順利
揚子江六號	YANG ZI JIANG 6	B18	招商局
春林	CHUN LIN	A25	招商局
海興	HAI XING	A6	招商局
北風	BEI FENG	西區	金輪
環球太平洋	GLOBAL PACIFIC	踏石角	港興
高力	KORNAT	A41	大阪
皖平	WAN PING	江蘇碼頭	招商局
運城	YUN CHENG	A21	招商局
浙鵬	ZHE PENG	A14	招商局
天台山	TIAN TAI SHAN	A9	招商局

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
國光	EAST WEST	5—7391911
益大	ETERNITY	5—459861
福來	EVERETT	5—453911
展達	EVOLUTION	5—412331-5

本港金融外幣行情表（4月28日）

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	4214	4222	開市	451.3／451.8	452.1／452.6
最高	4223	4222	最高	452.2／452.7	452.1／452.6
最低	4214	4214	最低	451.2／451.7	451.2／451.7
收市	4222	4221	收市	452.1／452.6	451.9／452.4
息價	+1.50	升降 +25.00	升降	+2.70	

場內交收期1,000両　同業拆息行情 隔夜 4.0　一月 4.8125　本地倫敦銀 6.50

黑龍金幣	買入 3855	賣出 3885	楓葉金幣	買入 3638	賣出 3646
鴻運金	買入 3643	賣出 3653	[illegible]	買入 3640	賣出 3650
英國金幣	買入 3643	賣出 3651	貿易場銀價 507	長城銀條 628-634	

飾金（每両）4,430.00（+30.00）　飾白金（每両）5,150.00（+50.00）

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	781.50	782.10	6.8125	澳洲元	591.50	592.50	10.625
英鎊	14.48	14.71	7.625	新西蘭元	524.50	525.50	16.25
日圓	626.30	627.30	3.50	瑞士法郎	564.00	565.00	1.5625
西德馬克	467.00	468.00	2.9375	加拿大元	635.70	636.70	8.1875
ECU	970.00	971.00	5.625	法國法郎	137.20	138.00	7.625

人民幣牌價　每百　買入 47.53　賣出 47.76
美匯　每百　買入 781.75　賣出 781.95

外幣對港幣買賣價　港匯指數 100.4（−0.1）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	780.90	781.90	新西蘭元	每百	516.00	531.00
英鎊	每鎊	14.61	14.71	日圓	每萬	625.00	626.00
西德馬克	每百	465.90	466.90	新加坡元	每百	389.00	390.00
瑞士法郎	每百	562.40	563.40	菲披索	每百	37.00	40.00
法國法郎	每百	136.70	137.70	泰國銖	每百	30.00	31.50
荷蘭盾	每百	415.50	416.50	印尼盾	每萬	45.00	48.00
意里拉	每千	6.20	6.30	新台幣	每百	26.60	26.80
加拿大元	每百	630.00	634.00	澳門幣	每百	95.00	96.50
澳洲元	每百	586.00	591.00				

外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2967.85	2982.72	挪威克朗	一百	60.00	60.31
比利時法郎C	一萬	1059.78	1065.09	荷蘭盾	一百	197.37	198.36
比利時法郎F	一萬	1054.00	1059.29	香港元	一百	47.55	47.78
丹麥克朗	一百	57.55	57.84	新加坡元	一百	185.30	186.23
加拿大元	一百	302.37	303.88	奧地利先令	一百	31.50	31.65
西德馬克	一百	221.42	222.53	意大利里拉	一萬	29.78	29.93
法國法郎	一百	65.18	65.51	瑞士法郎	一百	267.57	268.92
英鎊	一百	694.84	698.33	瑞典克朗	一百	63.15	63.46
美元	一百	371.27	373.14	澳洲元	一百	280.68	282.00
E.C.U	一百	461.04	463.35	芬蘭馬克	一百	92.81	93.28

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.

香港⇄上海　貨箱／散貨班輪　（入）5-8317599（出）5-8317590

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）		
新海華"NEW HAI HUA"V.16/17	9-11/5	29/4-13/5
新海華"NEW HAI HUA"V.18/19	22-24/5	21-26/5
（散貨班輪）		
新海利"NEW HAI LEE"V.006	11-14/5	9-15/5
新海寧"NEW HAI NING"V.11/12　▲泊潤發碼頭	3-4/5	30/4-5/5

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN
香港⇄天津（新港）貨箱班輪　（出）5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天躍輪"TIAN YUE"V.97B	5-10/5	11-12/5
天燕輪"TIAN YAN"V.56B	即日-1/5	2-3/5
天翔輪"SKY HOVER"V.131B	1-7/5	8-9/5

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州　貨箱／散貨班輪　（入）5-8317592（出）5-8317583

船名／航次	收貨期	抵／離期
永安"YONG AN"V.15/16(全貨箱班輪)	2-3/5	1-4/5
崇安"CHONG AN"V.09/10(散貨班輪)	4-10/5	5-11/5

船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO.,LTD.
香港⇄廈門　貨箱班輪　（入）5-8317592（出）5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉發"JIA FA"V.AF 040/041	8-10/5	8-11/5

香港⇄海口　貨箱／散貨航線　（入）5-8317588（出）5-8317595

船名／航次（每月三航次）	收貨期	抵／離期
華昌輪 M.V."HUA CHANG"	—	26/4-2/5

香港⇄北海　貨箱／散貨航線　（入）5-8317500（出）5-8317683
南方 907, 908, 909 M.V. NAN FANG 907, 908, 909
兼收防城散貨《每星期一航次》

香港⇄廈門（下寮、漳州、東山）散貨航線　（入）5-8317674（出）5-8317698
"廈水運24號"
《每月二航次直放廈門》

香港⇄汕頭　貨箱／散箱航線　（入）5-8317588（出）5-8317596
"龍華1號、2號"　"汕頭號"
《每星期兩航次》

香港⇄上海(溫州、寧波、張家港、南通)散貨航線　（入）5-8317674（出）5-8317579
芝山1、3號 M.V.'ZHI SHAN 1,3,' 華龍 M.V.'HUA LONG'

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會　散貨航線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、11、12、13、14、15、16、25、27、28號"

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客戶貯存。並有充足貨櫃車位及先進機械，為客戶承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。
詳情請電：5-8313288潤發倉碼有限公司洽

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

香港⇄張家港／南通　全貨箱班輪　（入）5-8317587（出）5-8317586

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇麒 M.S."SU QI"V.8809/8810	24-28/4	28-30/4

大連集裝箱輪船公司
DA LIAN CONTAINER STEAM SHIP COMPANY
香港⇄大連　貨箱／散貨班輪　（入）5-8317589（出）5-8317577
兼收瀋陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
（貨箱班輪）		
運豐 M.S."YUN FENG"V.070/071	2-4/5	3-5/5
運豐 M.S."YUN FENG"V.072/73	16-17/5	17-19/5

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO.LTD. QINGDAO
香港⇄青島　貨箱班輪　（入）5-8317589（出）5-8317581

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐 M.S."LU FENG"V.152/153	18-20/5	20-21/5
魯豐 M.S."LU FENG"V.150/151	5-7/5	7-8/5

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO. QINGDAO
香港⇄青島　散貨班輪　（入）5-8317587（出）5-8317683

船名／航次	收貨期	抵／離期
舜泉 M.S."SHUN QUAN"	2/5	30/4-4/5
金線泉 M.S."JIN XIAN QUAN"	—	24-28/4
漱玉泉 M.S."SHU YU QUAN"	—	1-5/5

中國糧油食品進出口公司　山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH
香港⇄青島　散貨班輪　（入）5-8317588（出）5-8317591

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號 M.S."YAN AN WU HAO"	—	—

中國對外貿易運輸公司　天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津　散貨班輪　（入）5-8317589（出）5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
廣州 M.S."KWANG CHOW"	10/5	7-12/5

CKS 珠江船務有限公司
香港—曼谷貨箱及散貨定期班輪
興勝輪 M.V."HING SON" VOY.32S　五月十五日到港　五月十七日開行　直放-曼谷
華意輪 M.V."WAH YEE" VOY.89S　五月十九日到港　五月廿一日開行　直放-曼谷
惠華輪 M.V."HUI HUA" VOY.32S　五月廿八日到港　五月卅一日開行　直放-曼谷
香港干諾道西28號威勝商業大廈910-12室　電話：5-8591443(出口)5-8591432(入口)5-8591442(業務)

白雲山 M.S."BAI YUN SHAN"V.5　四月廿九日晨由福州抵港
知音 M.S."ZHI YAN"V.5　四月廿九日晨由武漢抵港
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華潤運輸倉儲有限公司　香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　電話：5-8317668

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877（10線）

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	散貨	開航
湛江	T.B.A.		4/5	5/5	6/5	7/5
海口	T.B.A.		27/4	28/4	29/4	2/5
廈門／黃埔	華佳	8823	1/5	2/5	4/5	6/5
	連江	275	8/5	9/5	13/5	15/5
張家港	華盈	8813	6/5	7/5	11/5	13/5
上海	高城	33	30/4	1/5	4/5	6/5
	商城	73N	24/4	25/4	30/4	2/5
新港／北京	遼河	41E	24/4	25/4	29/4	1/5
青島	平鄉城	285	29/4	30/4	3/5	5/5
大連	順江	205	27/4	28/4	2/5	4/5
廣州／黃埔			每三日一航次			
珠海			逢星期三、六開航			

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	3/5	4/5	7/5
	客貨輪	28/4	29/4	2/5
	貨輪	1/5	2/5	4/5
新港	貨輪	5/5	6/5	8/5
青島	貨輪	28/4	29/4	30/4
大連	貨輪	2/5	3/5	5/5
珠海		逢星期三、六開航		
海口／湛江		每星期二航次		
蛇口	稅順	逢星期二、四開航		
廈門	廈水運	逢星期一、三五開航		
福州		每四日一航次		
梧州		每隔三日一航次		
廣州／黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO.,LTD.
香港文咸東街68—74號興隆商業大廈1502室
BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178　TELEX:89166 COSEL HX

貨箱及散貨定期航線 REGULAR SERVICE

船名	收貨期	抵／離期
香港⇄湛江（貨箱／散貨航線）		
粵江輪 YUE JIANG 1020（湛江代理：中國外輪代理公司）	3-6/5	2-7/5
香港⇄北海（貨箱／散貨航線）		
粵海輪 YUE HAI（湛江代理：廣東省湛江航運公司）	5-7/5	4-8/5
香港⇄海口⇄三亞（貨箱／散貨航線）		
粵海輪 YUE HAI（海南代理：海南航運公司）	6-9/5	5-10/5
香港⇄廣州、江門、新會、肇慶(珠江三角洲沿口岸)（貨箱／散貨航線）		
穗二輪 SUI ER（廣州代理：廣州市第二水上運輸公司）	28-29/4	27-30/4
香港⇄廈門（貨箱／散貨航線）		
A VESSEL（廈門代理：中國對外貿易運輸公司）	8-10/5	8-11/5
香港⇄福州（貨箱／散貨航線）		
A VESSEL（福州代理：中國對外貿易運輸公司）	4-10/5	5-11/5

中國川航　全貨櫃 拼箱及散貨服務

港口	收貨	截貨	離港
澳門	29/4	30/4	30/4
珠海	29/4	30/4	30/4
江門	29/4	30/4	30/4
蘭石	29/4	30/4	30/4
黃埔	29/4	30/4	30/4
汕頭	2/5	4/5	5/5
福州	30/4	1/5	1/5
張家港	10/5	13/5	15/5
上海	27/4	3/5	5/5
青島	6/5	8/5	9/5
新港	28/4	3/5	6/5
北京	28/4	3/5	6/5
大連	14/5	15/5	17/5

●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

CKS 香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (HK) LTD.
提供貨櫃及散貨運輸服務
定期班：香港↔湛江（貨櫃及散貨班輪）
不定期班：香港↔廣州、黃埔、海口、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸，承接大宗貨物過水運輸。
碼頭裝卸：本公司在港、九、新界公共裝卸區設有十六個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
電話(TEL)：5-8591533　電傳(TELEX)：82699 CKTHL
圖文傳真(FAX)：5-462985　電報(CABLE)：CKTRANS

深港(華利)汽車運輸有限公司
廣東・廣西・福建・湖南・江西等各省及中轉水陸全國聯運服務
運力最大・服務最完善
能即日為貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站　全面性服務
集裝箱附零担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
貨櫃車・大小貨車・吊機車
貴客惠顧，垂詢請電
3-910438（4線）　3-932152（4線）
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大廈二樓

皇華泉 M.S."HUANG HUA QUAN"　四月廿九日中午由青島抵港　泊B26泡
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華夏企業有限公司　香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　電話：5-8317668

馬士基輪船(香港)有限公司 MAERSK LINE
（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、溫哥華
利芝娜馬士基 4月30開　盛利馬士基 5月1開　馬士基鹿特丹 5月6開　力沙馬士基 5月7開　安達馬士基 5月13開　麥堅利馬士基 5月14開　阿利特馬士基 5月15開
（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普、巴塞羅那、馬賽、熱那亞
安娜馬士基 5月2開　馬士基大利馬 5月9開　馬士基鹿特丹 5月16開　安達馬士基 5月23開
（波斯灣線）喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
康來利馬士基 5月4開　先達康年 5月23開
（東非線）康來利馬士基 5月4開
（西非線）洛美、自由城、阿比尚、拉哥斯、巴馬科、達卡
安娜馬士基 5月2開　馬士基大利馬 5月9開
（日本線）利芝娜馬士基 4月30開
（東南亞線）（去新加坡、巴生、庇能、曼谷）康來利馬士基 5月6開　馬士基神戶 5月10開
（印尼線）去雅加達、泗水　馬士基神戶 5月10開
馬士基輪船（香港）有限公司
希慎道10號新寧大廈17-19樓　電話：5-8372222　傳真機：5-778908
澳門代理：澳發航運公司　南環聯保傅士街國際銀行大廈1504-1505室　電話：688178　傳真機：556573
九龍分辦事處文件中心尖沙咀廣東道30號新港中心第二座710室　電話 3-7396309　圖文傳真：3-7397200

（左側鄰頁殘片）
八九一　第五張

…RU	基隆	5月5	大阪
…A MARU	南非	5月5	日郵
…AL	美國	5月5	港恒
…FORT	台灣	5月5	華海
…ROTTERDAM	新加坡	5月5	馬士基
…A MERCURY	美國	5月5	日郵
…ERN	美國	5月5	利達
…ED	新加坡	5月5	利達
	福州	5月5	華運
	高雄	5月5	永裕
…MARU	日本	5月5	山下
…LEADER	新西蘭	5月5	港恒
…. 7	釜山	5月5	港興
…ARU	台灣	5月5	威高
…AN	青島	5月5	華夏
	秦皇島	5月5	招商局
	上海	5月5	華怡
…SORTIUM	台灣	5月5	利達
	天津	5月5	招商局
…GLORY	釜山	5月6	東宇
…ENDENCE	美國	5月6	海陸
…H	台灣	5月6	怡和
…RSK	新加坡	5月6	馬士基
…Y MAERSK	美國	5月6	馬士基
…L MANSOORAH	台灣	5月6	匯信
…OND	高雄	5月6	港恒
…TAINER	歐洲	5月6	港郵
…E	曼谷	5月6	日郵
	台灣	5月6	綿利
	曼谷	5月6	綿利
	台灣	5月6	綿利
	高雄	5月6	永裕
…G	上海	5月6	輝勝
…NT	日本	5月6	寶隆
	日本	5月6	寶隆
…SON BRIDGE	美國	5月6	川崎
…ENATOR	日本	5月7	怡和
	上海	5月7	遠運
	基隆	5月7	新興

…onal Co., Ltd.　5-8449198
…雜貨班輪　…唐山、煙台、大同、保定、長春、…營口（雜貨及拼／整箱貨）　收貨　截貨　到—離港
…／新加坡（貨箱／雜貨）
…G(天龍)V38A　11/5　17/5　14-19/5
…垂詢來往新加坡/香港/新加坡之貨運
…／新港（雜貨）
…G(天龍)V.38B　4/6　10/6　7-13/6
…洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）…999388
…i) Int'l Transp. Corp.　SINOTRANS
…輪　…運輸　收貨　截貨　到—離港
…V8813　9/5　15/5　14-17/5
…V8813　16/5　22/5　21-24/5
…公司　…ation Corporation
…班輪　…北京、唐山、秦皇島、石家莊、…、呼和浩特、長春、哈爾濱等等　收貨　截貨　到—離港
…H（易津）　8/5　13/5　15-16/5
…poration Ltd.
…輪　收貨　截貨　到—離港
…通聯)V8807　28/4　3/5　25/4-5/5
…(通洋)V8819　7/5　12/5　10/5-14/5
… Fujian
…班輪　收貨　截貨　到—離港
…壽山)V.8809/8810　10/5　15/5　12-17/5
UNISON SHIPPING CO. LTD.
轉口貨櫃服務　原櫃由東南亞至中國各地　★不需轉櫃★
本港運輸服務　自備貨車及吊車，提供拖車、拆轉及儲倉之服務。
鐵路聯運服務　火車包卡及散卡直達中國各省市。香港至中國各地之拖車服務。
… SERVICE　… COAST AND VARIOUS IPI POINTS.
ETA SEA　ETA NYC　ETA CHS　ETA HOU
30/5　20/6　23/6　27/6
6/6　20/6　23/6　27/6
24/5　9/6
…服務　…大連至美國、加拿大及歐洲等地區

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
海春	HAI CHUN	基隆	5月1	永裕
士必金	SPECO KING	沙巴	5月1	國光
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	5月1	美邦
晶欣	MIRZAM	台灣	5月1	威高
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	5月1	馬士基
靈江	LING JIANG	寧波	5月1	招商局
淮安	HUAIAN	江陰	5月1	招商局
新利伏諾	ZIM LIVORNO	美國	5月1	新興
國利二號	KUO LIE 2	高雄	5月1	永裕
邁斯高	MIESZKO	歐洲	5月1	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	5月1	馬士基
查爾斯角	CAPE CHARLES	美國	5月1	日郵
浦項	HANJIN POHANG	美國	5月1	天祥
冰川	HIKAWA II	美國	5月1	日郵
蘇德蘭	SOHLAND	日本	5月1	東亞
加利亞	SD. GALLIA	日本	5月1	寶隆
桂林	KWEILIN	新西蘭	5月1	太古
多賀丸	TAGA MARU	日本	5月1	益高
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	5月1	港郵
不來梅勝利	BREMEN SENATOR	新加坡	5月1	怡和
立茂	UNI SUMMIT	台灣	5月1	利達
淑玉泉	SHUYU QUAN	青島	5月1	華夏
永安	YONGAN	福州	5月1	華運
長貴	EVER VALUE	台灣	5月1	利達
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	5月1	大阪
小石口	XIAOSHIKOU	澳洲	5月1	遠運
長昇	EVER SHINE	台灣	5月1	利達
蘇茲夫	KHUD. ZHUKOV	日本	5月1	華林
海有	HAI YOU	台中	5月1	永裕
上海	SHANGHAI	上海	5月2	招商局
玫瑰	LA VIEN ROSE	日本	5月2	中央
山霞	YS PROSPERITY	日本	5月2	山下
高華	GOWA	台灣	5月2	太平
韓利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	5月2	森那美
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	5月2	永裕
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	5月2	大阪
希爾威他	SD HELVETIA	地中海	5月2	寶隆
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	5月2	東發
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	5月2	滙信
范來諾樂	NL. VAN NOORT	基隆	5月2	渣華
易律	TRADE RELISH	天津	5月2	輝騰
陶南六號	DONAM NO. 6	釜山	5月2	港興
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	5月2	日郵
卡克	KRK	日本	5月2	遠行
倫娜	LUNA	日本	5月2	美邦
海皇石榴	NEP. GARNET	美國	5月2	港恒
長惠	EVER GRACE	台灣	5月2	利達
立鋒	UNI PIONEER	台灣	5月2	利達
威富	WILLIS WAVE	丹威馬尼	5月2	東源
上將島	ADMIRALTY ISLAND	美國	5月2	香島
利來福	NL. DELFT	歐洲	5月2	寶隆
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	5月2	海陸
利仙力	NETSANET	日本	5月2	華林
亞洲之星	ASIAN STAR	日本	5月2	三利
繁榮之翼	GLORIOUS WING	日本	5月2	山下
祥利	HSIANG LIE	台中	5月2	綿利
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	5月2	保威
南泰七號	NANTAI 7	台灣	5月3	保誠
博多	HAKATA	地中海	5月3	日郵
中利	CHUNGLIE	台灣	5月3	綿利
汀江	TING JIANG	上海	5月3	輝騰
太陽山	TAI YANG SHAN	上海	5月3	輝騰
嘉亞韋列	KIA WALEED	台灣	5月3	怡和
明春	MING CHUN	台灣	5月3	大榮
大富	GREAT FORTUNE	日本	5月3	川崎
邊本芬	BENAVON	歐洲	5月3	邊行
萬春	WANCHUN	台灣	5月3	大榮
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE	基隆	5月3	亞聯
信賴	ALS RELIANCE	南非	5月3	亞聯
新華星加坡	NL. SINGAPORE	新加坡	5月3	渣華
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	5月3	偉特
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	5月3	港恒
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	5月3	怡和
湘江	XIANG JIANG	上海	5月3	輝騰
通運	MILD TRAN	上海	5月3	輝騰
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	5月3	東宇
國隆	KUO LUNG	台灣	5月3	綿利
新比黎亞斯	ZIM PIRAEUS	新加坡	5月3	新興
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	5月3	寶隆
威利金星	VILLE DE VENUS	台灣	5月3	偉特
馬蘭	MALAN	廣州	5月3	招商局
奧恩樂	OKUNOZE	馬尼拉	5月3	港恒
航行者	SL. VOYAGER	美國	5月3	馬士基
山娜	AL SANA	釜山	5月3	滙信
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	5月3	馬士基
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	釜山	5月4	福來
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	5月4	怡和
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	5月4	華海
和平東南	HP DONGNAM	釜山	5月4	港興
金華	KING HWA	高雄	5月4	永裕
和平南進	HP NAMJIN	釜山	5月4	港興
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	5月4	川崎
東方泰爾曼	EASTERN THAELMANN	歐洲	5月4	東亞
百保圖	BARBER TOBA	新加坡	5月4	百保利
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	5月4	華林
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	5月4	寶隆
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	5月4	總統
探險者	SL. EXPLORER	美國	5月4	海陸
海利	HAI LIH	台中	5月4	永裕
海恩	HAI IN	基隆	5月4	永裕
白馬丸	HAKUBA MARU	基隆	5月4	日郵
翡翠	EMERALD	日本	5月4	美邦
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	5月4	海柏
美西美	MAH IV	曼谷	5月4	振盛行
阿蒂拉	LANKA ATHULA	基隆	5月4	東亞
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	5月5	港郵
海王	HAI WANG	高雄	5月5	永裕
東望	EASTERN HOPE	釜山	5月5	東宇
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	5月5	太古
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	5月5	大阪
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	5月5	日郵
海皇珊瑚	NEP. CORAL	美國	5月5	港恒
明福	MING COMFORT	台灣	5月5	華海
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	新加坡	5月5	馬士基
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	5月5	日郵
長政	EVER GOVERN	美國	5月5	利達
長俊	EVER GIFTED	新加坡	5月5	利達
崇安	CHONGAN	福州	5月5	華運
海王	HAI WANG	高雄	5月5	永裕
山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	5月5	山下
安琪領袖	ANANGEL LEADER	新西蘭	5月5	捷迅
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	5月5	港興
昌信	SIBERIA MARU	台灣	5月5	威高
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	5月5	華夏
豐寧	FENG NING	秦皇島	5月5	招商局
松山	SONG SHAN	上海	5月5	華怡
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	5月5	利達
安國	ANGUO	天津	5月5	招商局
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	5月6	東宇
獨立者	SL. INDEPENDENCE	美國	5月6	海陸
柯馬納	AL MANAKH	台灣	5月6	怡和
沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	5月6	馬士基
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	美國	5月6	馬士基
諾阿爾曼蘇拉	NORASIA AL MANSOORAH	台灣	5月6	滙信
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	高雄	5月6	港恒
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	5月6	港郵
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	5月6	日郵
國家	KUO CHIA	台灣	5月6	綿利
萬利	WANLIE	曼谷	5月6	綿利
翻新	AURIGA	台灣	5月6	綿利
金華	KING HWA	高雄	5月6	永裕
湘江	XIANG JIANG	上海	5月6	輝騰
克里明	SD. CLEMENT	日本	5月6	寶隆
朱蘭地亞	JUTLANDIA	日本	5月6	寶隆
亨利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	5月6	川崎
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	日本	5月7	怡和
檳城	BINCHENG	上海	5月7	遠運
金奧利	GOLD ORLI	基隆	5月7	新興

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5-435511（30線）
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.　電傳：62098 CMCL HX　81212 CMCL HX

香港干諾道中152—155號招商局大廈1—3樓　電掛：CONLINE HONG KONG　傳真：5-417534

MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88837 COTS OM　電話：578731, 579732

朝聯船務有限公司　澳門南灣街37號D—E南粵商業中心6樓D座

中國遠洋運輸公司　CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL

EAST COAST
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	VCR	NYK	CHS	HOU
HUI HE	5E	4/5	4/5	5/5	25/5	27/5	30/5	31/5	20/6	23/6	27/6
YI HE	5E	11/5	11/5	12/5	1/6	3/6	6/6	7/6	20/6	23/6	27/6
SHUN HE	3E	18/5	18/5	19/5	8/6	10/6	13/6	14/6	3/7	6/7	10/7
JIAN HE	3E	25/5	25/5	26/5	15/6	16/6	18/6	21/6	3/7	6/7	10/7
TAO HE	9E	1/6	1/6	2/6	22/6	23/6	25/6	28/6	20/7	23/7	27/7

Remark: CY CLOSING 1700 HOURS.
Receiving Station: CY-HIT Berth No.4
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI,SHARJAH, DAMMAM KUWAIT & KARACHI.
Also accepting FCL Cargo for RIYADH, DOHA, MUSCAT, and the other points.

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HK	Karachi	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait
GU CHENG	33	3/5	4/5	5/5	29/5	21/5	23/5	25/5
GAO CHENG	34	18/5	19/5	20/5	7/6	10/6	12/6	14/6
MING CHENG	31	3/6	4/6	5/6	29/6	21/6	23/6	25/6
LING QUAN HE	35	18/6	19/6	20/6	7/7	10/7	12/7	14/7

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	S'PORE	B.K.K.	PENANG
E CHENG	82	28/4	29/4	30/4	8/5	10/5	6/5
GU CHENG	33	3/5	4/5	5/5	10/5	—	—
XIONG YUE CHENG	301	5/5	6/5	7/5	—	12/5	—
GUANG HE	111	9/5	10/5	11/5	16/5	20/5	—
GAO CHENG	34	18/5	19/5	20/5	28/5	25/5	—
XIONG YUE CHENG	303	20/5	21/5	22/5	—	27/5	—

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD HKG	MANILA
~~YU JIANG~~	~~80~~	~~1/5~~	~~2/5~~	~~4/5~~	~~6/5~~
YU JIANG	82	8/5	9/5	11/5	13/5

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航日本貨櫃航綫

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
WAN QUAN HE	102	3/5	3/5	5/5	—	10/5	—	12/5
HUAI YUAN HE	99	10/5	10/5	12/5	16/5	18/5	—	20/5
HAN ZHONG HE	75	17/5	17/5	19/5	—	23/5	25/5	26/5
WAN QUAN HE	104	24/5	24/5	26/5	31/5	2/6	—	4/6

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD.

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE.
Also accepting FCL Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ARR. HKG	RTM	HAM	TIL	ANT	DKK
FEN HE	51W	28/4	29/4	30/4	27/5	29/5	31/5	2/6	4/6
QING HE	49W	6/5	7/5	8/5	4/6	6/6	8/6	10/6	12/6
LIAO HE	42W	14/5	15/5	16/5	12/6	14/6	16/6	18/6	20/6
SHA HE	46W	21/5	22/5	23/5	19/6	21/6	23/6	25/6	27/6
YIN HE	29W	28/5	29/5	30/5	26/6	28/6	30/6	2/7	4/7

Receiving Station CY—HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HK	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA	VENICE
*TIAN TAI SHAN	34	—	29/4	30/4	—	23/5	25/5	27/5

Receiving Station: *ALSO ACCEPTING BLEAK-BULK CARGO.
CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD)

香港／中國全貨櫃航線 1樓

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	285	4/5	5/5
	E CHENG	83	17/5	18/5
新港/北京	LIAO HE	41E	1/5	2/5
	BEI DAI HE	38	5/5	6/5
	SHU HE	182	10/5	11/5
	MING CHENG	30	16/5	17/5
上海	SHANG CHENG	78	2/5	3/5
	GAO CHENG	33	4/5	5/5
	LIN JIANG	216	5/5	6/5
	SHA HE	45E	6/5	7/5
	TANG HE	45E	22/5	28/5
黃埔	HUAI YUAN HE	98	5/5	6/5
	HAN ZHONG HE	74	15/5	16/5
	YIN HE	28E	16/5	17/5
	WAN QUAN HE	103	18/5	19/5
張家港	HUA YING 華盈	8813	13/5	14/5
~~大連~~	~~SHUN JIANG 順江~~	~~205~~	~~4/5~~	~~5/5~~
黃埔/廈門	LIAN JIANG 連江	277	14/5	15/5
~~汕頭/廈門~~	~~HUA JIA 華佳~~	~~8823~~	~~4/5~~	~~5/5~~

進口船隻

港口	船名	航次	抵港
日本	HUAI YUAN HE	98	5/5
日本	GUANG HE	111	13/5
日本	HAN ZHONG HE	74	15/5
歐洲	LIAO HE	41E	1/5
歐洲	SHA HE	45E	6/5
歐洲	YIN HE	28E	16/5
曼谷	SHANG CHENG	78	2/5
曼谷	XIONG YUE CHENG	300	7/5
曼谷	MING CHENG	30	16/5
美國	HUI HE	4W	3/5
美國	YI HE	4W	12/5

Freight-Trans International Co., Ltd.　輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司　Tientsin Marine Shipping Co.

天津（新港）⇄香港⇄新加坡 貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、唐沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

香港／天津（新港）（全貨箱）

船名	收貨	截貨	到-離港
TIAN YAN V.56B	NOW	30/4	17/4 2/5
SKY HOVER V131B	1/5	6/5	8/5 9/5
TIAN YUE V.97B	3/5	8/5	10/5 11/5
TIAN YAN V.57B	9/5	14/5	16/5 17/5

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325

••香港／新加坡（貨箱／雜貨）

船名	收貨	截貨	到-離港
TIAN LONG(天龍)V38A	11/5	17/5	14-19/5
TIAN LONG(天龍)V.38B	4/6	10/6	7-13/6

••歡迎垂詢來往新加坡/香港/新加坡之貨運 香港/新港（雜貨）

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

環亞（上海）國際貨運公司　Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到-離港
TING JIANG V8811	NOW	5/5	4-7/5
XIANG JIANG V8809	30/4	6/5	6-8/5
SAN JIANG V8813	9/5	15/5	14-17/5
TING JIANG V8813	16/5	22/5	21-24/5

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——天津分公司　China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整、併箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到-離港
TRADE RELISH（易律）V8809N	NOW	30/4	2-3/5
TRADE RELISH（易律）V8810N	8/5	13/5	15-16/5

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司　Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到-離港
MILD OCEAN(通洋)V8817 RCVG	29/4	28/4-1/5	
MILD TRAN(通運)V8820	2/5	7/5	8/5-9/5
MILD UNION(通聯)V8807	28/4	3/5	25/4-5/5
MILD OCEAN(通洋)V8819	7/5	12/5	10/5-14/5

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司　電話：0-877514

福建省輪船總公司福州公司　Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收福州之大宗貨物

船名	收貨	截貨	到-離港
SHOU SHAN(壽山)V.8807/8808	25/4	30/4	29/4 4/5
SHOU SHAN(壽山)V.8809/8810	10/5	15/5	12-17/5
TAI YANG SHAN(太陽山)V.9/10	即日	2/5	2-6/5

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11,12,13,14樓　電傳：61971 CMSNC HX（散貨）
出口部：5-447402　入口部：5-440555　代理部：5-440557

上海海興輪船公司
香港⇄上海定期客貨班輪

船名		抵港	截貨	收貨	開航
HAIXING 海興	V. 17	27/4	29/4	30/4	2/5
SHANGHAI 上海	V. 18	2/5	4/5	5/5	7/5
HAIXING 海興	V. 19	12/5	14/5	15/5	17/5
SHANGHAI 上海	V. 20	17/5	19/5	20/5	22/5

遠洋輪船有限公司
香港⇄大連散貨航線
木星MU SING 兩個月約3次航次（約25天1航次）
兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司
香港→張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線
「江安」M.V."JIANGAN"　「蘇鳳」M.V."SU FENG"
「蘇龍」M.V."SULONG"　「淮安」M.V."HUAI AN"
「盤山」M.V."PAN SHAN"　「雨花」M.V."YU HUA"
南京：每月1航次　蕪湖：每月1航次
張家港：每月4航次

香港→張家港全貨櫃班輪航線　5-428269
「蘇麟」M.V."SULIN"　每月兩航次，中、下旬各一航次

河北省遠洋運輸公司
香港→天津、秦皇島散貨航線
「安國」M.V."ANGUO"
「東光」M.V."DONG GUANG"
「豐寧」M.V."FENG NING"
「新樂」M.V."XIN LE"

揚子江輪船股份有限公司
香港→武漢散貨航線
揚子江1　YANG ZIJIANG 1
揚子江2　YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司
香港⇄上海、天津散貨航線
上海：每月4航次
「高山」«GAO SHAN»
「駿山」«JUN SHAN»
天津：約20天1航次
「立山」M.V.«LI SHAN»

如大宗貨物：可特別安排專船接運

廣州海運管理局
香港⇄海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN　每月逢8日、24日往三亞　每月逢1日往海口

浙江省遠洋運輸公司
香港⇄寧波、溫州散貨航線
「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鯤」M.V."ZHEKUN"
寧波每月4航次　溫州每月2航次
M.V."LING JIANG" 予1/5抵

香港⇄寧波全貨櫃班輪航線
（兼收加興、湖州、金華、紹興、肖山、杭州整箱貨櫃。）
「浙鷗」M.V."ZHE LI"　5-42826
每月兩航次，上旬、下旬各一次。

廈門水上運輸公司
香港→汕頭散貨航線
廈水運船隊
每星期兩航次

中國利迅船務有限公司　UNISON SHIPPING CO. LTD.
聯絡電話：5-418884
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈9樓　散貨收貨站：葵涌第三號貨櫃碼頭 ATL 倉

中國貨櫃班輪

港口	收／截期	開航
上海	30-3/5	6/5
	6-9/5	12/5
新港／北京	28-3/5	6/5
	30-3/5	5/5
青島	5-8/5	11/5
大連	5-8/5	11/5
廈門	1-4/5	6/5
	1-7/5	9/5
張家港	10-13/5	15/5
黃埔	30-2/5	5/5
	10-13/5	15/5
海口	12-14/5	15/5

中國散裝班輪

港口	收／截期	開航
上海	2-5/5	7/5
新港	8-9/5	14/5
青島	2-7/5	9/5
大連	2-7/5	9/5
珠海	逢星期三、六開航	

廣州/韶石/黃埔/梧州 每三天一航次
寧波/溫州/三亞/湛雲港 每月二航次
海口/湛江/汕頭/石岐/江門 每星期一航次
福州/廈門每二天一航次

轉口貨櫃服務
原櫃由東南亞至中國各地 ★不需轉櫃★

本港運輸服務
自備貨車及吊車，提供拖車，拆轉及儲倉之服務。

鐵路陸路服務
火車包卡及散卡直達中國各省市。
香港至中國各地之拖車服務。

ATTRACTIVE RATE/WEEKLY SERVICE　HONG KONG/USA SERVICE
ACCEPTABLE FCL/LCL CARGO TO US WEST COAST, EAST COAST AND VARIOUS IPI POINTS.

VESSEL	VOY	CLOSING	ETD HKG	ETA LBC/LAX	ETA OAK/SFO	ETA SEA	ETA NYC	ETA CHS	ETA HOU
HUI HE	5E	4/5	5/5	25/5	27/5	30/5	20/6	23/6	27/6
YI HE	5E	11/5	12/5	1/6	3/6	6/6	20/6	23/6	27/6
HANJIN SEOUL	83E	8/5	9/5	28/5	29/5	24/5	9/6	—	—

中國→世界各地服務
- 本公司承辦及提供全及併貨櫃運輸服務由中國上海，大連至美國、加拿大及歐洲等地區
- 並可簽發中國至美國、加拿大及歐洲之全程提單。
- 保證優良服務。
- 運費相宜，歡迎垂詢。

上海電話：251500轉1008室

西德警方……救出廿餘……
她們受騙出……

最長填字遊戲

六十五歲的羅杰·鮑克艾特是比利時一名獄卒，他二十七日展出一卷紙長三十點八二米，有五萬零四百個字，可能成為世界最長的填字遊戲，相信是世界健力士大全一項紀錄。（路透社）

東德出現電話怪客

英酒吧關門時間獲准延長一小時

出口船期預告

歐洲線

船名	開往港口	月日	公司
羅爾基 PROF.RYLKE	歐洲	5月1	天祥
蘇德蘭 SOHLAND	歐洲	5月1	東亞
九龍灣 KOWLOON BAY	歐洲	5月1	太古
長貴 EVER VALUE	地中海	5月1	利達
安娜馬士基 ANNA MAERSK	歐洲	5月1	馬士基
托福斯邦 PROF.TOVSTYKH	歐洲	5月1	華林
高力 KORNAT	地中海	5月1	大阪
加利亞 SD.GALLIA	地中海	5月1	寶隆
長恩 EVER GRACE	歐洲	5月2	利達
卡克 KRK	地中海	5月3	遠行
威利金星 VILLE DE VENUS	地中海	5月3	依特
環球橋 TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	5月4	川崎
明福 MING COMFORT	歐洲	5月5	華海
白馬丸 HAKUBA MARU	地中海	5月5	日郵
克里門 SD.CLEMENT	地中海	5月6	寶隆
茱蘭地亞 JUTLANDIA	歐洲	5月6	寶隆
諾柯滿蘇亞 NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	5月6	歷信
海皇鑽石 NEP.DIAMOND	歐洲	5月6	港恒
比利時勝利 BELGIAN SENATOR	歐洲	5月7	怡和
長強 EVER VIGOR	地中海	5月7	利達
遠拿芬 BENAVON	歐洲	5月8	遠行
馬士基大科馬 MAERSK TACOMA	歐洲	5月8	馬士基
青河 QING HE	英國歐洲	5月8	招商局
琳達 LINDE	地中海	5月8	海柏
新橫濱 ZIM YOKOHAMA	地中海	5月9	新興
紐約勝利 NEW YORK SENATOR	歐洲	5月10	怡和
金尼夫斯基 KAP. KANEVSKIY	歐洲	5月10	華林
長賀 EVER GREET	歐洲	5月11	利達
協和飛鳥 CONCORD ASKA	地中海	5月12	大阪
海皇水晶 NEP. CRYSTAL	歐洲	5月12	港恒
野鷹 WILD EAGLE	地中海	5月13	港怡
利來福 NL.DELFT	歐洲	5月13	寶隆
希爾威他 SD.HELVETIA	地中海	5月13	寶隆
烏沙高夫 KAP.VALERY USHAKOV	日內瓦	5月13	華林
龍嘉 DRAGON JA	地中海	5月13	日郵
馬士基鹿特丹 MAERSK ROTTERDAM	歐洲	5月15	馬士基
利邦力加 NIPPONICA	地中海	5月15	天祥
洛河 LUO HE	英國歐洲	5月15	招商局
長衡 EVER LEVEL	地中海	5月15	利達
大阪灣 OSAKA BAY	歐洲	5月16	太古
EARNEST THAELMANN	歐洲	5月16	東亞
新基隆 ZIM KEELUNG	地中海	5月16	新興

印·巴·中東線

船名	開往港口	月日	公司
林肯總統 PRES.LINCOLN	阿拉伯灣	5月1	總統
長貴 EVER VALUE	遠打	5月1	利達
加里亞 SD.GALLIA	紅海	5月1	寶隆
立茂 UNI SUMMIT	阿拉伯灣	5月1	利達
利仙力 NETSANET	紅海	5月3	華林
康來利馬士基 CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	5月3	馬士基
山盛 YS.PROSPERITY	阿拉伯灣	5月3	山下
山娜 AL SANA	吉大港加爾各答	5月4	嚴信
阿蒂拉 LANKA ATHULA	科倫坡	5月4	東亞
基亞華列 KIA WALEED	紅海	5月4	怡和
谷城 GU CHENG	阿拉伯灣	5月5	招商局
明福 MING COMFORT	遠打	5月5	華海
傑佛遜總統 PRES.JEFFERSON	阿拉伯灣	5月5	總統
克里門 SD.CLEMENT	紅海	5月6	寶隆
萬利怡美利 MANOLOEVERETT	吉大港印度	5月6	福來
柯馬納 AL MANAKH	阿拉伯灣	5月7	怡和
長強 EVER VIGOR	遠打	5月7	利達
阿普卡里斯 APOCALYPSIS	科倫坡阿拉伯灣	5月8	日郵
立慈 UNI MERCY	阿拉伯灣	5月8	利達
門羅總統 PRES. MONROE	阿拉伯灣	5月8	總統
金奧利 GOLD ORLI	科倫坡印度	5月8	新興
太原 TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	5月9	東海
金湖 GOLDEN LAKE	吉大港加爾各答	5月11	港興
阿普曼一號 APMAN 1	紅海	5月12	日郵
明樂 MING PLEASURE	遠打	5月12	華海
野鷹 WILD EAGLE	紅海	5月13	港怡
希爾威他 SD.HELVETIA	紅海	5月13	寶隆
烏沙高夫 KAP.VALERY USHAKOV	馬德拉斯科倫坡	5月13	華林
麥迪遜總統 PRES.MADISON	阿拉伯灣	5月13	總統
施濟 CELJE	馬德拉斯卡拉奇孟買	5月13	海運
杜爾灣 TOR BAY	阿拉伯灣	5月16	太古
長衡 EVER LEVEL	遠打	5月15	利達
羅斯福總統 PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣	5月15	總統
嘉利 CHRYSOVALANDOU GRACE	科倫坡仰光加爾各答	5月16	大阪

非洲線

船名	開往港口	月日	公司
安娜馬士基 ANNA MAERSK	西非	5月1	馬士基
諾弗爾樂 NL.VAN NOORT	西非	5月3	渣華
利仙力 NETSANET	東非	5月3	華林
康來利馬士基 CORNELIA MAERSK	東非	5月3	馬士基
阿爾斯信心 ALS CONFIDENCE	南非	5月3	亞聯
大阪丸 OSAKA MARU	南非	5月6	大阪
松山 SONG SHAN	西非	5月6	華怡
金奧利 GOLD ORLI	西非	5月6	新興
馬士基大科馬 MAERSK TACOMA	西非	5月8	馬士基
韋伯 WEBBER'S POST	東非	5月9	日郵
南泰王子 NANTAI PRINCE	南非	5月9	欣洋
獅城 KOTA SINGA	西非	5月10	太古
海利 OCEAN ELITE	東非	5月11	大阪

東南亞線

船名	開往港口	月日	公司
山宮三號 SUN KUNG 3	印尼	5月1	寶輝
江戶丸 EDO MARU	新加坡巴生庇能	5月1	山下
泰國翡翠 THAI JADE	曼谷	5月1	港郵
興勳 HING SON	曼谷	5月1	珠江
飛航猛士 CLIPPDR ACE	馬尼拉宿霧	5月2	日郵
多賀丸 TAGA MARU	新加坡巴生	5月2	益高
世界之虎 WORLD TIGER	新加坡	5月2	海陸
立鋒 UNI PIONEER	曼谷	5月2	利達
高華 GOWA	新加坡雅加達泗水	5月3	太平
光榮 HANGANG GLORY	雅加達庇能新加坡	5月3	東宇
亞洲之星 ASIAN STAR	新加坡巴生庇能	5月3	三利
新華八號 XINHUA 8	曼谷	5月3	三寶
國隆 KUO LUNG	新加坡曼谷	5月3	偉利
威利威 WILLIS WAVE	汶萊古晉詩巫	5月3	國光
山盛 YS PROSPERITY	新加坡	5月3	川崎
新海和二號 NEW HERO 2	印尼	5月3	聯鑫
玫瑰 LA VIEN ROSE	新加坡	5月3	中史
佛力斯美國 FLEX AMERICA	馬尼拉	5月3	怡和
環球橋 TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	5月4	川崎
榮泰之翼 GLORIOUS WING	新加坡巴生庇能	5月4	山下
大富 GREAT FORTUNE	沙巴山打根	5月4	川崎
海皇碧玉 NEP.JASPER	新加坡	5月4	港恒
奧觀祭 OKUNOZE	曼谷	5月4	港恒
谷城 GU CHENG	新加坡	5月5	招商局
山邦丸 YAMAKUNI MARU	新加坡巴生庇能	5月5	山下
海昇 MARINE SHINE	曼谷	5月6	永裕
萬利怡美利 MANOLOEVERETT	新加坡	5月6	福來
郁江 YU JIANG	馬尼拉	5月6	招商局
國家 KUO CHIA	新加坡曼谷	5月6	偉利
海皇鑽石 NEP.DIAMOND	新加坡	5月6	川崎
雲龍 TRONO	新加坡巴生庇能	5月7	三利
歌舞伎 KABUKI	新加坡雅加達	5月7	日郵
熊岳城 XIONG YUE CHENG	曼谷	5月7	招商局
國新 AURIGA	曼谷	5月7	偉利
馬士基品托 MAERSK PINTO	馬尼拉	5月7	馬士基
美西美 MAH IV	曼谷	5月7	振盛利
長强 EVER VIGOR	新加坡	5月7	利達
陶南九號 DONAM NO.9	曼谷新加坡巴生	5月8	港興
鋯玉 ZIRCON	曼谷	5月8	港恒
泰國琥珀 THAI AMBER	曼谷	5月8	港郵
星加坡歌利 SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	5月8	東宇
協和興吉 KYOWA ORCHID	新加坡巴生	5月8	益高
馬士基神戶 MAERSK KOBE	新加坡曼谷巴生庇能印尼	5月9	馬士基
世界之獅 WORLD LION	新加坡	5月9	海陸
亞洲雅士 ASIA ACE	馬尼拉宿務	5月9	日郵
國偉 KUO WEI	曼谷	5月9	偉利
立仁 UNI HUMANITY	曼谷	5月9	利達
中華瑞祥 R.R.RATNA	雅加達泗水	5月9	港郵
山宮五號 SUN KUNG 5	印尼	5月10	寶輝
嘉換灣 CARGO BAY	馬尼拉	5月10	港興
亞迪威亞 AND.ADIRAJA	印尼	5月10	亞利來
廣河 GUANG HE	新加坡曼谷	5月11	招商局
士必金 SPECO KING	沙巴山打根	5月11	國光
海皇綠玉 NEP.BERYL	新加坡	5月11	港恒

中國內地

船名	開往港口	月日	公司
北鳳 BEI FENG	上海大連	5月1	金鋼
遼河 LIAO HE	新港北京	5月1	招商局
閩海105 MIN HAI 105	福州	5月1	華閩
通洋 MILD OCEAN	上海	5月1	輝勝
華昌 HUA CHANG	海口	5月1	華運
廣州 KWANG CHOW	天津	5月2	華夏
厦水運25 XIA SHUI YUN 25	厦門	5月2	華閩
壽山 SHOU SHAN	上海	5月2	輝勝
小石口 XIAO SHI KOU	上海新港	5月2	遠運
海興 HAI XING	上海	5月2	招商局
遼河 LIAO HE	新港北京	5月2	招商局
天顏 TIAN YAN	天津	5月2	招商局
易洋 TRADE RELISH	天津	5月3	招商局
商城 SHANG CHENG	上海	5月3	招商局
育志2 YU ZHI 2	厦門	5月4	華閩
永安 YONG AN	福州	5月4	遠運
馬蘭 MALAN	海口	5月4	招商局
閩海109 MIN HAI 109	福州	5月4	華閩
舜泉 SHUN QUAN	青島	5月4	華夏
運豐 YUN FENG	大連	5月5	華夏
新海寧 NEW HAI NING	上海	5月5	華運
淑玉泉 SHU YU QUAN	青島	5月5	華夏
通聯 MILD UNION	上海	5月5	輝勝
閩海224 MIN HAI 224	厦門	5月5	華閩
華佳 HUA JIA	汕頭厦門	5月5	明華
順江 SHUN JIANG	大連	5月5	招商局
高城 GAO CHENG	上海	5月5	招商局
平鄉城 PING XIANG CHENG	青島	5月5	招商局
汀江 TING JIANG	上海	5月6	輝勝

台灣省線

船名	開往港口	月日	公司
昌欣 MIRZAM	台灣	5月1	威高
東江 TONG CHIANG	高雄	5月1	永裕
南泰七號 NANTAI 7	台灣	5月2	保成
國利二號 KUO LIE 2	高雄	5月2	永裕
海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER	台灣	5月2	保成
南泰七號 NANTAI 7	台灣	5月3	保成
東海六號 TUNG HAI 6	高雄	5月3	永裕
萬春 WAN CHUN	高雄基隆	5月3	大榮
明春 MING CHUN	高雄基隆	5月3	大榮
中利 CHUNG LIE	高雄基隆	5月3	偉利
海皇碧玉 NEP.JASPER	高雄基隆	5月4	港恒
東方大使 ORT.AMBASSADOR	高雄基隆	5月5	港郵
金華 KING HWA	高雄	5月5	永裕
立發 RATU KONSORTIUM	高雄基隆	5月5	利達
海王 HAI WANG	高雄	5月6	永裕

日本·南朝鮮線

船名	開往港口	月日	公司
萬里雅士 MERCURY ACE	日本	5月1	英邦
海和號 HAEWOO FRONTIER	釜山	5月1	港興
寶莎 PULSAR	釜山	5月1	東宇
倫娜 LUNA	日本	5月2	美邦
中利 CHUNG LIE	日本釜山	5月3	偉利
巴地馬太陽 BALTIMAR SUN	釜山	5月3	東發
陶南六號 DONAM No. 6	釜山	5月3	港興
萬春 MING CHUN	日本	5月3	大榮
明春 WAN CHUN	日本	5月3	大榮
東方大使 ORT.AMBASSADOR	日本	5月4	港郵
碧翠 EMERALD	日本	5月4	英邦
和平南進 HP NAMJIN	釜山	5月5	東發
宇宙天使 COSMO ANGEL	釜山	5月5	海柏
和平東南 HP DONGNAM	釜山	5月5	港興
萬泉河 WAN QUAN HE	日本	5月5	招商局
東望 EASTERN HOPE	釜山	5月6	東宇
陶南七號 DONAM No. 7	釜山	5月6	港興
錦江 KEUMGANG GLORY	釜山	5月7	東宇

北美洲線

船名	開往港口	月日	公司
冰川 HIKAWA II	洛杉磯	5月1	日郵
林肯總統 PRES.LINCOLN	西北太平洋紐約	5月1	總統
查爾斯角 CAPE CHARLES	紐約	5月1	日郵
阿爾伯 ARLBERG	西南太平洋	5月1	依特
新利伏諾 ZIM LIVORNO	洛杉磯紐約	5月1	新興
盛利馬士基 CECILIE MAERSK	西北太平洋紐約	5月1	馬士基
不來梅勝利 BREMEN SENATOR	美國	5月2	怡和
浦項 HANJIN POHANG	西北太平洋	5月2	天祥
海皇石榴 NEP.GARNET	美國東加拿大	5月3	港恒
亞洲勇士 ASIAN VENTURE	西北太平洋	5月3	大阪
上將島 ADMIRALTY ISLAND	西南太平洋	5月3	香島
海洋快輪 OCEANIA EXPRESS	關島	5月4	怡和
馬士基鹿特丹 MAERSK ROTTERDAM	西北太平洋紐約	5月5	馬士基
長政 EVER GOVERN	美國西岸	5月5	利達
探險家 SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	5月5	海陸
長俊 EVER GIFTED	紐約	5月5	利達
百保國 BARBER TOBA	西北太平洋紐約	5月5	百保利
加州水神 CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	5月5	日郵
惠河 HUI HE	美國東加拿大	5月5	招商局
傑佛遜總統 PRES.JEFFERSON	西北太平洋紐約	5月5	總統
馬士基鹿特丹 MAERSK ROTTERDAM	西北太平洋紐約	5月5	馬士基
鱷魚勝利 ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	5月6	大阪
力沙馬士基 LEXA MAERSK	加州紐約	5月6	馬士基
新東京 ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	5月6	新興
挑戰者 HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	5月6	太古
嘉利雅士 FAMILY ACE	洛杉磯	5月6	日郵
海皇珊瑚 NEP.CORAL	西南太平洋紐約	5月6	港恒
獨立者 SL.INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	5月7	海陸
軒利赫臣橋 HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	5月7	川崎
雪梨橋 HARBOUR BRIDGE	西北太平洋紐約	5月7	馬士基
新米州丸 SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	5月8	山下
明新 MING SUN	洛杉磯紐約	5月8	華海
漢城 HANJIN SEOUL	西北太平洋	5月9	天祥
長聯 EVER LINKING	紐約	5月9	利達
東方飛騰 ORT.FREEDOM	美國東加拿大	5月10	港郵
金門橋 GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	5月10	川崎
新熱那亞 ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	5月11	新興
亞洲勝利 ASIAN SENATOR	美國	5月11	怡和
長秀 EVER GLEAMOUR	紐約	5月11	利達
益河 YI HE	美國東加拿大	5月12	招商局
安達馬士基 ANDERS MAERSK	加州紐約	5月12	馬士基
加州主神 CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	5月12	日郵
鱷魚希望 ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	5月12	大阪
海陸快航 SL.EXPRESS	西北太平洋紐約	5月12	海陸
山隆丸 YAMATAKA MARU	紐約	5月12	山下
麥迪遜總統 PRES.MADISON	西北太平洋紐約	5月13	總統
麥堅納橋 MCKINNEY BRIDGE	加州紐約	5月13	馬士基
榮衛 NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	5月13	海豐
圓洲 YUEN CHAU	西南太平洋	5月13	香島

中南美洲線

船名	開往港口	月日	公司
阿塔卡馬 ATACAMA	智利	5月1	天祥
利來范奧 NL.VAN NOORT	加勒比海	5月3	渣華
渣華盧瓦爾 NL.LOIRE	南美	5月4	渣華
長政 EVER GOVERN	加勒比海	5月5	利達
百保圖 BARBER TOBA	加勒比海中南美	5月5	百保利
渣華星加坡 NL.SINGAPORE	加勒比海	5月8	渣華
長秀 EVER GLEAMOUR	加勒比海	5月11	利達
威利 VELAY	智利	5月16	川崎
福他利奧 FROTARIO	南美	5月16	豐利行
卡大馬卡二號 CATAMARCA II	南美	5月17	太古
長御 EVER GENERAL	加勒比海	5月18	利達
百保成 BARBER HECTOR	加勒比海中南美	5月19	百保利

澳洲·新西蘭線

船名	開往港口	月日	公司
亞洲明珠 ASIAN PEARL	澳洲	5月1	太古
朱葛夫 KHUD.ZHUKOV	澳洲	5月1	華林
桂林 KWEILIN	新西蘭	5月2	太古
天鵝少將 SWAN REEFER	弗里曼特爾	5月3	寶隆
軒利培琪 HANNE BAKKE	弗里曼特爾	5月3	森那美
新畢萊亞斯 ZIM PIRAEUS	澳洲	5月4	新興
海洋快輪 OCEANIA EXPRESS	新幾內亞南太平洋島	5月4	怡和
安琪領袖 ANANGEL LEADER	新西蘭	5月5	毓玉
樂蒂爾 LOTTE SCHEEL	新幾內亞	5月7	太古
檳城 BIN CHENG	澳洲	5月8	遠運
澳洲先途 AUST.ADVANCE	澳洲	5月8	怡和
布嘉拉雅 BUNGA RAYA	澳洲	5月8	遠初
KAP.LYASHENKO	新西蘭	5月9	華林

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理

香港→新港·天津·全貨箱定期班輪 兼收北京整箱貨

船名/航次	收/載貨期	離港
北戴河 BEIDAIHE V.38	30/4-4/5	6/5
潮白河 CHAOBAIHE V.35	8-10/5	12/5

香港→星加坡/檳城全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港
北戴河 BEIDAIHE V.39	16-20/5	22/5

上海遠洋運輸公司 貨運代理

香港→上海全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港
商城 SHANG CHENG V.78	28/4-1/5	3/5

香港→青島全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港
平鄉城 PINK XIANG CHENG V.285	29/4-3/5	5/5

出入口部專線電話：5-596332

廈門海運集裝箱聯合公司 總代理
XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.

香港⇄廈門 全集裝箱定期班輪 提供全集裝箱及拼箱服務

船名/航次	載貨	離港
KAI YUAN 開元輪 XK8832	7-8/5	9/5
KAI YUAN 開元輪 XK8834	17-18/5	19/5

全箱及拼箱收貨地點：青衣島大榮東貨倉 電話：0-4970425 出入口部專線電話：5-484075

海豐船務（香港）有限公司
HYALINE SHIPPING (HK) CO. LTD.
TELEX 66365 HYA HX FAX 5494247

宏豐運輸有限公司
WANGFUNG TRANSPORTATION LTD

★定期航線★
香港↔珠海
與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	開航
九洲	宏豐三號	逢星期一至三	逢星期三

收貨站：青衣島友聯倉

● 國內備有貨櫃車和各大小貨車，提供門到門服務及往來廣東省各地之聯運服務。

★中轉貨運★
珠海↔香港↔歐洲、美洲
● 簽發全程提單
● 豁免香港中轉簽証及報關

香港干諾道中122號海港商業大廈四樓 電話：5-449611

M.S."MAH IV" 美西美 五月五日落貨 五月七日下午開行 直透：曼谷 泊A38泡
M.S."BOONKRONG I" 美上美 五月十四日落貨 五月十六日下午開行 直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：5-485749 5-404590

英湛船務有限公司
Yetshare Shipping Limited
本公司代理多艘船舶川航港粵，承接大宗貨物，危險品及轉口貨櫃箱運經各口岸（保證貨櫃準時回港）
船名：穗港駁204,205
往下列口岸
*黃埔*廣州*石岐*澄口*太平*新會*肇慶*蛇口*大亞灣*容奇*潮石
香港德輔道中287-291號長達大廈1502室 電話：5-433315、5-433567 圖文傳真：5-419745

珠海經濟特區
珠成海陸運輸（集團）有限公司
ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO. LTD OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE
承辦中國對外聯運服務
中國各省⇄香港⇄世界各地
中國對外全程運費報價／簽發全程提單／豁免香港中轉簽證
定期全貨櫃，散裝貨及重型機械服務
香港⇄珠海

港口	船名	開航日期
香洲港	珠外201 珠外202 珠外203 珠外204	逢星期三、六開航
九洲港	珠外103 珠外105	逢星期五開航

收貨站：灣仔貨物裝卸區內
本公司國內兼自備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車等設備代客戶承運由珠海至廣東及各省運輸服務
香港總代理：珠成海陸運輸（香港）有限公司
香港干諾道中200號信德中心25字樓2607室 電話：5-466099，電傳：80727 ZHUSN HX 電話傳真：5-404092

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71-75號 級意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492 0-243362 0-243496
圖文傳真：0-4874682
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線)
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61-231 HY COP HK
圖文傳真：5-8932644
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215 861665
電傳：44464 CGTRS CN

寶發海運（中國）有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES
定期全貨櫃及散貨服務往/來
香港⇄廣州
粵港1,2,3,4號每日開出
香港⇄汕頭
廈水運 逢星期三收貨 逢星期六開
收貨站：青衣島72地段友聯船廠
兼收下列中國港口：海口/湛江、廈門、上海、蛇口、天津/新港、珠海、江門。另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往/來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往/來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。
香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室 電話：5-460822(4線) 5-591033(4線)
BRANCH OFFICE: EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP. TEL: 03/234 57 11 TELEX: 71173A TRAIN B
MANILA - PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC. TELEX: 45086 PESEA PM.

Y.S.N. LINE
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、檳城
江戶丸 EDO MARU V65 四月三十日落貨 五月一日開行
山邦丸 YAMAKUNI MARU V39 五月四日落貨 五日開行
神戶 KOBE V67 五月十八日落貨 五月十九日開行
再來輪 YESTERDAY ONCE MORE V29 五月廿五日落貨 廿六日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司 船到七天倉期 電話3-7179988
總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)
接洽處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大廈809室 電話：5-493454 5-493284

中國天津遠洋運輸公司
TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY
香港⇄新港（天津）全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港	新港
潮白河 33	——	30/4	4/5
北戴河 38	29/4-3/5	5/5	9/5
潮白河 36	9-13/5	15/5	19/5

兼收往上海、北京，整箱貨
香港⇄星加坡/檳城全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港	星加坡	檳城
北戴河 39	16-20/5	22/5	25/5	27/5

貨運代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

大連北洋輪船公司
DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY
香港←→上海←→大連
散貨班輪

船名	航次	收貨期	抵港	離港
北鳳 BEI FENG	8809/8810	26-28/4	到港	30/4
北鳳 BEI FENG	8811/8812	14-17/5	17/5	19/5

收貨站：富大B倉青衣54地段 電話：0-4977073
代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

大通實業股份有限公司（中國註冊）
DATONG INDUSTRIES CO LTD
定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截載	到港	離港
穗拖集駁2	81N	——	29/4	30/4
恒富	82N	——	29/4	30/4
穗拖集駁2	83N	2/5	3/5	4/5

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
電話：5-256177 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

恒聞貨運有限公司
香港德輔道中317號恪德商業大廈2006-8室 傳真機：5-8153559 電話：5-437393 6線 電傳：66604 EPFCL HX

香港⇄福州 貨箱/散貨班輪

船名	收貨期	開航
北峯山 "BEI FENG SHAN" V8816（全貨箱）	2-8/5	10/5
閩海105 "MIN HAI 105"	1/5	1/5
閩海109 "MIN HAI 109"	4/5	4/5
閩海120 "MIN HAI 120"	7/5	7/5

香港⇄廈門 貨箱/散貨班輪

船名	收貨期	開航
厦水運25 "XIA SHUI YUN 25"	2/5	2/5
育志2 "YU ZHI 2"	4/5	4/5
閩海225 "MIN HAI 225"	6/5	6/5
A VESSEL（全貨箱）	1-7/5	9/5

香港⇄泉州 散貨班輪

船名	收貨期	開航
泉州1 "QUAN ZHOU 1"	10/5	10/5
閩海224 "MIN HAI 224"	5/5	5/5

NIGERIA, WEST AFRICA SERVICE
TO: LAGOS/APAPA, PORT HARCOURT, WARRI, CALABAR & other WEST AFRICA ports
K.F. Closing: 15/5 ETD: 16/5

RED SEA SERVICES
TO: JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA. (Breakbulk and Container service)
TBN ETA: 17/5

本公司兼收下列中國各港口之貨箱及散貨價：黃埔、廣州、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津（新港）、大連、青島。
★並爲客戶安排裝、拆貨箱、拖車等運輸服務★

新光酒樓(集團)有限公司
HSIN KUANG RESTAURANT (HOLDINGS) LTD.

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈4401室　電話：5-733383

招請員工

集團經營　信譽保証

新光酒樓集團聯合機構——上環新光酒樓經悉心策劃，銳意裝修，各項工程接近完成。即將加入本集團服務行列，為香港中上環區各界貴客提供新光風格之優良服務！

籌備開幕工作程序：

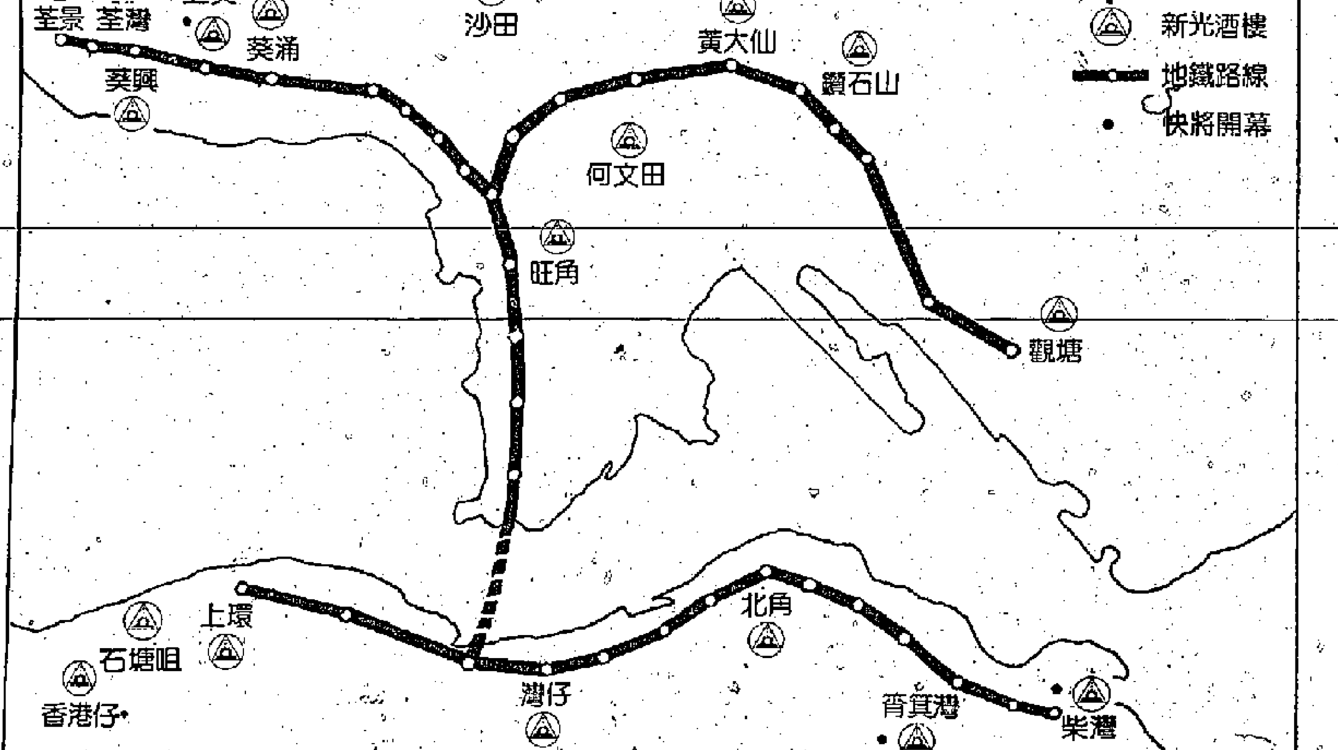
①裝修保証：再創新光新風格，各項工程設備符合標準。
②貨源保証：本集團食品公司採購部全盤計劃，得到海內外各經銷商大力支持，長期提供各類上等海味什貨，本地三鳥時蔬、環球鮮菜，保証品質。
③出品保証：集合十三間新光廚部、營業部及貨倉部主管組成食品研究組，不斷研究，精益求精，計劃安排推出集團招牌菜，及時令小菜，精華介紹。
④服務保証：本集團人事部在各聯合機構挑選各部精英，再誠意邀請本行業之優良職工加入培訓，統一手門，共同參與服務工作。

上列各項保証，經本集團管理委員會嚴格監督。以符合董事局要求並即安排正式開幕日期。

新光酒樓(集團)有限公司
聯合機構

	酒樓業務			其他業務
	香港區	九龍區	新界區	
已開幕之聯合機構	北角新光酒樓 地址：北角英皇道296號 電話：5-788111	旺角新光酒樓 地址：旺角彌敦道663號 電話：3-916733	葵涌新光酒樓 地址：葵涌葵星商業中心 電話：0-288181	新光食品有限公司 地址：荃灣中心 電話：0-4930402
	香港仔新光酒樓 地址：香港仔中心 電話：5-550388	黃大仙新光酒樓 地址：黃大仙新光中心 電話：3-260261	葵興新光酒樓 地址：葵興地鐵站 電話：0-273288	崇光旅遊有限公司 干諾道西3號億利大廈地下 電話：5-413138
	灣仔新光酒樓 地址：灣仔華潤大廈 電話：5-736786	何文田新光酒樓 地址：何文田窩打老道86號 電話：3-7139181	荃灣新光酒樓 地址：荃灣地鐵站 電話：0-4984333	新光顧問．新光貿易 地址：灣仔華潤大廈 電話：5-733383
	石塘咀新光酒樓 地址：皇后大道西562-570號 電話：5-8188883	鑽石山新光海鮮酒家 地址：鑽石山龍蟠苑 電話：3-3523998	沙田新光酒樓 地址：沙田廣場 電話：0-6986338	新光糧油有限公司 地址：皇后大道西 電話：5-465456
	上環新光酒樓 地址：上環地鐵站 電話：5-413233	觀塘新光酒樓 地址：觀塘裕民中心 電話：3-7979188		
即將開幕之聯合機構	上環新光酒樓 地址：上環地鐵站 電話：5-413233	柴灣新光酒樓 地址：柴灣地鐵站	筲箕灣新光海鮮酒家 地址：筲箕灣地鐵站	荃景新光海鮮酒家 地址：荃灣荃景花園商場
	上葵新光海鮮酒家 地址：上葵涌青山道482號			

新光酒樓集團聯合機構分佈位置圖



新聯合機構上環新光酒樓招請下列各級員工

經理部	經理　副經理
總管部	正總管　副總管
樓面部	正部長　副部長　組長　侍應生　見習生　潔淨主任　潔淨員　售點主管　售點員　傳菜主管　傳菜員
電什部	機電主任　保安主任　保安員　花王　司機
公關部	公關主任　公關服務員
文員部	會計主任　會計員　收銀員　貨倉主管　貨倉文員
應徵者請携備身份證及其本人近照式張 《親到各間新光酒樓人事部接洽》	

適向時代進展．新光再創新路線

西德警方直搗妓寨 救出廿餘泰菲少女
她們受騙出洋結果落入火坑

【路透社西德．漢諾威二十八日電】檢察官辦公室星期四說，西德警方昨晚在漢諾威的紅燈區採取突襲行動，逮捕了八個人，他們涉嫌從亞洲進口少女從事賣淫。

州檢察官格哈特．伊勒對路透社記者說，二百五十名警察及三十二名稅務監察員，突擊搜查了妓寨和私營公寓，發現了約二十五名充當妓女的泰國和菲律賓姑娘。

他說，可能會將那些姑娘遣送回國。

警方發言人說，還發現了「堆積如山的金錢」。

伊勒說，經理人在那些姑娘的國內曾對她們許諾，他們將在西德為她們找到「好的職業」，但她們所得到的唯一職業是當妓女。

反對黨社會民主黨星期二促請政府對日益興旺的色情事業採取行動。

該黨說，它獲悉，在過去六個月中，婦女（多數來自東南亞）被引誘到西德來掙錢的案例，有二百五十宗。該黨說，實際數字可能多於十倍。

最長填字遊戲

六十五歲的羅杰．鮑克艾特是比利時一名獄卒，他二十七日展出一卷相信是世界最長的填字遊戲，紙長三十點八二米，有五萬零四百個字，可能成為世界健力士大全一項紀錄。（路透社）

西德人忽視個人衛生 貼身內衣物不勤更換
衛生調查報告發表 結果令人咋舌

【路透社西德杜塞爾多夫二十七日電】根據星期三發表的一份衛生調查報告顯示，以汽車光亮，街道清潔而飲譽世界的西德人民，卻比其他歐洲人民懶於更換內衣褲和床單。

這份交給一個為期兩天的衛生研討會的衛生報告顯示，只有百分之四十五西德男子每天早晨更換底褲，但每朝更換底褲的法國和西班牙男子卻分別達到百分之五十六和百分之五十九。

每天換短襯褲的西德女人只佔百分之七十，但是，每天換內褲的法國女人和西班牙女人卻多達百分之九十四和百分之九十六。

專門生產清潔用品的亨克爾公司委托有關方面進行這份調查報告。亨克爾公司發言人說，一組獨立的研究人員負責這份調查研究報告。

亨克爾公司發言人拜埃爾對路透社記者說：「我們對調查報告的結論深表驚奇。」這份每個國家訪問調查一千至一千二百位人士的報告還表示，法國女人更換胸圍的次數是西德女人的兩倍。

在更換床上用品方面，西德人更是遠遠不如人家勤奮。每周更換床單的西德人只佔寥寥可數的百分之十七。但是，百分之五十六法國和百分之九十三西班牙家庭每星期更換一次床單。

老鼠賽跑 方向不辨 竟向後跑

【合衆國際社肯塔基州路易斯維爾二十八日電】一隻名叫「蘆拉羅姆」的老鼠，贏得了第十六屆一年一度的「老鼠賽跑冠軍」，牠在賽場上似乎方向不辨。

賽事發言人西奧布洛．里迪姆說：「很難紀錄正式的時間，因為牠們一直向後跑，因此，我們只好說，大概是一．八秒多。」

「深喉」於一九七八年創下一．八秒的歷史紀錄，這一紀錄一直保持至這次一年一度的賽事。

今年的賽事於星期三在斯波爾丁大學舉行，有五百多名觀衆參加。比賽在一個十七英尺長的橢圓形跑道上進行，跑道設於市中心該大學的停車場內。這次比賽是每年五月第一個星期六肯塔基州打比賽的一部份。

墨國情人呼喚甜心 發音有如叫科拉桑

【合衆國際社墨西哥華雷斯城二十八日電】華雷斯城一位報章專欄作家，建議把查米薩爾公園易名為「非律賓」，因為那裏已成為情人路。

夸特莫克．蒙當亞爾．羅查星期三在《每日新聞報》表示，查薩爾公園應叫做「非律賓」，因為最常在那裏聽到「甜心，不要在這裏。」

「甜心，不要在這裏」翻譯成為西班牙文便像說「科拉桑．阿基諾」。

東德出現電話怪客
教唆兒童謀殺親人不露痕跡 打出逾百恐嚇電話現已被捕

【路透社東柏林二十八日電】一家東柏林法庭判處一個志願消防員十三年徒刑，控告他用電話教唆兒童如何謀殺和凌辱自己的兄弟姐妹。

根據公會報紙《論壇報》星期四發表的報道說，這個二十歲技工在東德現代化城市馬爾察爾市郊隨意挑電話號碼撥，然後嚇唬威脅接電話的小伙子和婦女。

有一次，這個只名叫托馬斯的傢伙在電話中誘服一個九歲男童製造一條絞索，準備絞死他的幼小妹妹。

《論壇報》形容這樣的個案是史無前例的。該男子承認打過一百到一百五十個電話。該報說：「有五宗謀殺是可以證實的。但他從沒有親自出手。」

《論壇報》說，他又假扮醫生，說為一個電視節目做調查，要求一些婦女在電話中告訴他一些性生活的資料。

加國蘇聯滑雪隊 成功到達北極點

【新華社渥太華二十七日電】一支計劃橫穿北極的加拿大－蘇聯滑雪探險隊已到達北極點，並將在那裏舉行慶祝儀式。

這支由四名加拿大人和九名蘇聯人組成的滑雪探險隊，是從蘇聯最北部的北地群島出發的，經過一千公里的滑行，於（美國）東部夏令時二十六日凌晨三時二十分到達北極點。

探險隊準備在北極點休整二天，然後繼續前進，滑向這次探險活動的終點——加拿大埃爾斯米爾島的哥倫比亞角。這段路程有七百三十三公里。這是在蘇聯和加拿大之間首次橫穿北極的滑雪探險活動，旨在收集有關極地的科學數據，以及檢驗蘇聯科學家提出的北極地區存在着第二個磁點的理論。

孟國受強風吹襲 逾萬人無家可歸

【美聯社達卡二十八日電】警方星期四說，孟加拉國北部朗普爾地區，遭到風速達每小時一百公里暴風雨的襲擊，造成二百多人受傷，並使約一萬五千人無家可歸。

朗普爾在達卡北面一百三十英里，那裏的警方在電話中說，星期三的暴風雨，摧毀了至少三千間泥草屋，把數百棵大樹連根拔起，電線遭吹斷。他們又說，有數千公頃水稻被毀。

他們說，多數傷者均為倒塌的房屋、凌空亂飛的樹枝及其他碎片所傷。據報約有二十人傷勢危殆。

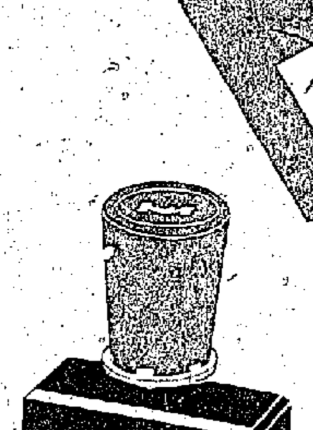
英酒吧開門時間 獲准延長一小時

【路透社倫敦二十八日電】由於政府在通過該國新的牌照法中犯了一個錯失，英國人將於星期天獲得額外的一小時去喝他們所喜愛的烈酒。

下議院星期四以一百一十九票對二十六票通過了這項新法例，讓酒舖從星期一至星期六整天營業，以及在星期天營業至下午三時為止。

保守黨政府去年誓言要解除第一次世界大戰期間頒布的一項禁令，該禁令禁止酒舖在每天下午三時至五時半期間出售酒精。

世壹原子印 MARK STAMP
FEATURING THE NEW IMPROVED HANDSTAMPS MARK STAMP
五色 FIVE COLORS
世壹有限公司
Mark Universal Limited
香港軒尼詩道500號興利中心西翼36樓
36/F., WEST WING, HENNESSY CENTRE, 500 HENNESSY ROAD, HONG KONG.
TELEX: 85903 LELAM HX
CABLE: "MARKUNI" H.K.
FAX: 852-5-765930



CONTINOUS PRINTS WITHOUT FADING　可快速連續使用而保持顏色鮮艷，絕不褪色。
FLEXIBLE DESIGN IN TYPE AND SIZE　可隨意設計大小與圖形。
CAN USE OVER 30,000 IMPRESSIONS　可用三萬次以上。
SAVE TIME AND MONEY　慳時間、省金錢。
CLEAN AND CLEAR IMPRESSIONS　美觀清潔。
DRY INSTANTLY　即印即乾。

亞洲專利製造商
ASIA LICENSOR
（包括中華人民共和國 Including P.R.C.）

如欲在亞洲區設廠，請致函上述地址或電5-774487聯絡
Party interested in establishing factory in any part of Asia
Please write to the above address
or telephone 5-774487 for further information.

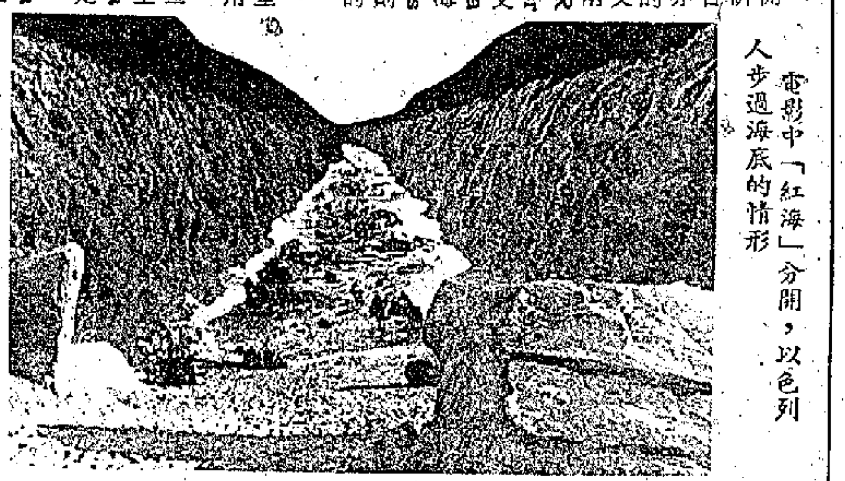
西方學者認為有科學根據
海嘯令紅海海水分開
當時的紅海可能只是一片蘆葦沼澤

談文

紅海海水一分為二，讓以色列人踏海床走過，逃避追殺，這是聖經記載的「神蹟」。然而，一些學者認為紅海分開在歷史上真有其事，但所謂「海水分開」卻並非真如想像中一樣。他們相信紅海當時只是一個蘆葦沼澤，而因當時出現的一次海嘯所造成的潮水，正好給人造成「紅海分開」及「紅海復合」的錯覺。

紅海分開的神蹟，在聖經出埃及記中有這樣的記載：在埃及的以色列人受法老王統治了差不多五百多年後，摩西受神所指示往埃及解放以色列人，摩西與法老王經過多次爭持後，於公元前十三世紀終於獲准帶以色列人離開埃及，其後法老王反悔，派兵追殺，當時以色列人已抵「紅海」邊，在緊急關頭，天主命摩西高舉雙手，天主使到整晚吹東風，海水向兩邊分開，使到海底變為乾地，與此同時上天更降下「火柱」在埃及兵之前，以阻延他們追殺以色列人，以色列子民便從紅海海底走過，他們當埃及兵尾隨追來時，兩邊海水復合，將埃及兵淹沒於海底。上述記載，信奉基督教的人皆認為這是神蹟，但一位研究埃及歷史文化的漢斯高狄基博士則認為「紅海」分開是有科學根據的。

漢斯高狄基在研究一位名「赫士合術」的女法老王朝代（一四九〇——一四六八BC）的王室文件時，發現亦有記載有關「紅海」分開的來頭，但卻較聖經所記載早了二百年發生。在公元前一四七七年，在愛琴海的柳食島（Thera）發生了一次很大的火山爆發，高狄基相信聖經所說的「火柱」便是火山爆發時噴出的岩漿及火焰，隨着發生的海嘯於大約三個鐘頭後便抵達埃及的海岸，他認為當時埃及兵的位置是在連接埃及和西奈沙漠的一塊狹地，海嘯所造成的潮水足可到達該地，而將埃及兵淹沒，亦即是聖經所說的「紅海」復合的奇蹟。聞說漢斯高狄基博士的科學論證仍然為研究埃及歷史的學者爭議。


電影中「紅海」分開，以色列人步過海底的情形

關於「紅海」分開的問題，研究埃及考古的科學家亦有另一套的理論，德文聖經是有兩種註釋，Ried-Meer 是譯作英文 Reed Sea 即「蘆葦海」，Rotes Meer 則是英文的 Red Sea 即「紅海」。英文的聖經則全部用 Red Sea「紅海」，查希伯來語聖經內的 Yam Suph 是「蘆葦海」或「紙草沼澤」Papyrus Marsh 的意思，為何後來只被單獨譯作「紅海」則不得而知。而當翻查聖經時，發覺在舊約的耶利米書，仍然是採用 Reed Sea「蘆葦海」的譯法，但在新約給希伯來人的書信所載則已全部採用「紅海」Red Sea 的字句。

根據史實在紅海邊是沒有蘆葦草生長的，聖經所述的蘆葦海位置應在紅海較北的地方，但由於數百年來地理環境變遷，而在十九世紀期間更開鑿了蘇彝士運河，將紅海及附近一帶的地形徹底的改變到面目全非，更加無從考據。根據歷史，在「林美西斯二世」期間蘇彝士灣的南面是與「苦湖」相連，可能相連的地域更延至「添沙湖」又名「鱷魚湖」的地區，在這地區曾有一個時間是長滿一片如海的蘆葦草，在「苦湖」水域有數處是可涉水而渡，由埃及逃出的以色列人極有可能是由這裏涉水而過。

另一個理論是以色列人可能在蘇彝士灣北面近一個名「埃斯蘇城士」即現在的「蘇彝士港」的地方經過，因為該區久不久便會有很強大的西北風吹過，風力之大可將蘇彝士灣極北的海水吹離該海域一個短時期，而使當地區民可涉水而過。

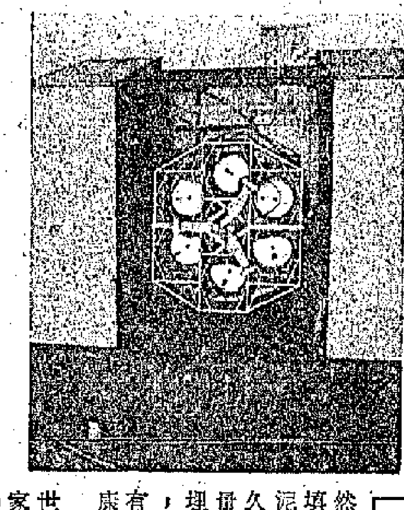
六千五百萬年前恐龍自地球滅絕

香港業餘天文學會

根據地球上化石紀錄顯示，在地球過去的六億五千萬年裏，曾經出現過多次周期性的生物大滅絕。

其中一次最大規模的發生在六千五百萬年前，當時近一半種類的生物——包括稱霸地球一段長時間的恐龍，從此在地球消失。這生物大滅絕的周期大約為三千萬年。一九七八年有科學家提出理論，認為大滅絕是由外太空物體撞擊地球所引起的。劇烈及頻密的撞擊，散發起大量塵土入大氣層，把太陽光掩蓋，使地球溫度降低，這情況持續數月，致令原本的平衡的生態瓦解。

根據天文學家的計算，隕石不足以造成如此大的破壞。一九八三年，一些天文學家提出可能是由大量彗星的撞擊所造成。現時彗星的出現並不頻密。究竟是什麼逐發大量彗星撞擊地球呢？部分天文學家認為是由一顆尚未發現的太陽的伴星所引起的；另一些天文學家認為當太陽系穿越星際物質密集的銀河平面時，會出現大量彗星。至今生物大滅絕的成因尚未有定論。



穿梭機的救生措施

李雷

在太空穿梭機離開發射塔架，直至飛行高度達到三十六公里的過程中，若出現失控的災難性事故，宇航員可借助彈射逃生椅，從駕駛艙中彈射出來，靠降落傘安全着陸。

太空穿梭機在發射塔架上起飛之前，如遇故障或意外，宇航員可利用一條由發射塔拉至地面的鋼纜，爬上預先掛在鋼纜上的吊籃，沿鋼纜滑落地面而逃生。

太空穿梭機在入軌後發生故障不能返回地面時，宇航員只能爬入一個球形的帆布袋內，盤膝而坐，浮在空中待救援飛船來營救。

科學
逢星期五出版

科學時事

為控制塑膠廢料污染
科學家正尋找新材料

香港以保護環境為主旨的長春社，不久前發起了「慎用膠袋」的運動。該社指出，本港每日在收集到的八千噸垃圾中，約有二成是塑膠廢料，這個比例要比英國和美國高出二至三倍。如果長此下去不採取措施的話，港地的確會有塑膠廢料成災之虞。因為塑膠經久耐用的特點，使它在自然界中難以分解消失；若把它填埋，則會使泥土閉塞，影響泥土生態，更何況不是一種長久之計（按目前的港地垃圾數量，將軍澳、屯門、北區的填埋區將被我們這一代所填滿），若把它焚燒，會產生氯化氫有害氣體，危及人們的身體健康。

塑膠對環境的污染已成為世界性的問題，為此不少科學家已致力於尋找各種類型無污染塑膠的研究工作。在他們的不懈鑽研下，現已經試製成許多新型的塑膠，這些塑膠有的在自然界像木材、紙張一樣會腐爛分解；有的在潮濕條件下受細菌、真菌作用會分解消失，有的見陽光後會自行分解成無污染物質……

美國北部研究中心的貲里克斯博士，化了三十年的時間研製成一種用玉米粉和聚乙烯溶合製成的澱粉塑膠，這種塑膠能被微生物分解。德國生物學家鮑爾經過多年反覆研究，也製成了一種稱為普魯蘭的澱粉塑膠，這種塑膠能用一般塑膠加工成型的方法製成薄膜，這種薄膜有類似玻璃紙的透明光澤，水溶性好，低溫下也很柔軟，機械強度可達每平方厘米五百公斤，適用於食品包裝。

在科學家的努力下，一種光降解塑膠也已問世。它是在聚乙烯塑膠中摻入光降解劑和光敏感劑等物質製成的薄膜，能使在陽光的紫外線作用下，該種塑膠的分子鏈易發生斷裂。據說這種能自我消滅的塑膠還比澱粉塑膠在消毀時間上更易控制。日本現推廣應用的一種稱為桑普拉克的光分解薄膜，是一種用石灰石粉末和聚乙烯結合的復合材料，這種塑膠可像紙一樣被燒毀，但不會產生有毒氣體或殘留有毒物質，其次還可作農作物的肥料。

其他解決塑膠污染的方法還有把塑膠廢料還原為膠粒原料、將塑膠廢料作為燃料進行發電等。相信，隨着科學技術的發展，塑膠污染問題會有所緩和和解決的。

任摺任疊的紙電池

張超

最近日本成功製成厚十分之一毫米的固體電解質紙型電池，將這可自由曲折的電池夾在電極板間，即可發電，也可行充電，這可說是乾電池以來的大發明。紙型電池可在兩年內問市，由於不必擔心漏電解質的問題，它可廣泛應用於心臟內的起搏器或真空等溫度變化激烈的宇宙上。

紙型電池的製造方法是將銅、碘、氯的粉狀離子混合於特殊的橡膠內，再塗在塑膠片上，塑膠片的大小可自由決定，一張的電壓是六十分之一伏特，數張疊在一起時電壓可增加。因離子非液體，故此沒有揮發的危險。

圖為太陽電池。

圖為已絕種的恐龍。

穿透彗星冰層的探測火箭

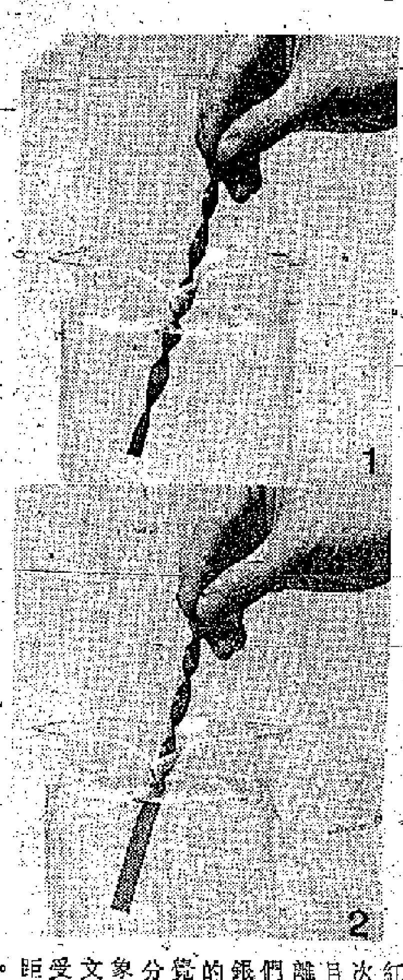
李作能

這支裝載着科學探測儀器的火箭，將計劃於一九九三年由美國太空總署發射上太空，再固定在彗星表面，進行各種研究。

火箭前端五呎長的鈦質穿透降落器非常重要，它在降落彗星表面時，將以每小時九十九哩的速度插在冰層之上，然後再插進冰層三呎之深。

火箭內裝有小型發熱器，將冰雪融解，就像太陽融解冰雪一樣。科學家到時便可以透過科學儀器研究彗星表面冰雪融解的變化。他們亦可以同時探測那層環繞着彗星的氣體，該層氣體相信是在太陽照射彗星使其加熱時而產生的。

這些研究幫助我們認識彗星起源，科學家尤其希望弄清楚彗星是否與太陽系同一時期形成。



能記憶的樹脂

張超

在製造過程時給予記憶，也容易加工。以合成樹膠為原料，即使變形時稍為加熱即可恢復原有的形狀，今後能廣泛利用於日用品、衣料、機械、建築材料上。所需的加溫溫度是攝氏四十度以上。

宇宙學紅移的爭論

香港業餘天文學會

宇宙學紅移與物理學上的多普勒效應相類似。當發光天體遠離我們時，波長會變長。研究它的光譜時會發現譜線移向紅色方向，這就是所謂紅移。遠離速度愈高，紅移愈大。根據「大爆炸」宇宙論，宇宙在一次大爆炸中產生。物質向四方八面發射，並且不斷膨脹下去。愈在外圍的物質，向外逃離的速度愈高。即是說距離愈遠的天體，它們的紅移量愈大。天文學家觀測了很多我們的銀河系以外的星系，發覺它們大部分都有紅移現象。現時天文界普遍接受紅移量與距離的關係。一九六三年起，天文學家更發現了一些類星體，類星體是紅移量很大的天體，一般被認為是宇宙中最遙遠的天體。但近些年，一些新發現使天文學家對此開始改觀。圖中所示為一張經電腦處理的圖片，顯示出上方的大旋渦星系（編號為NGC4319）與下方小的類星體（編號為馬卡良205）之間有一條「光橋」連接着，即是說在物理上是有聯繫，但這兩個觀測所得的紅移量相差很多。它們在同一距離上，紅移卻相差很大，這意味着類星體是否紅移並不是來自宇宙學上的距離？

從溫室效應到反溫室效應

核子嚴冬之四

李偉才

要了解核子嚴冬的理論，我們首先要明白，一顆行星的表面溫度，不單決定於它與太陽的距離，還決定於它的大氣結構和成份。一般來說，大氣的作用會將行星的平均溫度提高。科學家曾經計算，如果完全沒有了大氣層，金星、地球和火星的平均表面溫度，會分別比現時的低五百、三十五和五度。地球現時的平均溫度是二十二度左右。也就是說，如果沒有了大氣層的保溫，溫度會下降至零下十三度，而地球將成為一個冰封的世界。大氣層這種提高表面溫度的作用，科學家稱之為「溫室效應」。

引至溫室效應的主要大氣成份是二氧化碳。這種氣體在金星和火星之上都極其豐富。至於地球，含量雖沒這麼高，卻有另一種成份從旁協助，它就是金星和火星大氣中都頗度缺乏的水汽。

二氧化碳和水汽為何會提高一顆行星的表面溫度呢？讓我們以地球為例進行分析。

地球表面受到太陽輻射的照耀，輻射中一大部份的能量於是被地面所吸收，而地面的溫度自然亦會因此而升高。但溫度升高了的地面，亦會將能量以熱輻射的形式歸還太空。如是者一方面吸收輻射，一方面散發輻射，溫度便會達至某一個平衡。但大氣中的二氧化碳和水汽皆有一個奇異的特性，就是可讓短波長的太陽輻射——即可見光——輕易地穿透而抵達表面，卻對地面發出的長波長的熱輻射——亦即紅外線——強烈地吸收。當然，它們吸收了這些熱輻射之後，溫度自會升高，因此本身亦會放出熱輻射。但這些熱輻射一部份固然射出太空，一部份卻會向下射返地面，最後的結果就是地面的溫度升高。

明白了溫室效應的原理之後，讓我們看看另一種大氣成份——塵埃——所起的作用。理論上，大氣中的塵埃令行星表面增溫還是降溫，主要視乎塵粒的大小而定。塵粒的半徑通常以微米為單位，一微米即一百萬分之一米。由於地球所發射的紅外線平均波長約為十微米，如果塵粒的半徑小於這個數值，塵粒對紅外線的吸收便會遠遠小於它對可見光的吸收和散射。換句話說，它們會防止可見光由太空到達地面，卻會容許紅外線由地面射出太空。結果是「入不敷支」，地面的溫度因而下降。這種降溫的效果，有人稱之為「反溫室效應」。

不過，較為深入的分析顯示，塵粒對入射陽光的影響，主要在於散射而不是吸收，而散射亦主要是向着前方，也就是說，仍然向着地面，因此總的減光作用並不太大。此外，由於塵粒比較重，因此不能在大氣中逗留太久而造成長遠的影響。

例如在一八八三年著名的喀拉喀托火山大爆發之中，估計有接近七千噸的塵埃被拋到平流層這麼高的高度，但所引致的全球性冷卻只有零點五度左右，而且為期亦不太久。

正由於上述的原因，以往科學家對核戰引起的塵埃增加關注不大。令形勢完全改觀的，是另一位主角——煙灰——的登場。

（下期待續）

集團專業經營　日本直接進口　轉口車輛業務
龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交文錦渡及各海關＊
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783　3-965087　3-969370
圖文傳真：3-970420　電傳32807 LW LTD HX
（各單位自備批文及外滙）深圳聯絡處：嘉賓路湖心大厦2棟20樓F座　電話：238607

商業　分類廣告
每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費12元

★華粵汽車有限公司★
全新　左軚
・豐田YH51LB-JR12座原廠前後冷氣收錄機
・五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
・豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型
歡迎來電查詢　☎3-7135191
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下，歡迎參觀

全新左軚・現貨供應
豐田12座、F型豪華麵包車甲乙種・五十鈴1.5噸雙排座農夫車、3.3噸貨車、12座麵包車・日產公爵型豪華轎車、豪華8座麵包車・三菱豪華吉普
金濤機械有限公司
九龍彌敦道636號銀行中心1501室　圖文傳真：3-7700950　電話：3-852761　3-857012

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。
日本雪花　MARK VI　MARK IV　TD 2719-912電子扇　精工旋片式壓縮機
日本富士　大小客車空調
美國塞莫金　冷藏車冷凍機
大洋有限公司
香港新界葵涌葵德街15-33號葵德工業中心第二座四樓B、C及D室
電話：0-281668（4線）
電傳：51196 GOTLX HX
圖文傳真：0-248711
電掛："GRANDOCEAN" HONG KONG

專營：日本汽車、現貨供應、轉口中國
適行汽車服務公司
香港加路連山道九號
電話：5-767755　5-768687
・轎車：豐田MS132（豪華級）YS132（標準級）
・豪華八座：豐田豪華八座・吉普車：豐田FJ62・三菱LO47
・麵包車：豐田KM37・YH51LB・三菱L300（88年新款）
・農夫車：豐田、日產、五十鈴、三菱、由0.75—1.75噸
・巴士：豐田RB20・三菱BC432（88年新款豪華級）26座
・貨車：五十鈴——三菱由3—10噸

華耀車行　☎③629817　③635292　③648666　電報：WELL MOTORH
九龍土瓜灣浙江街44號地下　●現貨全新左軚豐田各款車●
專營：日本產各款全新・翻新麵包車農民車
日吉小轎車貨車泥車電單車建築機械
本田電單車CG125　回鄉贈車佳品

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行		
香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街72號	5-762226
中區	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	連城道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489—499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294—295號	5-8598899

九龍區分行		
紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
佐敦	柯士甸道114-116號	3-7237938
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
深水埗	順寧道35—39號	3-7286263
大南街	旺角大南街33—37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
油蔴地	上海街428號	3-324505

新界區分行		
葵涌	石蔭道100—102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94—96號	0-6561181
大棠道	元朗大棠道66號	0-794127
至淵	青山道137—139號	0-4920256
屯門	屯景大廈地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行		
長洲	大新街73號	5-9810191
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大廈A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行
國銀亞洲（集團）有限公司附屬機構

全邨將清拆　何故仍大修
葵盛第十九座改裝廁所　居民認為當局勞民傷財

公眾亭

敬啓者：有關葵盛邨第十九座更換廁所水渠一事，梁廣昌議員辦事處近日接獲不少居民的投訴，其中最嚴重的是居民一直不明白為什麼在短短兩年間，第十九座竟已進行多次維修、更換，其擾民程度已令居民漸生反感之情；再者，居民不明白為甚麼已宣佈葵盛邨全邨於九二至九五年清拆之時，還要動用大筆公帑進行維修工作。

就有關第十九座維修問題，據房屋署資料指出，主要工程是廁所維修工程，內容包括：㈠把原鐵質的污水管改用塑膠料管，㈡蹲廁改為坐廁，㈢廁內牆壁加舖瓷片，㈣廁所設置去水口，使水不會流出廁外。

由於廁所污水管是一條由頂層廿樓直至地下相連接的去水管，加上污水管是上下兩層同號數住戶連接的，因此更換污水管必須整條進行，不能分段更換。為此，房屋署呼籲居民合作，要按着開門讓維修工人入屋工作，否則任何一戶不合作也會導致工程進度受影響。如果工程順利，更換一條由頂層至地下之污水渠需時約十天。更換污水渠後，房屋署便會再按次序，為各單位進行第二至第四項工程。

房署呼籲住戶合作　以免影響工程進度
稍後將有示範單位供居民參觀

至於有居民提出設置於十九座走廊外多個臨時廁所，會否引來治安、清潔、衛生及是否夠用等問題，房署表示，每層八個臨時廁所，是按受維修工程影響的住戶單位數目分配的，每戶分配一間，故不會出現不夠用的現象，那些臨時廁所設施一如個別住戶中原有廁所一般，加上是按戶分配使用，情況及衛生亦不會有問題；治安方面，房署會與警方加強聯繫，務求使居民的疑慮減至最低。

關於居民不明白為什麼當局已宣佈全邨數年後會清拆，但仍要進行如此大規模的改裝工程，房署的答覆是：此項工程在平衡經濟效益下，是值得推行的。

此外，房屋署亦答應就個別十九座住戶對廁所維修工程有任何不明及要求更詳細資料者，歡迎向他們查詢。再者，房屋署稍後會安排開放位於十九座的示範單位供市民參觀，實地了解工程完成後新廁所規格。

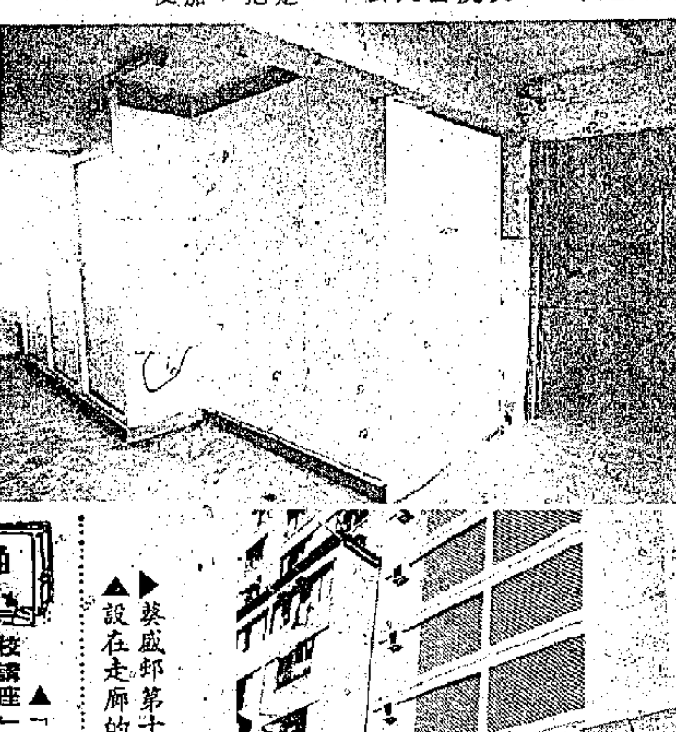
以上資料是本辦事處月來奔走溝通房屋署與十九座居民間所得出的情況，假若居民仍有任何問題，歡迎繼續與本辦事處聯絡。

此致

編輯先生

葵青區梁廣昌議員辦事處

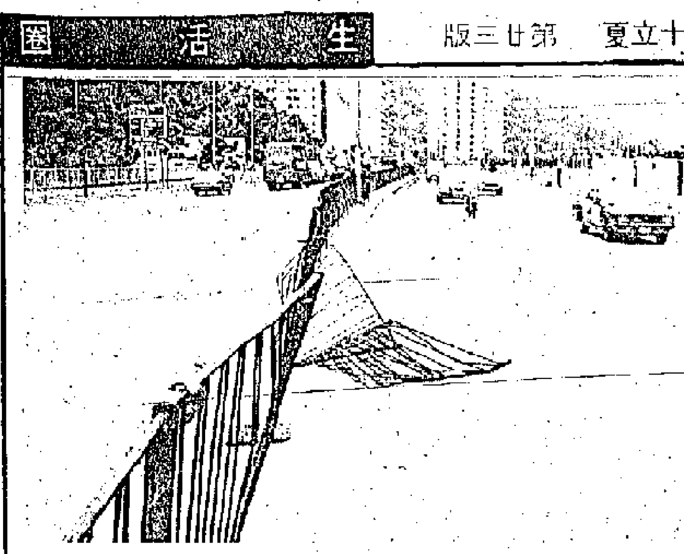
一九八八年四月



▶葵盛邨第十九座改裝廁所，地下堆滿石屎碎塊

▲設在走廊的臨時廁所　（本報攝）

鐵欄毀爛阻車行



有圖為證

讀者黎章文四月二十六日來電，投訴沙田大涌橋路曾大屋遊樂場對開處，有一段鐵欄日前因交通意外被撞毀，部分鐵支橫伸出路面，對於駛經該段路的車輛構成危險，盼有關部門盡快修理。

按：記者往現場察看，發現情況屬實，已向地政工務科反映。·家·

生活圈

總機電話：五－七五七－一八一

高超道邨小販阻街　市署列為黑點掃盪

覆函照登

大公報編輯先生：

貴報在一九八八年三月二十六日報道讀者高女士投訴高超道邨第五座對開行人路被小販佔用，途人被迫走出馬路。

該區是觀塘區無牌小販擺賣黑點之一，本署經常派遣一般事務隊前往採取掃盪行動。在過去兩個月內，本署人員在該處共拘控了三名無牌小販及檢獲二十一宗貨物。

本署仍會繼續密切注視該處情況，並執行掃蕩行動，以解決因無牌小販擺賣而引起的阻塞問題。

市政總署署長包富士

（觀塘環境衛生總監凌兆熊代行）

一九八八年四月廿五日

天平邨慘劇令人感慨

讀者來信

編輯先生：

閱報得悉，在上水天平邨三屍案，按家庭背景，上有父親，下有女兒，可算是天倫樂，可惜男主角（死者）因家變感懷身世而自殺，更可憐的是一雙無知的小姊弟，無辜被迫同死，使人婉惜。事雖已過，但案情可為殷鑑。

相信今日香港緊張生活中，仍有很多人同樣患有精神衰弱症，無論是老年人，甚至壯年人等，都會有問題存在，倘若有親人朋友者，也應多關懷及勸導、安慰與鼓勵，留意經濟與環境、生活與情緒，免一時的激動，危害本身，也禍及家人。

壯年時期婚變，相信一般人也難抵受，何況有兒女的夫妻。所以婚變實際受苦的是兒女，尤其是幼稚者，有媽媽沒有爸爸是痛苦，有爸爸而沒有媽媽的亦痛苦。做媽媽的，不愛丈夫也應關心親生骨肉，何必要鬧氣，使兒女遭受不應該的痛苦呢？

以上個案只不過是真實的例子，可作今後家變者的鑑誡。

本人奉勸要鬧離婚者，切勿禍及兒女，以至後悔莫及。因為香港的法例是對女方有利的，倘若男方要申請離婚，則要補償女方贍養費及無限的責任，但女方申請離婚，則可無條件的，很容易的，所以男方忍受的虐待，確實難以口述。

今日只有收容被虐待的女性，未有關懷被拋棄的男性，難道真的家家有本難言的經嗎？

自殺是愚拙的，奮鬥才是有進取心，「黑夜已深，白晝將近」，盼有困苦者以此為勉。

主恩社牧師李武凡敬上

八八年四月

區政區事

屯門舉辦盆栽比賽　配合下月盆栽展覽

屯門區舉辦盆栽比賽，歡迎各界人士參加，以配合五月十四日至廿三日在青松觀舉行的一九八八年屯門盆栽展覽會。

比賽分公開組及學生組，由青松觀、屯門政務處及區內各政府部門聯合主辦。公開組的參賽者不限年齡，惟每人的參賽作品不可超過兩盆，其所用的花盆直徑不可超過七十五厘米；學生組分中學組及小學組，歡迎屯門及元朗區的學生，透過其就讀學校選送盆栽或花卉參賽，所採用的花盆直徑不可超過七十五厘米，參加花卉比賽所用的花盆直徑應介乎十五厘米及三十厘米之間。

有興趣參賽者，可前往屯門政務處、元朗政務處及其分處索取報名表格，學生則可透過就讀的學校報名。

所有參賽作品須在五月十三日上午十一時前送抵青松觀，如有查詢，可電〇一—八五一九五四或〇一—八五一九五一五。

通告板

▲「小六升中學選校講座」：安民社會服務中心五月一日下午舉辦，目的是為協助家長了解中學學位分配的運作，解決他們填寫升中選校表格的困難，並在需要時向家長進一步提供其他支援服務。報名可到北角渣華道一二八號渣華商業中心二二零五室，或致電五—八一二二一一一。

▲「扒龍舟八八」活動：香港基督教服務處李鄭屋友誼會為慶祝端午節，以及使青年人有機會體驗扒龍舟的樂趣，特舉辦「扒龍舟八八」活動，現已接受報名，歡迎十八歲或以上青年男女參加，費用三十五元。詳情可電三—七二九八二二六，查詢，五月三日截止報名。

▲救傷班：救世軍華富青少年中心主辦，五月三日起逢星期二晚上課，邀得「認證」救傷隊導師任教，費用七十元，歡迎十六歲以上青年朋友參加。報名可到華富邨華信樓地下，或電五—一九八二六查詢。

▲太極班：香港華人革新會康樂部太極班開新班，教授楊式太極拳，採用古法新釋，分析技擊，科目有拳路、太極拳、推手、散手，器械有太極刀、劍和槍。歡迎愛好太極朋友參加。開課日期為五月三日。逢星期二、五晚上課。已開始報名，以後逢二月、五月、八月及十一月初開新班。

報名地址為灣仔蘭杜街二號麗都大廈二樓E座，查詢電話：五—二八五一九七。

▲「日語初階班」：聖公會樂民社會服務中心主辦，五月三日開課，歡迎中三以上程度有興趣人士參加。該班逢周二晚上課，全期十堂，學費八十元。課程內容包括發音練習，基本日常對話，句子結構等。報名查詢可到土瓜灣樂民新邨H座地下，電話三—三三八二二五。

慶祝端午扒龍舟　報名練習是時候
華革會辦太極班　強身健體又消閒

尋人啓事

譚玉林尋弟譚啓昌

譚啓昌，現年六十一歲，四川省成都市人，一九四八年到南京後去台灣。知情者請函告：四川省樂山市新村街自來水公司宿舍二單元二樓三號。譚玉林（一二二八六）

曹光榮尋夫弟龍樹華

龍樹華，六十六歲，四川省瀘州會龍鄉人，當壯丁離家，一九五〇年從台灣給家中寫過信，寄回過相片、銀元。知情者請函告四川省樂山市市中區府河埔七十號。曹光榮（一二二八七）

游常治尋父游玉露尋叔游子林

游子林、游文明，四川省樂山縣道華鄉人，由樂山保險傘廠遷杭州後去台灣。知情者請函告：四川省樂山市湖治所勞保廠。游玉露（一二二八八）

韓伯仲尋韓伯秦

韓伯秦，現年六十三歲，四川省樂山縣土主鄉人，一九四一年外出當兵，一九四九年從海南島來過信，知情者請函告：四川省樂山市土主鄉楊家河村。韓伯仲（一二二八九）

陳卿現尋陳卿良

陳卿良，又名陳國洪，七十餘歲，四川省廣安縣白塔市陳家祠堂人，當壯丁離家，由湖南省去台灣。父親陳宗凡，大哥陳卿文生前甚為思念，留遺言要尋找。知情者請函告：四川省廣安縣白市鄉火箭村二組。陳卿現（一二二九〇）

經銷國產紙張　各國洋紙
各類咭紙　包裝用紙　各種印刷紙　影印紙等　一應齊全
零沽　批發　代客切紙　服務特區
最大國產咭紙經銷商，雙灰咭總經銷商
偉大有限公司　九龍元洲街130號電話：3－7205285－8

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號二樓　5-754356　0-752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

商業　分類廣告
每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費12元

本田CG125摩托車●現貨數百台特價優待
★台灣同胞、歸國華僑回鄉探親，可免稅攜帶一台進口國內贈送親友★
●代辦報關托運手續●安排即日國內提貨●特價發售每台$8500圓●
實運貿易有限公司　九龍渡船角文昌樓40號二樓　電話：3-323351
中孚車行　新界元朗合益路建業街運興樓70號地下　電話：0-757151

本票買現貨
矽鐵　75%　72%　70%
　68%　65%
鋁錠　A00　A0　A1
廢鋁　電解銅　8mm銅線
矽粉　熱線　香港⑤211681
轉226／227

西德左軚平治轎車
全新翻新轉口國內
560SE　500SE　420SE　380SE
300SE　280SE　250　230
實運貿易　佐敦道渡船角文昌樓40號式樓　3-323351

日本全新翻新轎車
藍鳥　桂冠　公爵　卡娜　姬達　大連　仙皇　冠
世運亞車行　荃灣關門口街24號地下　0-448765

鈴木電單車名聞遐爾
GS125　城市代步車王
RG125　水冷跑車王
GN125、GN250太子車款
勝利車行
旺角洗衣街175（近太子道）　電話：3-969971，3-966876

實用代步綿羊
代辦國內托運
勝利車行

木工機械
全新拉鋸，鉀鉋，作孔機，風車鋸，面鉋、皮帶鋸，沙紙牀，吸塵機，磨刀機，自動仿型鉋邊機。現貨專門提供製木座設備，專收二手木工機械代理日本小林方作，超能膠水，③454666洽

日本EBARA"荏原"牌
油渣　煤氣　工業蒸氣鍋爐系列
ST／STE型系列　貫流式水管蒸氣鍋爐（匹數由6.4～56匹）
HKL／HKLE型系列　自然循環式水管蒸氣鍋爐（匹數由16～230匹）
SW／SWE型系列　自然循環式水管蒸氣鍋爐（匹數由96～320匹）
日本EBARA廠高科技產品之提供：歡迎垂詢。
眾力貿易公司
UNITED TRADING COMPANY
703, 7/F, SHUN FAT IND. BUILDING, 17, WANG HOI ROAD KOWLOON BAY, KOWLOON, HONG KONG.
TEL: 3-7988197, 3-7988361　FAX: 852-3-7999587
九龍九龍灣宏開道17號順發工業大廈七字樓703室
EBARA

日本名廠
張電證掛　五品鐘　一貨機　四現芯　二貨原　二套廠　〇戰裝　四廉配　七讓保

顯像管
原裝全新10吋黑白連窩壓包和偏轉軛
大量現貨特平
電⑤8734643
FAX⑤8733149

Sut Lick 實力牌工業機械
牛仔褲針織雪花石磨漂染洗水設備
行銷全球，高科技生產，十多年製造經驗。常備現貨，服務最好，可提供專業洗水技術顧問，廠房圖則設計及工程安裝等服務，歡迎垂詢。
實力機器工程貿易有限公司
SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.

香港氣手　花盆　梳　碟架　文具
永翔廠·出口批發
九龍長沙灣道223號　0-238825

金得利汽車公司
九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室
電話：3-810361　3-812915　3-812873
全新日本直接進口
現貨豐田左軚汽車
12座原廠前後冷氣收錄機
1.5噸農夫車日本冷氣收錄機
豪華8座原廠冷氣收錄機
豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機
豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

大量現貨期貨
338電化鋁
恒進工程公司
☎5-8068938
地址：香港北角木星街3號木星大廈102室

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司　葵涌葵豐街25－31號至業大廈A座15樓B室　電話：0-220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

幸福婚姻
香港婚姻公會
委托本會之男女身份條件性情好，有即助一般
沙田⑬11　至八　⑬69986　河內道二號五樓

經銷進口組裝車、摩托車、國產名牌汽車、拖拉機
納龍貿易有限公司（正大集團機構）
香港皇后大道東3-5號凱德商業大廈5字樓B座
電話：5-284050、5-284058、5-284065
名牌摩托車　上海幸福250A和C型　上海可上牌照
上海桑塔納小轎車　天津夏利小轎車　南京五十鈴三噸柴油車　北京美國切諾基吉普車　北京212吉普車
上海760A小轎車，客貨車　東風、錢塘江五噸貨車　北京、天津、瀋陽麵包車　瀋陽金杯、天津大發輕型車　廣東、湖南A12拖拉機
泰國：友誼貿易兩合公司　電話：2110848
國內提貨地點：廣州市、汕頭市、福州市、上海市
汕頭特區汕納摩托車有限公司電話：60508
賠車回鄉，港澳買車　內地提貨

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行		
香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街72號	5-762226
中區	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	連城道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489—499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294—295號	5-8598899

九龍區分行		
紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
佐敦	柯士甸道114-116號	3-7237938
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
深水埗	順寧道35—39號	3-7286263
太南街	旺角大南街33—37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
油麻地	上海街428號	3-324505

新界區分行		
葵涌	石蔭道100—102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94—96號	0-6561181
大棠道	元朗大棠道66號	0-794127
荃灣	青山道137—139號	0-4920256
屯門	屯景大廈地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路	0-750411

離島區分行		
長洲	大新街73號	5-9810191
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大廈A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行
國銀亞洲(集團)有限公司附屬機構

獻詞

松浦晃一郎

日本駐港總領事 松浦晃一郎

大公報是一家有悠久歷史的高質素的報章，受到其讀者的高度讚賞。在日皇八十七歲壽辰的日子裏，大公報出版這個特輯，不僅是對日皇長壽的一種祝賀，同時亦反映了日本和香港之間友好及密切的關係。在此，我衷誠讚賞這個特輯，並能藉此向大公報尊敬的讀者們獻上獻詞而感到無比榮耀。

日本和香港在很多領域上發展了十分密切和互利的聯繫。香港的繁榮和穩定是植根於其經濟發展，特別是其穩定增長的出口……

SANYO 三洋

SR 617N 杏、綠 雙門無霜式 容量170公升

SRD 150 杏、綠 雙門直冷式 容量150公升

定適當，儲存食物，式，各種蔬果肉類，減小水份流失，保存

電話：5-245114(7線)

電話：3-800039，3-800997

電話：5-8912997，5-8921472

電話：3-7763301

顧問公司

輪流講 陳君馨

香港流行一句術語，若要推卸責任，就要找顧問公司。

委託顧問公司實在有不少好處，它可以補充政府部門中缺乏的專業技術或知識，不受既定政策的限制，不必牽涉到人事等複雜因素，更不需用過量的長期僱員，造成日後的沉重負擔。

但發展到今天，顧問服務往往成為被政府官員利用的工具，即是有了既定政策，然後邀請顧問公司作報告，先有答案，才找證據。很多情況是只論顧問公司的名氣，不問實質，只求包裝，不求內容。他們的工作更有局限性，遠渡重洋，對本地環境不了解，只用瞎子摸象式的訪問了一些有關人等，這些人只往往基於本人利益立場，只把一些有利的事實告訴調查員，把不利的事實抹去，造成得出來的報告往往與事實不符。

最近某政府部門邀請了一間顧問公司造成一報告，然後作公開諮詢座，席間有不少問題令這公司的專家難以自圓其說，首先調查是根據一九八四年的數字作標準，以香港的工商業社會發展狀況，一日千里，幾年前的數字竟然作為政策的根據，不出笑話才怪！其次報告中內容正確者，都是老生常談，在報章也可以剪輯一番，不正確者，與現實情況大相逕庭，簡直不值一提。這政府部門值得一讚的是邀請各界代表發表意見，不然的話，若拿這份報告作實，予以推行，真非香港之福呢！

最常見的情況是聘用的顧問公司都是英國貨色，毫無疑問，英國有很多地方還是很先進，但是對於一些問題，如在推廣日本市場、美國市場等，英國本身工商界也是束手無策，怎能有好主意教香港人呢！最後只是拿走了顧問費，留下一堆輝煌的廢紙就算了事，為什麼最初不考慮聘請日本公司或美國公司教路呢！

我肯定顧問服務的需要，不然自己只可以說是井底之蛙，單靠本地資源和知識是不夠的。有效的顧問服務應是要以公開競投的方式來爭取的，而有關人等必要予以衷誠合作，把全面資料供給，讓他們作客觀的分析，把外國人的知識，有效地運用於本地才是。

主任再訪

持平篇 唐約翰

據中國國務院港澳辦公室副主任李後透露，港澳辦主任姬鵬飛應港督衛奕信的邀請，將於今年六月至九月之間訪港，具體日期未定。

在此以前，將先有港督衛奕信五月底的應邀訪問福建和浙江，又有布政司霍德五月初的訪問北京和成都。香港與內地之間，建立了高層官員的互訪往來。

這將是姬鵬飛主任的第二次訪港。他上一次訪港是於一九八五年十二月，那是應當時的港督尤德爵士和中華人民共和國香港特別行政區基本法起草委員會在港的五位副主任委員的邀請而來的。

上次訪港時，姬鵬飛曾到出席了香港基本法諮詢委員會的成立大會。他並且是與香港各界人士會晤，聽取對保持香港穩定繁榮和起草基本法等問題的意見。港督府與尤德會晤，就中英聯合聲明發表一年來的情況，進行了近兩小時的友好討論。姬鵬飛還與港督一起參加了兩次宴會。姬鵬飛臨返北京前，港督當時曾說：「閣下在中國政府擬定香港政策擔當重要角色，希望在這非凡之地取得第一手經驗，閣下及閣下的同僚將永遠是受本港歡迎的訪客。」現在，果然由尤德的繼任人衛奕信，向姬鵬飛再次發出了訪港的邀請。

第二次訪港行程既定於今年六月至九月之間，那正是在基本法的諮詢期內。作為重要的諮詢方式，香港基本法諮詢委員會早已去函起草委員會，邀請派員來港介紹起草基本法中的構想，和聆聽各界人士的建議。現在將有機會在香港直接與身兼起草委員會主任的姬鵬飛對話，提出意見。與衛奕信會晤，無疑又是中英兩國政府對香港事務的主要官員直接交流的好機會。人們知道，中英雙方就香港問題經常交換意見，有各個層面的接觸，港澳辦公室就是中方的一個層次。港督衛奕信在最近的一次記者招待會上談到尋求九七年政制順利過渡的一些設想，還有對基本法所表示的注意，這都將可有對話的機會。

人才外流

政海微瀾 唐武

移民問題，是近期社會上備受居民關注的問題之一，居民日常碰頭閒談時，往往提及近期某某又已移民他處，間中也有一些人會互相詢問對方，可有移民的打算。

布政司霍德過去曾經表示，本港居民每年都有人移民他往，也有回流返港的人士，所以移民問題算不了甚麼。不過，在問題背後真正反映的，倒是移民行動從過往被社會所否定，演變成今日似乎漸被社會所接受，視之為理所當然的不正常現象！這種心理的轉變，倒不能不加重視。

從移民問題，免不了要涉及一個人才外流的問題，一些報道並刻意地指說，大量人才移民他往的現象，已對香港構成嚴重影響！

在回應上述問題時，首先須研究的，倒在於其正移民他往的人士，在港是否真正的人才，而這些人士外流以後，其位置又能否有新的人才作填補。

回應有關問題時，倒要一讚前任港督，據說科技大學的決定成立，一力推動的便是尤德本人，而在籌備過程中，一些港府官員及立法局議員對此，都是有所保留的。因為此計劃涉及款項達十多億元。不過，尤德當年對這些人士的答覆是，為了將來香港可以有更多人才，這十二億元算不了甚麼。

今日重溫尤德當年的說話，會否間接說明尤德當年的「眼光獨到」呢！

一人戒烟班

港人港事 吳用

半山區某醫院所設的中文戒煙班，原定名額四十，不料只得一人參加，成為「一對一授課」。

據說參加這個一人戒煙班的是一位經常與露宿者打交道的社工。他之參加戒煙班，是為了更有效地勸導露宿者戒煙。精神可嘉。他分析戒煙班之不受歡迎，一是設於半山區，二是以前的英文戒煙班，以英語授課，參加均為專業人士、教師等，這個非富則貴的形象，嚇怕普羅大眾。

這個分析，很有道理。門面輝煌的高級商店，酒家餐廳，荷包不那麼充實的一般人，不會輕易進去。不過，要露宿者參加戒煙班，那是另一回事。勸露宿者還入露宿者之家，已難乎其難了。

論淺水灣污染之有利香港

街坊議會 Afunglan

本港海灘污染問題，邇來迭經立法局某大議員動問，追究禍因者有之，獻議從速改善者有之。惜所陳各點，不無賊過興兵、掘話來講之弊。其實，既然污染已成事實，一時又無從改善，那就不必再嘥口水，切切實實議個利用辦法，反而更覺實際。

照我瓦封領認為，港島南部海灘特別是淺水灣之嚴重污染，是大有利於香港者，就看你如何對待，有冇頭腦去因應當前污染局面施加利用而已。

海灘污染如斯嚴重，竟然還有大好處？

是也，放眼舉世之內，試問有那個遊人麕集之齊名海灘，有如淺水灣般污染之嚴重者？

美國夏威夷之維基基海灘，依然沙白水清，一塵不染；法國之康城海灘，景觀一仍舊貫，未染纖塵；他如巴西之里約熱內盧，南非之約翰尼斯堡等國際名灘，始終皆未蒙污，世界名灘之有污者，唯香港之淺水灣而已耳！

既而淺水灣之污，為世界名灘之所無，則此灘對香港之價值，便非同小可矣！

君不見，凡中外人士之來遊港島者，莫不以一遊淺水灣為必有節目耶？既然淺水灣之污為舉世所無，是則可以藉此擴大宣傳，大肆吹噓，宣揚此一污染名灘為「世界唯一」，用以增加其知名度矣！估計招徠之下，可期使舉世慕名前來參觀此一「世界唯一」之遊人，自必日有增加，一年半載之內，說不定香港遊客人數，立即作大幅增長，從當前之每年四百五十萬，激增為九百萬，進而突破千萬人焉！

淺水灣污染之好處，好就好在為世所無。深盼立局議員明白此點之後，幸毋深責污染者，並從速改弦更張，着手訂立法例，嚴令保護污染，另又指商旅遊協會協助宣傳淺水灣經污染後之諸般不堪入目惜狀，期收招徠之功。只要遊客來得多，則香港有死矣，又何懼於一灘之污染哉!?

加價的潮流

三言 李瑩瑩

海底隧道似乎是趕潮流，也說要加價。說它是趕潮流，很有理由，因為建造時的借項早已還清，以後的收入除了經營、管理、維修、保養的費用以及薪金之外，其實就是利潤。這幾年，每年的利潤是多少？去年就是一億七千多萬，但為數不菲是可以想像的。為什麼還要加價呢？據說原因之一是很久沒有加價了，之二是如果利潤有所下降，對海隧的股東不公平。這些原因自然是專家們研究出來的，反正是言之有理。當這種那種交通工具都先後加價的時候，海隧不論是否有需要，總之不跟着提出加價，便是大笨蛋。不過海隧董事局並非大笨蛋，而是聰明人，他們這一次不是把矛頭指向隧道使用者，卻提出當局取消隧道通過稅五元。所謂取消，當然並非使用者可以少付五元，只是把這五元從政府的庫房轉移到海隧的夾萬。

聰明之處，首先是一般人不會有什麼反感，其次是政府也不容易反對。最近地鐵提出在全線加價時還要繁忙時間再加價，說是可以減少乘客的擠迫程度。此議一出，詬病之聲四起，但必須請注意，地鐵只是拾人牙慧，不是創作，政府在海隧收取通過稅，是開「寓禁於徵」的先河。那時的理論是，汽車過海而使用隧道的太多了，增收五元通過稅，可以減少汽車流量，使交通暢順一點。報道說，開頭一段短短時間，會有一些效果，但不久之後又擠塞如故，或更有甚之，說明加價不見得有阻嚇作用。既然如此，這五元通過稅便應該取消了，這是政府難以反對的原因。但就這樣拱手把這筆錢送給地鐵麼？很難相信會有這樣的事。也許是政府不肯取消，而海隧又要加價，結果還是讓市民來承擔，那才糟糕。

腿傷的啓發

採寫餘事 捷哲

病了才知健康的重要性。當記者的，每天跑跑動動少不免，跑慣動慣，心裏從不當一回事，直到有一天，無意扭傷了腿，才深明舉步維艱的道理。

初弄傷時，並不覺得特別痛，沒有把它放在心上。這樣的過了兩天，越發不對勁，每走一步都酸痛，只好遷就一下，把重心向另一隻腳移。於是走起來一拐一拐，難看還不止，最慘之處是行得慢極，從報館到地鐵站，就要分段行，行行停停的，十分氣人。

平時絕不覺得長的路程，此時卻變成漫長得可以。而且走不兩步，便累。真沒想到平素輕而易舉的步行動作，原來這麼費力，腳掌的一部份弄傷，整個步行動作都受牽連，而為遷就受傷部份而改變步行姿態、改變重心，又使其他部份平添許多壓力。

腿傷給我的最大啓發，是健康可貴。

虛驚

反智 石鋪

認犬為虎，成為大都會中一個輕鬆插曲。照該犬與虎體型相差甚遠，而且威勢也無可相比。而且即使在黑暗中也不容易將犬誤認為虎。而且照常識判斷，香港郊區日趨都市化，加上歷來只見禿嶺，不見森林，這地如有虎來，也難以藏身，再兇的虎，也不敢到處亂逛吧。香港的虎，大概只有到動物園中才能找到，而且還是群氣沉沉，毫無威勢的。即使是在東北的原始森林裏，據說也不容易找到虎蹤，因為虎越來越少了。

一場虛驚到此結束，郊遊露營亦不必提心吊膽了。不過由此想到，「虛」和「謠」有時的確是會擾亂和「蠱惑」人心的。

虎的餘話

汪維

發現「虎」蹤這則哄動新聞，經已煙消雲散，留下來的問題，該是再有類似發現，或者真個出現真老虎時，應該如何對待的問題。

這一趟發現「虎」蹤，當局的處理方法，一方面是求證，一方面是派出狩獵隊尋虎，伺機獵殺。結果，虎未尋得，狗倒射殺了兩頭。對此，防止虐畜會已嘖有煩言，視之為殺之不當。

射殺流浪狗已經引起如許反應，假如狩獵隊遇到的是虎，又該如何？殺之，可能觸犯保護動物條例，且會招來世界自然保護者物議。不殺吧，難道任令猛虎繼續威脅人畜？這問題，雖是假設，但預為之計，還是勝過臨渴掘井的。

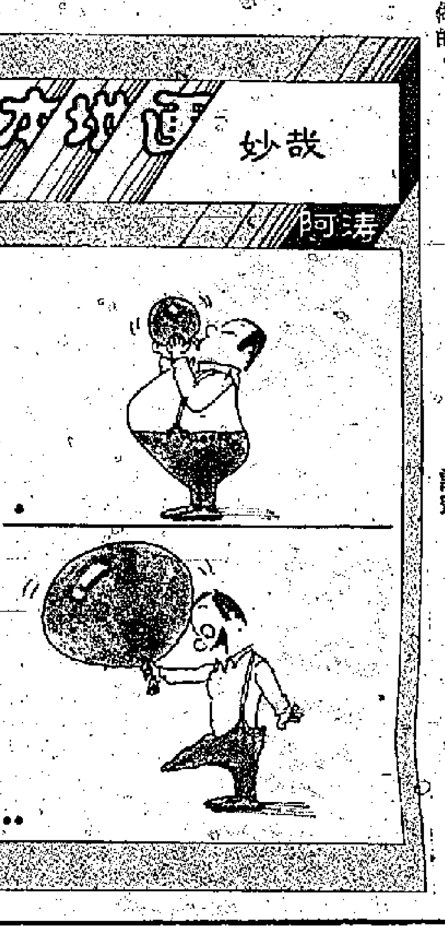
長期捐血

應景 盈杜

香港紅十字會向一批人士頒獎，他們都曾經捐血二十五次及五十次。根據紅十字會的宣傳，每人每年捐血四次，對於健康並無影響。有人捐血達五十次，亦即超過十年從事這熱心助人行動，是很應該得到嘉獎。香港是有這些長期捐血，深明「石頭是鑽不出血」的人，但為數仍然不算太多，這由假期之後血庫的緊張情況可以看見。

在四月中旬，由於連續有五日假期，之後天氣變化又令許多居民生病，對捐血者裹足不前，血庫血源嚴重不足，所以紅十字會的公開發出緊急呼籲，請市民踴躍捐血。

市民觀念上的變化令到香港的捐血者在近三十幾年來劇增，在五十年代初，每年只收到幾百個單位血液，在八十年代中以來，每年已收到十五萬個單位血液，但香港的人口亦是劇增，所以時有血庫告急的情況，市民的積極性仍可以再發揮。



也談車船費津貼

學餘走筆 樹仁 小寨

對於香港政府欲修改學童車船津貼辦法，莘莘學子們無不即時產生了強烈反應。各大專院校更策動聯盟，組織起「關注修改學童車船津貼」委員會，以便有系統地搜集同學們的意見及向政府有效地反映。

或許有些人認為，這事直接關乎學生利益，他們又怎會贊成？反之，他們是「不反對」才怪呢？筆者已屆畢業，故筆者論此事，絕非利益出發。只是以事論事。所謂「前人爭取，後人享福」，社會上的制度才會更趨完美。筆者反對此項修改，所持理由有四：

首先，政府資助學童車資，原意是除日常的學習外鼓勵他們多參予課外康樂活動。然教育的意義豈可如此的狹窄？教育除了在課室內，多與外界接觸，認識社會也是一種教育。當然，課外康樂活動如參加童軍、跳舞班、結他班等活動是很有益身心，但難道去看一齣好戲就不是有益身心的活動嗎？教育的含義應是多方面和全面的，思想的啓發，認識社會也是教育所應做的。

其次，政府所提出的修改辦法，把車費之津貼撥入學費津貼以內，而按各人不同的情況計算所需之車資，計算方法繁複。行政運作繁且難，自然地，這筆行政費也相當昂貴。既然如此，何不把金錢轉移資助學子們？

再者，政府將學童車費之資助金額撥入學費的資助中，那麼，學童雖是這筆費用的受益人，但這些資助金額是否達到其資助目的，將未能完全確保。雖然，不是每位父母都有可能取去金錢作家庭開支之用，但這筆錢卻甚有可能作買書、買衫或其他的用途上。

最後，政府根據家庭經濟情況釐定應否給予車船津貼，這個標準不太成立。至少這準則不能用於大專生身上。筆者個人經驗和觀察，大部份的大專生均是自供自給，家中富裕不代表家庭一定會供你讀書，給你零錢。較幸運的，家庭也只會提供學費，一切生活開支，書本和文房用費，均要靠自己負擔。無可否認，大專生多有兼職（通常是作補習教師），但若要負擔一筆毫無資助的交通費，肯定是不敷的。

筆者深切企盼政府再仔細考慮此項修改計劃。

福星牌 麝香田七 風濕止痛膏 主要成份：麝香、田七、紅花、桂枝、獨活、冰片、薄荷等。主治：風濕關節炎、肌肉痛、扭傷。

鴉膽子油口服液（最新抗瘤藥物）對消化系統腫瘤硬塊轉移到各部位治療的最新突破，有效率達76.26%，全無副作用。詳細請參閱說明書

蓮花抗瘤丸（又名消瘤素）請認明雙鶴牌方可購買 作用與用途：消炎、消腫、清熱、解毒、化瘀止痛。用於臍症、腫瘤、結核、惡瘡。詳細請參閱盒內說明書

經銷處電話：5-710775 5-669960 國貨公司 藥行有售

超力 睡得安（唐代名醫高枕無憂散）神經衰弱、健忘、貧血、等症而引起的失眠。

超力 跌打藥王 麝香熊膽 特點：易吞服，外搽外敷均可 功能：活血化瘀，止血生肌，舒筋活絡，消腫止痛。

超力 麝香熊膽風濕油 主治：新舊風濕性關節炎，跌打腫痛，腰椎肥大，骨質增生等。

經銷處：富華醫藥公司 電話：3-7803139 —— 國貨公司、藥行有售

國貨介紹專欄 新豐廣告有限公司

中國首創中藥洗髮露 去頭皮！袪頭風！治脫髮！
＊榮獲＊ 1985年中國輕工業部優秀產品獎 首烏洗髮露
六大特點：
1.創造性地使用名貴中國藥材當歸、何首烏、川芎、白芷和美國高級洗髮露配製而成！
2.經大量臨床證明平均有效率高達90%以上！
3.具有洗髮、護髮、營養頭髮的功功能！
4.對婦女洗髮後的頭暈頭痛療效顯著！
5.對頭皮多、頭皮癢、頭皮炎、頭髮脫落、脂溢性禿頭功效明顯！
6.中藥在洗髮時直接滲入髮根細胞之中，促進頭髮的生命力，令到頭髮逐漸柔軟清爽而富有彈性，枯黃或灰白的頭髮漸漸變為有光采及烏黑光亮！
中國江門肥皂廠出品 提防假冒、影射 購買時請認明美源商標及中國江門肥皂廠出品方為正貨
能令你的秀髮更加：柔軟！烏黑！漂亮！
港九新界國貨公司、藥房、華潤超級市場有售 經銷處：廣興隆貿易公司 電話：3-630876

中國首創·前所未有 香港劃 免採藥 天府牌 珍寶中藥鞋墊
四川省乃我國天然中藥寶庫，對藥物研究之專業人仕更是盈千上萬。"天府牌"珍寶中藥鞋墊乃中國成都中醫學院全體皮膚科專家經多年精心研製而成，並由四川省皮膚防治研究所及四川醫學院附屬醫院進行臨床實驗。本鞋墊專為治療腳癬（香港腳），腳臭及一切足部皮膚疾患，此先進發明前所未有。用者一不用搽擦外用藥；二不用憂慮復發，乾淨利落、簡單方便，若能配備二對，則更為快速見效，因可隔日對換應用，效果更佳。
用法：放置鞋內即可，如須洗滌時宜用溫水洗刷，不宜浸於水中。
中國醫藥保健品進出口公司四川省分公司經營出口

月鈴牌 噴一噴，好晒！ 膚輕鬆皮膚噴射劑
主治：足癬（香港腳），手癬（香港手），股癬（大腿近陰囊兩側）及各種局部性皮膚瘙癢和各類皮膚頑癬等。
本品特點：（一）臨床實驗平均總有效率達97.5%（二）"止癢"之臨床有效率高達98.5%（三）用者一般無腫痛刺激及無皮膚過敏現象（四）純中藥提煉，無副作用。
腳癬（香港腳） 手癬（香港手） 股癬（大腿近陰囊兩側） 滋生於頭項或髮際等各類局部性癬症
國貨公司、藥行有售

類分 廣告

每天每個位可排大字四個，細字三十六個，收費12元。

聲明

遺失聲明：茲遺失招商局船務企業有限公司代理於88年3月15日，由上海抵港之江安輪提貨單37號一套，計玩具128件，除向該公司掛失外，特登報聲明作廢 D/o No.A003439 頌勝貿易有限公司

遺失聲明：本公司遺失珠江船務所簽發之提單，由香港往曼谷，船名"WAH YEE"V.86S提單No. HK/B-1011-1 2×40'現特此聲明上述提單即日起作廢及無效。振記行啓

遺失啓事：郭慶華於本年四月九日在香港遺失回鄉證8807，特此聲明作廢 8 ……

遺失啓事：本人郭慶華於本年四月八日在香港遺失回鄉證……

遺失聲明：本人周志光在香港遺失了大陸司機文件包括有：黃簿、衛生檢疫簿、行駛證、駕駛證、司機手冊、營運證，特此聲明。

租售

中亞 高尚旅館 招呼周到國粵滬語全港最平 銅鑼灣區地鐵對面日租50起 六天八折長住特廉大小房間 八人大房清靜乾淨獨立冷氣 電視設接送簽證機船票伙食 電話：5-786512 5-707289

高尚套房 歡迎大陸及華僑 長住 大酒店設備面對海 房間單人房120雙人 冷氣電話、電視、有 齊備專水廁 傢俬新淨 ③660856 ③665178

惠刊廣告 請撥電話：八一二六三七

旺角住房 全新裝修·設備豪華 地方寬敞·交通方便 長居短住·歡迎查詢 3-887623

宏發旅店 銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備日租套房 20長住特價只限旅客 商務公幹⑤8951015

遊客之家 銅鑼灣大丸食街 新線電話旅舍 八人套房 ⑤8953303

寫字樓頂 上環森林街近地鐵 百貨租平 ③5150880

東亞旅舍 港澳碼頭對面日租80 ⑤5-436372

旅舍日租65 銅鑼灣近大丸電視 ⑤5-769177

福建泉州 華僑新村 花園八千尺七十五萬 H8072280

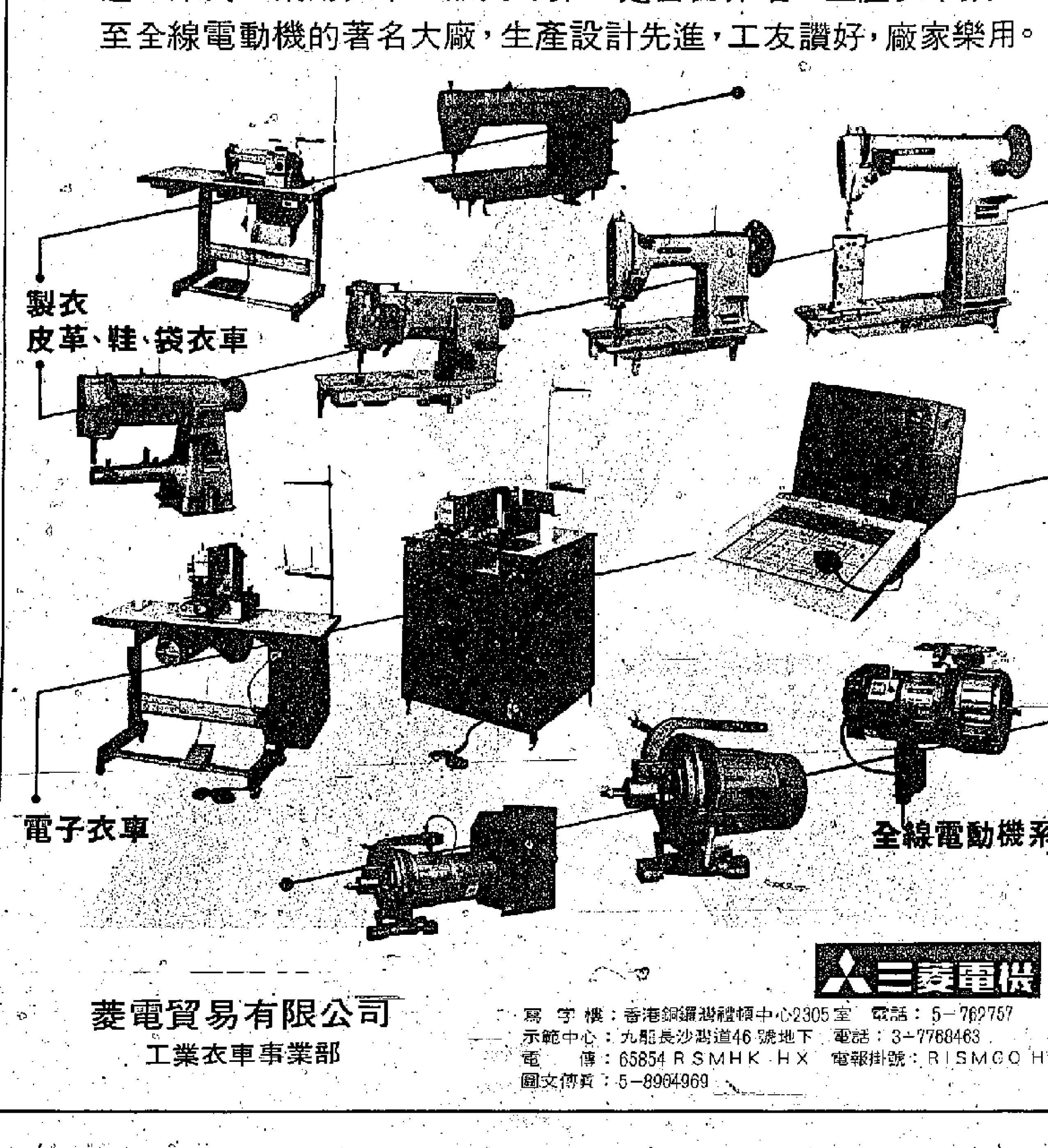
深圳租售 ①金城連傢俬 ②翠竹十餘萬 ③湖濱900呎 佳利地產 旺角信和13樓 K7803328

恒發旅店 銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備日租套房 商務公幹5-777289

恒運旅舍 銅鑼灣房套獨立冷氣電話 附設國語粵語 ⑤8325906

全能大廠 衣車典範

日本名廠三菱電機，向以電子高科技馳譽世界，用精湛科技製造一系列工業用衣車，品質可靠，是全世界唯一生產衣車頭以至全線電動機的著名大廠，生產設計先進，工友讚好，廠家樂用。



三菱電機

菱電貿易有限公司
工業衣車事業部

寫字樓：香港銅鑼灣禮頓中心2305室　電話：5－762757
示範中心：九龍長沙灣道46號地下　電話：3－7768463
電　傳：65854 RSMHK HX　電報掛號：RISMCO HK
圖文傳真：5－8904969

獻詞

日本駐港總領事　松浦晃一郎

松浦晃一郎

大公報是一家有悠久歷史的高質素的報章，受到其讀者的高度讚賞。在日皇八十七歲壽辰的日子裏，大公報出版這個特輯，不僅是對日皇長壽的一種祝賀，同時亦反映了日本和香港之間友好及密切的關係。在此，我衷誠讚賞這個特輯，並能藉此向大公報尊敬的讀者們獻上獻詞而感到無比榮耀。

日本和香港在很多領域上發展了十分密切和互利的聯繫。香港的繁榮和穩定是植根於其經濟發展，特別是其穩定增長的出口貿易。在這個事實面前，我們注意到，日本近年來已逐步成為一個吸引越來越多香港產品的重要市場。香港傳統地把日本看作是資金及中間產品的來源地，而將出口目標放在美國和歐洲。雖然這個結構迄今仍未有根本的轉變，但我們亦清楚地看到香港產品出口到日本的新動向。在八〇年代，香港對日本的輸出基本上是與其對全球出口的總趨勢一致的，然而，到一九八六及八七年，香港對日本的輸出出現了明顯的變化，一九八六年猛增百分之三十九，而八七年增幅更達百分之五十三，而同期，香港對全世界的出口增長率亦有百分之十九及百分之二十七。這反映了香港這兩年對日本出口的增幅比總出口增幅多一倍。

三個因素導致出口增加

讓我們看看導致這猛增的原因並分析未來幾年的前景。我認為，香港對日本出口猛增有三個主要因素。第一是日圓近年急促上升。日圓急升是於一九八五年九月在紐約舉行的五國集團會議後出現的。會議後，日圓開始上升，至目前已上升了超過一倍。港元由於與美元掛鈎，直接從日圓升值中得益，使香港產品在日本市場中有更強的競爭力。第二是日本國內需求的快速增長。增加國內需求是我國政府施政的目標之一，目的是要把日本一貫依賴的以出口帶動的增長改造成為以內部需求來帶動。近年來，這個趨勢十分明顯，特別是一九八六年之後，日本經濟發展差不多全部依賴內部需求。

①

第三個因素，也是最重要的因素是香港在促進出口方面所作的努力使對日本的銷售出現新的變化。我想指出有兩個領域是可以代表這個新的變化的，首先是香港的廠商致力於學習日本市場的商業習慣，並研製出更為適合日本消費者的產品。其次是香港貿易發展局倡導的，在日本舉行的多姿多采的出口促進活動。去年初在東京舉行的「哈囉，香港」促銷活動是同類型活動中的首次，它吸引了差不多一百萬觀衆。今年在大阪舉行的「活香港」吸引了更多觀衆，達一百三十萬人。這些活動不僅為香港對日本出口帶來即時的效果，而且還大大提高香港產品在日本的形象。

在未來數年，這三個因素的演變如何？你不可能預測日圓將仍會以像過去二年半那樣速率上升，因此，可以預計香港在貨幣因素上獲益不多。而另兩個因素卻更為實在可靠得多，日本國內需求很可能仍以高水平發展，這個發展速度比其他工業國為快，使日本對進口的依賴增加，特別是增加進口製成品。香港對日本的促銷努力肯定仍會繼續，而且亦會取得一定成績，這為未來出口的進一步增長鋪了路。

日本在港投資四十億美元

現在讓我們看看有助維持香港穩定繁榮的其他因素。在香港的外國投資是其中之一。日本在香港的投資累計共約四十億美元。近來日本在香港投資速度更為加快，單是一九八七年上半年已為六億五千萬美元，比一九八六年全年的五億美元還要多。再者，近日的投資有一個趨勢，就是更多集中在製造業方面。其中一家日本複印機公司在一九八六年五月決定在香港擴展其設備，這個擴張將會形成一個投資環境，吸引其他日本零件供應商在香港設立其設施。這代表了一種由原來大規模投資所引發的多層次的投資。投資及貿易是日本得以為香港經濟作出貢獻的兩個領域。我深信，在未來的日子裏，日本在香港的投資將會繼續增長。

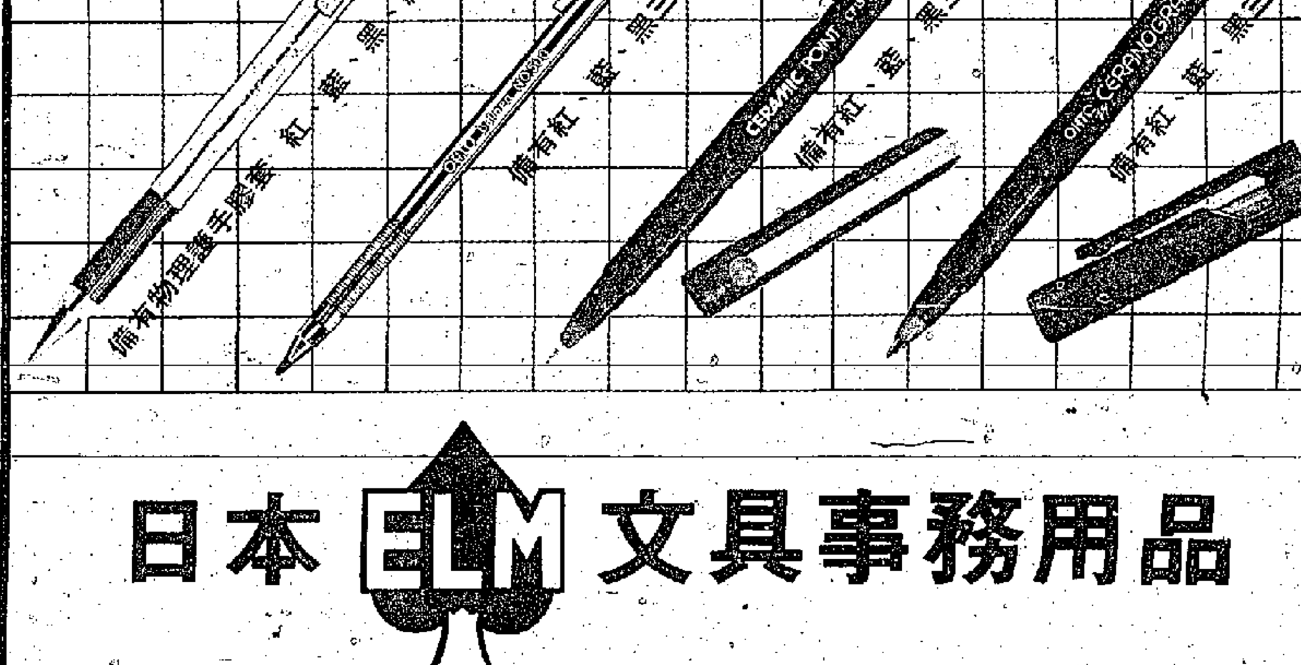
日本金融界時刻注視世界市場動態，以決定投資去向。

我十分高興看到，我們之間文化交流以及其他渠道的聯繫十分廣闊，這亦促進雙邊關係的發展。我就任以來，亦曾在這方面盡綿力。請讓我在此說說其中一些活動。去年日本駐港總領事館組織一連串「介紹日本」的活動以及全面推介日本文化的各個方面。這個推介活動於一九八七年初在大會堂以及新界三處地方分別舉行。這些活動成功地吸引五萬多觀衆參觀。在政府層面，我於去年十二月簽署了一份文化協議，這是我們之間第一份獨立的雙邊協議，協議內容是向香港大學提供約值二百五十萬港元的視聽設備。在私人的層面，香港日本人俱樂部加強其活動，以促進與香港人之間的交流及為香港人的慈善活動作出更多貢獻。最近其中之一的活動是於四月二日及三日舉辦慈善音樂會，為數約四十萬元的全部門券收入盡捐公益金。

香港穩定繁榮 有利雙方

香港現正向一九九七年邁進，作為鄰區，並與香港分享很多共同東西的日本，香港的穩定和繁榮是我們所關心的。今年三月，港督衛奕信爵士正式訪問日本，與竹下總理、宇野外務大臣等政府及自民黨的領導人會談，通過這一連串最高級別的會談，雙方確認，維持及發展香港的繁榮安定對雙方很有必要。香港不斷增強其政治彈性，並致力發展其經濟、社會及文化。香港人必定為這些由衆多人們不斷努力才能獲致的發展而自豪，香港現正致力於更大的發展。日本願為香港的穩定繁榮作出貢獻，為此，我們在未來的歲月需要進一步發展日港間的關係。

OHTO 日本樂多牌 原子筆 走珠筆



日本 ELM 文具事務用品

總代理：新成昌文具貿易有限公司
地　址：九龍灣常悅道20號環球工商大廈11樓8-13室
電　傳：72692 TSUMB HX
圖文傳真：3-7992994
電　話：3-7968208-10

SUN SING CHEUNG STATIONERY & TRADING CO., LTD.
FLAT 8-13 11/FL. INT'L PLAZA, 20 SHEUNG YUET ROAD, KOWLOON BAY, KLN.
TELEX: 72692 TSUMB HX　FAX: 3-7992994
TEL: 3-7968208-10

經營日本文具進口出口　歡迎業務洽商

SANYO 三洋

鮮．知．鮮．覺

食物要長久保鮮，三洋自有辦法，三洋全線88新款雪柜，各式其適，大大容積。特強冷凍效能，柜內溫度穩定適當，儲存食物，長久新鮮；更有最新之冰溫型和四門款式，各種蔬果肉類，獨立溫度處理，減小水份流失，保存食物營養，鮮味十足十。

達誠三洋電器有限公司　香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓　電話：5-245114(7線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
達誠三洋冷機工程有限公司　陳列室：旺角彌敦道765-767號　電話：3-800039，3-800997
灣仔軒尼詩道245-251號　電話：5-8912997，5-8921472
維修服務中心：觀塘鴻圖道36號二樓　電話：3-440151，3-450206　長沙灣道122號地下　電話：3-7763301

港產品輸日有大幅增長 去年總值逾九十五億元

主要原因是：日圓近年大幅上升，相對增强了港貨競爭力；日圓高企令日本經濟結構轉為內需主導型，國內需求强勁增長；同時香港貿易發展局努力拓展日本市場

香港產品對日本的出口迅速增長，是最近兩年港日貿易關係中的一個重要進展。

去年，港日貿易總額達九百一十二億元，日本是香港第三大貿易伙伴，僅次於中國內地和美國。其中，香港從日本進口七百一十九億元，港產品對日本出口為九十五億元，各地經香港轉口至日本為九十八億元。

在港日貿易關係的長期發展中，一向是以香港從日本的進口為主，在一九八二年以前，日本長期是香港最大的供應來源，其後才被中國取代而居第二位。

港產品對日出口的大幅增長，還是較近期的發展。一九八六年的增幅為百分之三十九，八七年更達百分之五十三，超過了同期內香港從日本進口的增幅（八六年為百分之六，八七年為百分之二十七）。日本現在是香港第五大出口市場。

據日本方面的統計資料顯示，日本不僅大量增加從香港的進口，而且從亞洲「四小龍」中其他三小龍即台灣、南朝鮮和新加坡等地吸納的進口均大幅增長，大大超過了同期內日本從全世界進口的增幅。

這顯示，日本已成為香港以及「四小龍」開拓出口貿易的一個重要新市場。

日本近兩年從香港進口大增有幾點原因。一是日圓匯價自一九八五年三月以來大幅上升。港元在聯繫匯率制度下對美元保持穩定，對日圓等強勢貨幣則持續下跌，目前匯價與八五年的高點比較已跌了五成，這使港貨在日本市場上的競爭力大為增強。

二是日本經濟在「圓高」壓力下完成了一次結構性重整，從出口導向型轉為內需主導型，國內需求出現了相對強勁的增長，去年實質增長達百分之五，超過了其他西方工業大國，按人口平均的國民收入達一萬九千六百多美元，為世界最高水平。消費需求暢旺，對出口結構中以消費品為主的亞洲「四小龍」特別有利。

三是香港近年努力尋求出口市場多元化，希望減少對美國市場的過度依賴。多年努力，開始取得成果，逐漸改變了日本消費者認為港產品質量差、不可靠的印象，年青一代對價廉質優的港產品的認識和喜愛增加。香港貿易發展局、港日經濟合作委員會等都作出了不少努力。

此外，日本為了緩和美國以至西歐對其龐大貿易盈餘的不滿，已較過去更積極和迅速地開放國內市場，讓外國產品進入，也給了香港等地較好的機會。

日本市場還有進一步開拓的餘地。香港產品在日本市場上所佔比重只為百分之一，而日本在香港市場上卻佔百分之十九，因此，港日貿易有着嚴重的不平衡。即使港出口連續兩年超過進口，但香港對日貿易逆差去年仍達五百二十六億元。有鑑於此，港府和香港工商界都把日本視為一個有潛質的市場。

展望今年，香港對日本出口應可進一步增長。據經濟合作與發展組織估計，一九八八年日本進口貨量增長將逾百分之八，工業製成品進口貨量增長更近百分之十六，二者均遠高於美國、西歐等主要市場吸納量的增長。另一方面，港元在聯繫匯率制下繼續隨美元處於偏軟地位，也對港貨在日本市場上多爭一杯羹有所幫助。

日貿易夥伴在想方設法 攻入壁壘森嚴日本市場

日本的巨額貿易盈餘在國際上早已成為各國爭論的問題，日本也似有意改善這一現象。自中曾根執政後，以八五年以來日圓處於戰後最大一輪升勢為契機，日本政府着手進行經濟結構重整，圖將出口導向型經濟轉向內需主導型經濟。然而，通過減少出口來降低盈餘並不符合其自身利益，美國及日本其他貿易伙伴雖然應該堅持的自由貿易原則，亦難以提出和堅持這樣的要求。故可取的只有增加進口，此舉亦與日本刺激內需政策相吻合。

在增加進口方面雖然日本政府花了點功夫，但是其表現仍差強人意。人們將之歸咎於日本的非關稅壁壘，此說有可議，姑且不論其與美國開得不可開交的農產品進口和屬於勞務領域的建築市場開放，就是與港產品出口有關的日本製成品進口方面仍存在重重非關稅壁壘。

概括起來主要三方面，一是各種規例，二是傳統的商業慣例，三是行業結構。

各種保護主義性質的規例，是日本政府在戰後為扶助本國工商業而制訂的保護性政策的殘餘。其中產品標準和許可證制度近幾年來已有了很大的改變，但另外一些規例目前仍有意無意地保留着。例如限制開設新的大零售商店，這種規例限制了經營上更具進取策略的大零售商的業務擴張，而大零售商較之小零售商更傾向於銷售進口產品，這規例便無形中成為一非關稅壁壘。

傳統商業慣例，是指某些具有日本獨特屬性的商業習慣。這些習慣阻礙外商與日商建立有效率的關係。例如，日本有承諾合同制度，這種制度不要求西方流行的訂有嚴謹書面條款的合同形式，但並不影響合同的效力，這往往令外商難以適應。另外，日本公司較注重與供應商建立長期的關係，不僅要求價格合適，質量保證和供貨及時，而且要求保證穩定供應，總之這樣的關係要建立在相互信任的基礎上，因此，令初入日本市場的外商感覺有些要求近乎苛刻。

行業結構阻礙外國商品進入日本市場，各方指責最多的是日本的商品分銷系統，日本零售業由衆多分散在全國各地的夫妻檔式商店佔優勢，商品從製造商到零售商往往要經過兩道甚至三道批發環節，不像其他大多數國家和地區產品只要經過一道批發商即進入零售。日本複雜的分銷系統被外商視為畏途。另外，日本主要工業行業集團傳統上集團內的公司彼此提供優先和方便造成不公平競爭。

總而言之，日本的非關稅壁壘既有歷史的因素，也有社會文化的因素，非一朝一日形成，亦非旦夕所能改變，更何況現在日本處於買方市場地位。當年日本商人化盡心機打入別國市場，現在輪到日本的貿易伙伴想方設法撬日本人的腰包了！

何焯

ELM等日本名廠文具 新成昌文具公司總代理

OHTO文具銷港十年 三B印章四十多款

張斐

日產文儀用品向以設計出衆，質素優良稱著。ELM、SANBY及OHTO是有相當規模的日本文具製造商，產品行銷國內外。

ELM近期有多種新式文具推出，它們計有：以筆芯電為能源，高效率，操作簡易的袖珍手提式電動開信機和既是鉸刀亦是打孔機的筆型打孔機，它的外型與墨水筆相似，攜帶方便，適合從事設計工作的人士採用。

SANBY（三B）是馳譽日本的印章製造商。有四十多款內容供挑選的三B原子印，不需印台，而且油墨着紙後瞬即乾透，是該廠的產品。另一款行銷香港的三B文具是寫字樓樂於採用的連鎖式字粒，它備有數字、英文字套裝供選購，兼有散裝出售。

OHTO文具在本地市場發售已有一段頗長時日，十年前已進銷香港，其筆嘴以陶瓷精製，書寫暢順的OHTO陶珠水筆，推出以後銷數連年增長。近期面市的OHTO萬用連射夾，設計別具匠心，操作一如釘書機般簡易。

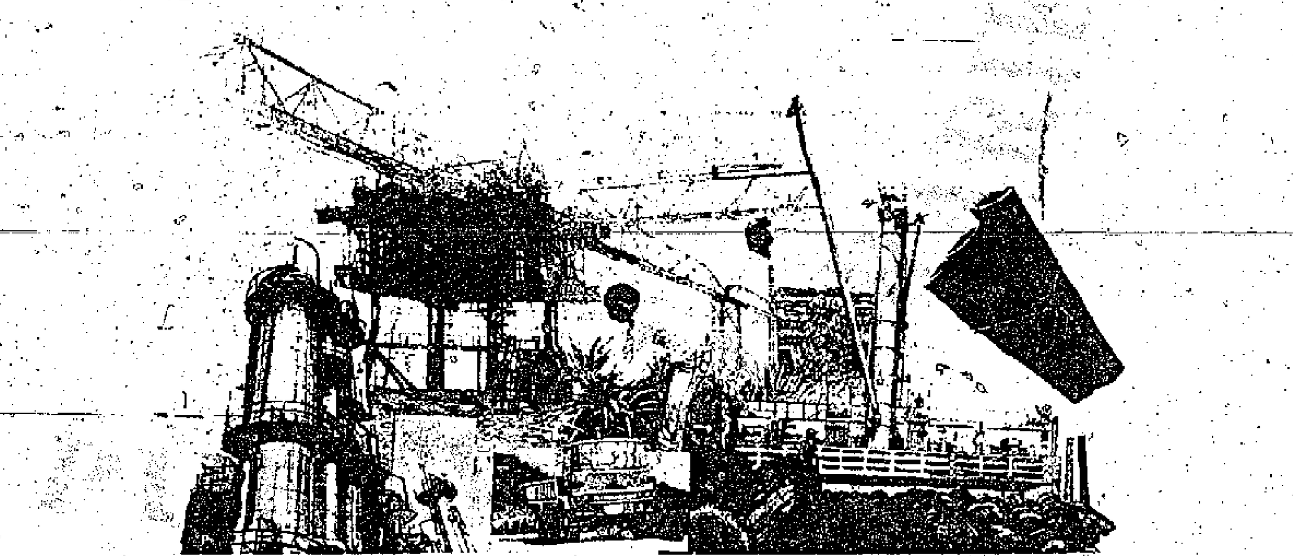
現時新成昌文具貿易有限公司同時是ELM、SANBY、OHTO的香港總代理。新成昌發言人表示，今年是OHTO文具進銷香港的第十個年頭，透過有系統的業務推廣工作及按計劃逐步擴大銷售網，OHTO文具在港的銷數節節上升。OHTO文具出口香港的業務一貫由哈美士頓（東京）物產有限公司負責。該廠社長志熊尚道、和屬下要員小森雅子、小川秀郎將於五月份來港宴請代理和零售商，屆時哈美士頓（東京）物產有限公司社長鄧頌桂、部長安田寧子也將隨行。

象球牌
註册商標
雞仔牌
註册商標
家庭用品

辟除雪柜異味，保持食物質味不變
（各大百貨公司、超級市場及各葯房均售）
港澳中國總代理
力生公司
電話：5-481745

WITH COMPLIMENT OF
NYK LINE
日本郵船
NIPPON YUSEN KAISHA
WORLDWIDE
SERVICE
Gereral Agents:
NYK LINE (HK) LTD.
ADMIRALTY CENTRE TOWER 1,
31 ST FLOOR, 18 HARCOURT ROAD,
G.P.O. BOX 3176
HONG KONG
TEL: 5-295541

集中力量 盡其所能 創造未來
我社通過日本國內56處、海外171處的經營據點，進行着共有25,000多種國內銷售，
進出口以及轉口貿易，另外還承辦建築工程、經營合資企業，從事資源開發等各項規劃。



三菱商事株式會社
東京：東京都千代田區丸之內2丁目6番3號
北京：北京飯店9022號房　南京：南京飯店271號
上海：聯誼大廈5樓　福州：外貿中心酒店311號室
廣州：東方賓館東樓2778號室　天津：勝利路友誼賓館400號室
大連：國際酒店401號室
香港三菱商事會社
香港海富中心第一期15樓
電話：5-294381-9
深圳經濟特區代表處
國際商業大廈東座601—602室，電話：39160

日本第一名牌
萬視寶
AASPRO

VTU30高級室內電視放大器
超高性能●設計週全
• 增强電視訊號，令畫面更清晰，錄影效果更完美。
• 可同時接駁二部電視或用分線器連接多部電視及錄影機。
• 美觀耐用，安裝簡易，附强弱調節掣等。
備有VHF、UHF、FM多種欵式可供選擇。
購買時請認明AASPRO萬視寶註册商標
各大無線電器零件公司均售
總代理：新世紀電業公司
香港文咸東街68—74號
興隆商業大厦2002室
電話：5-8152103，5-8152048

MITSUI & CO. (H.K.) LTD.
三井物産(香港)有限公司
部門
穀油食品部——麥米、油脂、飼料穀物、農畜水產品、砂糖及各類食品等。
化工部——有機、無機、精密化學品、合成樹脂、化學肥料、石油製品等。
五金部——厚板、薄板、圓鋼、型鋼、鋼管、盤圓、特殊鋼、生鐵、硅鐵、鋼板桩、銅、鋁、亞鉛、鋁礬土、稀有金屬類、煤、電纜、電線等。
機械部——發電站機器、港灣空港設備、通信設備、輸送機械、船舶、各種產業機械等。
物資部——木材、建設資材、水泥、玻璃、紙、樹膠、工業用衣車、打字機、工業用礦產品、輪胎、自行車及零件、家用電器、體育用品等。
紡織部——所有紡織纖維原料、布料及製成品等。
財務部——以香港爲中心對東南亞各國進行融資及租賃業務。
中國部——促進對華商品進出口及轉口業務和經濟技術合作等。
中環夏慤道16號遠東金融中心25/26樓
25 TH & 26 TH FLOORS,
FAR EAST FINANCE CENTRE,
16 HARCOURT ROAD, HONG KONG.
電話：5-8238888
電傳：73399，73214 MITUI HX
深圳連絡事務所：深圳市國際商業大厦東座617—618室　電話：238958
總公司：三井物產株式會社（日本東京都千代田區大手町1-2-1）
在華事務所：北京、上海、廣州、天津、大連、青島、南京、哈爾濱、重慶。

祝賀日本天皇壽辰
松坂屋
We sell style.
銅鑼灣店・金鐘店
銅鑼灣店營業時間：每日上午十時半至下午九時半（逢星期四休息）
銅鑼灣百德新街 電話：5-8906622（10線）
金鐘店營業時間：每日上午十時半至下午七時半（假日照常營業）
中環金鐘道金鐘廊 電話：5-295671（3線）

穗骨灰「海葬」紀實

梁衛國　張佳慶

嗚！嗚！船笛齊鳴，珠水滔滔，伴隨着載有四二六盒骨灰的靈船徐徐駛向大海。昨天上午，我國殯葬史上第一次大規模的「海葬」揭開了序幕……

重殮厚葬過時了

江漢見聞之一

分類廣告
每天每個位可排大字四個
細字三十六個，收費12元

穗骨灰「海葬」紀實

梁衛國　張佳慶

嗚！嗚！船笛聲聲，珠水滔滔，伴隨着載有四二六盒骨灰的靈船徐徐駛向大海。昨天上午，我國殯葬史上第一次大規模的「海葬」揭開了序幕……

重殮厚葬過時了

省總工會大樓大鐘的時針剛指向七點，廣船碼頭已經是人頭攢動了。在手持花束參加「海葬」儀式的人羣中，有兩對斑白的老夫婦，也有姐妹殷同來的一家子，還有遠道從香港、深圳趕來的少男少女。

第一個報名為先人撒骨灰下海的東山區衛生局幹部鍾可可對記者說，我媽媽生前曾寫下遺囑，希望死後骨灰撒到大海裏去。她常說，過去那種「重殮厚葬」的習俗不適應時代了。今天我們闔家同來，總算了結了老人家的心願。

說話間，船上的人羣忽然喧鬧起來，呵，原來是著名粵劇演員文覺非在家人攙扶下走上船來了。他坐穩後深沉地開腔道：這次我把父母、大哥、妻子的骨灰撒下大海，是全家人商量後一致贊成決定的。人類來自大自然，又回歸於大自然去，因而我相信「海葬」一定能得到羣衆的贊成和支持。

走後門趕上海葬

上午八時五十五分，靈船在一艘汽船的引導下徐徐駛離碼頭，一艘海軍炮艇尾隨護航，氣氛顯得格外莊嚴、肅穆。靈船剛駛進黃埔港一帶的水域，靈船上一角的人又議論開了：「能參加首批「海葬」可不易，我四次上門請求才被答允。」「聽說還有二十多名先人家屬，在額滿的情況下，只得走「後門」，才趕上參加這次「海葬」儀式。」「還有一些工廠的工會幹部專程趕來觀看「海葬」，準備回廠做好宣傳教育工作呢。」圍坐在一張桌子前的一家子，當中有北京路新華書店的周大姐，她對記者說，我們姐妹、嫡母和兒子帶來了父母等四位親人的骨灰，能趕上這次隆重而體面的儀式，太令我寬心了。

撒下不盡的懷念

靈船駛進珠江口外海域，已是下午一時廿三分。隨着一陣致哀的鳴笛，船上深沉的哀樂奏響了，靈船上全體人員起立致哀，撒骨灰開始了。

一對老年夫婦分別捧着先人的遺像和鋪蓋着鮮花的骨灰盒，來到了靈船尾舷，恭敬地掏出骨灰，一把把輕灑在翻滾着的波濤中，灑罷兩手合十，面向大海三拜而去。拖着沉重腳步過來的一名老婦，當她把骨灰撒向大海的一剎那，老淚悄然而下，老婦凝視着大海久久不動，喃喃自語，向先人訴說着心聲。四名中年男女走上來了，兩盒骨灰在他們手上撒下，獻給先人的鮮花也撒落在碧波上。稍候，他們默默地噙淚一齊向先人三鞠躬致哀……（摘自《廣州日報》）

廣州海葬儀式

廣州市首一批報名將先人骨灰撒入大海的市民，二十六日在珠江口外海域，將先人骨灰撒向大海。（中新社）

火災時的神火之謎

——大興安嶺災區見聞之五

蕭良

在大興安嶺災區採訪，人們紛紛告訴記者，在大火之中出現了許多奇怪現象。有人把這些怪現象概括為「兩燒四不燒」，即貯木場必燒、民房必燒；黨政機關不燒、車站不燒、廁所不燒、墳地不燒。

記者在這裏發現，居民家家戶戶的廁所都用木板搭成，與房子周圍的板障子相連。但奇怪的是，大火中板障子被燒成灰燼，而許多廁所卻不着火。有人風趣地說：「連大火也嫌廁所臭。」

再是大火過後，一些墳地上的花圈卻完好無損。原因何在？迄今無人能揭示個中的奧秘。作家喬邁在一篇報告文學中對此發出風趣的疑問：「是不是大火怕鬼？」

此外，據說各林場、林業局的油庫、炸藥庫都安然無恙。更為令人不解的是，在一些居民區，火頭未到，房屋就着了火。有的居民區着火時，大火是隔着一排燒另一排，然後再燒中間一排的房屋。諸如此類的現象還有很多。大火過後，一些人對這些現象進行了分析。他們認為，辦公樓、車站、油庫、炸藥庫沒有起火而貯木場全部起火的原因在於：前者周圍沒有什麼可燃物，而後者卻雜亂地堆積着數萬立方米的木材。至於居民住房起火，也是因為房前屋後都堆放着容易着火的新柴。

這種解釋看來似乎順理成章，然而它又無法解釋為什麼一些居民區火頭未到而房屋已着火，以及大火隔着一排燒另一排的奇怪現象。

對於這些大火之「謎」，塔河林業局局長荊家良根據在大火中拍下的一部電視資料片進行了初步分析。他認為，大火中出現了對流柱、火旋風，因而出現着火時隔一排燒一排，然後再燒中間一排的現象。至於房屋周圍未見火苗而房屋忽然起火，乃是因為迅猛的大火形成跳躍式前進的火勢，並產生火爆、飛火和高熱流，因此大火可以飛出兩三公里直燒居民區。

這位局長的分析是否有道理，時下尚無法判斷。不過，人們倒是更相信他在一篇論文中所說的那句話：所謂「神火」其實不神，這場大火的火行為特點只是未全部被人們所認識罷了。（全文完）

東莞公路密度冠全國

據廣州《南方日報》報道，目前東莞市全市通車里程已達一千五百六十多公里，平均每平方公里便有公路零點六公里多，公路密度躍居全國首位。

東莞市政府從一九八〇年起，集中力量大搞交通建設。他們制訂了一套「全方位」辦交通的方針，實行重點公路市裏重點投資、市鎮公路市助鎮辦、鎮鄉公路鎮助鄉辦、鄉村公路鄉助村辦、專用公路專用部門自己辦等方式，共集資一點六億多元，新建橋樑六十多座，鋪築水泥路六百七十多公里，柏油路一百二十多公里，擴建新建公路近二百公里。這樣，東莞市全市三十四個區鎮、五百零七個鄉全部實現通汽車。

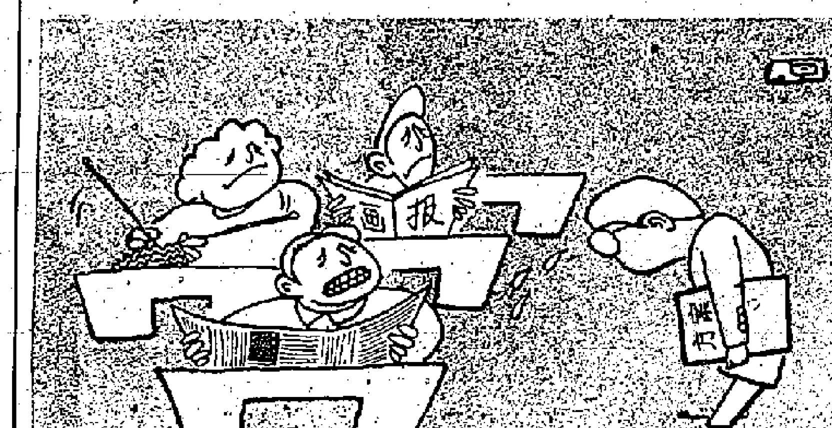
閩發現吳氏鼻祖墓

福建省惠安縣最近發現閩南吳氏鼻祖吳仁祿的陵墓。消息傳開後，已有數百名海外、港澳台地區及閩南各地吳氏子孫陸續前往祭掃，尋根謁祖。

該墓位於福（州）泉（州）漳（州）古官道西側惠安境內縣能村。墓地開闊，綠樹成蔭，墓形基本保持原狀。墓碑雖已破碎，但拼合後石刻字蹟清楚可辨。晚清吳魯中狀元後拜祖時親筆寫的石刻仍在。

吳仁祿係唐朝成通戊午年（公元八三八年）進士，後為欽點狀元，官至戶部大司徒（戶部尚書）。史載：「唐大司徒仁祿公由河南光州固始入閩，寔基惠安之大吳鄉……為入閩之始祖也」。宋代時，是吳氏宗族登科鼎盛時期，有「九世十三登甲」（十三人考中進士）的記載，現在惠安東嶺鄉大吳村「吳氏宗祠」尚保留完整的石刻史料。

據查，吳仁祿繁衍至今已近四十世，其子孫有一、二百萬人之多，遍佈於海內外，僅東南亞各國以及台灣、港澳地區就有數十萬人。內地除閩南吳姓以外，分佈在廣東、江西、浙江、四川、遂寧的子孫也有幾十萬人。（閩訊）



——你遲到了

何富成畫

東北大學千名校友集瀋陽慶建校60年

于鳳至托校友向大會轉交親筆賀詞

近千名東北大學的校友代表二十六日在瀋陽東北工學院集會，慶祝東北大學建校六十五周年。原東北大學秘書長寧恩承博士專程從美國趕來參加了紀念活動，並在美國的于鳳至女士委托東大校友、美國加州東北同鄉會會長李文圃教授向大會轉交了由她親筆寫的賀詞。

東北大學成立於一九二三年四月二十六日，校址設在瀋陽。一九二八年，張學良將軍任校長。「九·一八」事變之後，東大開始了流亡生活，先後輾轉北平、西安、洛陽等地。一九四九年，該校返回東北後開始解體，以其工學院、文法理學院、農學院為基礎，分別在瀋陽、長春、哈爾濱成立了東北工學院、東北師範大學和東北農學院。

目前，東北大學的海內外校友有八千餘人，其中在台灣有五百餘人，在美國有三百餘人。（新華）

蜀農民開發沼氣

中國四川省農民過去開發沼氣能源主要用於家庭做飯、照明，現在則更多地用於種植、養殖和動力加工，巧用沼氣致富。

近年來，這個省的崇慶、溫江、灌縣、綿竹等縣的農民用沼氣種蘑菇、孵化禽蛋、養鱔、加工農副產品，以較少的投入換取較多的產出。

據四川省能源辦公室負責人沈孟生說，目前四川省的沼氣池建設正從農村轉向中、小城鎮的酒家、糖廠、機關和學校。據統計，全省每年以新建五萬餘口沼氣池的速度發展，城鎮修建的沼氣池達五千多口。（蜀訊）

湖北要從「中部崛起」

——江漢見聞之一

熊達

四月上旬，利用假期回故鄉湖北作了十天訪問。從武漢到鄂東南，又經江漢平原到達鄂西，行程一千多公里，雖屬「走馬觀花」，然所見所聞，不乏新意，茲錄如後，以饗關心桑梓情勢的讀者。

經濟基礎較厚實

到達武漢的第二天，受到湖北省長郭振乾的接見。他原在北京出席七屆「人大」，因事請假回省。在北京討論政府工作報告時，他發表了這樣的談話：「湖北地處我國中部，新的形勢使我們面臨着嚴峻的挑戰。我們有兩種選擇：幹得好，實現中部崛起，幹不好，我們這個老的工農業生產基地就將成為高山環繞下的「中間谷地」……」

郭省長同我的談話就是圍繞「中部崛起」這個主題展開的。這位受過高等教育、長期從事經濟工作的執政者對湖北情況瞭如指掌。他說：湖北省的經濟基礎較厚實。農業有富庶的江漢平原，工業有以武漢鋼鐵公司、第二汽車製造廠和葛洲壩水利樞紐工程為代表的大型企業。過去五年，全省國民生產總值平均每年增長百分之十二點四，一九八七年增幅更大。農村社會總產值增長百分之十六點四，糧食產量創歷史最高水平，工業總產值比前一年增長百分之十五點三，城鄉民衆生活有了初步改善。

湖北省省長郭振乾

經濟發展分兩步

郭省長強調指出：就全國經濟形勢分析，東南沿海各省，對外開放早，改革步伐快，經濟發展迅速。西北部各省區，在特殊優惠政策扶持下，經濟發展速度也在加快。位居中部的湖北省面臨來自東西兩方面的夾擊和壓力。我們將努力在「中部崛起」，避免成為全國經濟發展的「中間谷地」。

根據既定的方針，到一九九〇年的十二年中，郭省長指出，湖北省的經濟發展將分兩步走。第一步從現在起，用幾年時間，繼續着重加強基礎工作，提高素質。第二步，再用幾年時間，進一步振興湖北經濟，力爭提前實現「翻兩番」的「小康」水平。第一步的工作主要是：農業方面，進一步解決乾旱和水澇問題。在江漢平原的洪湖、長湖一帶，加緊堤防，疏通渠道，避免洪澇災害；在鄂北崗地，整修二十座大中型水庫，完善六個灌區的渠道，興建多處水泵站，保證大旱豐收。山區則採取綜合措施，防止水土流失，建設基本農田，發展經濟林和用材林。工業方面，以發展電力為中心加強能源建設。目前湖北已經建成了丹江電站和葛洲壩等大型水電站。正在建設的還有裝機一百二十萬千瓦的隔河岩水電站，裝機各為一百二十萬千瓦的漢川火電站、陽邏火電站和鄂州火電站，也在興建和籌建之中。實行水火相濟的方針，湖北的能源問題在數年後當可妥善解決。

開放長江沿岸城市

在對外開放方面，利用長江通海的有利條件，首先開放長江沿岸大中城市。已決定在武漢、沙市、鄂州和黃岡地區的沿江城鎮建立開放試驗區，為全省進一步開放探索道路，同時，爭取國務院批准，開放武漢、黃石和沙市港，外輪直接進港。郭省長說，發展經濟要務實，來不得半點浮誇，寧可多做些，少說些，湖北能否「中部崛起」，尚待今後的實踐檢驗。

昆劇價值的再認識

顧篤璜

昆劇作為一種古曲藝術的價值，在於它擁有那麼多的傳統劇目。這是昆劇的優勢，昆劇的資本，我們如此重視昆劇根本的原因也在此。如果改來改去，改得面目全非了，昆劇傳統劇目固有的東西被削弱了，作為古典藝術的昆劇便將「貶值」，甚至把「資本」蝕光而「破產」。所以我常說對昆劇傳統劇目「改革」，貌似正確，實質上是一種自殺政策。

使之「現代化」，把昆劇傳統劇目全部「改革」得現代化了（京劇化、越劇化……），昆劇便實際上消亡了。昆劇傳統劇目保存得愈好，昆劇愈是不會消亡。保存好昆劇傳統劇目是昆劇能立於不敗之地，具有永恆價值的根基。

昆劇傳統劇目的價值可以從兩個方面來考察，那便是認識價值和欣賞價值。

昆劇傳統劇目還有它獨特的價值，那便是讓今人看到了我國最有代表性的古典劇曲的古老面貌。我們應該讓今天的青年人作為一種學習藝術來看（哪怕一次）昆劇，不妨可以接受傳統藝術教育吧。至愛昆劇傳統劇目的觀衆不會很多，但不影響昆劇傳統劇目的價值。

我們要對傳統劇目進行整理加工，但進行這樣的工作應該像修補出土文物那樣的小心。僅僅保存好傳統劇目是遠遠不夠的，還要大膽創新。不僅要有古典昆劇，還要有現代昆劇。昆劇創新的兩大依據，一是現代意識，二是昆劇固有的美學根基，缺一不可。藝術不斷產生新型的東西，但「陳舊」的優秀藝術品卻具有永久的魅力。（摘自《藝術百家》）

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7236033　世界工商刊物有限公司

全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅120珠寶設計　萬雅130珠寶設計　萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　瑞士首飾圖譜　日本金飾圖譜88版　世界名表圖譜88版

全美國進口商名錄1988　詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄；公司地址、電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1987　詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。

九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室　（現貨供應）

分類廣告　每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費12元

報稅　經驗稅務　十餘年會計師樓經驗，代辦一切稅務會計事項，認真負責，費廉通訊洽詢　國語　電⊙4729565余

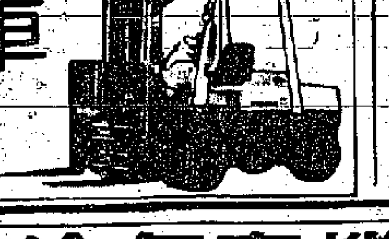
報稅理帳　專理火炭區廠商有限公司合夥公司報稅，按月收費　電0-6932130

徵求　政府金幣　九龍公司高價收購各國金幣　電3861696

商業

瑞典 besam　自動門、旋轉門（保用壹年）　總代理：美亞國際工程公司　3-7988869　地址：香港九龍牛頭角道3號得寶花園3樓O座

日產精神　以您為尊　NISSAN　新款日產叉式起重車　現貨供應　服務至上　總代理：合誠汽車有限公司　地址：香港灣仔道9-11號合誠汽車大廈　專線電話：5-8934990



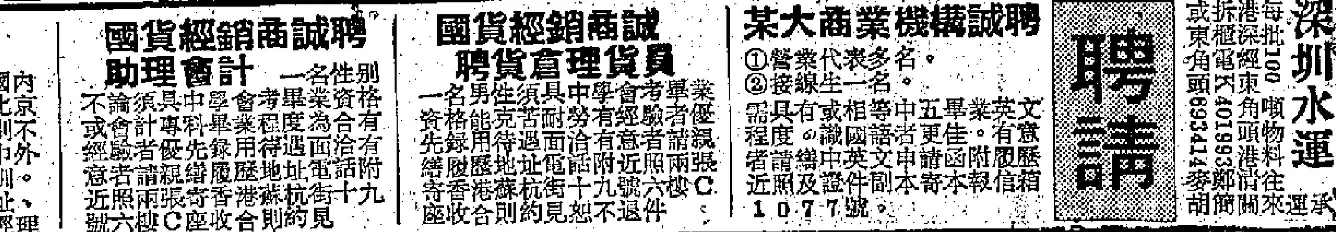
Unicool　9至16座客車冷氣套機　每套人民幣4,500　包送至國內火車站
·製冷量：7000大卡／小時（美、日組裝配件）
·單件式前後送風蒸發箱，SD510壓縮機
·特大冷凝器連風罩，電子扇連其它配件
大量現貨，長期供應，專業工程師指導安裝，技術培訓
科龍有限公司　地址：香港德輔道西243號23字樓　電話：香港5-409831（3線）　傳真：香港5-407050

國華行　香港新界火炭黃竹洋街5-7號3字樓G座　電話：0-6980262、0-6980410　電話傳真：0-6954338　電傳：32791 KWHAP HX　電報掛號："KWHAUTO" H.K.
總經銷：國產汽車配件、各類手搖泵及齒輪泵油壓千斤頂
代　理：世界名牌石油產品、汽車潤滑劑及日本汽車配件之進口中國業務。
進出口業務範圍

塑料羊毛　電⊙4494800利德

中文打字

全新豐田左軚麵包車、農夫車、小松挖土機PC200、PC220、20HT　加藤挖土機550GS、400G　永聯貿易公司
的士頭、F型豪華麵包車、吉普車、裝載機小松D75-3、CAT 977K　推土機 D60P、D85A　☎0-986772



惠刊廣告　請撥電話　八一二六三七

招聘　★歡迎國內居民應徵★
㈠營業代表：大學畢業或同等學歷，年齡在45歲以下，性別不限，懂英文，在國內有良好聯繫，能經常往返中國公幹者。㈡國內常駐代表：必須為國內居民，北京、上海或武漢居住者更為方便，大學畢業或同等學歷，懂英文，35歲以下，性別不限，能經常在國內各地出差。本公司經營歐美各國的先進科技產品，專門為中外科技界和醫學界的高層機構服務。被錄用者均有機會在本港或派往國外技術培訓。年底雙薪、獎金、假期及公積金等福利。應徵者請親繕中、英文履歷，聯絡地址、電話、薪酬要求並附近照寄：香港皇后大道東43—59A，東美中心1607室人事經理

國貨經銷商誠聘助理會計　一名性別不論須具中學會考畢業資格或會計專科畢業程度為合有經驗者優先錄用待遇面洽有意者請親繕履歷地址電話附近照兩張寄香港蘇杭街十九號六樓C座收合則約見

國貨經銷商誠聘貨倉理貨員　一名男性須具中學會考畢業資格能克苦耐勞有經驗者優先錄用待遇面洽有意者請親繕履歷地址電話附近照兩張寄香港蘇杭街十九號六樓C座收合則約見恕不退件

某大商業機構誠聘　①營業代表多名。②接線生一名。需具有或相等中五畢業英文程度。識國語者更佳。有意者請繕中英文申請函附履歷近照及證件副本寄本報信箱1077號。

聘請　深圳水運

NISSAN　日產汽車服務（中國）有限公司　電話：5-8613939（6線）
正廠專業精神　專誠為您服務
品種齊全，適合各行各業，選購「日產」汽車及配件往中國，手續快捷妥善，
並為用戶提供國際水平的售後技術服務，保證令您滿意，歡迎與我們聯絡。
香港金鐘道95號統一中心9樓B1　電子傳真機：5-293028
電傳：81722 NISHK HX　電報掛號：NISMOSVC CH
長春·大連·北京·上海·南京·武漢·廈門·廣州·佛山·深圳·珠海·中山·成都·西寧……規模完善的「中國—日產」汽車維修服務遍佈全國各地。
人材至上　成果共享　NISSAN

金唱片頒獎禮今年……

分國際唱片及香港唱片……

阿倫會否出席正與唱……

金唱片頒獎禮的三名司儀鄭丹瑞、鍾保……

許鞍華重與邵氏合作

保子

現代社會世態炎涼，尤以娛樂圈為甚。當老闆對一個導演的態度，便可知道這位導演是否當時得令。

當年，許鞍華執導《瘋劫》之後，聲名鵲起，成為電影公司羅致的對象，邵氏也是其中之一；但是，由於阿鞍是新人，邵氏並未禮待之，首次相約見面只是普通餐廳，而她的另一部作品《胡越的故事》推出時叫好又叫座，於是第二、第三次相談便相繼升格至怡東酒店及半島。三級跳當然是代表了阿鞍的身價了。

雖然這已是好多年前的事了，但這個情況依然未見改變。當年阿鞍在各種優厚條件許諾下與邵氏簽下片約，另一部《傾城之戀》花費鉅而票房平平，邵氏對餘下的片約，便好整以暇，愛理不理，阿鞍好幾次遞上……

……已有劇本在手，加上有林子祥、林青霞這樣的卡士，邵氏當然亦不吝的支持，但還得拉來徐楓的湯臣公司合作。以邵氏的財力，當然可以獨力支持五百多萬元的製作費，但在「……」的情況下，有人分擔總是好事，總之，邵氏打的一定是如意算盤。

而在合作製作的情況下，邵氏也落得大方一點，除了導演、演員及工作人員的酬勞，必須按常規分三期支付外，製作費也不像以往般按次申請才支付了，而是分四期支出，如此一來，省了跟場的現金支付製片，又省了一個出納，由負責製作的公司控制預算成本，可是除宋有精的。

邵氏說要恢復拍戲也有半年光景了，旗下導演也紛紛召喚回巢，但真正開得成的至今仍只有許鞍華這部……

①法內情	805,077	（23院）
②猛鬼學堂	720,101	（20院）
③秋天的童話	281,094	（18院）
④過埠新娘	156,623	（22院）
⑤末代皇帝——溥儀	126,175	（6院）
⑥零度空間	119,700	（4院）
⑦童黨	112,928	（13院）
⑧法外情	55,877	（4院）
⑨七淫七慾七仙女	47,544	（5院）
⑩竊佬雜差	44,726	（4院）
至四月二十八日止票房總收入		
①末代皇帝——溥儀	14,631,813	（36天）
②一妻兩夫	13,700,730	（20天）
③過埠新娘	13,043,480	（15天）
④吉屋藏嬌	10,214,647	（15天）
⑤童黨	7,212,151	（21天）
⑥零度空間	5,932,206	（22天）
⑦法內情	3,700,331	（1天）
⑧猛鬼學堂	2,028,131	（1天）
⑨竊佬雜差	835,329	（8天）
⑩七淫七慾七仙女	772,804	（8天）

新……　大光明 0-4922136　南華

今天五場　明晚加午夜場　法內情　麥當雄新88作

今天五場　大導演徐克1937年繼續上集　過江　不宜兒童

京都……　京都 5-737274　大華 3-025675

京都五場　周潤發　三節……　童話的秋天

大華五場　櫻花　野鴛伴　不宜兒童

法內情

日資銀行在港開業者衆
現有全資銀行二十五家
去年超越美國居外資銀行首位

日本銀行近年來積極向海外擴展業務，來香港開設分支機構者不斷增加，於去年超越美國成為香港外資銀行的首位。

至今，本港共有二十五家全屬日資的銀行，另有兩家由日資控股半數以上，兩家則為日本有股份參與而低於五成。

自一九八四年以來，來港開業的外資銀行，共有二十四家，日資佔了十一家，是這段期間內來港設立最多銀行的國家。

據銀監處年報的資料顯示，一九八六年在港日資銀行總資產逾九千八百多億港元，佔香港銀行業總資產的四成半以上。但日資銀行的總存款只為五百四十多億元，佔香港銀行業總存款不到一成。

由於大多數日資銀行是在八十年代以後才來港設立，因此按香港銀行業條例規定只能開設一家分行，這就使大多數日資銀行業務的重點是以批發業務而非零售業務為主。

日本多年累積起來的龐大外貿盈餘，使日本超越美國成為世界最大的資本輸出國。日本銀行正是挾其雄厚的財力，向世界各地包括香港進軍的。

日資銀行來港建立基地增加，是出於其全球性擴展戰略的需要，也是為了配合日本的工商企業近年大舉進軍海外的需要。日資銀行對香港的興趣，不僅在於香港本身的經濟增長迅速，創造了對金融服務的大量需求，更因為香港與中國內地及其他東南亞地區的傳統密切關係，為日本銀行業帶來了深具潛質的市場機會。具體例子是，日資銀行既參與了對香港一些大型工程如地下鐵路和東區海底隧道的貸款，也參與不少對內地提供的項目貸款。

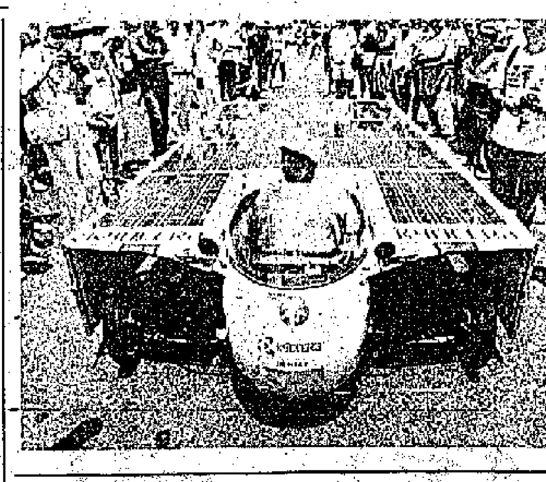
工業科技局「陽光計劃」研究太陽能的實用價值

齊風

迄今為止人類對太陽能的使用仍處於一個初步的階段。除在太空發展計劃中，人造衛星利用太陽能作為動力資源之一外，在實際生活中，大多只限於手表或袋裝計算機可以利用太陽能，還有少部分用於熱水裝置。太陽能的使用受到局限，主要原因是目前使用太陽能的費用比普通電力高約十倍。怎樣降低太陽能的成本，是普及太陽能使用的關鍵所在。

日本的工業科技局（AIST）現正推展一項名為「陽光計劃」，研究太陽能作為實際使用能源的可行性。作為該計劃的一部分，日本最大的電力公司之一的四國電力公司在愛媛縣的西條建起一個利用太陽能電池發電量為一千千瓦的電力裝置。事實上，在日本，試驗太陽能實用價值的研究已開展了兩年多。另方面，日本的新能源發展組織（NEDO）在神戶設置了十五間試驗屋，此外，並向為數約一百個家庭供應電力。這個試驗旨在研究太陽能與各家庭實際使用能源之間的供求關係。通過這個試驗獲得數據後，新能源發展組織計劃進一步向日本的離島以及山區居民供應太陽能。該組織的最終目的，是利用太陽能產生約四千萬千瓦的電力的能量。日本工業科技局現時還進行一項名為「月光」的計劃，研究如何貯存利用太陽光產生的電能，該項研究已達致富有成效的階段，估計在不遠的將來，利用太陽能將會變為普遍的現實。

日本與印尼共同合作研究太陽能的使用。一九八六年二月，離印尼首都六十公里以東的肯特村的電力供應均來自太陽能，該村的一個深井的水泵亦由太陽能驅動。日本亦與澳洲開展利用太陽能的合作，向偏僻的地區提供太陽能。去年十一月，澳洲在慶祝二百周年紀念的時候，與日本聯合舉辦世界首次太陽能汽車大賽，賽程共三千多公里，由達爾文到亞特蘭大，橫跨澳洲大陸，參賽的有來自七個國家的二十三個選手，其中四位是日本車手。這個大賽向世界表明，人類開發及普及利用太陽能已是指日可待。



日本車手駕太陽能汽車參加澳洲太陽能汽車賽

日國內需求帶動下 今年經濟料再增長

日本經濟從一九八七年下半年起出現了強勁的增長，預計這一趨勢在八八年內將繼續發展。

去年日本國民總產值在剔除物價因素後的實質增長達百分之四點二。值得指出的是，這是一次由國內需求推動的增長，與日本過去經常以出口帶動經濟增長的模式不同。

日本自八十年代初期以來積累了龐大的貿易盈餘，儘管使國家外匯收入大增，然而，卻招致其他工業國特別是美國的不滿，要求日本通過減少出口、增加進口來減少其盈餘，並協助其他國家主要是美國改善貿易赤字。美國的第一步要求是要日本讓日圓升值，藉此削弱其對外貿易競爭能力。自八五年二月底以來，日圓對美元已升值成倍。但在這樣的情況下，日本對美貿易盈餘仍在擴大，因此美國在去年加強第二步行動，即要求日本大力刺激國內經濟，包括減低利息，擴大公共開支等，以達到增加進口的目的。

這兩項措施終於開始見效。日本內外貿盈餘已見逐步下降；同時，在八五和八六年飽受「圓高」打擊的日本工業，也開始找到新的出路，一是擴大在國內市場的銷售，二是把部分生產以資本輸出的方式轉移到海外進行。

今年日本的經濟增長將繼續由內部需求帶動。私人消費開支因就業良好、入息增加而繼續上升。工商企業在低利率和利潤良好的背景下，也將積極擴大設備投資。政府在去年五月宣佈實施的「緊急方案」可使經濟增長率在一年內提高百分之一點九，預料在八八年度內，可能採取進一步的擴大公共開支方案，增加對經濟的助力。

國內需求暢旺，既可吸納更多的進口，縮小貿易盈餘，又可使出口受制於日圓強勢的日本工業界，得以在國內市場上找到新買家，不致陷入困境。

據國際貨幣基金組織最近發表的估計，日本今年的經濟實質增長將為百分之四點一，略低於去年的百分之四點二，但仍居西方主要工業國之冠。另據日本官方較早時的保守估計，日本在一九八八財政年度（由八八年四月開始）的實質增長將為百分之三點八，略高於上年度的百分之三點七。日本民間各大研究機構的估計則為百分之三點二至四點三不等。

此外，預計今年的日本物價漲幅不到百分之一。貿易和經常收支盈餘雖見減少，但仍然龐大，經常收支盈餘在今年估計仍達八百億美元。在這樣的情況下，日圓將續呈強勢，雖然升幅將遜於過去三年。

•遠京•

三井銀行香港分行
THE MITSUI BANK LTD. HONG KONG BRANCH
三井財務亞洲有限公司
（三井銀行香港機構）
MITSUI FINANCE ASIA LTD.
(A wholly owned sudsidiary of THE MITSUI BANK,LTD.TOKYO)
香港夏慤道16號遠東金融中心四十一樓　電話：5-299611

三井集團的核心銀行
擴大中日經濟合作
提供現代化快捷服務

三井銀行設在中國的網絡

●北京代表處
地　址：北京市建國門外大街國際大廈1703室
電　話：500-3142

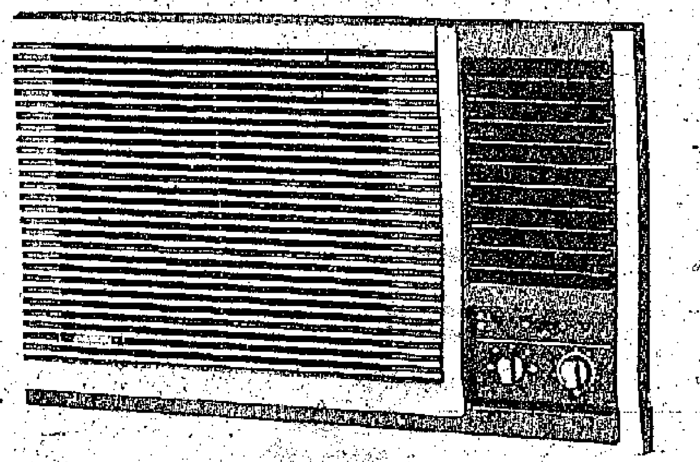
●上海辦事處
地　址：上海市茂名南路205號瑞金大廈2401室
電　話：379221

●廣州辦事處
地　址：廣州市流花路中國大酒店商業大樓C608號
電　話：677952

●大連辦事處
地　址：大連市斯大林路9號大連國際大酒店418號房
電　話：233214

DAIKIN
大金冷氣浸浸涼

大金牌冷氣機
機身小而寧靜
冷氣足而慳電
3/4匹至三匹俱備
各大電器行
均有代售



中原電器行有限公司
電器營業部：九龍油塘四山街14號大益工業大廈5樓　電話：3-499111-5
香港店：中環德輔道中105號　電話：5-445188
中環太子行104-5號店　電話：5-248066
銅鑼灣駱克道525號　電話：5-8933358
旺角店：旺角彌敦道574號　電話：3-7800311
（旺角店營業至晚上九時半，星期日照常）
維　修：3-7850271

大金冷氣機寧靜夠凍
以最新科技設計製造
窗口式冷氣機體積小巧外形美便於安裝

產品風行全球的大金廠是日本知名的冷氣機製造商。採用最新科技設計的大金牌W-M及WH-M組列窗口式冷氣機兼具寧靜、省電和體積輕巧等優點，冷凍效果理想。

大金牌窗口式冷氣機採用獨家設計，配有動態及靜態平衡裝置、轉動部件小，還有遠較一般壓縮器平穩的封閉式旋轉壓縮器，和低噪音的多葉式散氣扇，運行時寧靜無比。

由於採用了高效能封閉式旋轉壓縮器、高比率散熱器、螺旋管道等部件，大金冷氣機的功能比率出衆，冷凍效果良好。此外，它以現代獨特科技設計，體積小巧，外型美觀，既節省空間也便於安裝。

大金冷氣機操作簡易維修方便。所有大金冷氣機，機上的操作掣都附有易於識別的指示符號，隔塵網只須往下拉，即能抽出清洗。

性能卓越的大金牌冷氣機有四分三匹和一匹機型，有多種柔和色調供選擇。

香港大丸　是最理想購物廣場

香港大丸　HONG KONG DAIMARU
香港·銅鑼灣·電話：五·七六七三二一
CAUSEWAY BAY·H.K.·TEL:5-767321
營業時間：上午十時三十分至下午九時三十分　星期六下午十時收市（逢星期三休息）

新華

機械公司一貫重視服務，以客戶利益爲上，維修技術人員達十名，代理產品計有：

加工中心、三座標測量儀、EDM火花機、W—CUT線切割機、電腦車床、CNC鑼床、冲床、剪床、自動車床等等。

三菱W－CUT線切割機
●加工速度可達250mm²/min
●光潔度可達0.5 μm Rmax
●NC指令0.1μ m
●加工錐度±12°（100mm厚工件）

EDM電蝕火花機
●光潔度可達0.2μ m Rmax
●高速加工硬質合金
●低損耗電路配合銳角加工
●簡易編程

OKUMA電腦車床
加工中心數控磨床

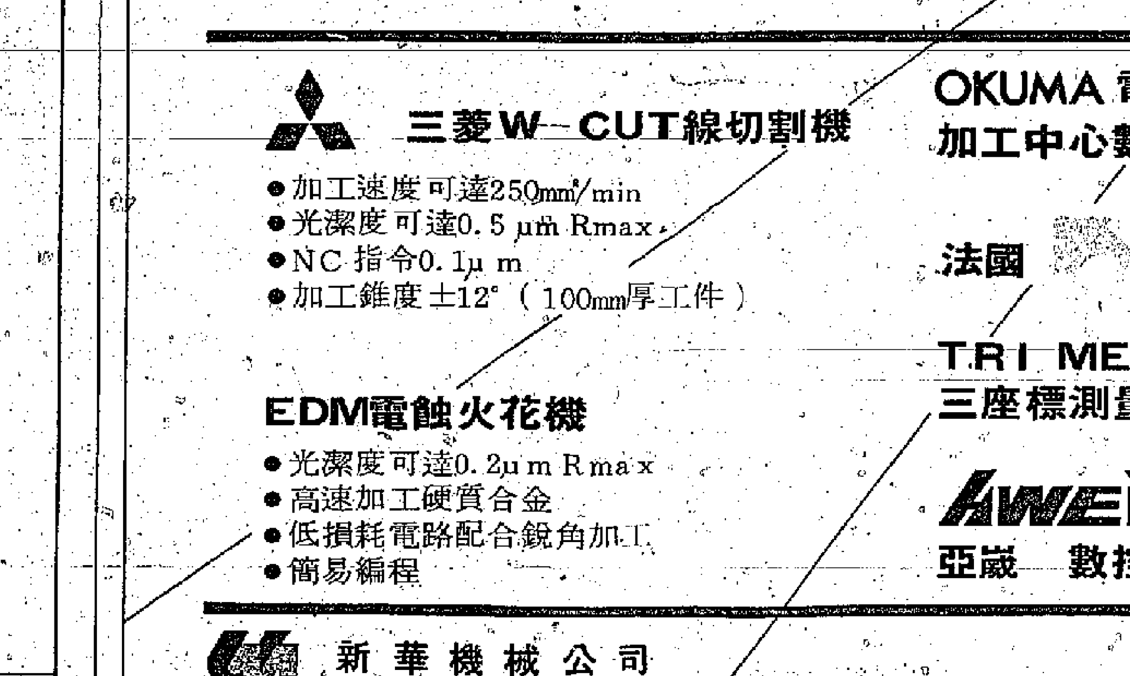
法國
TRI MESURES
三座標測量儀

AWEA
亞崴　數控鑼

新華機械公司
UNIONWEST MACHINERY LTD.
香港中環干諾道中13－14號歐陸貿易中心14樓　電話：5－8108177
14/F., Euro—Trade Centre, 13—14 Connaught Road, Central, Hong Kong.
Tel: 5-8108177　Tlx: 60975 GUARD HX　Fax: 5-8452589
香港陳列室及維修部：香港葵涌葵福道華豐工業中心E座地下
中國陳列室及維修部：中國北京市交道口南大街98號

祝賀日本天皇壽辰

日本紙パルプ商事株式會社
地址：東京都中央區日本橋本石町四丁目六番十一號
電話：東京03（270）13110



備有數十種字款任君選擇，油墨色澤鮮明，並備有原廠補充液，每個使用可超過一萬次，經濟耐用。

SUN SING CHEUNG STATIONERY & TRADING CO., LTD.
FLAT 8-13 11/FL. INT'L PLAZA, 20 SHEUNG YUET ROAD, KOWLOON BAY, KLN.
TELEX: 72692 TSUMB HX　FAX: 3-7992994　TEL: 3-7968208-10
九龍灣常悅道20號環球工商大廈11樓8－13室

金唱片頒獎禮今年恢復舉行

分國際唱片及香港唱片兩晚頒獎 阿倫會否出席與唱片公司正商量

金唱片頒獎禮和無綫分手了三年之後，今年恢復，「第十屆金唱片頒獎典禮」（國際唱片）及「第十屆金唱片頒獎典禮」（香港唱片），分別定於五月二十九日（星期日）及六月五日（星期日）舉行，金唱片頒獎典禮是由國際唱片錄影業協會主辦，無綫錄製作的。

大會於昨日假尖東富豪酒店舉行招待會，公佈有關詳情，出席者包括國際唱片錄影業協會（香港唱片會）主席鍾錦浦、第十屆金唱片頒獎典禮籌委會主席馮添枝、統籌經理林幹森、副統籌經理馮吉隆、節目監製楊健恩、鄭丹瑞、狄寶娜摩亞、鍾保羅以及多位歌星等。

而六月五日晚會移師港島伊利沙伯體育館舉行，兩晚的頒獎典禮，前者錄播，後者則會現場直播。第一晚頒發國際唱片獎項，而第二晚頒發香港唱片獎項。

今次大會除廣邀知名嘉賓出席盛會及主持頒獎外，更由獲獎歌星把許多不同意境名曲演繹出來，主持方面，由鄭丹瑞、狄寶娜摩亞及鍾保羅擔任。

本屆共有六十七張香港唱片及十六張國際唱片獲頒白金唱片，有二十五張香港唱片及二十張國際唱片獲頒金唱片，大會並設立「最暢銷唱片獎」，分別頒發於香港及國際唱片各一張，另外大會更追認過去八五至八六年度最暢銷唱片獎。

據副統籌經理馮吉隆補充說，頒發「國際唱片」當晚司儀為狄寶娜摩亞及鄭丹瑞，頒發「香港唱片」的司儀是鄭丹瑞與鍾保羅。

至於譚詠麟會否出席今次頒獎禮，他表示仍未作實，有待阿倫唱片公司與對方商量過，然後再開會決定。

他指出香港雖然每年都有這麼多音樂性頒獎禮舉行，但金唱片頒獎禮確是以銷量計，也代表各歌星一年來成績，而非競賽，故很希望各歌手屆時可出席。「無綫」與「IFPI」已停了三年合作，如今復再合作，是「IFPI」的意思，加上該會成員今年非常踴躍參加，而「無綫」亦希望有金唱片頒獎禮這類節目，故再度合作了。

據知頒獎嘉賓方面，該會正聯絡鄧蓮如、張敏儀及俞琤等。

金唱片頒獎禮的三名司儀鄭丹瑞、鍾保羅與狄寶娜

金唱片招待會，衆歌星出席

黎燕珊擬訪邱德根 說明感受免生誤會

黎謂邱氏待她如女望能聽取教導

黎燕珊對近日她因不續約「亞視」，致掀起很多新聞，更觸怒了「亞視」董事局主席邱德根一事，她打算親自向邱氏說明感受，免得引起更多誤會。

原本，黎燕珊欲於日前與邱氏晚宴時，把一切問題說出來，但因還有其他賓客，場面不適宜多說合約事。

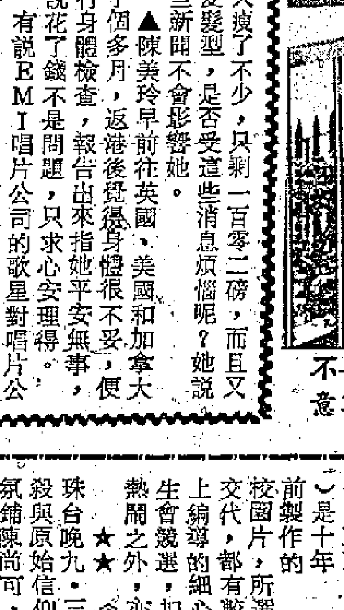
黎燕珊表示她希望邱氏更清楚她非單為錢離開，亦非跳槽，她對「亞視」甚有感情，相信邱氏會更了解她離開原因。

阿珊指邱氏一向待她如女，她要離去，不免亦擔心其在外發展風險，故也希望聽取「另一位爸爸」的教導。

她自言為人甚衝動，易令人誤解，此點邱氏會諒解，她強調非因自己被「飛」才這樣做，只是她覺得應向邱氏說個明白。

她八月底才約滿「亞視」，她亦承認今次事件，實在說得太早，不過這亦是其性格，決定了的事便說，因為很多事需要時間鋪排的。

她唯有利用這段時間學氣功及打網球，這都是她想做而沒時間做的，故趁此時間多學習。


黎燕珊為《賭徒》宣傳，也不忘要向邱德根解釋清楚離巢意

集體睇童黨 仍然有優待

目前於雙南院線上映的《童黨》，因上映《過江》的關係，只保留每天放映四點一場。《童黨》一片上映三周備受好評，銀都機構日前訂出之優待社團及學生購票辦法繼續生效，即凡購買十張以上的集體票，可持公函到該公司購買，樓上及堂座票均可獲減票價優待，即樓上二十六元之戲票減至十八元，二十三元之堂座票減至十五元。

旁白 金唱片與電視

洪寧

由國際唱片錄影協會（香港唱片會）主辦的「金唱片頒獎典禮」，有三屆沒有和電視合辦了，雖然頒獎禮照常舉行，但是和公衆似乎疏已隔閡，只像是唱片業圈子的事情，若和電視合辦，交由電視製作，情況自然有別。

今個是第十屆金唱片頒獎禮，再由電視製作，公衆將透過光幕看到頒獎的過程，尤其是因為電視製作，舉辦的形式有別。發獎歌星會在頒獎時演唱得獎歌曲，氣氛當然比僅是領取了獎的金唱片或白金唱片來得熱烈。

香港唱片業這十年來發展迅速，流行曲歌手大受歡迎，這和早年電視和電台大力推動不無關係，因此，唱協和電視合辦金唱片頒獎禮，讓公衆對這個典禮有所認識，對唱片業發展只有利無弊。

廣播道濕濕碎

邱月清要靠自己 鄺美雲遷居延期 陳美玲檢查身體 林志美大擺烏龍

▲邱月清與李菁是同屆亞姐，李菁自佳藝小姐事件後，更為矚目，被公司力捧。邱月清感受如何呢？她說李菁得到的是她自己爭取回來的，至於自己的工作方面，她認為公司沒有給機會她，有些東西她進修了也沒有機會發揮。

那麼是否正如駱慧貞所說因為公司不尊重藝員們，因此藝員有離心的情況出現呢？她表示這現象是存在，但怎樣也好，她與公司尚有兩年合約，更覺得凡事要靠自己，就如剎智般，初時亦不被人受落，因此自己只好努力點等待工作。

▲鄺美雲說下月二十一至二十六日會到日本東京NHK電視台做節目，她指不敢答允對方長期做這節目，因為怕時間還就不到，為了到日本她的搬屋計劃要延至六月份。

早前有不少不利她的新聞傳出，她近日又瘦了不少，只剩一百零二磅，而且又改變髮型，是否受這些消息煩惱呢？她說那些新聞不會影響她。

▲陳美玲早前往英國、美國和加拿大玩了個多月，返港後覺得身體不妥，便進行身體檢查，報告出來指她平安無事，她說花了錢不是問題，只求心安理得。

有說EMI唱片公司的歌星對唱片公司很不滿，問她覺得怎樣？她笑而不答，表示不願置評。「無綫」早前曾找她拍劇集，但是搭期不合沒有接拍。那麼她有沒有計劃退出歌壇呢？她說沒有想過，若退出了便不會再做這行。

▲林志美昨日告訴記者兩件烏龍事：日前她約了朋友接她，她遲了小許，到了約定地點，見到了一架類似她朋友的車便跳了上去，可是認錯人搭錯車很尷尬。此外，她到醫院探朋友時，尋遍醫院也找不到那朋友，後來才知道去錯醫院。

曾華倩工作比前認真 否認絕非為偉仔搏命

自覺比以前成熟應有自己事業

曾華倩近日拍攝麗獻製的武俠劇，她說十八日開工以來，拍攝相當順利，但是拍至手痰、腳痛，這不是第一次拍武俠劇，但卻是第一次打得那麼厲害。她在戲中與郭晉安最多對手戲，她覺得郭晉安的樣子很傻很有趣，在劇中他們飾演情侶，暫時未拍到談情戲。有說以往她工作沒有現在那麼搏命，是否因為在感情方面穩定下來，可以專心工作呢？

她說工作態度改變不是因為偉仔，只是自覺已經比以前成熟了，應該要有自己的工作及事業，而且更要努力點工作，搏多幾年，一直以來也沒有為自己定下目標，只是希望做好每一件工作。

她與「無綫」合約尚有一年半，二十四歲約滿，偉仔曾指兩年合約的約滿後便離開「無綫」，他們合約的時間頗相近，華女會否與偉仔共同進退，離開「無綫」呢？她說沒有此必要，偉仔離開不是代表她也要離開。

鮑翠薇（左）在歌壇發展，似乎未夠劉美君般「一炮而紅」

許鞍華重與邵氏合作

保子

現代社會世態炎涼，尤以娛樂圈為甚，看老闆對一個導演的態度，便可知道這位導演是否當時得令。

當年，許鞍華執導《瘋劫》之後，聲名鵲起，成為電影公司羅致的對象，邵氏也是其中之一，但是，由於阿鞍是新人，邵氏並未禮待之，首次相約見面只是普通餐廳，而她的另一部作品《胡越的故事》推出時叫好又叫座，於是第二、第三次相談便相繼升格至怡東酒店及半島。三級跳當然是代表了阿鞍的身價了。

雖然這已是好多年前的事了，但這個情況依然未見改變。當年阿鞍在各種優厚條件許諾下與邵氏簽下片約，一部《傾城之戀》花費鉅而票房平平，邵氏對餘下的另一部片約，便好整以暇，愛理不理，阿鞍好幾次遞上劇本準備履行合約，都得不到答覆。

如今，邵氏恢復製作，有需要網羅有號召力的導演、演員招手。許鞍華與廖鳳平合組了製作公司，已有劇本在手，加上有林子祥、林青霞這樣的卡士，邵氏當然忙不迭的支持，但還得拉來徐楓的湯臣公司合作。

以邵氏的財力，當然可以獨力支持五百多萬元的製作費，但在「診錢較」的情況下，有人分擔總是好事，總之，邵氏打的一定是如意算盤。

而在合作製作的情況下，邵氏也落得大方一點，除了導演、演員及工作人員的酬勞，必須按常規分三期支付外，製作費也不像以往般按次申請才支付了，而是分四期支出，如此一來，省了一個出納，由負責製作的公司控制預算成本，可是除笨有精的。

邵氏說要恢復拍戲也有半年光景了，旗下導演也被紛紛召喚回巢，但真正開得成的至今仍只有許鞍華這部《今夜星光燦爛》及目前由黃泰來執導的《法中情》，黃泰來以快、靚、正聞名，觀其片名，當屬跟風、噱頭之作矣！

李兆熊與黃元申商量拍攝警匪劇

黃望能演多變化角色

黃元申為《滿清十三皇朝》扮老人，他說扮老人很辛苦，除了化裝之外，扮老人的神態，令自己覺得份外疲倦。

他拍竣《滿》劇要先休息，大約五月中旬收工，有說「亞視」有意找他拍新劇《張保仔》，他表示怎樣也好，拍完要休息。

目前李兆熊曾與他研究過，指他拍警匪劇很「煞食」，因此想找他拍。他說拍甚麼劇集仍是未知之素，但是要看過劇本才能決定。

他拍電視以來，最開心是拍《絕代雙驕》，那時候演小魚兒拍攝時心情感到很輕鬆。

他坦言拍戲首選是看劇本，錢只是其次，現在他最想做的是「癲」佬，演一些多變化的角色。

鮑翠薇重回舊巢 為娛樂公司灌碟

鮑翠薇早陣子簽了日昇唱片公司，出了一張唱片之後便沒有其他工作，因此在三月份她便重投娛樂唱片公司。

她上一張唱片反應不太好，在暑假會推出新唱片。她說上次唱片雖然反應不好，但仍有出外登台，亦知道美加有不少歌迷。下月份她會到廣州，為母親節慈善籌款演出，屆時廣東電視台會現場錄影。

她早陣子很失意，曾想過退出歌壇，但是後來覺得自己對唱歌仍有興趣，因此決定繼續工作。

張徹動作片《過江》今映

香港長河影業公司與四川峨嵋電影廠合拍的故事片《過江》今日起於雙南院線上映。該片是著名功夫片導演張徹繼《大上海》之後第二部返中國大陸合作拍攝之動作片。全片在中國四川風光秀麗之區攝取外景。電影描寫一個戲班的故事，故片中有中國著名的京川劇片段穿插其中，曾在《大上海》中擔演主角的葭志華、徐小健、杜玉明、賈永泉、孫艷安等繼續擔演主角。羅文演唱主題曲。

電影票房龍虎榜

①法內情	805,077	（23院）
②猛鬼學堂	720,101	（20院）
③秋天的童話	231,094	（18院）
④過埠新娘	156,623	（22院）
⑤末代皇帝——溥儀	126,175	（6院）
⑥零度空間	119,700	（4院）
⑦童黨	112,928	（10院）
⑧法外情	55,877	（4院）
⑨七淫七慾七仙女	47,544	（5院）
⑩竊佬雜差	44,726	（4院）

至四月二十八日止票房總收入

①末代皇帝——溥儀	14,631,813	（36天）
②一妻兩夫	13,700,730	（20天）
③過埠新娘	13,043,480	（15天）
④吉屋藏嬌	10,214,647	（15天）
⑤童黨	7,212,151	（21天）
⑥零度空間	5,932,206	（22天）
⑦法內情	3,700,331	（1天）
⑧猛鬼學堂	2,028,131	（1天）
⑨竊佬雜差	835,329	（8天）
⑩七淫七慾七仙女	772,804	（8天）

四月二十八日止計

螢幕焦點

《偏偏選中我》頗細緻 《暑假之前》青春佳作

★★★《何必偏偏選中我》（明珠台十二・五〇）是費爾達・谷克執導的電影，寫一個嚴重車禍毀容後女性的命運轉變。踏實的描寫，細緻的手法，帶來整體的可觀性。

★★★《暑假之前》（鑽石台晚九・三五）是十年前製作的校園片，所選的題材與人物的交代，都有較特殊的地方，加上編導的細心經營，使一場學生會競選，加上愛情插曲，在熱鬧之外，亦見別緻。

★★《原始殺機》（明珠台晚九・三五）是一部寫殺與原始信仰關係的影片，氣氛鋪陳尚可，但流於刻意的暴力，只得刺激，難有任何深入之處，使人惋惜。

★★《港角鏡》（黃金台晚九・四五）是港台製作，本輯介紹油蔴地玉器市場，義眼製造過程及玻璃器皿的清潔與維修。製作認真，可以一看。

★★★《歌學英文》（翡翠台午五・五五）是港台製作，寓娛樂於教育的節目，既有動聽歌曲，亦可以乘機學習歌中的英文詞語與文化，一舉兩得。

★★★《球迷世界》（翡翠台晚十一・四五）是一個重點選擇足球賽事的節目，可以看到不少精采的足球比賽片斷。

★★《警訊》（黃金台九・四五）是警察透過宣傳來與市民有更密切接觸，及希望市民能與警方攜手，撲滅罪案的節目製作。

韋一峯

曾華倩自從與偉仔三度復合，心情開朗，人比前更靚了。

新城①② 0-4512394-5 映戲院①：猛鬼學堂 張學友 許冠英 映戲院②：秋天的童話
嘉華 嘉年 H670421 第二週映：法外情 今天五場：愛情謎語 翠鴛亂舞
順利 葵芳 0-208708 3-432659 今天五場獻映：愛情謎語 新人類寵寵學喜劇
好運 紅磡 K7556810 今天五場：愛情謎語 主演 陳安琪導演
皇都 皇后 今天五場：愛情謎語 鍾楚紅 葉童 杜德偉 主演 陳安琪導演 兒童不宜 翡鴛亂舞
龍華・星福・油麻地 今天五場：猛鬼學堂 七淫七慾七仙女
寶石・富都 K657116 今天五場：猛鬼學堂 治鬼新招層出不窮
美都・雅都 今天五場：猛鬼學堂
新聲 金門 鴻基② 今天五場：法內情 麥當雄八八最新電影 劉德華・葉德嫻・周海媚
影都・新樂 K618167 今天五場：法內情 麥當雄八八最新電影 劉德華・葉德嫻・周海媚
新都・快樂 K656148 今天五場：法內情
大光明 0-4922136 今天五場：法內情 南華 今天五場：過江 兒童不宜
彩鳳 翠鳳 0-6495929 3-7993093 第二週獻映：七七七女 淫慾仙
萬年 柴灣 今天獻映：法內情 最後今天：秋天的童話
麗聲 總統 5-8331937 3-945300 今天獻映：猛鬼學堂 許冠英 張學友 南光 楊億 林蓮美 劉君 主演 劉鎮偉導演 兒童不宜
民樂 樂聲 3-617100 3-675649 今天獻映：猛鬼學堂
鴻基1 鴻基 鴻聲 金 今天獻映：猛鬼學堂
新光 5-632959 今天五場：過江 兒童不宜 京都 明午夜加場：法內情 劉德華 葉德嫻 周海媚
京都 今天五場：秋天的童話 大華 今天五場：伴舖 野櫻花

我的父親——憶報人企業家胡政之

胡濟生 黃敏

編者按：今年夏新記大公報創辦人之一胡政之先生誕生一百週年。他的公子濟生特撰此文，寄交本報發表，以資紀念。黃敏是濟生的夫人，文章由她補充整理而成。

受資金鐲自費留學日本

我的父親胡政之（霖，一八八九—一九四九），出身於沒落的官僚地主家庭。他早年喪父，與寡母、兄弟姊妹共五人寄寓在成都大家庭中，境況清寒。他自幼勤奮穎悟，青少年時值清朝政府維新，承他賢嫂變賣自己的一副金鐲資助他隨姐夫去日本勤工儉學。在日本東京帝大攻讀科學、法律和外國語。四年後回到上海，值清政府倒台，他任職律師，教師和孫中山先生資助的《大共和報》編輯和主編等，以後又任職北洋政府秘書，以其才華和勤奮深受賞識，他通曉六國語言（中、日、英、法、德、意），與當時北京的中外各界人士頗多交往。他洞察事物，能文善辯，具有辦企業、事業的才能，對新聞事業有濃厚的興趣。他承受孔、孟之道的教育，受日本明治維新後勤辦企業的精神影響頗深。

全心全意為民間辦報

北洋政府時代，全國分崩離析，帝國主義壓迫，民衆痛苦。他看透了官場沉浮，對上拍馬，對下壓搾的腐敗情狀，立志文字報國，自籌資金創辦了「國聞通訊社」及《國聞週報》，並對外發行英文版。中、英文版均油印發售，當時頗有名聲，漸能自給自足。二十年代中期以偶然的機會，由他摯友財閥吳達詮（鼎昌）籌款五萬元與張季鸞（熾章）共同接辦了在天津已歇業的《大公報》。他任總經理和副總編輯，從此以民間企業家、政論家的身份與吳、張二人通力合作，創立了具有獨特風格的《大公報》。讀者對象是中產知識階層或謂企業知識界人士。大公報純商業報紙，因為它只靠發行和廣告收入來維持，它不重視一般社會新聞，不求嘩衆取寵。當時中國人民處於災難深重，內憂外患的困苦時代，民間辦報是極其艱難和危險的事。

我父親每日工作至少十二個小時，往往通宵不眠，他在編輯部寫社評，事無大小均親身體察過問，他的工作精神和魄力是非凡的。他主張發揮國人的良知，科學救國和實業救國。他說「我只有公而無私交」，所以與社會上層人物和達官權貴頗多交往，但事，從不涉私。這樣對事業是有利的。政府多次邀請他當官，他辭謝。他說「為政在人，人存政舉，人亡政廢」，[illegible]梁啟超從國務總理下台後對他說，「我連做政論家的資格都沒有了」。（一）

被動的安排

童羅

文學記

減少閱讀武俠小說，並不是發現它與我們的生活經驗無關，而是可看的品種愈來愈少，故事不斷重複，因此才積極到書攤或圖書館去試圖發掘新的類型。那時候最容易接觸到的，都是在市面上廣泛流通的台灣文學作品，諸如徐速的《星星‧月亮‧太陽》，那也是台灣版的，根本沒有考慮什麼才是香港的文學作品，或許是七十年代後期，本地的文學雜誌已完全喪失了市場的競爭力，又或者文藝工作者一早就不太熱心推廣他們的文學雜誌，我初中時候經常逡巡的書局或圖書館，極少擺放本地出版的文學刊物，家居附近的租書攤就幾乎全被通俗讀物所壟斷了。

同樣是中文教科書與現實時空無涉，但六十年代的文藝青年可能會透過閱讀描寫香港經驗的文學作品，去認識或思考身邊的現實，但我們這方面的好奇心卻很快就被本地的電視、電影、流行曲或通俗刊物所填滿。事實上，本地流行文化產品所描繪的「現實」，確是相當豐富和具吸引力的，也更容易引起其他人的集體經驗記憶，並不完全像我以後讀到的文化評論所說，這些產品是徹底抽離現實和虛幻性的。保持與讀文學書籍的習慣，或許是基於愛好和求知欲，也許與那種曖昧的優越感有關。不過，逛書店尋找新書種的經驗，始終是愉快的。如果說普及文化加強了我們的本土意識，文學作品卻反而令我們更願意關注日常生活以外的經驗世界，不會太局限在身邊的現實之中，也因此，我終究沒有意識要主動去尋找本地文學作品來閱讀的必要。讀青年文學獎的文集，也不是因為它是「香港」的。意識到接觸香港文學，可算沒有多少發現的喜悅，相反是一種被動的安排。預科的第一年，剛巧學校慶祝百周年紀念，我們被分配到中文學會工作，壁報展覽的題目就是香港文學，那是中文老師定的，我們的自由空間是可以任意挑選不同的負責範圍，如史料搜集或作家評論等。史料其實絕大部分是老師提供的剪報影印，我們的主要工作，就變成是集中在評論作家作品上，於是我就讀到劉以鬯的作品。

柳宗元筆下的「吏商」

持故小集 高旅

宋代即有人說，柳子厚（宗元）的文章，有些「頗似以文為戲」，例如《三戒》、《鞭賈》之類。其實不但「似」，即是說，像「遊戲文章」。柳子厚下筆每很調皮，行文絕不死板，無論諷喻直言，都可見到這一點。大概人們初時未覺，以為文章總是正襟危坐式的東西，一旦遇到調皮啼笑的，便似恍然，認作「以文為戲」了。此則不獨對柳子厚為然也。以今語來說，所謂「以文為戲」，亦可謂「開開玩笑」之意，若如此見解，也易有誣前賢。寫文章原應「以文為戲」，須從這件事頗有趣、好玩，方可孜孜為之，一路開心，如果做得愁眉苦臉、垂頭喪氣，連苦中作樂的成份也沒一丁點兒，那麼倒不如罷手為妙。曾見市儈而充斯文者，自命「文化界」，起詩文之會，便徹夜難睡，千方百計湊出幾句令人「莫測其中之有無」的詩，哼哼唧唧不已，以為充瑞之計。人以為何「苦」來哉，而其人則「樂」在其中，蓋藉此「得米」已久，自不可同日而語的。

柳子厚有《吏商》一篇，亦屬「以文為戲」之類，雖未著名，但筆者以為是諷刺文章中的妙品，柳公大有「手揮五弦，目送飛鴻」之趣，把中唐時亦官亦商，亦商亦官的官僚畫了一個入骨。但文章並不是說真有亦官亦商，只是假設亦官亦商，以為亦官亦商混可以的，但與其由「污吏」來做，倒不如由「廉吏」來做，以道為理財的宗旨，那麼國家的財政庶幾有條生路，莫以為「污吏」方懂得鑽錢，既然「向錢看」，似乎謀財之道，非使此輩「污吏」不可，那就大誤。如此云云，雖仍正論，亦可謂屬於今之「怪論」一類也。

中唐德宗、憲宗時代，國用匱乏，而內外支出則如無底洞，於是「七急馬行田」，為了搜刮，什麼法子都使得上，宮中的太監公然出來搶掠也幹。於是柳宗元便「以文為戲」，居然說理財之法亦官亦商也無不好，最好由「廉吏」來辦，比較稱「吏非商也」，而商，污吏之為商，不若廉吏之商，其為奇詭怪論，你看，開頭便是「吏」、「商」，但現在偏有「吏」作「商」，那麼好，姑且認定可以讓他們去做「商」吧，一方面也直對現實以譏[illegible]，蓋「污吏」逐地幹，都在借頭借腦大幹特幹，說是為國謀財，則豈不當而皇之？實則[illegible]國家「靠污吏」賺不到錢，既不會賺國內人的錢，也不會賺外國人的錢，只會賺國家的錢，反而折墮，殊不化算。[illegible]

[illegible]塗油了自己的腰包。柳宗元把他們分成「污吏」和「廉吏」，這自是普通道理[illegible]

「污吏以貨商」[illegible]

柳宗元又曰：「廉吏以行商，不役傭工，不費舟車，無資同惡滅耗，無得失，貨無良苦，盜賊不得殺，水火不得焚溺，身富而家強，子孫葆光，是故廉吏之商博也。」即是說明支節省，不會無端端使貨物遭到蟲傷蛀壞，或者回掃失竊，報銷了拉倒的。是以「廉吏」皆此，本人也不能家肥屋潤，及子孫。柳宗元分明在說：不要看這些亦官亦商者平步青雲，小汽車、洋房以至外匯存摺齊全，其實倒是「廉吏」福有攸歸，受之無愧。豈不也是妙論？而且做如此這般的「廉吏」，能為皇帝搜刮，官越做越大，財越發越多，柳宗元說：「雖赫山以為章，涸海以為鹽，有利大能若是者，未乃好生意也！」

筆鋒又轉過來，原來做「廉吏」而亦官亦商，才是「夫有利大」，而且「一切生意都有得比」之意。文不過五六百字，《吏商》一篇全是曲折入勝，不盡此言，此處不過是聊舉以補柳宗元抵作「怪論」耳。

北方姑娘（油畫） 楊雲飛

戰後地鐵的發展

日本物語 黃天

雖然地下鐵已有一百二十五年歷史，但第二次世界大戰前的發展不如戰後迅速，這與各國的休養生息、科技進步和經濟發展需要三個方面有密切關係。強如美國，其地下鐵也是近二十年才大規模建造起來。三藩市於一九七二年、華盛頓是一九七六年，亞特蘭大是一九七九年，再加上[illegible]是一九八三年[illegible]，共有十個城市有地下鐵，一躍成為世界上擁有地鐵城最多的國家。

從一九二七年銀座線開業之後，日本的地下鐵已度過花甲之年。在這六十年的歷史裏，前三十年因受戰爭的影響，發展停滯不前。戰敗後，從五十年代起即急遽發展，除在東京和大阪增修線路外，還先後在名古屋、札幌、橫濱、神戶、福岡、京都各城都新建了地下鐵。至去年七月十五日，仙台的[illegible]開通後，成為第九個擁有地鐵的城市，超過了擁有八個地鐵城的蘇聯，攀升上世界第二位。同時，東京的地下鐵路網和效率，與紐約、巴黎和莫斯科合稱為世界五大地鐵之都。

目前，世界的地鐵城約近七十個，超過一百五十公里長者除上述五大地鐵之都外，還有芝加哥。而總長在一百公里左右的地鐵城，有西柏林、斯德哥爾摩、馬德里和大阪等都市。至於總長約在六十公里的，則有列寧格勒、波士頓和名古屋。

世界最長的地下鐵路是倫敦，總長四百二十公里，但實際地下行車僅得一百六十一公里，比排第二位的紐約（總長四百多公里）的二百四十公里還短很多。至於東京，總長約二百公里，可能已超越莫斯科居第四位。

聖多明尼克巡行

歐美風情 歐翔

現今的民間節慶活動，有不少是古時流傳下來的。中國端午節划龍舟，意大利的聖多明尼克巡行，就是此中著名的例子。

在意大利首都羅馬東部，有座村莊，每年五月的第一個星期四，村民就把聖多明尼克的神像，從教堂裏請出來，在它身上放上十數條無毒的蛇，由人抬着，出會巡行。巡行道路的兩旁，乃至陽台上，人頭湧湧，可說村民空巷，競相觀看。那些蛇也不怕人多，別無異動，只是慢慢盤踞在神像頭部周圍，宛如冠冕之狀。那年我適逢其會，意大利朋友帶我去湊熱鬧，場面的確壯觀，至今印象深刻。

相傳，聖多明尼克是天主教中的一派多明會的創始人，十三世紀時，曾被毒蛇咬過，卻安然無恙。於是信徒民衆以為只要在巡行時照上一面，聖多明尼克就會保佑他們不被毒蛇咬着。而教會也承認了這種傳聞，否則，神像再請也請不出教堂的。

事實上，天主教本身就吸納了不少古代神話傳說，聖多明尼克的傳說，應大大早於十三世紀。稍通希臘神話的人大都認為，聖多明尼克治蛇防蛇的形象，應是脫胎於希臘神話中的醫神艾思克理比奧斯，他的表徵就是右手持杖，杖上一蛇盤繞。

敬請否決 請君入甕

茶或咖啡 張散

美國總統里根是否運用總統否決權，否決國會兩院先後通過的綜合貿易法案，目前是美國內政局的熱點。

否決權的使用，當然要衡量否決之後的變化。按照美國憲法，國會兩院通過的案件交由總統簽字實行時，總統如予否決，國會還可以再度投票，如果得到三分之二的多數，就可以推翻總統的否決，同樣完成立法，付諸實施。

到了那時，總統仍然可以坐在白宮每天過日子，但行情將告跌降，面子盡失，這把寶座到了「食之無味，棄之可惜」的階段了。

衆院通過綜合貿易法時，贊成票超過了三分之二，所以有把握在再投票時推翻總統否決。參議院昨天的通過票數是六十三比三十七，差四票才能超過三分之二。這裏面就大有文章可作了。

里根對綜合貿易法的反對，最主要一項是不贊成其中的關廠條款。條款規定，資本家如因賠累而關廠停業，必須在六十天前通知全體員工。以中下層為基礎的民主黨贊成這一條，以上層為基礎的共和黨則反對這一條。這是問題的關鍵。

為此，民主黨很希望里根運用否決權，將綜合貿易法全盤否決。到了那時，他們在競選總統時就振振有辭，指稱共和黨只顧大企業家利益。共和黨和里根則不願意在這個問題上顯得過於對立，影響大選時的投票。

敬請否決，無異是請君入甕。里根是否真的入甕，還有待分曉。

清初疊石藝術

坐井集 吳其敏

清初有著名疊石藝術家張漣，初學畫，曾拜董玄宰門下，欲得山水之法，寢饋不忘，浸淫既久，凡土石草樹，莫不熟知性情，從而曲折變化，窮極奧妙，施諸於疊石堆土為假山之術，大有功於發明。曾謂世之聚危石作洞壑者，每有氣象蹙促之弊，蓋由於不通畫理，不能沿畫家之路，借畫意以創作所取石生命，變化其際會起伏突兀崢嶸之勢，使人一具得其用。張漣字南垣，浙江秀水人，遂久居為秀水人。《清史稿》錄其藝術傳中，述其治疊石之術甚詳，謂：「創手之始，亂石林立，躊躇四顧，默識在心，高坐與客談笑，但呼役夫，某樹下某石置某處，不假斧鑿而合。及成，結搆天然，奇正罔不入妙。」由是南垣以其術遊長江以南數十年，當時許多大家名園，皆出其手。他處慕名，遠來請者無數。有子四人，悉衣食其業。其後京師亦有其法，人稱「山石張」者，百餘年不替。有言江南李工部之「橫雲」，虞山錢氏之「拂水」，吳吏部之「竹亭」，北都則有南海「瀛臺」，西郊「玉泉」、「暢春園」，以至王學士之「怡園」，[illegible]之「萬柳堂」，一皆出其父子手下。雖山林巖壑之巨與化工，而逕猶當日。[illegible]

[illegible]多見其落落雜合，而忽然以數石點綴，則全體飛動，若相唱和。「吳梅村亦作《張南垣傳》」，又稱其規模大勢，使人於數日之內，尋丈之間，落落難合，及其既就，則天墮地出，得未曾有。修葺滿盛及治廢有成，可以擁花鳥而與出入，人皆碑，南垣晚歲所成業貧，時已老邁，日賜肩興出入，人皆荐之。及事竣告歸，未幾即卒於其家。

就算救活也是廢人

忘年戀曲 依金 社會小說 （六十）

商伯送進急症室還有氣，馬上推進手術室急救。打電話到商伯家，無人接聽，也不知道商太那裏去了。

淑兒媽去辦登記手續，淑兒眼淚流乾，呆然在手術室外面等待。

她知道商伯平日吃很多種藥，她知道商伯心臟有毛病，血壓高，知道商伯大病過一場，做過手術，她跟商伯談心時，知道商伯心臟有毛病，血壓高，而現在是「中風」了，那些人說是「爆血管」，是「腦充血」，「就算救得活也是個廢人」！今天，本來是淑兒最開心的一天，帶商伯開開心心出來走走，又誰料會樂極生悲的呢！

淑兒媽辦了登記手續，來找淑兒說：「一定要找到商太來，但又不知那裏找，她可能晚上才回來，那怎辦？」

「我要等商伯做完手術。」淑兒說：「是我叫他出來，我等到消息，再回去告訴商太。」

「我不走，你先回去吧。」淑兒媽也只好陪着女兒等着，一個鐘頭，兩個鐘頭……終於有消息了：商伯做了個腦部手術，仍然昏迷，送到深切治療病房去。

淑兒知道的情形是：商伯危險期未過，就算不死，愈後如何，也很難預測。

母女倆只好回家，時已黃昏，商太仍未回來，淑兒母女一天未吃過東西，淑兒媽煮了飯，但捧着碗，食不下咽。

她留意門外動靜，待商太回來，她開始恨這個胖女人，太不關心丈夫，只是在外流連，現在放了假，可能在外面打牌作樂。

淑兒又可憐商伯，這樣好的一個人，有學識又有見地，家庭生活卻這樣不幸福，她想：「希望他不死，如果癱瘓了，我一定侍奉他，我要去學護士，幫助他復原！」

淑兒捧着飯碗，默默地想着，外面門響，是商家的門聲，她忙撲出去，果然是商太，「這該死的女人，這時候才回來！」

狂俠‧天驕‧魔女

武俠小說 梁羽生

第六十五回：踏武窮兵終授首 苟安畏敵撤雄師

父女分途

宣撫義軍，同感悲憤，甚至有痛哭流涕，卧道攀轅的。但退兵已成定局，亦是無可挽回。義軍有一部分願意隨虞允文渡江，作他的部屬。其他的則各歸原地，仍奉蓬萊魔女為盟主，耶律元宜則自成一軍，遁入山區，繼續進行他們的復國計劃。

諸事交代之後，說道：「爹爹，女兒想再去一次江南。」

柳元宗微微一笑，「好，你也該去見見谷涵了。但爹爹道一次可不能陪你啦。」

蓬萊魔女給父親說中心事，面上一紅，「爹爹為何不去？」

柳元宗道：「我與塵世隔絕了二十年，故交舊好都以為我是早已不在人世了，如今我再世為人，理該去探訪幾位老朋友了。你與谷涵言歸於好之後，可到陽谷山光明寺找我，寺中方丈是我的老友，我即使不在他那裏，他也會知道我的行蹤的。到時我再替你們主持婚事。」

蓬萊魔女雙頰吏紅，說道：「爹爹言早了。嗯，爹爹，你也可以去找一找我的師父，他隱居在首陽山下的採薇村。公孫奇的事情，就由你斟酌和他說了吧。」

柳元宗道：「我和你師父神交已久，在我金官失事之前，早已想和他見面了。他倘若知道你是我的女兒，也一定非常高興的。可惜他那不肖的兒子敗壞了他的家風，由我去告訴他，卻是未免令他難堪了。」

父女商量已定妥，蓬萊魔女便與父親分手，跟隨虞允文渡江。

宋師渡江之日，各路義軍首領與許多老百姓都到江邊送別。老百姓多年盼望，方始得見「王師」，如今「王師」南撤，又把他們留在金虜之下，重陷水深火熱之中，送別「王師」，江邊泣聲一片。

虞允文聽得哭聲，心如刀割，長長嘆了口氣，自覺無顏以對父老，一聲長嘆，遂吩咐開船。

長江波濤澎湃，同船的將官指點江心，眉飛色舞的縱談他們當日在此盡殲金國的水師之戰，但大捷的豪情，卻也掩蓋不了他們今日南撤的悲憤了。

虞允文倚舷獨嘯，唱起蘇東坡《赤壁懷古》一詞：「大江東去，浪淘盡，千古風流人物。故壘西邊，人道是，三國周郎赤壁。亂石穿空，驚濤拍岸，捲起千堆雪。江山如畫，一時多少豪傑……」（九一三）

六洲風塵

女性小說 呂寬

三六一：世界性步入科技文化的時代

為什麼美麗的人，就必定要嬌生慣養？必定要溫文？貪玩？即使不是，人家也都認為你是呢？這是全無道理的，在我的眼睛裏，看盡了許多中等姿色、中等才華的男女，他們便還住那股庸俗和自視，橫掃人間，偏偏就是有那麼多人去欣賞和認同。世間上，人看來是難以理解和他距離稍遠的事物吧——何況，有完美主義，亦有不完美主義。看來，我們麗滿是屬於前者，孜孜不倦追求把最好的做出來，可能道路是辛苦的。而已身的疲累，旁邊的誤解，是人生裏頭就有的兩種天魔——別的妖魔，都是看得見樣子，令你有方法防範的，即使輸於它的兇牙利爪之下，也會因自己不敵而輸得心服，可是，無形的心魔，輸了總教你不服氣。

為了爭取個人的自由而死，這算是重於泰山還是輕於鴻毛呢？芥川龍之介的著作，三島由紀夫的著作，開始深深地引起了我的共鳴。人們明知打自出生起，便步向死亡的路，可是，誰也不會捨得這在握可見的生存感（無論是以哪一種情態存在），這在當時來說，叫做「存在主義」，嬉皮士，沙特，卡繆的詩說，「存在主義」深深地在大學生間流行。人人在追尋什麼叫做「自我」，卻也追尋不出什麼來，只發現是無邊的虛無——嬉皮士的哲理，是莊子老子的無為，是化身萬物的感覺，厭倦的文明和死硬的鋼鐵。

因為，早幾年，美國的火箭登陸了月球，月球是一片使多情人失望的地方。七〇年代，是一個在世界性地捲入超級金融，科技，跨國企業開始，乘着披頭士的歌聲，深入到世界每一個角落，有的人，感嘆於「一夜狂歡」和「救命」歌中的疲倦呐喊，有的人，則陶醉於「黃色潛艇」「露絲飛在天空上」的迷幻……然後，我們都搖頭嘆息，齊來聽保羅麥卡尼幽幽地唱：「讓它去吧，讓它去吧……」或者，聽一聽尊連儂的嘻哼……那些奇異天才寮、貓王、瘦皮猴，忽然都失去了風采。估計着以迴光返照的意識去寫最後的鋪會，畢業之前，個個都人心徬徨，心情十五十六於成年和孩稚之間。

藝術大師徐悲鴻

人與事 周旋

一九四〇年，徐悲鴻應印度詩哲泰戈爾之邀，赴印度國際大學講學，並遊覽了當地的名勝古跡。

在印度講學期間，徐悲鴻為國際大學的許多學生以及一些民間藝人畫了速寫，如《鼓者》、《琴師》等等，他還為泰戈爾畫了十多幅素描、速寫、油畫及中國畫的肖像。此外，徐悲鴻又為印度聖雄甘地畫了一幅速寫像，是徐悲鴻在擠擁的人羣中，以短短幾分鐘的時間畫成的，甘地看後深表讚賞，還在畫上簽了名。這幅珍貴的速寫像和泰戈爾的中國畫肖像，目前正在香港藝術館展出。

這次印度之旅，令徐悲鴻對山水產生了新的觀念，在赴大吉嶺途中，他畫了一幅當地風光的鉛筆素描，後來又創作了一幅同一主題的油畫（這兩幅作品都在香港藝術館展出，分別為展品二十和展品三十八）。顯而易見，後者是從前者的基礎上發展起來的，先前分散的光線變得較為集中，明顯的輪廓線令構圖更加突出和引。整體而言，全畫是由大小不同的肌理、色塊和明暗度組合而成。在刪除去一切不必要的細節之後，乃呈現出一片氣派不凡的山巒景象。

徐悲鴻以畫馬聞名中外，他早期畫的馬，工細、精緻、完整，留學回國後畫的馬，則注意了結構，而又採用透視學或工筆兼寫意的表現手法，着重刻畫馬的神態和氣質。然而，徐氏畫馬真正有成就還是在一九四〇年訪問印度之後，在大吉嶺和克什米爾遊歷期間，他看到許多罕見的駿馬，深為着迷，還經常騎着這些馬遊覽，為這些馬寫生，成了馬的知己。回國後，他筆下的馬因而更具神氣，充滿活力，從而塑造出千姿百態的奔馬，至今為世人所稱道。（十八）

直飛火奴魯魯——夏威夷遊踪之一

記遊 鏡之

沒有料到，美國駐廣州總領事館，對我們這次去美國旅行的簽證，採取表面「友好」而又限造時間緊張的手法，離入境時間僅有五天的餘地。本來還應邀到加拿大去看看，現在，根本來不及辦簽證，這一計劃只好打消了。

到了香港，本來約定同行的能講英語的朋友，突然因故未能成行。第二天到一家旅行社聯繫買飛機票，他們看了護照，說明天就到期了，護照簽證是從火奴魯魯入境，如果明天不入境，就得作廢。真倒霉，只有大半天的時間，怎能找到翻譯呢？迫不得已，只好參加香港的一個赴美旅行團，我們就趕着先在翌日直飛夏威夷，一星期後才與後去的香港旅行團會合。

自香港出發，我們坐的是新加坡的班機，一口氣飛行了十個小時。夏威夷與香港時差十八小時，我們到達的時候，手錶上顯示的是香港五月一日早晨五時，而夏威夷卻是四月三十日上午十一時。

在火奴魯魯下機，這裏也叫檀香山，是夏威夷州的首府。「火奴魯魯」按當地土著玻利尼西亞人的語言就是「和平寧靜」的意思。其實，我的入境，也不見得太「寧靜」。

入境通道口有十幾處，我選擇工作人員是黃種人把關的一處進入，內心希望她是個華裔人員，能講中國話。可是我估計錯了，她不懂華語，但是一個日本血統的女性，看了護照，即對我進行頗為詳細的問話。開始，我只能簡單用英語告訴她：「我不會講英語」。她找來一名翻譯，問：「你準備呆多長時間？」我答：「按簽證規定的時間。」「還想到哪些地方？」「參加香港旅行團」。「這完全是你們美國領事館辦的『好事』，簽證交回離入境截止期只有五天，根本辦不了到加拿大去的簽證！」想不到她聽後抬起頭來，竟一改原來態度，露出帶歉意的微笑。以後，她改用比較客氣的口氣問了我一些問題。我說我為考察你們的旅遊而來。

出機場，同行譚君的親戚已來迎接，並給我們每人掛上一圈花環。

入檀香山市區，見島上的馬路質量很高，平坦，堅實，綠化很好。聽華人朋友的介紹，才知道島上的土著，原有好幾個民族，但是統稱為玻利尼西亞人。據說玻利尼西亞是古希臘語，意為「羣島上的人」，是十八世紀英國一船長發現夏威夷羣島之後起的名字。但是，我們一路並沒有碰上土著，可能人口已不多了。

附加

一半一半 葉特生

地鐵徵收附加費，一時成為熱門話題。其實這建議並不新鮮，海底隧道前幾年已經開了頭，只不過那時只要是有車階級，中產人士一向都是夾在中間的受氣袋，逆來順受不吭氣，但地鐵關乎勞苦大衆，此議一起，自是羣情洶湧。

加價沒有關係，香港人最有見過，總要加得名正言順才好。只是道個附加之費，有點牽強，此例若成習慣法，諸位打開存摺時所發之光芒，馬上黯然失色。

旺角是繁盛之區，大家什麼地方不去，偏往道區擠，搭到水洩不通，當然得付出點代價，理應在街頭街尾設過路附加收費站，以減輕擠塞程度。

商場道理，車船飛機，可按晚間用電量倍增，如勝負荷，當而皇之附加，閣下想慳錢，大可黃昏起床，白天關燈。

享有專利權的公共事業，大多是私營性質，挖空心思賺錢，無可厚非。但地鐵名為民營，實則港府佔絕大比例股份，若果以官方不肯牟利的服務態度，自然好得無比精神配上私營企業的[illegible]，以商業方法搞錢，又擺正官架子，無怪乎不得民心。

有議員在立法局上說，若地鐵主事人真個為解決繁忙時間擠塞而有此議，值得讚賞，但若解決不了，應引咎辭職，以示負責，我相信地鐵高層個個有誠意為市民設想，接受這挑戰如何？

麵粉搓捏成鮮花——梁詠珊教你製花藝術

英倫市城 駱明

生活在緊張繁忙的香港，不少人在工餘時偷得浮生半日閒，學一些有興趣的手藝，例如造布公仔、絲帶花等等。但你有否想過用麵粉來製花呢？不要以為說笑，研習這門手藝多年的梁詠珊說，麵粉製花藝術源於[illegible]美洲，現今於日本已相當盛行[illegible]

準備好一切後便可開工，梁詠珊解釋製作步驟時說，先將十六號鐵絲頂端用鉗子扭彎，然後將小指大的麵包土弄成圓錐形，並將鐵絲頂端粘些膠水，從下方插入麵包土，乾硬後便成花蕊。製成花蕊後即可製作花瓣，將包土搓成深、淺的紅色，深色的取小指大作成[illegible]

用廿二號鐵絲，為配合花的大小，要準備大、中、小三種葉。梁詠珊說，每枝花配三片葉及五片葉，葉的頂端應與花的高度看齊，大小葉的製法相同，只是花瓣大小[illegible]

另外亦要造花萼，梁詠珊解釋謂，將綠色麵包土做成小指大的眼淚型，使用剪刀從尖形那端剪成五等分，而頭部不必延長，將根部使用延展棒擴大，在中心內部粘上膠水後，將已造好的花插入，花萼的部份則使用剪刀刀尖剪出刺來，最後把萼的頭部以自然的感覺扭向下方，得待乾硬。[illegible]

花瓣中央做成浮起狀，造了五六片後，將花瓣貼在深色花瓣上面，形成重重疊疊深淺色不同的花。

藝術。（上）用麵粉造出來的花鮮艷奪目。（下）梁詠珊講解用麵粉製花

保護華南虎

區小記 慧中

新界馬鞍山傳「虎間」，一查實是禾頭雞種狗，虛驚一場而已。如果，香港山間出現老虎，肯定是華南虎，不會是東北虎，除非有馬戲團等逃出來。華南虎是世界虎種之一，可惜已面臨絕種危機。據說，廣東省境內野生的華南虎，目前僅存成年虎四頭，老虎仔一至二頭。這是有根據的，廣東省野生動植物自然保護與華南瀕危動物研究所及成立，八五年組成查虎隊，花時兩年，遍訪粵北、粵東、粵西三大[illegible]

六〇：蜂后

她是困了五年。在荔枝園裏做產婦，做媽媽，做第三代主婦，五年來，白天，只要有空，便往荔枝林走，到山崗，在溪澗坐憩，聽流水，聽鳥鳴，追念去如黃鶴的樵夫劉海，他忍心！曉秋每去元朗購物或看望丈夫文志，例必走去到老師的家，問問有沒有文志的訊息？得到的回答是公式的——「沒有！」幾年來，她至少寄去五十封信，可片紙隻字也沒有。劉老師說：「我了解文志的做法，他這樣一來[illegible]

一七九、移花接木

弟兄們聽了都很開心，同的一聲都笑了起來。牛國泰繼續說：「不准笑，你們這些狗入的，到了吳淞，見總兵爺對你們客氣，好吃好住，就放肆起來，在校場上亂笑，以後不准，校場有校場的規矩。金魁副將是老牛的好兄弟，黃得功總兵，又是老牛的好朋友，金魁真是帶得兵，隊伍散了，叫大家權且混口飯吃，卻不做為非作歹的壞事，你們都不錯，還像個人樣子，現在老牛到上海縣城安排好了，上海縣裏要有個團練，金兄弟在那裏一力主持，特別回來與你們說，你們分批前去投効，別說原是大明官兵，更不好說是黃得功部下，也不要說認得金魁將軍，城裏貼了告示在招兵，你們[illegible]

太太的秘密

這幾天吃晚飯，阿程發覺有點不對勁！——怎麼這幾餐的菜式都不外如是，自己給錢少了嗎？

阿程不敢直接地問，怕太太一時小器，又或者是有所誤會，甚至是可能投鼠忌器，如果太太真的把菜錢用在其他一些不正當用途，你這麼一說，她可能會「先發制人」，聲大夾惡。

如何是好呢？阿程以開玩笑的口吻曰：「太太近日有沒有打牌？」

麵粉捏成鮮花

——梁詠珊教你製花藝術

駱明

生活在緊張繁忙的香港，不少人在工餘時偷得浮生半日閒，學一些有興趣的手藝，例如造布公仔、絲帶花等等，但你有否想過用麵粉來製花呢？

不要以為說笑，研習這門手藝多年的梁詠珊說，麵粉製花藝術源於拉丁美洲，現今於日本已相當盛行，此手藝之主要材料乃經科學加工之麵粉，配以各種色彩可塑造各種形式之花卉、飾物及精緻小擺設，製成品乾透後即可定型，鮮艷奪目，歷久不變。

材料方面要預備麵包土（麵粉）、廿二號及十六號鐵絲、油性塗料、膠水、膠帶，製作用具則要有大、小剪刀、鉗子、壓具、葉模、延展棒、木製圓壓模。

準備好一切後便可開工，梁詠珊一邊解釋製作步驟時說，先將十六號鐵絲頂端用鉗子扭彎，然後將小指大的麵包土弄成圓錐形，並將鐵絲頂端粘些膠水，從下方插入麵包土，乾硬後便成花蕊。

製成花蕊後即可製作花瓣，將麵包土搓成深、淺的紅色，深色的取小指大作成眼淚型，使用壓具壓平後，在手上使用圓模或大拇指做成如花瓣大小的薄形，然後再用延展棒，將花瓣的尖端壓得更薄，且稍呈波浪狀，最後將乾燥的花蕊按順序粘合，相互貼上四五片。

跟着取較多淺色的麵包土，用壓具壓平，再用圓壓模及延展棒貼用手指將花瓣左尖端放在中央，右尖端放在外側如此一內一外再使用圓壓模將花瓣中央做成浮起狀，造了五六片後，將花瓣貼在深色花瓣上面，形成重重疊疊深淺色不同的花。

另外亦要造花萼，梁詠珊解釋謂，將綠色麵包土做成小指大的眼淚型，使用剪刀從尖形那端剪成五等分，而頭部不必延長，將根部使用延展棒擴大，在中心內部粘上膠水後，將已造好的花插入，花萼的部份則使用剪刀尖剪出刺來，最後把萼的頭部以自然的感覺扭向下方，待得乾硬。

造葉的方法亦大同小異，只是改用廿二號鐵絲，為配合花的大小，要準備大、中、小三種葉。

梁詠珊說，每枝花配合三片葉及五片葉，葉的頂端應與花的高度看齊，大小花的製法相同，只是花瓣大小片數多少不同。

（上）用麵粉造出來的花鮮艷奪目。（下）梁詠珊講解用麵粉製花藝術。

特別的享受

石人

有時起得特別早，最大而特別的享受，是可以聽到鳥兒的歌聲。

所以稱為「特別」，是因為這種歌聲，一過了六點多以後，鳥兒就不復唱。——或是被汽車聲所嚇跑，或者是覓食去了。許多人這時尚在夢中，自然無緣聽到。從前的雅人，到這暮春，甚至會得肩負「斗酒雙柑」，專門入山去聽鳥兒鳴唱。我卻在鬧市中也一樣聽到。

色然集

有時妙在鳥兒會飛到窗前，停在水渠的接駁處唱上一會，（這些接駁處，竟然有長長的草本植物，大概鳥兒也喜歡。）一來這時周圍都靜，二來，可能是鳥兒對我「相信得過」，知道我不會傷害牠，於是也就為我而歌了。

以前孩子在家中，也用很好的鳥籠養過鳥兒，偶而也會唱歌。但不知怎的，我總覺得這是悲鳴。只有在我窗前唱的，才真正好聽。或者這只是心理上的「分別」，我卻以為「應該如此」。甚至人的聲音也是，自由自在的人，聲音自然也要悅耳得多。

協調

家外家　郁德芬

有些朋友，對我認為雲吞麵鋪不能夠採用西方先付款後取麵的「落單」論調，有所保留。

其實我的講法，是根據一些現實的資料和個人對麵食賣家的要求而發的。

現時香港一般的雲吞麵鋪，是小規模的。就算是所謂連鎖式經營，每一間店鋪的面積，仍是屬小規模的。

小面積限制了流動面積，排隊輪候付款的空間不夠，容易令食客等得不耐煩。

雲吞麵是要即叫即煮即食才有滋味。現時的店鋪，通常只有一個煮麵的爐台。煮麵需要一段時間，那怕只是三數十秒。可以想像顧客的擠逼情況。

一般吃雲吞麵，都再配上油菜，或其他粉麵食。每樣食品要費時煮弄。麵浸在湯內過久，就失去爽滑。不似漢堡包，不會因咖啡稍候數秒而失去原味。

我當然不敢說雲吞麵鋪一定不能採用先付款的方式，但必須要具備採用這方式的基本條件，各方因素配搭妥當。

其實每一樣的管理經營，到落實的層面，都要因應本身的文化、條件而定。管理社會服務機構如是，管理一個家也如是。最重要的是各方面的協調。

難得納諫之量

初之人　太史孫

儘管歷史上有過不少虛心納諫的美談，但真能把諫言直論聽得入耳的人，還是不多。此話何解呢？就以納諫而可成為美談，這件事的本身便可證明了。假如人人把納諫看成穿衣吃飯一般，甚至視如別人把錢放進你的口袋那樣接受意見就不值得大書特書了。

世間不乏這樣的人，整天都掛着一張笑臉，口口聲聲歡迎你提意見。如果你信以為真，提了意見，尤其是批評性的，那你就得等着瞧了。但我這裏說的，不包括上司對下屬的指示在內。

有道是言者無心，聽者有意，聽者首先要做的，是動機審查，背景審查。例如校對員批評了編輯的差錯，就會有被懷疑想做編輯的可能。還有就是看表情，用語，用辭婉轉的，才可算善意，否則就是攻訐了。而攻訐是當然不被接受的；還有，要視乎提意見的場合、方式方法，這樣，重重篩選下來，能被考慮的意見就所餘無幾了。此之謂納諫難是也。

唐太宗在朝堂上受了魏徵的諫，回家恨恨地說：「必擇殺此獠！」。長孫皇后趕忙給他戴頂高帽子，祝賀「主賢臣直」，才使這位英主沒有妄動。可見唐太宗的愛諫言，實在不如愛戴高帽子之甚。

新園地

挖山洞工程浩大

獅子山和煙墩山幾乎是聯接在一起的山脈，正好是九龍市區與新界之間的天然屏障，由九龍乘火車往新界所經過的最長的一個山洞，就是在煙墩山底下。火車穿洞而出，景色豁然開朗，令人有「別有洞天」的感覺。

煙墩山下的山洞，現今乘電氣化火車只需一兩分鐘便可通過，但八十年前興築廣九鐵路時，這段隧道工程卻費了三年時間才能完成，為了洞裏的瘴氣和瘧蚊，不少工人因此犧牲。據說，工程是從南北兩端同時進行的，但隧道挖至中段，竟然無法銜接，後來工程一改再改，這個長四百二十八公尺的山洞，才總算貫通。

虎頭山即獅子山

談今話古　余也

香港以虎命名的地名，多不勝數，如屯門有虎地村，粉嶺有虎地排，青衣有虎地角，九龍有老虎岩，海灣有虎地灣、老虎笏，烏蛟有虎王洲、老虎吊排，山坑有老虎坑，山坳有白虎坳等，而為居民所熟知的獅子山，在較遠的年代，原來亦以老虎為名，稱為「虎頭山」。

「虎頭山」古書有載

《新安縣誌》云：「虎頭山在官富九龍寨之北，亦名獅子頭，怪石嵯峨，壁立插天，其下凹路，險峻難行，然實當衢要道。乾隆壬子年，士人捐金兩邀砌石，較前稍為平坦。」

官富即今日官塘一帶，九龍寨即今日九龍城寨，虎頭山亦名獅子頭，也即是我們現今所稱的獅子山。所謂險峻難行而當要衢的凹路，想來就是分隔獅子山與煙墩山的九龍坳了。

雲霧掩映驗晴雨

「獅子嶺在六都龍塘側，遙望里許，有一石屹立崢嶸，雲掛則雨。康熙年間移遷，分界在此，煙墩故址猶存，又名煙墩嶺。」

所謂「一石屹立崢嶸，雲掛則雨」，就是指獅子山頭的那座著名的獅子石。獅子山雖僅高一千六百餘尺，但山頭時常雲霧掩映，當地人以山頭雲氣的色調驗晴雨，但淡白必是晴天，雲色灰黯則要下雨，若是凝然不動帶紅雲，便是有風的預兆，屢驗不爽。

原來，昔日的獅子山，還是鄉民眼中的「天文台」。

山頂傳說有「寶藏」

形如獅頭的獅子山頂，全是由巖石構成，壁立如削，極難攀登，在此摔死的登山人士，亦不知有多少。據說，山頂有一寶井，井中藏有一對金蠟燭台，至今仍無人發現。不過，傳說之寶，更不用說那「寶井」「金蠟燭台」了。

插花買花

特得偶家　董華

很愛在家居中插花。客廳中一瓶鮮花，會為家中帶來滿室生氣，起坐其間，自己也覺着特別精神。睡房中一瓶鮮花，會為家居帶來溫馨，特別是那些含意與色彩都有其寓的鮮花。

不常插花的人，見我家中這裏一瓶、那邊一束的，都笑說「奢侈」，意思是說我在插花方面的錢太多了。其實，這是一種誤解，插花其實不如插花者的想像那麼花費的。

當然，這得看你在什麼地方買花，在高級花店選花，插一瓶玫瑰，花費百元也是閒事，但如果改在菜市買花，消費就是可以接受的啦！

單程車票

三輪車　盧國沾

「有一次，當對方仍然提議去那些擠迫的大街，過着大衆化的節目時，忽然，我曾經哀求着：『我們去山頂坐在草地上吧，我已經很久沒有去過了。』說着覺得有無端的委屈和無窮的傷感，竟然就哭了起來，只為了想接觸一片草地。」

好個李默，痛快地撥動了我胸腔裏的一根低調的弦，人心裏的一根最沉重的音符。這是她的新作《樹上蓮》，雜文集的一篇的末段。那激我心跳的一句是「我已經很久沒有去過了。」才不久前，才聽到我家十歲孩子央求我在星期天，與她去維多利亞公園。可是那天我計劃去更遠的市郊酒店。孩子上訴理由是：「我已經很久沒有去過了。」公園是孩子心愛的場所，但不似是一個有事務在身，星期日都不放過約會朋友談公事的她的爸爸的樂園。

想起孩子這句話，李默這句話實地令我完全的一致。突地我想起，字眼一般的長短，同樣的語言語氣。那天真不該辜負了孩子的期望。那是個很近我家居的地方，十五分鐘後便可以讓她在草地上蹦跳，在微風中揹上揹風，偷我不答應。

誰沒小小的願望。像我也已許久沒有在斜暉下佇立於金泊塘邊，已很久沒能在烈日下肩着汗水看一場球賽，已很久不曾在鐵路軌上做平衡的腳步，還有，有很多，都曾希望重溫青少年階段的情景。

這些原不是很難做到的，也不是不久又要起念頭要實行的，可是這一念之想，於我的感覺，很是回憶片段多於行動需要，而其後必有一個理由，勸自己收拾心情。童心未泯，卻又強自己長大。我們的歎息餘氣落在這個符號上。

說來我也很久沒能把我爸媽擁抱一次，知道這種感覺定會給我多一輩子的溫馨。可我要這樣做時，空氣都變了同體，像有些障阻令我不可以採取行動。試想一個快四十歲的人怎樣向庸人的眼光經釋說我其實是從父母懷抱長大的，重投一次實不為過。

羅曼羅蘭說，人生像搭火車，沒有回路票，這樣，我有時望着背後的是景物發呆。

椰殼漸成裝飾品

食飲皆談　秀官

椰盅，最初打入粵菜，美其名是「椰汁燉官燕」，這一甜品，至今仍是最高級的甜品。由粵菜的「老師」落單，亦必不會有此菜。不怕說，有亦不好。

很久很久以前，椰子不是有那樣多來港，也沒有多少次「椰汁燉官燕」可吃，因此，每做一次就選用一隻新鮮椰子，成本雖高，但羊毛出在羊身上，那又有什麼相干。但到得如今，椰殼已被作為濫用的裝飾品，吃的人不妨有心理準備，你眼前所見所吃的椰盅，怕不易數得出已用過多少次數，你應可相信我所說的並非虛言。

一陣新鮮略用的椰子，有一陣非常新鮮的香味，但假如你一眼就看得出那椰盅已不知用過多少次的話，你心內可能隱約有點反胃，因為已不知有多少人吃過。我也不知道為什麼要借用來作裝飾品，「椰汁燉雪蛤」當然很好吃，但不見得用一個椰盅來作裝飾有什麼好處？亦有用來燉翅，燉官燕，燉糖水，甚至有用來做「椰汁咖喱雞」，都可說是不知所謂。

有一次，我去洗手間，路經廚房，看見一位師父存正從一大堆椰殼中去尋尋覓覓，嚇得我連忙出去吩咐，把倆落了單的「椰盅燉海底椰」的單取消了。

最近有一間新開的餐室，把一杯涼飲，放在一個小椰殼之內，由於這細細的椰殼已洗擦得十分乾淨，看起來還不太剌眼，那還可接受。濕明作為裝飾品，

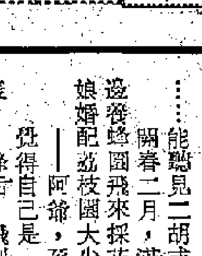
台峽兩岸女將軍郵票

趣郵　彭光中

台峽兩岸的同題郵票有一類是世界罕見的——中國戲劇。

中國人民郵政一九六二年發行的《梅蘭芳舞台藝術》郵票，其中有一枚「梁紅玉擂鼓戰金山」，即梅劇中的《抗金兵》。

台灣郵政則在一九七四年發行了《忠孝節義》郵票，以岳飛為忠，舜帝為孝，秦良玉為節，關羽為義。也都是戲服登場。



《集郵》月刊把台灣郵票上的秦良玉誤為梁良玉。

（台峽兩岸同題郵票之七）

保護華南虎

呂小莉　仲慧

新界馬鞍山傳「虎蹤」，查實是兩頭雜種狗，虛驚一場而已。

如果，香港山間出現老虎，肯定是華南虎，不會是東北虎，除非有虎自動物園逃出來。

華南虎是世界虎種之一，可惜已面臨絕種危機。據說，廣東省境內野生的華南虎目前僅存成年虎四頭，老虎仔一至二頭。這是有根據的，廣東省野生動植物自然保護與華南瀕危動物研究所專家，八五年組成查虎隊，花時兩年，遍訪粵北、粵東、粵西三大片的二十四個山區縣，深山探虎蹤，實地調查曾見虎蹤的十一個縣內十四個較高山峯後，得出的考察結論，同時斷定僅存的華南虎生存在粵北陽山縣稱架山自然保護區內，而省內過去有過華南虎蹤紀錄或華南、華東、華中以及陝西、隴東、豫西、晉南等山區，範圍極廣，現在，專家估計連國內外動物園飼養的在內，僅存至多一百頭。華南虎已成為最優先需要國際保護的瀕危動物了。

眼耳口鼻添姿采

潮新飾衣　冬冬

化粧不單可以令女人的眼耳口鼻增添姿采，並通過化粧的技巧，利用視覺定律，修正並非理想的面部輪廓。這種障眼法其實是很簡單的，以化粧品來製造「影」和「光」，影是用來掩飾缺點，光則強調優點，兩者加起來，令外人的視線由不悅目的地方轉移到有吸引力的地方去。例如：

突出顴骨：要強調顴骨，使雙眼更明亮，可先用淺粉紅或象牙色胭脂在顴骨頂製造「光」，位置不低過鼻子或太接近眼睛，然後在顴骨下凹進去的地方掃上黃褐色胭脂，最後以大粉掃掃胭脂兩頰，以調和顏色。

收窄鼻子：用一支兩側各的掃一影，再在中間掃上一行胭脂粉紅或牙色胭脂，使最後用大掃深淺色的分界處全不顯眼。

修正下巴：要使短下巴看來較長，只須在下巴的正中，點一滴淺色粉底，輕輕抹開。顏色要比平時面孔慣用的粉色淺一兩級，這樣下巴就會較明顯。最後撲上乾粉。

修正額頭：額頭生得高的人，除了剪劉海裝之外，還可利用化粧來補救。應沿着髮線在額頭上點幾點深色粉底，將粉底向下抹開，再撲上一層不光亮的透乾粉即可。

若習下的眼睛相距太近的話，畫眼線時，着筆點應比內眼角稍後些，眼線前端要細，漸延向後變粗。

化粧品懷古

廣告密語　李樂詩

女性自古以來，注重自己的容貌，特別要為悅己者容，因此，化粧品不斷在改進，廣告又把化粧品的訊息傳達給廣大婦女。

我喜歡收集化粧品的包裝，從各種的包裝上可追溯時代的變遷。當我看到雙妹花露水的瓶及包裝紙時，產生了思古之情，那雙穿着長旗袍及長褲的姊妹花，一位手拿着花露水瓶，另一位拿着一枝紅花，很有閒情雅致。

還有那鄉土味特別濃厚的三風海棠粉，是以孖鵝為商標，盒面上是手拿一位清純的鵝蛋臉的，梳着波紋髮型的少女，她靜靜的美，吸引着當時很多女性。

這些當時流行的化粧品，使我想起上一代單純的美，白白的粉臉，朱唇的一點紅，飄來花露水的幽香，美得動人與可愛。

然而時代的審美眼光不同，廣告教育了消費者：新產品的發明需要廣告來推廣，消費者在耳濡目染下接受新的潮流。古老的化粧品只能適應那部份固執的懷古消費者而巳。

五月宣佈的公司

此地有銀　羅奇

近期股市有個特點，就是凡通知交易所何時宣佈業績，這一訊息已可成為有關公司的利好因素了。幾乎毫不例外地，預告宣佈日期之後，股價便會上升。所以，投資者開始「學乖」了，覺得要多點注意到期報佳音的股份。在這方面，交易所出版的證券月刊載的「派息宣佈日期表」，頗有參考價值。

在派息宣佈日期表中，又以宣佈末期息者吸引力較中期息為大，所以，筆者擬把五月份將宣佈末期息的股份排列如下，供讀友研究。

這些股份包括：德榮建築、百利保、銀資國際、世紀城市、遠東酒店、協成行、香港毛紡、明輝發展、開達實業、激成投資、利豐、廖創興、南洋紗廠、泛印集團、瑞興、星島、大生地產、泰富、友聯銀行、偉易達、永達利、輝煌太平洋、道生等。

可以看得出，上述幾乎全為二、三線股。個人對廖創興、偉易達較有好感，相信在宣佈業績前後，股價會有更佳表現。偉易達本欄曾在較早時予以介紹，當時股價處四元二角至三角水平，現時已升至四元六二五（四月廿七日收市價），估計升越五元而到五元半水平，應大有良機，而如果業績一如估計增長近倍，則還會有送紅股的可能。

冷氣機

銷金術　簡而清

冷氣機的來臨，是香港許多家庭將本身的經濟能力顯露出來的時代了。

最先見於這社會上的冷氣機，當然都是在那些大建築物內的，至於家庭有冷氣機，在三十年前，大約要是相當有錢的人家，才可能有這麼一種東西。

是到了後來，日本貨開始在世界各地出現，不論什麼產品，均以比較相宜的價錢出現，於是香港家庭，才與冷氣機結下不解緣。

當然，舊式樓宇有不少也實際上是不大適宜用冷氣機的，因為樓底高，所以冷氣機用的電量，會十分昂貴，而且樓底高的地方，在熱天也不見得是特別炎熱，令到冷氣機是否應該裝，變成了一個見仁見智的問題。

到了香港的房屋，越來越小，越來越窄而樓底也越來越低時，才令到住在像白鴿巢般的我們，感到非用冷氣機不可。

湊巧的是，那個時代的冷氣機，價格也在銳減中，於是乎更令到冷氣機很快便脫離了是奢侈品的那名單中。

到了今時今日，則甚至是廉租屋的地方，也都可以較冷氣機了，所以那種東西的身份，自然是向低降一步。

時至今日，冷氣機當然更完全不能算是什麼身份象徵了。

捧確信一號金蘋果

馬說騎評　戴公

周末賽馬在沙田馬場舉行，孖Q頭關出馬十四匹，預料會有激戰。至於次關出馬僅八匹，但上陣馬匹，選馬須小心推敲。

綜觀兩場賽事，徐貴良的「確信一號」及甘寶業的「金蘋果」，均是賀新常起之勇馬，可以作為馬膽看待。

先說頭關第三場第四班馬跑一四〇〇米，徐貴良從「確信一號」、「露明駒」及「森林多寶」三四馬之中選擇前駒出賽，當然是主力分子。此駒跑千四米最適合長，五歲馬大熱當起，上仗千二米路程勉強，亦由胡活士策騎，拚入一席第三位置，捲土重來，由徐大俠親征，應有更接近演出，乃此場穩位與贏之選。

對手方面，歐厰兩匹馬列陣，告東尼的「玉皇大帝」可以促先留意，此駒今季尚未有頭馬紀錄，連仗表現不差，乘另出擊，力足與前駒一較高下。此外，「全力」狀態回勇，配賀蘭杜夫可以追捧，三甲必入。「友好之星」一戴眼罩上陣，須防突然而來，作配尚可。

至於尾關第一班馬跑一二〇〇米，摩厰「金蘋果」今季演出特佳，升上頂班亦有頭馬見面，今次對手無多，甘寶業策騎此駒出賽，特別落力，必拚之馬，不勝有位，可以作膽。

同場馬匹，「通雛」廐貨高又當誠策騎，現時健康正常，勇態保持，再拚馬，可拚上名。另外，「晨鋒」毅然上陣，亦是無保留的必拚在即，亦是拚個明白，馬勇路合，既廐散倉鮮明，三甲可爭，必須兼顧。

「講耶穌」

譯叢小語　慧奇

香港人講的廣東話口頭禪，有些是非常精彩、生動而又鬼馬的，比如那句「講耶穌」便是了。這幾個字是形容人講話時，長篇大論，但說來說去都是「三幅被」，毫無新意，且帶有教訓人的味道。

想不到日前在多家報紙的電訊版上都同時看到這句口頭禪出現。那是說，克里姆林宮領袖戈爾巴喬夫上星期五在莫斯科向華盛頓表示，他對美國總統里根的「講耶穌」已感到厭倦。

「講耶穌」三個字是從英文「Sermons」一字譯來。其實「講耶穌」與「Sermons」的確有異曲同工之妙，因為「Sermons」也是一個帶有宗教意味的字，意思是布道、講道、訓誡、喋喋不休地向人說教。

美國有不少人一向以為自己是天下間最人道的人道主義者，經常批評和挑剔別國的人權問題，而在美蘇首腦會議或兩國高級官員的會議上，蘇聯人權問題常常被拿出來討論。超級大國兩巨頭下月將在莫斯科開會，難怪戈爾巴喬夫先始發明：Sermons are again being preached at us and we are being instructed on how we should behave ourselves。他不客氣地向里根警告，下次交手，切勿再嘮嘛，因為he has tired of「sermons」。

新城故夢

新城市小說　辛海

六〇：蜂后

她是困了五年。在荔枝園裏做產婦，做媽媽，做第三代主婦，五年來，白天，只要有空，便往荔枝林走，到山腳，在溪澗坐着，聽流水，聽鳥鳴，遙念去如黃鶴的樵夫劉海，他忍心！曉秋每去元朗購物或看望丈夫文才，例必走去劉老師的家，問問有沒有文志的訊息？

得到的回答是公式的——「沒有！」幾年來，她至少寄去五十封信，可片紙隻字也沒有。劉老師說：「我了解文志的做法，他這樣一來，你也好做，我和他媽媽也好做！」即使明知沒有文志的信，她也經常走去那個奇怪的家。

遇見過家姑和劉老師一起在睡房裏。但那次分娩時，婆媳倆什麼秘密也交換過，她視而不見。知道那個嘉枝園在當家翁，為什麼常常醉酒發牢騷了——知道他在墟上姘上什麼豆腐婆的情婦，而家姑不加理會，那個瞎子藏起來，根本不睬了！

坐在溪流邊，她頭腦裏老記起過去文志向她講述爬上樹頂讀小說，拉二胡或彈琵琶，譏者極用竹竿彈擊干預的趣事，當時，她聽得哈哈笑。此時，她只能聽見溪流聲、鳴唱蛙鳴……能聽見二胡或琵琶聲就好了！

大隊蜜蜂從山那邊飛蕩到嘉枝園採花。蜜蜂們，憑着牠們家三姑娘都記嘉枝園大少爺——阿爺，孫女只能替你做這樣一件事情了！

她得自己是一隻大蜜蜂，她是衆多小飛蟲的代表——蜂后，飛到嘉枝園來，被大少爺留下，與他做夫妻。於是，所有小蜜蜂都可以自由自在飛來採蜜。

她長期留在園裏。她先替胡家生下兒子。兩年後，生下女兒，取名樂情，已三歲。她是個不採蜜，只替胡家生孩子的蜂后！

也就是這一年，胡家的第三孫女娟嫻出嫁，對象是新田一戶擁有兩個大漁塘，一間大屋的養魚人家的獨子。老怪又是採取鄉俗儀式，大吹大擂，嫁粧豐厚地送女兒出門。

武德頌

歷史小說　高旅

一七九、移花接木

弟兄們聽了都很開心，鬨的一聲都笑了起來。牛國泰繼續說：

「不准笑，你們這些狗入的，到了吳淞，見總兵爺對你們客氣，好吃好住，就放肆起來，在校場上亂笑，以後不准，校場有校場的規矩。金魁副將是老牛的好兄弟，黃得功總兵，又是老牛的好朋友，金魁真是帶得兵，隊伍散了，叫大家權且混口飯吃，卻不做為非作歹的壞事，你們都不錯，還像個人樣子，現在老牛到上海縣城安排好了，上海縣裏要有個團練，金兄弟在那裏一力主持，特別回來與你們說，你們分批前去投効，別說原是大明官兵，更不好說是黃得功部下，也不要說認得金魁將軍，城裏貼了告示在招兵，你們今天十個，明天八個，不要去得多，那裏也是有吃有住，也好練武藝。現在是韃子世界，大家要留點神。」老牛說了半天，你們這些狗入的聽明白了沒有？」

弟兄們都是聽明白了，見牛國泰這位將軍，如此和弟兄們說話，覺得新奇，都面露喜色。

吳勝兆等在旁，也都聽得仔細，也算耳目一新，而且有神奇之感，兩人到了上海縣，七攪八攪的，只三、四天工夫，就讓上海縣城裏辦團練了？不要看牛國泰一副莽夫相，胸中大有溝壑。張勇則是很熟悉了，知道牛國泰師父與管二爺差不多，但見識得多，所以比管二爺精明。梁國熙也已領教過，想不到來吳淞後，又到上海去幹了一番事業。吳勝兆自然於是另眼相看。

牛國泰講過了話，弟兄們散去，才過來細敘吳勝兆說：

「牛將軍辛苦了。」

「一點不辛苦，有酒有肉，那個叫周良駿的首富，當我們是太依，救了他的兒子，懸賞二千兩，我們也不拿，捐給他們辦團練，又顯了一點本事，把千斤假山石舉起來，知道老牛是真個實貨，就說你們要辦團練，保護地方，各紳襟一齊拜倒，都願出錢，就是這麼一回事。」

梁國熙聽了，佩服得五體投地，張勇知道，這中間又有幾成是吹牛。吳勝兆會意之下，說：

「金魁將軍這批弟兄，如何去上海，牛將軍可以放心，小弟自當妥為支配。」

牛國泰立刻下拜，叩了一個頭，說：

「老牛擔心的就是這件事，生怕這些狗入的壞了事，有你總兵爺運用兵法，自有六韜三略，一定辦得妥當。」（一八二二）

太太的秘密

都市小說　每日短篇　莎千浪

這幾天吃晚飯，阿程發覺有點不對勁！——怎麼這幾餐的菜式都不外如是，自己給錢少了嗎？

阿程不敢直接地問，怕太太一時小器，又或者是有所誤會，甚至是可能投鼠忌器，如果太太真的把菜錢用在其他一些不正當用途，你這麼一說，她可能會「先發制人」，聲大夾惡。

如何是好呢？阿程以閒玩笑的口吻曰：「太太近日有沒有打牌？」

「打牌？你真開胃。兩個女上學，我要帶出入，回來後又要跟她們補習，督促做功課，之後又要準備晚飯，那有時間打牌！」

對了，阿程亦想，自己的太太十足十一個賢妻良母，又怎會經常打牌？但一些金錢又去了哪裏？她行公司買衣服嗎？看來又不像。她穿着撲素，叫她花五、六百元買一件衣服，她可能要連續發幾晚惡夢！

——呀，對了！如今很多家庭主婦不是喜歡買六合彩嗎？太太一定是迷六合彩，不要以為三幾十元，一星期兩次，一個月下來可能就會三幾百元了。如果大發六合彩夢，買多一兩個孖巴，作複式投注，一八個孖巴已經五十幾元，買兩張票就是百多元了，一個月下來，五、六百元閒閒地。唔，對了，對了，這些日子的餸菜不見怎樣豐富，一定是太太「打斧頭」用菜錢買六合彩。

吃過晚飯，太太在執拾碗筷時。把一小瓦碟「餸尾」也用保鮮紙包起來，放入雪櫃去，她說，明天午飯自己可以不用傷腦筋。

——她怎麼摳成這樣子？

這一晚，太太在浴室裏洗澡，阿程無意刮損了手，他拉開化粧桌抽屜試找紗布。這麼一拉，卻讓他拉出秘密來了——抽屜內的右上角，壓着一疊收據，原來都是一家報社的收據，是太太通過報社捐錢給苦難家庭，兩百、三百元不等。

這一晚，阿程對太太說，從這個月開始，我加你五百元家用。

新檔期的港產三片

白扉

道一個檔期的港產新片，有麥當雄的《法內情》、陳安琪的《愛情謎語》、張徹的《過江》（與內地合作）。也就是說法庭戲、愛情戲、動作戲兼而有之。

三片之中，較受注目的應是《法內情》。此片的上集《法外情》上映時反響不俗，吳思遠的法庭戲，拍得頗有吸引力，而今由麥當雄來炮製下集，且看成績如何。演員當中飾母子的葉德嫻和劉德華，始終是葉德嫻更受注目。在《法外情》中有不俗演出的葉德嫻，在《法內情》裏有更出色的表現，大家可作比較。

葉童近期主演的影片，似乎多和其他女星合作，如《神奇兩女俠》，便伙拍鄭裕玲。今期上映的《愛情謎語》，也是伙拍鍾楚紅。「雙女星」的女主角更受歡迎吧？無論如何，在同一部影片裏，既可看葉童，又可看鍾楚紅，吸引力會是比較大些的。

陽剛導演張徹，近年拍片已無過往之多。《過江》是他的新作，一仍以往陽剛動作的風格。張徹回內地拍片這不是第一部，但和上二部同樣是使用內地演員——那是新的「張家班」。

這一期的港產電影，有兩部舊片重映，一為張婉婷的《秋天的童話》，另一為吳思遠的《法外情》。

《法外情》的重映，顯然是因為《法內情》的上映，而提供了時機。看了《法內情》而感興趣的觀眾，自是無妨補看《法外情》。

《秋天的童話》一再重映，次數已多，有多少未看過此片的觀衆呢？無疑周潤發的魅力目今無人能出其右，但此片重映頻頻，為何不挑選一些過去發行主演而被人遺忘的優影重新發行呢？

粵樂今昔

靳仕森

四月初的日子幾乎全部「貢獻」給電影節，一日趕三場已成閒事。唯一保留的日子是四月十日，因為當晚在大會堂音樂廳舉行一場難得一見的節目——呂文成紀念音樂會。

呂文成的生平及成就，已有詳細介紹，我份屬「外行」，故不再（也沒有資格）在此贅述。作為粵樂聽衆一分子，當晚聽畢演出後卻有一番感受，也許是感慨。

雖然年紀還未到「思古憶今」的地步，但在此地土生土長，孩童時耳濡目染的幾是廣東音樂，什麼輕音樂、麒麟粵曲以至粵曲粵劇接觸不少。這些樂曲的流行程度並不遜於今日傳遍港九的梅艷芳、譚詠麟、張國榮。當然，今日的粵曲流行曲從曲式結構等方面，都與往昔有截然不同的。不過，兩者都是流行文化組成部分之一。故此，研究香港社會變遷時，似應把粵樂也列入範圍內。隨着時移世易，粵樂的地位卻又被提升到另一個層次，和流行音樂過往相類似的地位有所不同。究竟這是音樂本身的層次有別而劃分，抑或出自懷舊情緒而以「古董」為賣呢？再者是否有人為的成份在內呢？再想深一層，中樂團演奏電視流行曲，管弦樂團演奏電影主題曲，甚至邀請流行歌星現場演唱，這些或多或少遭受非議。可是，經過若干年後上述歌曲又是否會被提升到近似一部具「一」的地位，而被聽衆正襟危坐地欣賞呢？

作打女打扮的高麗虹

高麗虹命運常被動 讀商科變港姐打女

鳳子

在芸芸衆混血女星中，高麗虹是最像外國人的，比狄寶娜、關之琳、古嘉露及從星洲發掘出來的關明玉都似具更多自種人血統，而她的祖籍也比較少有，並非一般常見的中葡、中英、中美，而是意大利，不過，父親一系已移民澳洲數代，所以便自視為澳洲人。

高麗虹的姓，仍是意大利姓氏 GODENZI，當年署她參加港姐競選，在螢幕及照片所見，的確是非衆而出，但真人卻未顯出其光芒，她有的大概便是所謂「開麥拉面孔」，難怪王晶認為她適宜拍……

道個中文名，可不是在選美時才改的，而是高麗虹的母親一早便為子女（兩女一子）起了中文姓名，這位母親雖然嫁的是外國人，可比不少香港崇洋的人對祖籍有本心，不少百分百的華人孩子都是自小以英文名稱呼的。

而且，高麗虹也不像一般混血兒家庭，着把子女送入「鬼仔」學校唸書，父親亦早把香港當是第二故鄉，覺得子女在香港長大、生活，認識中文極重要，便把他們送入一般的公立小學，高麗虹中學唸的是何東女子工業中學，也是自己的選擇，預料畢業後轉唸商科，目標是秘書或行政人員而已。

誰知，一次偶然的機會，卻令高麗虹被動的改變了命運，她唸商科時有一趟與同學走在街上，剛巧遇上開模特兒學校的同學媽咪，對方認為她的型格，是位模特兒的首選，於是慫恿她去模特兒學校受訓。

「後來香港小姐競選，也是校長推薦提名的，想不到當選後一年就做了演員。」做演員三年間，高麗虹亦有所改變，從一個打扮漂亮、高貴形象的淑女，搖身一變而成打女。

「作這樣的改變，你有沒有無可奈何之感？」明明是靚女如……

「捕風」捕什麼風？

阿帆

阿帆想極也不明，《捕風漢子》是甚麼意思？

問過一些戲迷有沒有看？其中一些搖搖頭，「唔知佢講乜？」

想看？因為唔知講乜，所以沒有看？阿帆作這樣的推想，不知對不對？

阿帆自己，本來也想看的。因為阿帆對高梓良和李美鳳都有好感。一個會演戲，一個好靚女，但最後也沒有看，亦因為唔知佢講乜。影片的監製盧國沾是宣傳高手，為何會改這麼一個名字？阿帆看過影片的預告，沒有對白，沒有旁述，一支主題曲由頭帶到尾。這一招看來也頗失策，因為它不是張國榮和梅艷芳的《胭脂扣》，觀衆不會因為歌而對影片產生興趣的。還有，盧國沾可能過份相信男女的緣份，地鐵廣告用上這些新聞，觀衆不會因此而看片的……

《了》

李談如

「夢劇院」的首張唱片，除了電台常播的《四分之三日》，筆者鍾愛的還有《生日的願望》和《了》。

本來，《生日的願望》原曲是首日本歌，不過，聽第一句歌詞：「蒲公英……」又疑是首相識。這首歌大概是聽得太多歌的分離。既表現了盼望成長又恐年華逝去的心情，美麗歡笑一併消逝的矛盾心情，也唱出了生日願望的一默……「在道日願望，一生快樂過，或晴或雨能渡彼岸，燭光，想要真善美圍繞我，其實這樣，我其貪心。」當然，一年才一次，何況生日願望常常都不那麼認真的，「貪」又何妨。

另一首《了》，單歌名已很特別，一個「了」字，是「了結」、「完了」之意，歌曲內容描述一份失戀的心情，但表現手法同樣特別。歌詞中用了許多外物來襯托心境，「路出主角的心緒不寧，如「空空車廂之中靜情情，只得司機冷眼看咪錶……」便很能借外界環境襯托心境，另兩句更妙：「家中高高光管又壞了，想起他的身高有多少……」從光管巧妙暗喻出男友高大成熟的形象，再者，道兩句也實在很女性的，因為通常女性對電器都不大了了的，所以「高高光管」壞了，怎能不想起他，而且這個他過去可能真替她換過光管。

填詞的歷程

羅山

我想談一談盧國沾。

商業一台，逢星期一至五晚十一點半至十二點半播出的《表行夜間賽馬》節目主持人除了蔣麗萍之外，還有兩位嘉賓主持，分別是一五的李居明以及二四的盧國沾。

邀請盧國沾做嘉賓主持主要原因是他雖然年紀不大，但在人生路途上所經歷而累積的經驗頗豐富，而且他給人的感覺是非常「感性」，對人生與人生觀察得比較透徹。這點從他一向所寫的歌詞中也能看得出來。

正如在他的作品《歌詞的背後》一書中所說，盧國沾創作了……首歌詞……

大衆粵語歌詞，題材廣泛，表現手法獨特，具有強烈的個人風格。我也曾「霸限他」填寫過兩首歌詞，在收到題目之後，我是真的不知從何落手，後來我想，寫歌詞實在與寫作不一樣，首先應該訂下一個大綱，認定要表達的中心，當然也須有起承轉合，然後逐點將內容「美化」，於是我完成了，但由開始至完成之間的階段，在思維與思想上的確有不少第三者不能了解的變化。

道一段創作歷程，盧國沾在他的書中，將每首歌詞之前之後的陣痛、帶思到完稿，以及其中的辛酸與喜悅都描述得十分生動，讀過後，由此對他這個人和每首歌詞都有更深的認識。

內情外情

康堤

吳思遠的《法外情》之後，有麥當雄的《法內情》，「內情」和「外情」，人們自會把兩片想為「姊妹作」。

從演員及其扮演的角色來看，劉德華和葉德嫻等，都是原班人馬，連扮相都是十分相近，把影片宣傳為上下集，應沒問題。

趁《法內情》推出，《法外情》也重映。「睇戲睇全套，未睇下集，先睇上集」，是此片重映的宣傳之語。「睇戲睇全套」這句話是很有說服力的，每一個看電影的觀衆，都願意「知頭知尾」，故而《法外情》趁《法內情》上映而重映，是抓準時機的一着。

然而，繼《法外情》而取《法內情》之名，我卻覺得並不高明。道一字之差的片名，極易令人將兩片混淆，或視《法外情》為新片推出，或視《法內情》為舊片重映，產生道種誤會是存在的。

甚至會有「大頭蝦」者，瞟眼看去，把《法外情》和《法內情》視為同一部片，銀幕映出首面始「外情」，恍然大悟，「內情」、「外情」。

稍一疏忽，就會出現「內外不分」的情況了。可能有見及此，所以《法內情》的電影廣告，特別將「內」字當雄八，又運用了三個「闖新！闖新！闖新！」（「闖」似乎應為「創新」），以突出這是新片而非舊作。

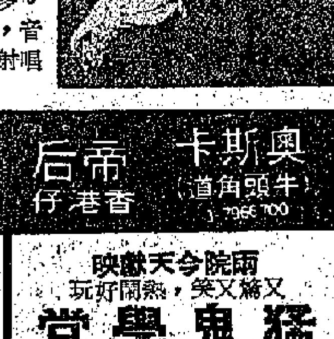
華爾頓交響曲及管弦名作

史丹

只應天上有

這是英國現代作曲家華爾頓（William Turner Wallton,一九〇二——一九八三）作品的輯錄，普烈文指揮皇家愛樂樂團演奏。演奏及音響效果都非常好。

華爾頓是當代英國傑出的作曲家，也是最具傳統風格的作曲家，他的作品基本上繼承了古典傳統，格調保守，沒有某些現代派作品不可理解的音符。華爾頓十七歲開始創作，二十三歲寫了音樂朗誦《前線》（Facade），受到音樂界重視。一九二九年及一九三一年寫了中提琴協奏曲及康塔塔《伯沙撒王之宴》，使他成名。二次大戰時曾服兵役。作品有歌劇、交響曲、舞劇、管弦樂序曲、協奏曲及其他室內樂等等，數量頗多。風格與其前輩英國作曲家艾爾加相近。由於音樂上的成就，曾被授以爵士銜。這裏輯錄的是他的《第一交響曲》及兩首管弦樂曲。《第一交響曲》於一九三四年完成，當時曾由倫敦交響樂團作首演。此曲構築頗為宏大，由四個樂章組成，全曲演奏時間四十五分鐘多。第二樂章急板及第三樂章行板，音樂頗為華美。TELARC鐳射唱片：CD—80125



在酒樓撞鬼

阿泥

光天化日，在酒樓見「鬼」，原來這是《搞鬼學堂》在酒樓開招待會，恭嘉賓與盛麗聲兩位在酒樓閣所化了「鬼妝」，會晤記者。一個穿紅袍，一個面白紗，面上塗得白雪雪，眼部了黑圈圈，嘴唇塗上黑唇色，如果茶客唔知道入，真係嚇死都有份。

就算平時見慣不怪的記者朋友，與兩位姐姐面對面一齊茶茗，心裏也起了疙瘩，有位記者朋友坐上，才發覺左邊是「白衣冤魂」，右邊是「紅衣厲鬼」，坐了兩秒鐘不住離座逃怕，但話，雖然明知佢地係演員，但心裏都很不是味道。

又，大家嘉賓阿友等容鶴嘲奕，又「嘩大陣仗」，她你招呼記者朋友，大家重食又食，又覺得佢地做演員做到要扮鬼扮屍出席招待會，都有少少難為功。

花拉科茜要家庭事業兼顧

花拉要做好母親 事業纏身難如願

齊齊

說起花拉科茜與賴恩奧尼路是廿四孝父母，相信就是圈外人與他們有來往的，也有同感。他們倆的兒子小雷蒙，八五年出生，如今已三歲了，花拉為他報讀幼兒預備班，道間學校是名校，每個學期學費一千四百元。

雷家的一位同窗家長表示，雷蒙的生活安排有序，有一天一位皮膚護理專家的孩子和另一位隔壁孩子玩，大抵花拉與賴恩認為道是雷蒙的學習好時機。最妙的是雷蒙上體育課時，他在一起——是十位小孩母親中的唯一父親。

花拉與賴恩已盡量防止一切可能會對雷蒙不利的事情發生，例如綁票，花拉更認為雷蒙身為影星父母的兒子，受到公衆注意，壓力相當大，她要兒子健康地成長。況且，前此賴恩有個可說，賴恩與一位前妻所生的兩個孩子（桑坦和杜芬），都是在不健康的情況下長大的，生活不檢點，甚至更時常犯官非。而賴恩與另一位前妻所生的兒子柏德烈卻品性可人，花拉認為道是其母親對他從小教養小心照料的結果。她也要效法。

「惟是很多時在事與願違。花拉自從生了雷蒙後，工作一直纏身，似乎事業比未當母親前還要好，但這樣一來，雷蒙就乏人照顧了。她認為雷蒙一是與她在一起，要不就與父親在一起，所以雷蒙雖然才只有三歲，已經到過巴黎、倫敦和摩洛哥，就因為花拉在這幾處拍外景，賴恩攜雷蒙往探班。

近日花拉又要出外景了，賴恩又欲合套戲，小雷蒙年紀小，似乎「飛」得太多對健康無益，因而只好留給保母照顧，花拉見不到兒子，須惱不已。

訪《你我之間》導演

鍾景輝

香港演藝學院戲劇學院導演系學生的第三個作品將會是洗錦青導演的《你我之間》，原著阿倫·艾克邦。演出日期為五月三日至七日，共演六場，地點為演藝實驗劇場。

《你我之間》是一個喜劇，演員包括楊英偉、鄭綺釵、黎海珊、魏惠文、關寶慧。數天前我曾與導演洗錦青做過一段訪問。

問：你怎樣去選擇自己畢業作品的劇本？

洗：首先要選一個自己喜歡的戲，當然也要那劇本適合我們的演出場地——實驗劇場。劇本要生活化，要適合香港觀衆。主題要能被香港觀衆接受。角色不能太多，道樣較容易控制。要有喜劇成份。

問：條件這麼多，一定考慮了很久才找到？

洗：對，讀了很多劇本在從中揀出道一個。加上艾克邦的劇本在香港演出過的不多，應多作介紹。

問：剛才你說主題要能被香港觀衆接受，《你我之間》的主題是什麼？

洗：《你我之間》是我選的中文譯名，原名是《Just Between Ourselves》。我覺得作者提出的問題是「你」和「我」之間是什麼？兩個個體之間是什麼？他要說的是溝通問題。

問：道個戲需要一部車，有困難嗎？

洗：對，道部車是要真的，演員要在車裏面做戲，機器也要能夠開才行。經過後台人員多方打點，才購買了一部老爺車回來。道部車對佈景設計也有影響，但道些問題現在都一一解決了。

問：演員容易適應演這類喜劇嗎？

洗：起初有些困難，更因時間短速，但經過大家討論研究也總算克服過來了。

問：整個排練過程有什麼感受？

洗：很多。道是我首次自己完全負責去導一個戲，現在才明白前後台合作的重要性，也更明白演員與導演之間的關係。我不會放棄演戲，日後我再做演員的時候就更會體諒及明白導演的苦處，也要兼顧的東西實在太多了。

出乎意料的情節

蘇萍

有點《霉》劇「續集」的影子，也像《霉》一樣，也是冤獄。石修的父親，昔年就因為含冤入獄，坐了兩年牢，出獄後便變成了潦綠之人。那時石修才六歲，因此他發誓要做個律師，為含冤者打官司——是個公正的律師。這是他在念白中說的經過。

周海媚做個外國回來的記者，特意前來訪問秦沛。……

於是，她使出了手段，有若即若離，有特意拋出的媚眼，想盡方法，引秦沛上床，然後藉機到他家去，半夜搜證據。秦沛識穿她的做法，也使方法，把她拋進牢中。這又是一個出乎意料的情節，一個令人受用的人。不過她的做法，就使人覺得有點「那個」。想不到她會勝秦上床的，看至此，倒覺得是特別情節，即如奏說一最喜歡特別的特別女人一樣。

港九影院聯合廣告
帝國 南昌 樂宮 明月 荷李活 東樂 好景
今天獻映 愛情謎語｜今天五場 愛情謎語｜今天獻映 吉屋藏嬌｜強姦物語｜今天五場 過江｜暫停放映 本院鉅資 台舞大修裝 寬敞座位 一流燈光音響｜今天獻映 吉屋藏嬌
UA6院線 奧斯卡 帝后 娛樂 金聲 蘭宮 聯華 康城 百老滙 利舞台 華盛頓 新華 南洋
六院今天獻映 秋天的童話 末代皇帝溥儀 愛情謎語 零度空間 過江 法內情 0-6980228｜兩院今天獻映 猛鬼學堂｜今天五場獻映 法內情｜今天五場 零度空間｜今天五場 過江｜今天獻映 秋天的童話｜今天獻映 再見童年 華爾街 愛情謎語｜今映 華爾街｜最後今天 稻草人｜今天五場 過江
廣華 都銀 珠江 國際 國都 海運 大淘 碧麗宮 凱聲 百樂 華聲 國泰 ABC 凱旋 銀星
愛情謎語 法內情 猛鬼學堂 零度空間 秋天的童話｜今天五場 過江｜今天五場 愛情謎語｜九項金像獎 末代皇帝｜末代皇帝溥儀｜法內情｜零度空間｜末代皇帝溥儀 吉屋藏嬌 鎗伴野櫻花｜秋天的童話 過江｜法內情